imburgs agblad

Toneelmatig

Woensdag 29 april 1987. 69e jaargang nr. 100.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 – Hoofdredakteur: Ron Brown. Adj.-hoofdredakteur: Jan Ros – Losse nummers ƒ 1,35

Steekpartij bij familiedrama in Brunssum

Man vermoordt schoonmoeder en echtgenote

BRUNSSUM – De 32-jarige A.C.M. heeft gistermorgen in Brunssum zijn vrouw en zijn schoonmoeder met messteken vermoord. De slachtoffers zijn Johanna Bunk (22) en haar moeder, Bertha Bunk (55). Bij de vechtpartij aan de Marebosjesweg in Brunssum raakte ook een driejarig meisje licht aan het hoofd gewond. De man vluchtte na de bloedige moordpartij weg, maar werd tegen één uur 's middags door de gemeentepolitie van Brunssum aangehouden. Hij heeft inmiddeld bekend en hem zal moord cq. doodslag ten laste worden gelegd. M. werd reeds in 1977 en 1980 veroordeeld voor pogingen tot doodslag. Daarvoor heeft hij al meerdere jaren in de gevangenis gezeten en bovendien van 1981-1983 in een rijksinrichting (TBR).

De politie van Brunssum werd gistermorgen tegen kwart voor tien door buurtbewoners gewaarschuwd dat 'een man met een mes liep te zwaaien'. Toen de politie aankwam bij het huis van Bertha Bunk aan de Marebosjesweg, lag de dochter al dood en badend in het bloed op de oprit van het huis. In de keuken werd het lijk van de moeder aangetroffen. In een poging haar dochter te beschermen tegen de echtgenoot, had ook zij een dodelijke messteek opgelopen.

Johanna Bunk had maandagavond na een fikse ruzie de echtelijke woning aan de Oranjestraat in Brunssum verlaten en was naar haar moeder gegaan. Nog dezelfde avond belde de man op en eiste dat zij terug naar huis zou komen. Volgens een buurtbewoner zou hij daarbij gedreigd hebben haar anders 'kapot te steken' en volgens de politie had de man dit dreigement ook in het verleden al meerdere malen geuit. De volgende morgen herhaalde M. zijn eis nog eens telefonisch, maar zijn vrouw weigerde opnieuw. Daarop ging M. met een groot mes op zak naar het huis van zijn schoonmoeder.

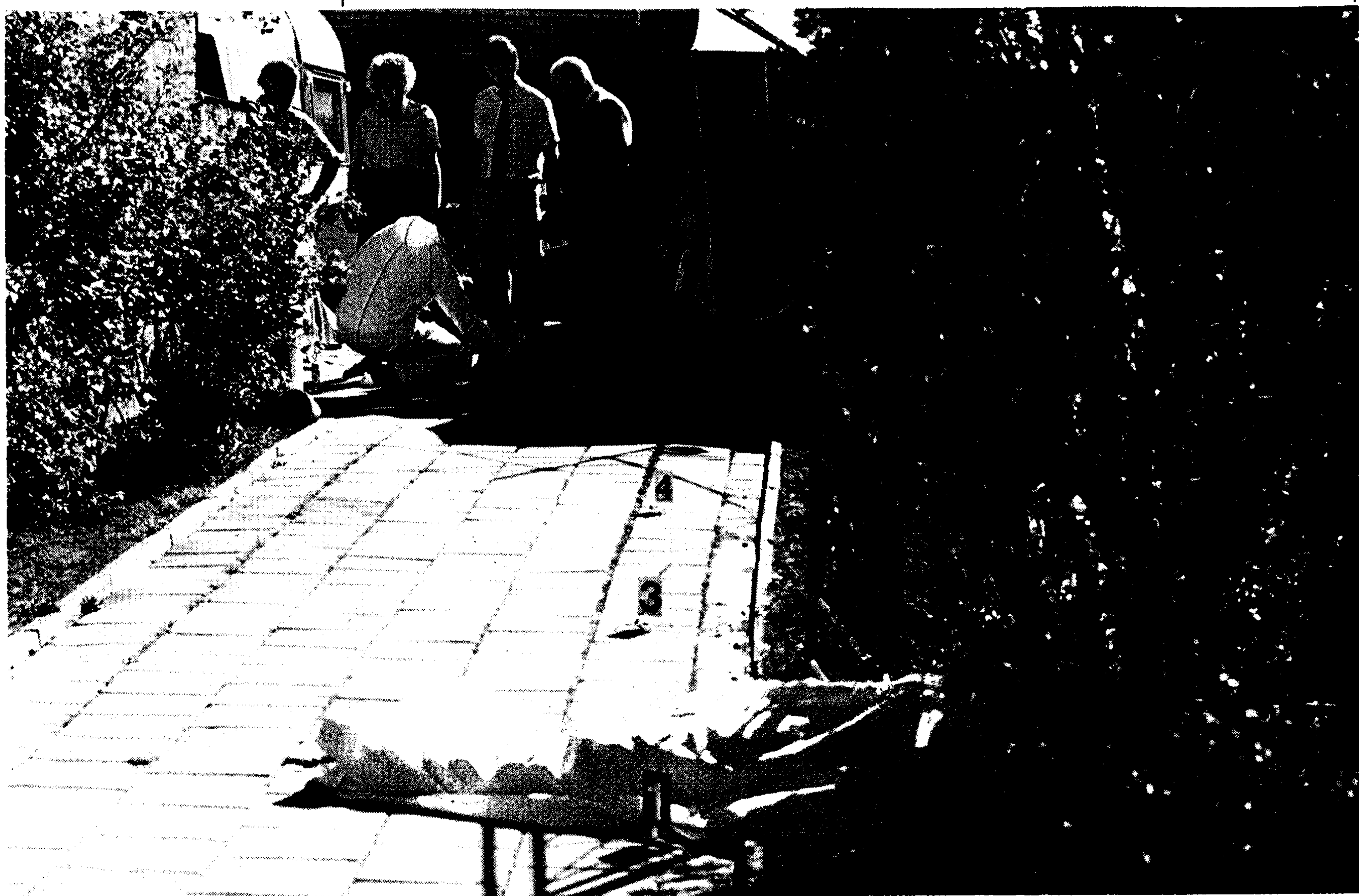
● Zie verder pagina 11

VANDAAG

Marco van Basten: 'Oranje staat op scherp'

● Gelijkspel MVV bij Vitesse
● Jong Oranje in de race

● Terwijl op de achtergrond de politie reeds begonnen is met verzamelen van het bewijsmateriaal ligt het stoffelijk overschot van de 22-jarige vrouw, bedekt met een laken, onder een vrolijk bloeiende struik...



Korthals Altes wil beperking vrijheid van demonstratie

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Korthals Altes van justitie wil de vrijheid van demonstratie beperken tot plaatsen waar dat geen gevaar kan. Hij zei dat gisteravond in een uitzending van Den Haag Vandaag als reactie op de rellen van afgelopen weekeinde tijdens de betoging bij de kerncentrale in Borssele.

Volgens de bewindsman kan de overheid grenzen stellen aan het recht tot demonstreren. „Wij kunnen de politie-inzet op plaatsen waar bij demonstraties werkelijk gevaar te duchten valt, niet voortdurend beschikbaar stellen", aldus de minister. Een betoging tegen het gebruik van kernenergie hoort volgens hem niet in Borssele plaats te vinden, maar in Den Haag waar de besluitvorming wordt genomen.
Een hoop overlast had kunnen worden voorkomen, als de demonstratie elders was gehouden. „Dan waren er geen knokpartijen nodig geweest om te voorkomen dat de poort bij de kerncentrale werd afgebroken. Dan was het ook niet nodig geweest om de drie ploegen gedurende het hele weekeinde in de centrale te houden", aldus de bewindsman.

Korthals Altes wil bovendien een betere coördinatie tussen de ministeries van binnenlandse zaken en justitie voor de inzet van politie bij landelijke demonstraties.

VROUW IN GELEEN MOGELIJK VERMOORD

GELEEN – In een woning aan de Van Goyenstraat in Geleen is afgelopen nacht het dode lichaam van een vrouw gevonden. Ze is hoogst waarschijnlijk door een misdrijf om het leven gekomen. Het gerucht dat een arrestatie zou zijn verricht werd door de politie van Geleen ontkend. „Wij zijn nog maar juist met het onderzoek begonnen," zei een woordvoerder vannacht om 1 uur.

De politie deelde wel mee dat zij een melding had gekregen dat de vrouw dood was. Wie de melding heeft gedaan is niet bekend gemaakt. Men verwacht in de loop van de ochtend nadere gegevens te kunnen verstrekken.

Toneelgroep Theater: Niet goed: geld terug

ENSCHEDE – Bezoekers van de voorstelling van de Toneelgroep Theater op 9 mei in de Twentse Schouwburg in Enschede geeft, kunnen hun geld terug krijgen als ze de uitvoering niet goed vinden. De Twentse Schouwburg, die dit gisteren meedeelde, had de bewuste voorstelling, „Angelo en Rosanna", wegens gebrek aan kwaliteit willen schrappen. Het Arnhemse gezelschap was het daar niet mee eens en opperde het plan het publiek in staat te stellen om te oordelen. De Twentse Schouwburg ging hiermee akkoord.

NAVO-bondgenoten vaag over korte afstandsraketten

LUXEMBURG – De belangrijkste Westeuropese NAVO-bondgenoten zijn het nog niet eens over de wenselijkheid van het volledig verwijderen van alle kernraketten voor de korte afstand uit Europa. Maar de meningsverschillen daarover werden gisteren na de bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken en defensie van de Westeuropese Unie in Luxemburg toegedekt.

De bewindslieden uit Groot-Brittannië, Frankrijk, West-Duitsland, Italië en de Benelux-landen juichten uitsluitend het verwijderen van alle middellange-afstandsraketten (kruisraketten, Pershings-2 en SS-20's) toe. Maar over Sovjet-'voorstellen' voor het eveneens ontmantelen van raketten met een bereik van 500 tot 1000 kilometer lieten zij zich zeer vaag uit.
Zij verschuilden zich daarbij achter het ontbreken van concrete Sovjet-voorstellen op dit punt en verklaarden pas een reactie te kunnen geven wanneer de ideeën van Moskou schriftelijk zijn verduidelijkt.

Toch hebben de Russen gisteren in Genève een ontwerp-voorstel op tafel gelegd voor het volledig verwijderen van alle middellange-afstandsraketten (1000 tot 5000 km) en Amerikaanse en Sovjet-raketten voor de kortere afstand uit Europa. Maar de ministers hielden zich daarover in hun slotcommuniqué nadrukkelijk op de vlakte.

Zij stelden daarin slechts bezorgd te zijn over het Sovjet-overwicht in de categorie korte-afstandsraketten en drongen er bij de Amerikaanse onderhandelaars in Genève op aan deze wapens niet uit het oog te verliezen bij de onderhandelingen over de middellange-afstandswapens.
Minister Van den Broek zei na afloop van het WEU-beraad dat de Westeuropese bondgenoten positief staan tegenover het verwijderen van korte-afstandsraketten, voor zover het daarbij alleen gaat om Amerikaanse en Sovjet-systemen. Raketten van 'derde partijen' dienen echter buiten beschouwing te blijven.

Daarbij gaat het om de 72 Pershings-1A-raketten die in de Bondsrepubliek staan opgesteld en een bereik hebben van 700 km. Die hebben weliswaar Amerikaanse kernkoppen, maar worden door de NAVO beschouwd als Westduitse wapens die buiten de Amerikaans-Russische onderhandelingen moeten blijven.

● Zie verder pagina 3

Het weer

Aanvankelijk droog en zonnig met middagtemperaturen van 24 tot 26 graden. Later op de dag toenemende bewolking met kans op een regen- en/of onweersbui. Meest matige zuidenwind.

Donderdag t/m vrijdag: wisselend bewolkt met regen- en onweersbuien en lagere middagtemperaturen.

VANDAAG:
zon op: 06.14 onder: 21.02
maan op: 06.27 onder: 23.18

MORGEN:
zon op: 06.13 onder: 21.03
maan op: 06.49 onder: 23.18

'Kennis winkels in de regio'



...,Twéé ons kennis voor meneer...!!"

Waldheim: Geen bewijzen voor oorlogsmisdaden

WENEN – „Er bestaat geen bewijs voor dat ik mij tijdens de Tweede Wereldoorlog aan laakbaar gedrag heb schuldig gemaakt." Dit heeft president Kurt Waldheim van Oostenrijk gisteren voor radio en televisie verklaard. Hij reageerde op het besluit van de Verenigde Staten, hem op de 'zwarte lijst' te plaatsen.

Waldheim kondigde een 'witboek' aan met bijzonderheden over zijn activiteit in de Tweede Wereldoorlog. „Ik wil niet bagatelliseren wat de mensen in die vreselijke oorlogsjaren doorleefd hebben. Het was het lot van mijn generatie en dat zal tot onze dood op ons blijven drukken," aldus Waldheim.

De beslissing van de Amerikaanse regering om Waldheim wegens zijn oorlogsverleden de toegang tot de Verenigde Staten te ontzeggen, heeft in Oostenrijk gisteren ongekend heftige reacties uitgelokt bij pers en politici.

De kranten schreven van een 'catastrofe', een 'politiek Tsjernobyl', een 'terugkeer naar de zwarte tijden van de Inquisitie'. Men neemt het Washington kwalijk dat het geen onderscheid wil maken tussen aanhangers van nazi-organisaties en soldaten van het toenmalige Duitse leger.

● Zie ook pagina 3







in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn. Brieven die te lang zijn worden ingekort of geretourneerd.

● Re-evangelisatie (1)

Ik protesteer tegen de uitspraak van Pater Frans Tholen dat er een tegenstelling zou bestaan tussen het vluchtelingen-probleem en re-evangelisatie.
Is het helpen van vluchtelingen niet een evangelische daad? Is Nederland wel een christelijk land? Is de parlementaire meerderheid wel christelijk? Zou re-evangelisatie toch niet een goed begin zijn? Doet de pater niet schromelijk te kort aan onze verantwoordelijkheid als hij het sturen van geld naar Mozambique afdoet met afkopen van onze verantwoordelijkheid? En tevens aan al de mensen die royaal in de beurs tasten om de grote nood daar te lenigen. Volgens mijn mening zou de pater eerst eens alles op een rij moeten zetten, alvorens aan een taak op Europees niveau te beginnen.

Kerkrade — Drs. P.J. Frantzen

● Re-evangelisatie (2)

Er staan 700.000 Limburgers buiten de kerk. Geen wonder. De kerk kan het geld aan advertenties beter overmaken naar het hongerige gedeelte van de wereld. Miljoenen guldens heeft deze paus weggegooid, waarmee hij heel wat mensenlevens had kunnen redden.
Die jongens moeten eens bij zichzelf te rade gaan welke fouten ze begaan hebben. Die paar mensen die nog in de kerk komen zijn meestal oude mensen, die zich vastklampen aan de laatste strohalm. Er zijn lieden die menen dat ze kunnen leven als een beest en tóch in de hemel komen door naar de kerk te lopen. Dat noem ik hypocrieten. Je moet van binnenuit met jezelf in het reine komen. Daar heb je geen kerk voor nodig.

Hoensbroek — J. Struver



● *Bisschop Gijsen*

● Re-evangelisatie (3)

Met grote letters trok de ingezonden brief van Dhr. L. Meijers in het LD van 18-4-'87 de aandacht: 'Broodnodig dat wij samen een biddende kerk worden'. Dat ben ik geheel met hem eens.
Geheel anders reageert de heer Cordewener. Wil hij de kerk afbreken, de bisschop in een slecht daglicht zetten, de mensen een rad voor de ogen draaien? Wil hij de mensen, die trouw zijn aan God en zijn Kerk, en die vurig bidden voor het welslagen van de her-evangelisatie kwetsen? Het liefst ga ik ervan uit dat hij het erg moeilijk met zichzelf heeft. Zo spreekt hij over blz. 24 uit het boek 'Zekerheid en Vrede' van mgr. Gijsen, waarbij hij twee regels aanhaalt plus een woord van de derde regel. De 37 regels daarboven, die ook terdege hiermee te maken hebben, slaat hij gewoon even over. Zo sticht je verwarring en dat het is niet eerlijk.

Heerlen — J.M.A. Mohrmann-Hol



● Re-evangelisatie (4)

Met dit schrijven wil ik antwoorden op het schrijven van 15-4 in het LD over re-evangelisatie.
De inzender van het geschrevene spreekt over het boek van bisschop Gijsen, blz. 24. Dat boek heb ik nog niet gelezen. Verder schrijft hij dat Paulus Christus op een Goddelijk voetstuk plaats. Dit heeft zijn reden! Misschien is het goed voor de schrijver om de bijbel te lezen. Handelingen van de Apostelen Hoofdstuk 8-9. Dan leest hij dat Paulus, voorheen Saulus, de ergste Christenvervolger was in die tijd. Totdat hij de verrezen Jezus Christus ontmoette.

Heerlen — M. Smits Broekhuis

● Re-evangelisatie (5)

Nóg hoor ik de zware stem van dr. Poels zaliger die ons zeide: „Wat jullie ook doet in je leven, zorg ervoor, dat jullie nooit een doodzonde doet! Mocht dat toch ooit later gebeuren, ga dan zo gauw mogelijk biechten, en ga nooit ter communie met een doodzonde in het hart, want daarmee beledigt je Onze Lieve Heer zeer en het is heiligschennis". Aldus dr. Poels in het kleine kerkje van Welten in 1918.
Toen wist niemand van ons wat heiligschennis was, maar nu weten we het wel. Want wat zien we vandaag de dag gebeuren? Nederland heeft de twijfelachtige eer het land te zijn, waar de biecht is afgeschaft. Ervoor in de plaats is de schuldbekentenis gekomen, die voor aanvang van de mis gebeden moet worden.
Op eerste Paasdag heeft de nieuwe pastoor van Welten, overigens een fijne pastoor, dit tijdens de mis verzuimd, terwijl er minstens 50 jongeren in de kerk waren, die allemaal ter communie zijn gegaan. Met hun doodzonde!
Welk nut heeft nu de evangelisatie, als het Heilig Sacrament door de modder wordt gehaald? Zorg er toch voor, dat daar een eind aan komt. Want dit is een gruwel voor God.

Welten — J.J. de Jong

● Ex-deken Tops

Als er werkelijk iemand veel schade aan de kerk van het bisdom Den Bosch heeft toegebracht en nòg toebrengt, is dit wel de ex-deken van Asten, de zich als zodanig gaarne presenterende Hein Tops.
Deze schade wordt nog in hoge mate verergerd door het zich unaniem met hem solidair verklaren van alle fungerende dekens van het bisdom Den Bosch.
Onbegrijpelijk, als men als leek weet, dat indien mgr. Schure canoniek een onjuiste beslissing heeft genomen - waaraan overigens kan worden getwijfeld - daartegen alleen kan worden opgekomen langs de normale hiërarchische weg, welke de dekens zeer zeker bekend moet zijn.
Het is daarom wel zeer bedenkelijk, dat afgezien van de eventueel daartoe nog te ondernemen stappen, de publiciteitsmedia zijn ingeschakeld om stemming te kweken en de publieke mening voor zich te winnen. Over schade aan de Kerk gesproken!

Leende — F.C.M. Vogels

● Kennedymars

Bij deze wil ik via deze krant het organisatie team van de Kennedymars Sittard bedanken voor de pulke organisatie! We hebben met veel plezier gelopen, gezongen en genoten!

Munstergeleen — C. Strijbos-Arts

● Discriminatie

Wij wijzen erop dat vermeden moet worden dat artikelen in de krant geplaatst worden, waaruit - zonder gegronde reden - blijkt dat het gaat om een buitenlandse wetsovertreder. In een artikel van 8 april over Asan, een Turk, die verdacht werd van moord op zijn echtgenote, staat meerdere malen vermeld dat het gaat om een Turkse dader en een Turks slachtoffer. Wij vinden dat de vermelding van de nationaliteit alleen verantwoord is, als deze verband houdt met de daad, zoals bijvoorbeeld bij politieke motieven het geval is.
Op deze manier ontstaan vooroordelen over minderheden en reacties als: „Daar heb je weer zo'n criminele Turk".

Meldpunt Anti-Discriminatie
Mr. R. Sieben, Maastricht.

● Zuid-Afrika

In het LD van 8 april j.l vertelt de heer A. Kniese uit Brunssum als reactie op het stuk van Dhr. Willems (25/3) dermate grote onjuistheden dat dit om correctie vraagt. Puntsgewijs de brief van de heer Kniese volgend:
a. Wanneer iemand hier in Nederland op andermans terrein zonder vergunning een huis bouwt, wordt hij er ook zonder pardon uitgegooid, zonder een ander huis aangeboden te krijgen.
b. In de grondwet van S.A. (Zuid-Afrika) staat nergens dat zwarten eigendom zijn van blanken, noch andersom. (Deze grondwet is aan te vragen bij de S.A. ambassade).
c. In 1910 is in S.A. al een wet aangenomen dat bepaalde gebieden in S.A. onbetwistbaar uitsluitend aan zwarten toebehoren, om te voorkomen dat ze door blanke machthebbers worden ingepikt. In 1936 is dit nog eens met 70% uitgebreid. Dit zijn de huidige thuislanden met een oppervlakte van 4 keer Nederland. In tegenstelling tot de bewering dat dit halve woestijnen zijn: het zijn de regenrijkste delen van S.A.
d. Bij de wet is niet vastgesteld hoeveel een zwarte of blanke voor hetzelfde werk mag verdienen. Wel kreeg de zwarte altijd minder. Nu dit rechtgetrokken wordt, blijkt de zwarte te duur te worden, wat tot toenemende werkloosheid leidt.
e. Het verhaal van het kledingstuk in de etalage op straat uitzoeken heb ik nooit gehoord of meegemaakt (eerste verblijf in S.A. in 1954). Wel was het daarentegen in 1985 in bijv. Pretoria en Nelspruit zo, dat je op zaterdag in de winkels door de zwarten onder de voet gelopen werd.
f. Het doorgeefluik voor zwarten heb ik in Soekmekaar gezien. Verder trachten sommige winkeltjes op het platteland nog toonbanken aan weerskanten van de kassa te hebben. In de steden is dit soort apartheid allang voorbij, ook al vanwege de goede zwarte klandizie.
g. Het verhaal van de boer met de tractor en de zwarte die er een ongeluk mee heeft gemaakt zal wel eens voorgekomen zijn, zeker, als de zwarte zonder toestemming of dronken de tractor bereden had.
h. Het aantal kerken van de zwarten overtreft dat van de blanken, alleen al omdat er veel meer zwarten dan blanke Christenen zijn.
i. Dat de zwarten elkaar uitmoorden, leest men bijna dagelijks in de kranten. Momenteel is er een generatie-conflict tussen ouders en jongeren. Over hoe het er in de vorige eeuw toeging, heeft de heer Kniese in de bespreking van mijn boekje 'De zwarte storm' kunnen lezen (LD 24-1-'87).
j. Het 'onderdrukkingssysteem' van de 'Botha-fascisten' blijkt zo aantrekkelijk voor de zwarten dat de afgelopen twee jaar 60 tot 100 duizend Shangaans uit Mozambique naar S.A. zijn gevlucht.
Als iemand graag kritiek levert op S.A. kan hij genoeg terechte kritiek vinden. Dan hoeft hij geen onjuistheden te lanceren.

Heerlen — V.H. Rutgers



● *Deken B. Janssen*

● KRO

Het mag zeer verheugend worden genoemd, dat deken B. Janssen van Sittard zich tegen de almachtige KRO heeft gekeerd. Hij weigert daarmee het evangelie te reduceren tot halfzacht liefzijn voor elkaar of tot een handboek van culturele of politieke maatschappij veranderring, zodat het kerk-zijn niet meer is dan een samenkomen rond 'Jezus van Nazareth'.
Dat zou betekenen - zoals de KRO door de dwaalleraren Schillebeeckx en Konijn laat ventileren - het evangelie aansluiten bij de mode van de dag en de mensen schijnbaar bevestigen zonder hen ten diepste te raken.
De KRO steunt de Mariënburggroep en de 8 mei (wan)orde en samen proberen ze al geruime tijd een wig te drijven tussen de bisschoppen en de paus.
Ze richten zich vooral naar wat 'aankomt' en 'haalbaar' is in de maatschappij. Dat betekent: geen voorschriften, geboden of verboden. De goddelijke leer van Christus grotendeels verwaarlozen en alles wat met die visie niet strookt als ouderwets en achterhaald bestempelen.
Ik ben nog niet vergeten, dat een KRO-redacteur probeerde mgr. Gijsen een hak te zetten, door zich voor de camera's niet aan eerder gemaakte afspraken te houden. En als ze de kans krijgen, zullen ze dat weer doen. Het is een goede zaak als de Limburgse dekens definitief kappen met overleg. Velen zullen anders misschien nog denken, dat de KRO echt katholiek is. Gelukkig beseft een steeds groter wordene schare gelovigen dat de hergroepering van rooms-katholiek Nederland toch uit dit diocees moet komen, ondanks de tegenwerkingen van de KRO.

Neerbeek — P. Frissen

● Her-indeling

In de avondbijeenkomst om 20.30 uur van de Linner bevolking plus de aanwezige gemeenteraadsleden is iedereen van mening dat Linne zelfstandig moet blijven en onder geen enkele voorwaarde onder Maasbracht. Onze minister-president Lubbers heeft dit standpunt reeds eerder vermeld: geen her-indeling. De gemeentes moeten onderling samenwerken. Grootschaligheid hoeft niet. De kleine gemeentes hebben dan geen bestaansrecht meer en worden armlastig.

Linne — H. Amendt

● Aids-gevaar bij tandarts

Er wordt mijns inziens slechts gesproken over beschermende kleding en niet over instrumentarium. En juist dat is hoofdzakelijk de bron van een eventuele besmetting.
Voorop staat het belang van de patiënt; deze wordt immers behandeld met hetzelfde instrumentarium, welk reeds eerder werd gebruikt. De kleding speelt hierbij een ondergeschikte rol.

Sittard — E.G.W. de Raad

● Vara's Nachtshow

Bij deze wilde ik mijn ongenoegen laten blijken over de op 17-4-'87 uitgezonden nachtshow van de VARA. Dat zulks op Goede Vrijdag moest vertoond worden getuigt van een hoge mate van smakeloosheid.
Het programma is wat de bijdrage van Adelheid Roosen betreft platvloers, ordinair en zo wars van alle humor, dat ik bevreesd ben – gezien de nog jonge leeftijd van bovengenoemde dame – dat zij nog lang aan het TV-medium verbonden zal blijven. In dat geval zal dit soort programma's de amusementswaarde van het nulpunt dicht gaan benaderen.

Landgraaf — H. Gulpers



● *Adelheid Roosen*

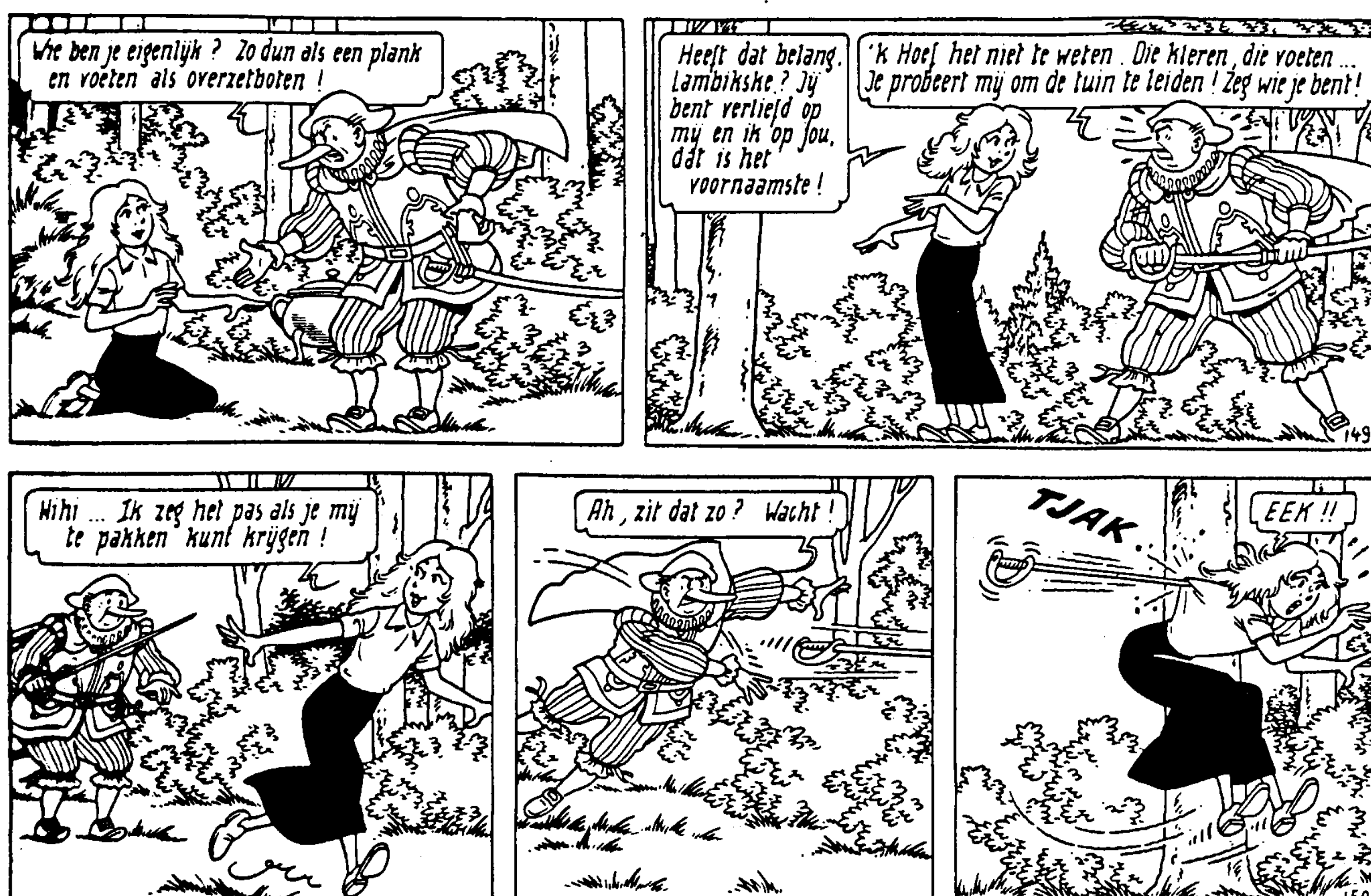
Oplossing van gisteren

- p - - - b - u
p l a k k a a t
- a m o e r - -
- c a r - e s p
b e n - i n k a
e m d e n - a r
- a e r a - a i
a t l a s - t a

puzzel van de dag

handig · onder-buiks-kramp · licht-eenheid · luste-loos · veilig · edelman · niet glanzend · voeg-woord · plaats in Brabant · gemak · Ierland · lengte-maat · riv. in Schotl. · v. e. ent voorzien scheeps-werkplts. · aanw. vnw. · binnen-ste · jong varken · gil

de jolige joffer



1987 Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen, vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

panda en de dubbelaar



recept

Wimpelkoek

Speciaal voor morgen, koninginnedag, een recept 'in stijl'.
Benodigdheden beslag: 4 eieren, 130 g suiker, 130 g bloem, 1 theel bakpoeder, zout.
Vulling: ½ pot abrikozenjam, 2 el Apricot Brandy, 150 g boter, 100 g poedersuiker, oranje limonadesiroop, scheutje Grand Marnier, eventueel kleurstof.

Eiwitten met iets zout stijf kloppen. Eén voor één al kloppend de eierdooiers erdoor. Dan suiker. Blijven kloppen tot een luchtige massa. Gezeefde bloem, bakpoeder en zout erbij en alles snel dooreen spatelen. Leg op een bakblik vetvrij papier, beboter dit, vorm de randen omhoog (35-45 cm). Het beslag hierop uitstrijken. De koek midden in een voorverwarmde oven (175 °C) in ca. 20 min. bakken. Eén schone theedoek met poedersuiker bestrooien en de koek hierop omkeren. Papier er voorzicht aftrekken en bovenkant met jam bestrijken. Doek met koek oprollen en laten afkoelen.

Botercrème: boter, gezeefde poedersuiker, limonadesiroop, Grand Marnier en eventueel kleurstof luchtig kloppen. Bovenkant koek hiermee bestrijken en garneren met gespoten rozetjes.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69,40
per maand ƒ 23,15

Speciale ambtenaren pakken fraude aan

DEN HAAG – Minister De Graaf (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft gisteren het startsein gegeven voor de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen (DIA). Ambtenaren van deze dienst met een speciale opsporingsbevoegdheid gaan misbruik en oneigenlijk gebruik in arbeidsverhoudingen, de arbeidsvoorziening en de sociale zekerheid bestrijden. De schade die alleen de overheid hierdoor lijdt, werd eerder geraamd op 11 tot 15 miljard gulden per jaar.

De DIA is een aftakking van de Loontechnische Dienst (LTD). De ambtenaren die er werken, hebben een opleiding gehad van docenten uit de politiewereld. Het werk van de DIA richt zich bijvoorbeeld op werkgevers die sociale premies niet uitbetalen, zoals koppelbazen. Uitvoeringsorganisaties in de sociale zekerheid houden zich daarentegen bezig met misbruik en oneigenlijk van individuele mensen met een uitkering.

De DIA begint met 25, maar breidt later uit tot 40 mensen. De Graaf is ervan overtuigd dat de DIA zal uitgroeien tot een onmisbaar en noodzakelijk instrument.

'GEEN REDEN AF TE WIJKEN VAN BELEIDSKOERS'

CDA: Duisenberg voorbarig met extra ombuigingen

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer vindt het niet verstandig dat de president van De Nederlandsche Bank, dr. Duisenberg, in zijn jaarverslag pleit voor extra ombuigingen ter grootte van vijf tot tien miljard gulden. Het CDA deelt de zorg over het bereiken van de doelstellingen in het regeerakkoord, maar ziet nog geen reden om van de uitgezette beleidskoers af te wijken. Integendeel, de christen-democraten achten een intensivering daarvan nodig.

Wel zijn zij het eens met de bankpresident dat de weer toenemende loonkostenstijging schadelijk is voor onze economie. „Loonmatiging, in combinatie met gerichte scholing, blijft geboden voor onze concurrentiepositie. Daarnaast dient de overheid strak vast te houden aan het in het regeerakkoord uitgezette uitgavenkader", aldus een commentaar van de CDA-fractie op het jaarverslag.

Noodzaak

De VVD-fractie ziet in het jaarverslag de bevestiging van de noodzaak tot verdere sanering van de overheidsfinanciën. Voorlopig is er, volgens de liberalen, geen aanleiding de doelstelling met betrekking tot het financieringstekort – een overheidstekort van 5,25 procent in 1990 – in neerwaartse zin bij te stellen, zoals door Duisenberg wordt bepleit. Een te geforceerde verlaging van het overheidstekort kan immers tot schadelijke effecten leiden voor het groeitempo van de Nederlandse economie. Met Duisenberg onderstreept de VVD-fractie de noodzaak tot loonmatiging.

PvdA

De PvdA-fractie onderschrijft ook de noodzaak van voortgaande loonmatiging. „Hoe reëel de risico's met betrekking tot het financieringstekort ook mogen worden ingeschat, de noodzaak van verdergaande ombuigingen zal toch telkens moeten worden afgewogen tegen het effect daarvan op de toch al tegenvallende werkloosheidsontwikkeling. Dat geldt ook voor een eventuele lastenverlichting", aldus de financieel specialist van de PvdA-fractie, Wöltgens.

D66

De fractie van D66 deelt niet Duisenbergs conclusie dat er vooral veel meer bezuinigingen vereist zijn. Anders dan Duisenberg vindt de fractie dat in het belang van economische groei en werkgelegenheid nu de hoogste prioriteit moet worden gegeven aan loonkostenmatiging.

● Zie ook pagina 5

● De Amsterdamse politie heeft gisterochtend discotheek „36 op de schaal van Richter" aan de Reguliersdwarsstraat dicht laten timmeren vanwege de voortdurende aanwezigheid daar van hard drugs. De eigenaar van de zaak was twee maanden geleden al gewaarschuwd dat sluiting onvermijdelijk zou zijn indien er geen einde kwam aan de handel in en het gebruik van hard drugs. In het nu gesloten „Richter" werd steeds Veronica's talkshow RUR van Jan Lenferink opgenomen.



Rechter in Durban stelt noodtoestandswetten aan de kaak

Politiedecreet Z-Afrika weer ongeldig verklaard

DURBAN – Het gerechtshof in de Zuidafrikaanse havenstad Durban heeft gisteren een omstreden politiedecreet ongeldig verklaard op grond waarvan het verboden is campagne te voeren voor de vrijlating van de duizenden gevangenen, die onder de noodtoestand worden vastgehouden.

De uitspraak van rechter Ray Leon ligt op één lijn met de uitspraak van het gerechtshof in Pietersmaritzburg dat vorige week vrijdag een deel van de censuurbepalingen ongeldig verklaarde en voorts meende dat het hoofd van de politie, generaal Johan Coetzee, zijn boekje te buiten gaat met het uitvaardigen van decreten.

Coetzee vaardigde op 11 april een verbod uit tegen de campagnes voor de vrijlating van de circa 25.000 mensen die zonder vorm van proces krachtens de noodtoestand vastzitten. Zelfs T-shirts en stickers met een protesterende tekst waren illegaal. Diverse buitenlandse regeringen, zoals de Amerikaanse, tekenden protest aan tegen de maatregel.

Volgens Leon kon hij niet anders dan het decreet ongeldig verklaren, net als de rechter van het hof in Pietermaritzburg dat deed. De Zuidafrikaanse regering heeft aangekondigd dat zij in hoger beroep gaat tegen de uitspraak van vrijdag, die inhoudt dat de pers weer mag berichten over protestdemonstraties van zwarten en het optreden van leger en politie tegen rassengeweld.

'Rampenplan moet beter'

DEN HAAG – De distributie van noodrantsoenen moet bij rampen of crisissituaties beter worden geregeld. In magazijnen moeten meer noodbedden voor ziekenhuizen worden opgeslagen en er zijn grotere reservevoorraden medicijnen en verband nodig om slachtoffers te kunnen helpen. Dit zijn enkele hoofdpunten uit het meerjarenplan civiele verdediging voor de komende vijf jaar, dat staatssecretaris De Graaff-Nauta van binnenlandse zaken gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

De overheid is volgens de staatssecretaris weliswaar op alles voorbereid bij rampen, oorlogsomstandigheden of crises, maar „het kan en moet beter", aldus mevrouw De Graaff-Nauta.

Rederij neemt schuld op zich

LONDEN – De Britse maatschappij Townsend Thoresen heeft de volledige verantwoordelijkheid aanvaard voor de ramp met haar veerboot Herald of Free Enterprise bij Zeebrugge, waarbij zeven weken geleden vermoedelijk circa 200 opvarenden zijn verdronken. De advocaten van de maatschappij maakten dit gisteren in Londen bekend.

„Townsend Thoresen aanvaart dat dit ongeluk werd veroorzaakt door eigen fouten en fouten van zijn werknemers", zei advocaat Antony Clarke tegenover een vijf man tellende onderzoekscommissie. Het schip kapseisde omdat de deuren aan de voorkant waren opengebleven. „Een menselijke fout die vermeden had kunnen worden", aldus Clarke.

De Herald of Free Enterprise zal nooit meer onder de vlag van Townsend Thorensen varen, aldus een woordvoerder van de moedermaatschappij P and O. Het 7.951 ton metende schip, dat geborgen is en in de haven van Zeebrugge ligt, zal of worden verkocht voor schroot, of aan een andere maatschappij, aldus de woordvoerder.

De afgelopen weken zijn de lijken van 182 mensen, bijna allen Britten, geborgen. Ongeveer 380 mensen hebben de ramp overleefd. Reddingsploegen waren gisteren de hele dag nog bezig met het zoeken naar 20 lijken, waarvan men aanneemt dat zij zich nog in het schip bevinden. De duikers zijn van boord gegaan en het is nog onzeker of zij hedenmorgen verder zullen gaan met hun zoekwerk. De ravage op de dekken die nog niet grondig doorzocht zijn, bemoeilijkt het speuren naar slachtoffers in hoge mate.



Waldheim

Tussen de VS en Oostenrijk is een ernstige diplomatieke crisis ontstaan na het besluit van Washington de Oostenrijkse president Kurt Waldheim wegens zijn oorlogsverleden als privé-persoon de toegang tot het land te ontzeggen. De Amerikanen staven hun maatregel met de aanklacht dat Waldheim tijdens de Tweede Wereldoorlog een belangrijke rol heeft gespeeld in de deportatie van joden, zigeuners en partizanen uit de Balkan (Joegoslavië en Griekenland) naar Duitse concentratiekampen. Soortgelijke beschuldigingen zijn eerder al van verscheidene zijden tegen de Oostenrijkse president geuit.

De manier waarop de VS de gewezen secretaris-generaal van de Verenigde Naties desavoueren, is volstrekt uniek, en het is ook wel begrijpelijk dat veel Oostenrijkers de Amerikaanse stap als een vernedering ervaren. Maar daar staat tegenover dat alle ellende voorkomen had kunnen worden, als het omstreden staatshoofd vorig jaar van zijn presidentskandidatuur had afgezien. Van een diplomaat pur sang waarvoor Waldheim internationaal doorging, had men – op grond van de tegen hem ingebrachte massieve beschuldigingen – zo'n stap mogen verwachten.

Dat betrokkene steeds weer de behoefte voelt te verklaren een 'absoluut zuiver geweten' te hebben, doet feitelijk niets ter zake. Zoals in het huidige stadium van het conflict ook het waarheidsgehalte van de tegen Waldheim geuite beschuldigingen er niet zoveel aan toe doet. Want al die aanklachten zouden in een ordelijk proces eerst nog bewezen moeten worden.

Waar het om gaat, is dat Waldheim door zijn oorlogsverleden te verzwijgen en nadien alles botweg te ontkennen in plaats van bij voorbeeld initiatieven te ontplooien om de beschuldigingen te ontzenuwen, er zelf volop aan meegeholpen heeft, zich uiterst omstreden te maken; dusdanig controversieel, dat hij niet langer aanspraak meer kon maken op het ambt van staatshoofd. Waldheim heeft de noodzaak tot uiterste terughoudendheid niet willen inzien. Zijn zelfoverschatting en ambitieuze drang om zich na een tienjarig leiderschap van de VN aan de top van de natie te nestelen, heeft zijn blik op de werkelijkhheid vertroebeld. Van die kortzichtigheid en gemis aan tact plukt hij en oogst Oostenrijk thans de wrange vruchten.

F.S.

Strengere aanpak verzuring milieu

DEN HAAG – De regering heeft gisteren strengere normen gesteld aan de uitstoot van luchtverontreinigende stoffen door elektriciteitscentrales en industriële stookinstallaties. Het betreft met name de uitworp van zwaveldioxyde en stikstofoxyden, die onder meer verantwoordelijk zijn voor de zure neerslag.

Bij de voorbereiding van het besluit, dat vandaag in werking treedt, is het bedrijfsleven betrokken. Uiterlijk begin 1988 zal naar verwachting soortgelijke wetgeving ook van kracht worden voor kleinere bedrijven.

Met de maatregel zal, zo verwacht het ministerie, de totale uitstoot van zwaveldioxyde en stikstofoxyden in het gehele land met respectievelijk 60 en 30 procent worden teruggebracht. Dit betekent dat ruimschoots wordt voldaan aan het Helsinki-protocol, waarin West- en Oosteuropese landen en Canada zijn overeengekomen de totale uitworp van zwaveldioxyde voor 1993 met minstens 30 procent ten opzichte van 1980 te verminderen.

De milieu-organisaties zijn niet tevreden met de nieuwe maatregelen van het ministerie. De normen zijn, gezien de huidige stand van zaken, veel te soepel. De gevolgen van de luchtverontreiniging zijn, zo blijkt uit recent onderzoek, veel ernstiger dan gedacht, zodat strengere normen noodzakelijk zijn. Bovendien is de techniek inmiddels zo ver, dat elektriciteitscentrales en de industrie de uitstoot van zwaveldioxyde en stikstofoxyden gemakkelijk verder kunnen beperken dan de grens die de overheid thans aangeeft, aldus de Vereniging Milieudefensie en de Stichting Natuur en Milieu.

Van den Broek: 'Geen verschil van mening met Van Eekelen'

Vervolg van pag. 1

LUXEMBURG – Binnen de NAVO is er een groep politici, waaronder naar verluidt Van den Broek en diens Westduitse collega Genscher, die uit politieke overwegingen ook een akkoord over een 'nul-optie' voor raketten met een korter bereik zouden toejuichen. Daartegenover staan militairen en ministers van defensie zoals Van Eekelen en de Duitser Wörner die vinden dat de NAVO een klein aantal kernwapens voor de korte afstand moet behouden.

Dat meningsverschil kwam maandag al aan het licht toen Van Eekelen zich uitsprak tegen een volledige verwijdering van alle kernraketten uit Europa. Volgens minister Van den Broek is geen sprake van een meningsverschil met Van Eekelen, maar hij zei wel fijntjes 'dat het beter is nu geen publieke uitspraken meer over deze kwestie te doen'.

Van den Broek zei overigens dat nog steeds onduidelijkheid bestaat over de vraag welke wapens als korte-afstandswapens moeten worden beschouwd. „De Russen hebben dat ook niet duidelijk gemaakt in hun voorstellen die zij in Genève op tafel hebben gelegd".

Kabinet-Fanfani gevallen

ROME – Het vertrouwensdebat in de Italiaanse Tweede Kamer eindigde gisteren in de val van het nieuwe kabinet. Na afloop kon premier Fanfani eindelijk aan president Cossiga melden dat alle pogingen om een Kamermeerderheid tot stand te brengen waren uitgeput en hem adviseren de Kamers te ontbinden en vervroegde verkiezingen uit te schrijven. Het ontbindingsbesluit werd enkele uren later getekend en de datum voor de verkiezingen op 14 juni gesteld.



Persvrijheid

● Het Nicaraguaanse oppositieblad La Prensa, dat vorig jaar door de regering in Managua werd gesloten, heeft in het geheim een krant van één pagina gedrukt waarin wordt opgeroepen tot het respecteren van de persvrijheid. La Prensa was het belangrijkste oppositieblad in Nicaragua totdat de autoriteiten vorig jaar opdracht gaven tot sluiting.

Marinier

● Prins Maurits, oudste zoon van prinses Margriet en Pieter van Vollenhoven, gaat eind augustus zijn dienstplicht vervullen bij het Korps Mariniers. In Rotterdam zal hij worden opgeleid tot reserve-officier. Maurits (19) doet dit jaar eindexamen op het Veluwe College in Apeldoorn. Hij is na kroonprins Willem-Alexander het tweede lid van de jongste generatie binnen de koninklijke familie dat bij de marine wil dienen.

Opgelost

● Met de arrestatie van 45 verdachten heeft de rijkspolitie van de groep Huissens klaarheid gebracht in een reeks van 360 inbraken. Deze werden behalve in de Huissense nieuwbouwwijk de Zilverkamp, in bijna geheel Midden-Nederland gepleegd. Van medio november vorig jaar tot aan eind maart werkten 22 politiemensen van de groep Huissen aan het onderzoek.

Overleden

● De Oostenrijkse acteur Atilla Hörbiger is maandagavond op 91-jarige leeftijd overleden. Vorige week dinsdag kreeg Hörbiger op zijn verjaardag een hartaanval. Atilla Horbiger behoorde samen met zijn broer Paul en zijn vrouw Paula Wessely tot de groep die wel eens de 'Giganten van het Oostenrijks theater' wordt genoemd en tot voor drie jaar terug hoorde hij bij de vaste spelers van het befaamde Wiener Burgtheater. Hörbiger en zijn vrouw Paula Wessely waren echter ook zeer omstreden omdat zij gedurende de nazi-periode met veel energie hebben meegewerkt aan onder andere de verwerpelijke propaganda-film 'Heimkehr', een film die in stemmingmakerij nauwelijks onder doet voor de anti-semitische 'propaganda-porno' Jud Süss.

Alcoholverbod

● De Poolse steden die paus Johannes Paulus II in juni bezoekt, worden de steden drooggelegd. Zoals de Poolse regeringskrant 'Rzeczpospolita' gisteren aankondigde, is de verkoop van alcohol in winkels, café's en restaurants dan verboden. De paus is van 8 tot en met 13 juni in Polen. Hij bezoekt onder meer de steden Warschau, Gdansk, Czestochowa en Lodz.

'Pik' Botha: 'Ik heb meer dan genoeg van Nederland'

Van onze correspondent

JOHANNSBURG – De Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof 'Pik' Botha heeft meer dan genoeg van de Nederlandse opstelling ten opzichte van Zuid-Afrika. In een exclusief interview verklaart Botha onder meer, dat de Zuidafrikaanse regering „moe, dik, zat en ziek" is van de Nederlandse bemoeienissen met Zuid-Afrika.

De als emotioneel bekendstaande minister zegt zich ook 'te schamen voor de Nederlandse opstelling tegenover Zuid-Afrika'. „Ik kan niet begrijpen hoe een beschaafd volk als het Nederlandse zo lang misleid kan worden over de waarheid in Zuid-Afrika. Het beeld dat over ons in Nederland wordt gegeven, is vals en verdraaid. Ik kan niet begrijpen, waarom er nooit vraagtekens bij de voorstellingen worden geplaatst, die door de pers over ons worden gemaakt", aldus Botha.

Over de kwestie Klaas de Jonge zegt Botha, dat Nederland zich schuldig maakt aan het schenden van volkenrechtelijke afspraken: „Klaas de Jonge is een misdadiger en Nederland huisvest dus een misdadiger in zijn ambassade". Desalniettemin houdt Botha de mogelijkheid open, dat er op korte termijn een oplossing wordt gevonden voor de kwestie-De Jonge.

PvdA-woordvoerder Jacques Wallage zei in een een reactie dat de Zuidafrikaanse regering al jaren de vermoorde onschuld speelt. „Dat Botha zegt moe, zat en ziek te zijn van de Nederlandse opstelling is een compliment aan minister Van den Broek van buitenlandse zaken. Dat betekent kennelijk, dat signalen uit Nederland overkomen". Volgens hem is het niet de vraag dat 'Botha ziek wordt van ons, maar de kern van het probleem is dat zijn bevolking ziek wordt van hem'. „Kern van de zaak is dat miljoenen mensen in Zuid-Afrika snakken naar de dag dat dit regime vertrokken is".

Wallage vindt het onvoorstelbaar dat een 'regime dat deportaties op zijn geweten hebben, dat 8000 kinderen van rond de dertien jaar op dit moment interneert, van wie en groot aantal gemarteld wordt,op zo'n hoge toon durft te spreken tegen een democratisch gekozen regering'. „Dat geeft aan dat men alle gevoel voor realiteit en voor verhoudingen heeft verloren", aldus de PvdA-woordvoerder.



JONKER FRIS **sperzieboontjes**
½ literblik 79
nu 2 voor **95**
Max. 12 blikjes per klant.

HOLLAND **patat frites**
1 kilo **99**
DIEPVRIES

VERKADE WASA- **knäckebröd** light, volkoren, goudbruin.
Nu per pak **1.49**
Nu met de aktie: win de ontbijtshow van uw leven in 't Kurhaus te Scheveningen!
(zie in onze winkel op de verpakkingen).

LEEUWEZEGEL **margarine**
pakje à 250 gram 55
Nu 3 voor **95**

Dobbelman 3 kilo in **gratis**
curver EMMER **9.65**



Nu met GRATIS te bestellen PLANTEN-BOEK!

BRIO *ongezouten plantaardige* **margarine** 250 gram **71**

KAAS VAN JAN LINDERS

Goudse kaas extra belegen per 500 gram **5.95**
IN EEN AANTAL FILIALEN ALLEEN VACUUMVERS VERPAKT

Komijnenkaas jong per 500 gram **5.75**

Brie ROITELET punt 200 gram per stuk **2.98**

Alle kopjes koffie uit dit pak zijn gratis

Koffie van Jan Linders uit 't gouden pak à 250 gram. Per pak 2.59

U koopt er 3... u betaalt er maar 2

Max. 6 pakken per klant.

Campina volle **yoghurt** DAGVERS literpak **1.39**

MONA halfvolle **fruitkwark** *aardbei of perzik* beker 450 gram nu **2.39**

Johma *verse - gegarneerde* **huzarensalade** 600 gram **2.99**

De beste kwaliteit puur magere blanke **varkens-frikando** *nu per kilo* **11.80**
Aan het stuk of gesneden.

ambachtelijke vleeswaren
VERS VAN 'T MES

Echte **hausmacher** **leverworst** 100 gram **1.19**

Boeren-**preskop** 100 gram **1.19**

Echte **slagers-** **palingworst** 100 gram **1.19**

Leverkaas/Berliner zwan 100 gram **1.19**

Vlaams **boerengehakt** 100 gram **1.19**

IJZER - VITAMINES - VLEES - HOOGWAARDIG EIWIT

Varkens-**Wienerschnitzel** per stuk ±100 gram **1.45**

Verse **hamburgers** *uit eigen slagerij* per stuk ±100 gram **1.35**
nu 5 stuks voor **4.95**

Heerlijke **abrikozenvlaai** Ø27 cm. **Met verse slagroom** nu **8.95**

Volkoren **puntbroodjes** verpakt per 6+ 2 stuks gratis nu 8 stuks **1.49**
SAMENWERKENDE BAKKERS GILDE

Zachte witte **puntbroodjes** verpakt per 6 + 2 stuks GRATIS nu 8 stuks **1.49**

Donderdag 30 april a.s. zijn al onze winkels i.v.m. Koninginnedag GESLOTEN.

AKTIES GELDIG VAN WOENSDAG 29 APRIL TOT EN MET ZATERDAG 2 MEI 1987.

MARKTBERICHTEN

Prachtige **Hollandse** **witlof** 1 kilo **1.95**

Hollandse **komkommer** per stuk **95**

Verse **import** **sperzieboontjes** per 500 gram **1.98**

Valencia-late **sinaasappelen** *Extra zoet* 8 stuks voor **2.95**
Ook per stuk verkrijgbaar voor 37 cent.

Lombarts Calville *Friszure Hollandse handappel.* 2 kilo **2.45**

winkelen met verstand

jan linders

BEEK: Markt 1, **GELEEN-LINDENHEUVEL:** Ringovenstraat 3, **HERKENBOSCH:** Stationsweg 7, **HEERLERHEIDE:** Ganzeweide 70, **ITTERVOORT:** Begoniastraat 12, **LINNE:** Maasbrachterweg 23, **NEDERWEERT:** Kerkstraat 22, **PEY-ECHT:** Chatelainplein 13, **ROERMOND:** O.L. Vrouweplein 1/7 **SITTARD** Industriestraat 19 (Handelscentrum Bergerweg), **STEIN:** Heerstraat Noord 114, **SUSTEREN:** Willibrordusstraat 1, **WEERT:** Stationsstraat hoek Wilhelminasingel.

OOK MAANDAGS ZIJN WIJ DE HELE DAG OPEN. SITTARD MAANDAGS GEOPEND VANAF 13.00 UUR.

Schuldencrisis zorgelijk probleem

AMSTERDAM – De wereld worstelt nu vijf jaar met de schuldencrisis: de gigantische schulden van vooral Zuidamerikaanse landen. In zijn verslag over 1986 constateert de president van De Nederlandsche Bank, dr. W. Duisenberg, dat dat worstelen met de schuldenproblematiek in debiteuren- en crediteurenlanden financiële rampen in de wereld heeft afgewend, maar ook een oplossing niet dichterbij heeft gebracht.

Het schuldenprobleem lijkt volgens Duisenberg zelfs eerder groter te worden doordat zich zowel bij landen met zeer grote schulden als bij het internationale bankwezen bepaalde 'vermoeidheidsverschijnselen' voordoen. „Zorgelijk is in dit verband vooral de groeiende aanpassingsmoeheid in de schuldenlanden. Na aanvankelijk succes van een in gang gezet aanpassingsbeleid in enkele grote schuldenlanden zoals Argentinië en Brazilië, begonnen in de loop van 1986 oude problemen en oude fouten weer de kop op te steken. „De op zichzelf juiste opvatting dat het herstelproces economische groei veronderstelt, leidde in deze landen tot een binnenlandse overbesteding die tot uitdrukking kwam in een krachtige opleving van de inflatie en een sterke verslechtering van de betalingsbalans. Dit ondermijnt het vertrouwensherstel in de financiële wereld. Een teken aan de wand is de toenemende weerstand van het internationale bankwezen om nieuw krediet te verstrekken aan schuldenlanden", aldus Duisenberg.

Duisenberg: geen lastenverlichting, matige loonkosten

Nederlandse economie niet om te juichen

Van onze redactie economie

[AM]STERDAM – Discussies over mogelijkheden voor [sub]stantiële lastenverlichting, laat staan voor extra [ov]erheidsuitgaven zijn rijkelijk voorbarig. De over[heid]suitgaven lopen na een relatieve vermindering in [de] afgelopen paar jaar nu toch weer op. Dat baart [dr.] W. Duisenberg, president van de Nederlandsche [Ban]k, zorgen. De regering heeft zich immers tot doel ge[ste]ld om het financieringstekort op termijn met min[stens] de helft te verminderen zodat het weer dragelijk [wo]rdt voor de Nederlandse economie en tevens om de [las]ten te stabiliseren.

[Het] regeerakkoord rust, aldus [Dui]senberg, op niet zó stabiele [bod]em. Hij plaatst daarom een [aantal] kritische kanttekeningen: [aa]n geen van de veronderstellin[gen] waarop het regeerakkoord be[rust], kan worden gezegd dat ze [re]alistisch zijn, maar dat ze alle[maal] uitkomen moet op zijn [mi]nst gezegd als optimistisch [wor]den gekwalificeerd. Wat zien [we]? De dollar is nu 2 in plaats van [...] gulden waard, de olieprijs 18 [in p]laats van 25 dollar. De wereld[han]delsgroei is teruggevallen van [...] tot 4 procent en daarmee na[...] [la]nd blijkt dat het tekort van de [...]re overheid zich beweegt in [de] buurt van 1 procent en niet in [de] veronderstelde 0,2 procent van [het] nationaal inkomen. Over de [...]te doet de centrale bank nooit nieuwe verkiezingen mocht niet meer aan de ambtenaren en de sociale zekerheid worden gekomen. Maar dan blijft er langzamerhand niet veel meer over. Dus zei ik: pas nou op voordat je van alles verklaart dat dat onaantastbaar zal zijn, want dan ben je elke manoevreerruimte in de toekomst kwijt".

- De toestand van de Nederlandse economie houdt niet over?

Duisenberg: „Nee, het houdt zeker niet over. Er zijn goeie dingen gebeurd hoor in 1986, met name de investeringen die heel fors verder zijn gegroeid, waardoor ook de werkgelegenheid fors is toegenomen. Maar daarvan zie je niets in het werkloosheidscijfer omdat zich steeds meer mensen op de arbeidsmarkt melden. Onderhuids zijn er echter ontwikkelingen gaande die zorgen geven. Die hebben vooral betrekking op de verslechtering van onze exportpositie, de versnellende loononwikkeling en de overheidsfinanciën die nog lang niet genoeg in de goede richting gaan".

- De investeringen vlakken echter af.

Duisenberg: „Ze blijven wel groeien, maar minder snel. Wat we nodig hebben is dat ze minstens in hetzelfde tempo doorgroeien als in 1985 en 1986 het geval was, in de orde van 10 à 12 procent".

- Daar ziet het helemaal niet naar uit. De Centraal Planbureau-cijfers wijzen op een halvering van de groei in de bedrijfsinvesteringen.

Duisenberg: „Dus we krijgen een langzamere groei en daardoor een langzamere groei van de werkgelegenheid. Dat is zorgelijk. Voor een deel kunnen wij daar weinig aan doen, namelijk in zoverre investeringen afhankelijk zijn van afzet en afzetverwachtingen. Het is nu eenmaal zo met de Nederlandse economie dat die afzet voor een groot deel moet plaatsvinden in het buitenland en als de groei in de wereld afzwakt, ondervinden wij daarvan de terugslag. Wat we kunnen doen in dat klimaat is onze concurrentiepositie zo veilig mogelijk stellen. Dat betekent een matige kostenontwikkeling. Dus ook een gematigde loonontwikkeling om winstmarges overeind te houden."

- Komt die boodschap nog over? Al jaren horen we dat het tekort terug moet en de lonen moeten worden gematigd. Nu worden er echter in toenemende mate CAO's met loonsverhogingen afgesloten.

Duisenberg: „Dat is één ding. Plus dat boven op de contractloonstijgingen, die overigens op zichzelf redelijk gematigd zijn, nog de zogenoemde incidentele component in de vorm van beloning voor overwerk of voor rangsverhoging of welke vorm dan ook komt. Er is inderdaad enige versnelling in de loonontwikkeling. En of de boodschap over komt of niet, daar blijft hij niet minder klemmend door en ik denk dat hij zelfs nog klemmender is dan in voorgaande jaren.

Vertrouwen

- U schrijft in het jaarverslag dat eventuele meevallers moeten worden aangewend voor verkleining van het overheidstekort, opdat het internationale vertrouwen in het Nederlandse financieel-economische beleid kan worden gehandhaafd. Neemt dat vertrouwen af, ook gezien de grote kapitaalexport?

Duisenberg: „Nee, er zijn gelukkig nog geen tekenen van verminderd vertrouwen. En de kapitaalexport is inmiddels wat teruggelopen mede omdat het geldscheppingsproces gematigder verloopt. Zo'n enorme kapitaaluitvoer als we in 1986 hebben gezien is nooit eerder voorgekomen. Dat werd ook in de hand gewerkt door incidentele oorzaken. In het begin van vorig jaar waren pond en dollar zo goedkoop geworden dat men op vrij grote schaal in ponden en dollars luidende aandelen is gaan beleggen. Later in het jaar was het renteverschil met West-Duitsland zo gering geworden dat beleggers – en dat zijn pensioenfondsen, verzekeringsmaatschappijen, grote beleggingsmaatschappijen – voor miljarden aan Duitse obligaties hebben gekocht.

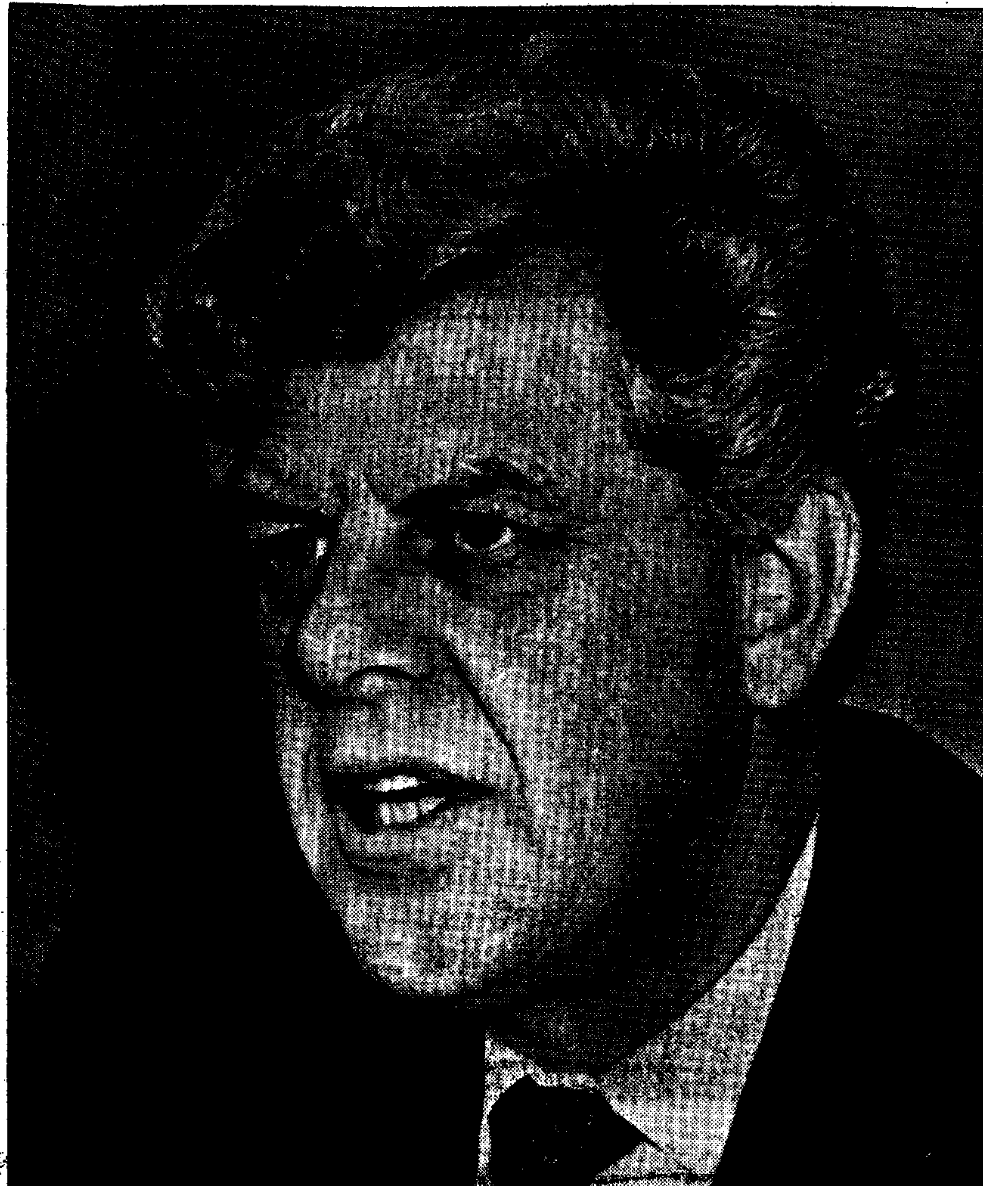
- Het is toch een gekke situatie dat in Nederland kennelijk twee overvloedige produktiefactoren, kapitaal en arbeid, aanwezig zijn en dat die op de een of andere manier niet voldoende bij elkaar kunnen komen?

Duisenberg: „Ja, wat wilt u daarmee zeggen?"

Geen rem

- Als je die combineert zou je voor meer economische groei kunnen zorgen.

Duisenberg: „Maar dan moet er ook meer geïnvesteerd kunnen worden. Het is niet zo dat dat geld er allemaal al is. Kapitaaluitvoer is in belangrijke mate gefinancierd door geldschepping (onder andere kredietverlening door banken). Het is rechtstreeks over de grens gegaan. Voor De Nederlandsche Bank was en is dat een motief om te zeggen dat het tempo van geldschepping meer in lijn moet komen met de ontwikkeling van onze nationale economie. We willen geen rem zijn op die ontwikkeling, maar we willen ook niet dat het een voedingsbodem wordt voor het zij enorme kapitaaluitvoer die ontwrichtend kan werken als het allemaal weer terugvloeit, hetzij ondermijnend werkt op het beleid om stabiele prijzen te houden".



DR W. DUISENBERG
...ik wijs op de ontwikkelingen die ik verontrustend vind...

'Onze concurrentiepositie zo veilig mogelijk stellen'

[ve]rspellingen, maar ik zal niet [...]rast zijn als die niet daalt tot 3,5 procent, wat is aangenomen. [...]nu, als je al die veronderstel[lingen] bij elkaar veegt en zegt: la[ten] we er maar van uitgaan dat bij[...] [a]rbeeld de rente en de dollar op [het] huidige niveau blijven hangen [...]e voert dat in in dezelfde bere[ke]ningen die de basis vormen van [het] regeerakkoord, dan moet je [...] meer over 18 miljard ombui[g]en praten tot 1990 maar over [...] miljard gulden, in die orde van [gr]otte".

[In] het jaarverslag van De Neder[lan]dsche Bank staat dat de meeste Westerse landen op het gebied [van] de beheersing van de overheidsuitgaven en het terugdrin[gen] van het financieringstekort [suc]cesvoller waren dan Neder[lan]d. Geeft u daarvoor de regering [de] rapportcijfers?

[Dui]senberg: „Ik deel geen cijfers [uit]. Ik wijs op ontwikkelingen die [ik] verontrustend vind. In het bui[ten]land kan kennelijk wel wat wij [niet] kunnen, hoewel we het wel [...]iden. Ook hier doen zich ver[moe]idheidsverschijnselen voor: [de] opvatting dat het zo langza[mer]hand wel genoeg is geweest. [Ik] zeg ik: waaruit blijkt dat? Het [finan]cieringstekort gaat toch niet [naar] beneden, in 1987 gaat het [om]hoog van 7,4 naar ongeveer 8,5 [pro]cent van het nationaal inko[men]. Hoe dat probleem moet wor[den] opgelost? Daar bereik ik de [gren]zen van mijn bevoegdheden, [dat] moet de regering zelf maar [...].

[Vor]ig jaar had u het over de 'hei[lige] koeien sociale uitgaven en [am]btenarensalarissen die aan de [uitg]avenkant kennelijk niet om[laag] konden. Mogen we daaruit [af]leiden dat u eigenlijk vindt dat [die] wel omlaag moeten?

[Dui]senberg: „Wat ik toen zei was [...] in een tijd dat zekere catego[rieën] van overheidsuitgaven min [of] meer onaantastbaar werden [ver]klaard. In de aanloop voor

Uit protest tegen satirisch tv-programma

Iran zet Australische diplomaten land uit

Van de redactie buitenland

CANBERRA – Iran heeft twee Australische diplomaten uitgewezen uit protest tegen een satirisch televisieprogramma. Dit heeft een woordvoerder van het Australische ministerie van buitenlandse zaken gisteren bekendgemaakt.

De maatregel is een vergelding voor een sketch in een satirisch programma op de Australische televisie, die volgens Teheran beledigend was voor de islam en de Iraanse waarden. Volgens de woordvoerder heeft de Australische ambassadeur in Teheran te horen gekregen dat de twee diplomaten binnen 72 uur het land moeten verlaten.

De Australische ambassadeur in Teheran werd afgelopen vrijdag op het Iraanse ministerie van buitenlandse zaken ontboden in verband met het satirische programma „het Dingo-principe", dat vorige week door de Australische televisie werd uitgezonden. Het gewraakte programma bevatte een schijnvraaggesprek met de Iraanse religieuze leider ajatollah Chomeini met een gesluierde journaliste, dat eindigde met het dreigement van Chomeini „de wereld op te blazen."

Radio-Teheran berichtte vrijdag al dat de Iraanse regering de Australische ambassadeur een officieel protest had overhandigd tegen de uitzending die „negatieve propaganda" en „belediging voor de waarden van de islamitische revolutie" werd genoemd. Volgens het radiobericht kreeg de Australische ambassadeur te horen dat Iran „propaganda-samenzweringen niet langs zich heen zal laten gaan en gepaste maatregelen zal treffen tegen elke actie, die krenkend is voor de gevoelens van de islamitische bevolking van ons land."

Tweede

In februari werden twee Westduitse diplomaten door Teheran uitgewezen als vergelding voor een sketch in het satirische programma „Rudi's Tagesshow" van Rudi Carell, waarin Chomeini op de hak werd genomen. Enkele dagen later kwam Teheran in het geweer tegen de voorgenomen uitzending van de gewraakte sketch op de Nederlandse televisie. Het programmaonderdeel werd uiteindelijk niet uitgezonden, nadat minister Van den Broek de VARA op het laatste moment had gevraagd van het uitzenden van de sketch af te zien.

De Australische minister van buitenlandse zaken, Bill Hayden, ook vergeldingsmaatregelen tegen Iran uit te sluiten. In een vraaggesprek met de televisie zei Hayden dat hij niet geloofde dat „men veel schiet met oog-om-oog, tand-om-tand maatregelen."

Hayden wees op het belang van de handelsbetrekkingen met Teheran. Iran is de op vier na grootste importeur van Australisch tarwe en voor de vorig jaar voor ongeveer 600 miljoen gulden aan goederen uit Australië in.

CHINEZEN SLUITEN ELKE TWIJFEL UIT

Archeologen vinden resten van Boeddha

PEKING – Archeologen hebben in een grot buiten Peking resten van het gecremeerde lijk van Boeddha gevonden. Dit hebben Chinese functionarissen onthuld. De twee kleine korreltjes, uiterst heilige relikwieën in het Boeddhistische geloof, lagen in een grot in de Shijing-berg.

De vondst dateert al van november 1981, aldus Zhao Shaoliang, vice-voorzitter van de Chinese Boeddhistische Vereniging. Zhou verklaarde dat men de vondst geheim heeft gehouden, totdat er zekerheid over bestond dat de twee bruinachtige stukjes ter grootte van een rijstkorrel inderdaad „sartras" zijn, gecremeerde resten van het lichaam van Boeddha.

„Het zijn voor zover wij weten de enige overgebleven sartras in de wereld," zei Zhou. De enige andere resten van Boeddha zijn twee tanden. Een wordt bewaard in een tempel aan de rand van Peking, de tweede tand ligt in Sri Lanka.

Boeddha, de stichter van het Boeddhisme, leefde van 563 tot 483 voor het begin van onze jaartelling. Hij was afkomstig uit het adelijke geslacht van de Sakya's in het noorden van het huidige India.

Zhou citeerde uit oude geschriften volgens welke Boeddha's overblijfselen na de crematie werden verdeeld tussen acht Indische staten. Volgens Chinese geschriften brachten Indische monniken 53 relikwieën naar China en drie daarvan werden ten tijde van de Sui-dynastie (581-616) geschonken aan een tempel bij Peking. Zhou zei dat een inscriptie op de deksel aangaf dat het kistje, waarin de sartras werden aangetroffen, drie relikwieën moest bevatten. Er bevonden zich echter maar twee in het kistje. Hij achtte het aannemelijk dat de derde was gestolen, hoewel de monniken hebben geprobeerd de aandacht van potentiële dieven af te leiden door twee parels in het kistje te leggen. Volgens Zhou zullen de sartras vanaf 5 mei worden tentoongesteld in de Guangji-tempel in Peking, het centrum van de Boeddhistische Vereniging. Zij zullen definitief in de Yunju-tempel worden ondergebracht na de restauratie van het tempelgebouw.

Bisschoppen niet naar manifestatie

Van de redactie binnenland

UTRECHT – De aartsbisschop van Utrecht, kardinaal A. Simonis en de hulpbisschoppen J. de Kok en J. Niënhaus zullen op 9 mei niet aanwezig zijn bij de manifestatie "Op mensen een boodschap" van de Acht Mei Beweging in Zwolle. Het bestuur van de beweging heeft hun daartoe persoonlijk uitgenodigd.

De drie bisschoppen schrijven in een brief aan de voorzitter van de beweging, mevr. W. Stael-Merkx, dat zij de uitnodiging zorgvuldig hebben overwogen. Enerzijds rekenen zij het tot hun taak als bisschop overal aanwezig te zijn waar christenen samenkomen. Anderzijds achten zij het er even groot pastoraal belang dat zij de gelovigen duidelijkheid verschaffen over het geloof en de leer van de kerk die „gericht zijn op het werkelijke geluk van de mensen."

Omdat er „helaas" nog steeds te grote onduidelijkheid bestaat over de gene wat de Acht Mei Beweging wil en voorstaat, vooral ten aanzien van het geloof en de leer van de katholieke kerk, hebben de drie bisschoppen „overigens met spijt" gemeend niet op de uitnodiging te kunnen ingaan. Kardinaal Simonis en de twee hulpbisschoppen zeggen verder te hopen dat in de naaste toekomst „de nodige pastorale helderheid ontstaat.

Boer niet ontevreden over bedrijf

van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Veel kleine boeren en tuinders willen ook op de lange termijn hun bedrijf blijven voortzetten. Uit een onderzoek van het Landbouw Economische Instituut blijkt dat zij doorgaans niet ontevreden zijn met hun bedrijfssituatie. De meeste kleine boeren en tuinders hebben maar weinig andere mogelijkheden. Vaak zijn ze te oud of er zijn geen mogelijkheden voor nevenactiviteiten om hun inkomen te verbeteren.

Uit het onderzoek blijkt dat tweederde van de gezinnen van kleine boeren en tuinders een fiscaal inkomen heeft dat beneden het bestaansminimum ligt dat door de bijstand wordt gehanteerd. Op de helft van de bedrijven heeft men een of andere vorm van bijverdiensten. De man of vrouw werkt wel eens buiten het bedrijf of men ontvangt een uitkering of rente over spaargeld.

De boeren en tuinders zelf vinden dat inkomen doorgaans voldoende voor de gezinsuitgaven, maar niet voor bedrijfsinvesteringen. Er wordt ook bespaard op verzekeringen. Een oudedagsvoorziening boven de AOW is er vaak niet of stelt weinig voor.

Op de kleine bedrijven wordt als regel een groot aantal uren gewerkt. De boeren en tuinders hebben vrijwel geen vakantie of vrije dagen. Vaak treft men op die bedrijven verouderde gebouwen en een ongunstige verkaveling van de grond aan. De mogelijkheden om deze bedrijfsvoering te moderniseren zijn beperkt.

Toch probeert men op de kleine bedrijven het inkomen te verbeteren door vergroting van de oppervlakte, door intensivering van het grondgebruik of door uitbreiding van de veestapel. Door de mestwetgeving en de superheffing is uitbreiding van de veestapel nu niet meer mogelijk.

Totale autoverkoop eerste kwartaal zes procent omhoog

'Schone' auto's lopen goed

STERDAM – Er was in het ...ste kwartaal van dit jaar ...opmerkelijke groei in de ...et van „schone" auto's. ...gens de voorlopige cijfers ... de RAI (gebaseerd op de ...ifte van nieuwe kente...) was in die periode al 40 procent van de auto's schoon. Over het gehele jaar 1986 was dat percentage twintig.

Een auto wordt als schoon beschouwd als deze voldoet aan de normen van de stimuleringsregeling van de overheid op het punt van uitstoot van gassen. De Bijzondere Verbruiksbelasting (BVB) op deze auto's is lager dan die op andere auto's.

De verkoop van nieuwe personenauto's in ons land is in het eerste kwartaal van dit jaar met zes procent gestegen. Over het gehele jaar 1986 was er een groei van 13 procent. In totaal werden er in het eerste kwartaal van 1987 189.346 nieuwe personenauto's verkocht tegenover 178.359 in dezelfde periode van het afgelopen jaar.

Opel was opnieuw het meest verkochte merk. Ook in het eerste kwartaal van dit jaar bleek deze wagen weer in trek te zijn met een verkoop van 34.247 stuks tegenover 30.999 stuks in dezelfde periode van 1986. Er werden ook meer wagens verkocht van Volkswagen/Audi (van 17.777 naar 19.990 in het eerste kwartaal van 1987), Nissan (van 7.305 naar 10.352), Peugeot/Talbot (van 10.234 naar 12.435) en Citroën (van 9.319 naar 10.569). Volvo ging van 9.024 naar 9.389.

Fiat moest een belangrijke veer laten met een daling van 12.471 naar 10.385. Andere verliezers op de automarkt waren: BMW, Ford, Lancia, Mercedes Benz, Renault, Saab en Zastava. Dacia, Mazda en Porsche vertoonden weinig verandering in de verkoopcijfers.



● *De Britse premier Thatcher probeerde gisteren een 'nieuwe' Engelse auto uit. Geen echte nieuwe auto, want het is een replica van Naylor Cars. De fabriek maakt er wekelijks twee, tegen een prijs van 20.000 dollar per stuk.*

EG wil voorkennis strafbaar stellen

...USSEL – De Europese Commissie heeft plannen ontvouwd om de ...del in aandelen met gebruik ... voorkennis in alle twaalf EG-...en strafbaar te stellen. Op het ...blik is dergelijke handel al... strafbaar in Frankrijk, Dene...ken en Groot-Brittannië. In ...erland, België en Ierland ...dt gewerkt aan maatregelen ...„insider trading", de handel in ...delen in de wetenschap dat er ... niet officieel bekendgemaak...ontwikkelingen op komst zijn ...de koers kunnen beïnvloeden, ... te gaan.

...e voorstellen van de commissie ...dt het onwettig om aandelen te ...en of te verkopen op grond van ... niet gepubliceerde, vertrouwe...e informatie. Ook het doorgeven ... dergelijke informatie of het ge... van koop- of verkoopadviezen ...grond van vertrouwelijke infor...ie moet worden verboden. Verstelt de commissie voor dat de ...alf landen nauwer gaan samen...ken in het tegengaan van insider ...ing, vooral door verbetering van ...wisseling van gegevens.

...plannen van de Europese Commissie moeten nog worden goedge...rd door de Europese minister... In kringen van de Europese ...mmissie is vernomen dat de ...stellen versneld zijn opgesteld ... aanleiding van beursschanda... in de Verenigde Staten en ...ot-Brittannië.

...gens de commissie moeten de ...gestelde regels worden gezien ...en minimum en kunnen de af...erlijke EG-landen veel verder ... in hun maatregelen dan zij zelf ...stelt. De voorstellen zullen ...al Italië, Griekenland, Spanje, ...tugal en Luxemburg aan het ...ken zetten, omdat die landen op ...ogenblik nog geen plannen hebben om insider trading te verbieden. West-Duitsland hanteert het principe van vrijwilligheid, waaronder beurshandelaren geen misbruik maken van voorkennis.

Reactie op voorstellen 'Dekker'

De Korte: advies in lijn met gevoerde beleid

DELFT – De adviezen van de Commissie Dekker voor een nieuw technologiebeleid voor de komende jaren zijn in lijn met het door het ministerie van economische zaken gevoerde beleid. Daarom zullen de voorstellen van de commissie nauwelijks enige wijziging behoeven te ondergaan, als de regering binnenkort haar standpunt over de aanbevelingen en het bijbehorend budget zal bepalen.

Dit zei minister De Korte van Economische Zaken gisteren bij de opening van het centrum voor computergesteund ontwerpen (CAD) van TNO in Delft. Met het oog op het komende kabinetsoverleg wilde de bewindsman niet verder ingaan op het rapport, dat hij maandag van de commissie in ontvangst had genomen. Wel maakte hij duidelijk dat de inzichten van het adviesliehaam in overeenstemming zijn met de visie van zijn departement.

Het CAD (Computer Aided Design)-centrum van TNO is een samenwerkingsverband van het Instituut voor Produktontwikkeling van de onderzoekorganisatie, de faculteit van het Industrieel Ontwerpen aan de Technische Universiteit in Delft en de Vereniging voor Computertoepassing in de ingenieurspraktijk CIAD. Ter elfder ure voegde zich het CAD-opleidingscentrum van de Delftse universiteit zich bij deze combinatie.

Kwartaalwinst Akzo bijna 20 % omlaag

ARNHEM – Akzo heeft in de eerste drie maanden van dit jaar bijna 20 procent minder verdiend dan in hetzelfde tijdvak van vorig jaar. De nettowinst daalde van ƒ 219 tot ƒ 180 miljoen of per aandeel van 5,45 tot ƒ 4,49. De omzet ging met 6 procent achteruit van ƒ 4073 tot ƒ 3809 miljoen. Dit heeft het bestuur dinsdag in de aandeelhoudersvergadering bekendgemaakt.

Ondanks de teruggang van de winst noemt het bestuur de resultaten alleszins bevredigend. De daling is vooral veroorzaakt door de lagere winstbijdrage van de chemische vezels. Daar daalde het bedrijfsresultaat van ƒ 91 tot ƒ 50 miljoen. De aanloopverliezen van de aramidefabrieken veroorzaakten een belangrijke druk op de resultaten van niet-geconsolideerde deelnemingen.

Lagere opbrengstprijzen, met name op exportmarkten, samen met het effect van de omrekening van de omzet van buitenlandse groepsmaatschappijen tegen lagere valutakoersen, leidden tot een omzetdaling van 9 procent. Deze werd ten dele gecompenseerd door een omzetstijging met 3 procent als gevolg van het saldo van verwervingen en afstotingen en een enigszins hoger afzetniveau.

Kleine daling winst Alanheri

VENLO – Ondanks de voortdurende valutaschommelingen en het dalende prijspeil van vele artikelen zijn de verwachtingen van Alanheri (handel in landbouwprodukten, grondstoffen voor de voedingsindustrie en kunstmest) positief. Mochten de genoemde punten echter blijven overheersen, dan zullen de diverse bedrijfsonderdelen behoedzaam moeten manoeuvreren, zo schrijft de directie in het jaarverslag.

Alanheri zag vorig jaar de omzet dalen met 6 procent van ƒ 324 miljoen tot ƒ 303 miljoen en de nettowinst van ƒ 1,31 miljoen naar ƒ 1,27 miljoen. Voorgesteld wordt een onveranderd dividend van ƒ 1,20 per aandeel van ƒ 10. Het aantal personeelsleden steeg van 161 naar 170.

AEG klimt uit dal

FRANKFORT – Het Westduitse elektroconcern AEG, dat in 1982 nog geschiedenis leek te gaan schrijven met het grootste bankroet in West-Duitsland, is er weer bovenop. Het eigen vermogen kwam vorig jaar op 27 procent van het balanstotaal uit en „daarmee heeft het concern weer vaste grond onder de voeten", zo heeft de voorzitter van de raad van bestuur van AEG, Heinz Duerr, laten weten.

In de slechtste jaren moest AEG nog een enorm bedrag aan rente betalen, maar vorig jaar ontving het concern een miljoen mark aan rente. Een bijdrage daaraan kwam van de kapitaaluitbreiding die vorig jaar plaatsvond en waardoor het belang van autofabrikant Daimler-Benz (Mercedes) in de moedermaatschappij van AEG op 56 procent kwam.

AEG behaalde vorig jaar een winst van 130 miljoen mark tegen honderd miljoen mark in 1985. De winst zal volledig worden gebruikt voor de versterking van de positie van het concern. Al eerder werd bekend dat de omzet vorig jaar is toegenomen met vier procent tot 11,2 miljard mark.

Volgens topman Duerr is de winstbasis nog te smal. Hij wilde geen winstprognose geven voor het lopende jaar, dat met een goed eerste kwartaal (tien procent meer omzet) is begonnen. Daimler-Benz hoeft in ieder geval nog niet te rekenen op een dividendbetaling. Wel wilde Duerr kwijt dat hij een omzetgroei van vier à vijf procent verwacht.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 28-4-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 29.240-ƒ 29.940, vorige ƒ 30.250-ƒ 30.950) bewerkt verkoop ƒ 31.540, vorige ƒ 32.550 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 520-ƒ 590, vorige ƒ 670-ƒ 740; bewerkt verkoop ƒ 630 laten, vorige 780 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,96	2,08
Brits pond	3,20	3,50
Belg. frank (100)	5,26	5,56
Duitse mark (100)	110,50	114,50
It. lire (10.000)	14,80	16,80
Port. esc. (100)	1,25	1,75
Can. dollar	1,45	1,57
Franse fr. (100)	32,50	35,50
Zwits. fr. (100)	136,00	140,50
Zweedse kr. (100)	30,75	33,75
Noorse kr. (100)	28,75	31,75
Deense kr. (100)	28,25	31,25
Oost.schill (100)	15,83	16,33
Spaanse pes (100)	1,50	1,75
Griekse dr. (100)	1,35	1,85
Finse mark (100)	44,50	47,50
Joeg. dinar (100)	0,15	0,50
Iers pond	2,86	3,16

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2,01875-02125
Brits pond	3,3485-3535
Duitse mark	112,800-850
Franse frank	33,745-795
Belg. frank	5,4305-4355
Zwits. frank	138,080-130
Japanse yen	144,84-144,94
Ital. lire	15,755-805
Zweedse kroon	32,265-315
Deense kroon	29,890-940
Noorse kroon	30,295-345
Canad. dollar	1,51075-51325
Oost. schill	16,0450-0550
Iers pond	3,0070-0170
Spaanse pes	1,6010-6110
Gr. drachme	1,4800-5800
Austr.dollar	1,4275-4375
Hongk.dollar	25,85-26,10
Nieuwz.dollar	1,1750-1850
Antill.gulden	1,1100-1400
Surin. gulden	1,1175-1575
Saoedi rial	53,75-54,00
Ecu gulden	2,3390-3440

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	278,4	280,2
Alg.-lokaal	273,2	274,0
Internationals	284,1	286,9
Industrie	262,1	261,8
Scheep/luchtv.	203,7	207,3
Banken	332,1	336,5
Verzekering	575,8	582,7
Handel	311,5	314,2
Cbs obl.index	116,4	116,4
Rend. staatsl.	6,15	6,15
waarvan 3-5 jr	6,07	6,07
waarvan 5-8 jr	6,18	6,18
waarv.5 langst	6,15	6,14
Rend. bng-len.	6,53	6,53
Rend. banklen.	6,23	6,22
Rend. pandbr.	6,03	6,03

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand:

Akzo 34,00-34,30
Kon. Olie 239,00-240,00
Philips 49,80-50,00 gl
Unilever 579,00-580,50
KLM 42,50

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2240.63	912.31	199.10	835.9
Hoogst	2270.74	922.93	202.56	847.1
Laagst	2214.06	903.50	197.78	827.0
Slot	2231.96	908.03	200.20	833.5
Winst/ verlies	+1.42	–2.20	+1.21	+0.45

BEURS-OVERZICHT

Flink herstel

...STERDAM – Het Beursplein ...eft zich dinsdag goeddeels her...ld van de zware klappen, die ...aandag waren uitgedeeld door ... lagere dollar en een flink la...r Wall Street.

...dat de koers van de dollar ...aandag al wat stabiliseerde ...g die dinsdag wat omhoog na ...uststellende mededelingen uit ...t Witte Huis en leek vervolgens ...all Street maandag de klap van ...ijdag weer te boven. In Amster...m had dit dinsdag hogere koer...n tot gevolg voor vooral de in...nationaal genoteerde aandelen ... de financiële waarden; vooral ...r Aegon, die een rijksdaalder ...urder werd op ƒ 91.

...ninklijke Olie won ƒ 3 op ...39,80, Unilever ƒ 10,50 op ...79,50, KLM ƒ 2 op ƒ 42,50 en Phi...s ƒ 0,90 op ƒ 49,80. Akzo volgde ...t aarzelend. Dit fonds viel 's ...rgens uit de toon door bij de ...ofdfondsen lager te noteren in ...chting van de kwartaalcijfers, ...r sloot toch ƒ 0,90 hoger op ...4,30. Bij de hoofdfondsen sloot ...U als enige lager. De uitgever ... op door een rijksdaalder te ver...en op ƒ 321. Elders in de markt ...gen vooral Heineken, Borsumij...ry en Internatio-Müller en ...ork omhoog. Op de obligatie...arkt gebeurde weinig op de dag, ... ingeschreven kon worden op ... staatslening tegen 6,25 pro...nt. Staatsleningen met deze ren... werden dinsdag 5 tot 15 cent ...urder. De nieuwe 8-jarige lening ...u ƒ 1,5 miljard opbrengen met ...n effectief rendement van 6,19 ...ocent.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen Hoofdfondsen

AEGON	88,50	91,00
Ahold	106,50	107,80
Akzo	133,40	134,30
Idem div87	129,00	129,40
A.B.N.	501,00	507,00
Alrenta	146,10	146,30
Amev	61,70	63,10
Amro-Bank	75,60	77,00f
Ass. R'dam	127,50	127,50
Bols	149,00	150,50
Borsumij W.	150,10	153,00
Bührm.Tet.	52,30	52,50
idem div'87	52,50	52,00
C.S.M.cert.	60,00	60,10
Dordtsche P.	218,50	219,50
Elsevier	49,90	50,80
Fokker	50,80	51,00
Gist-Broc. c.	45,20	45,50
Idem div'87	45,00	44,70
Heineken	175,00d	179,20
Hoogovens	38,20	38,60
Hunter Dougl.	54,50	54,50
Int.Müller	68,00	70,20
KLM	40,50	42,50
Kluwer	286,50	288,00
Kon.Ned.Pap.	151,50	152,80e
Kon. Olie	236,80	239,80
Nat. Nederl.	70,80	71,60
N.M.B.	157,50	161,00
Nedlloyd Gr.	147,00	149,00
Nijv. Cate	128,30	129,50
idem div'87	126,00	128,00
Océ-v.d.Gr.	410,00	410,00
Ommeren Van	37,50	38,60
Pakhoed Hold.	75,50	77,00
Philips	48,90	49,80f
Robeco	97,70	98,70
Rodamco	143,60	143,70
Rolinco	90,60	91,10
Rorento	52,00	52,00
Stork VMF	23,20	23,90
Unilever	569,00	579,50
Ver.Bezit VNU	323,50	321,00
Wessanen	85,50	85,70

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	28,40	28,40
ACF-Holding	60,70	61,30
Ahrend Gr. c	126,00	125,50
Asd Rubber	11,40	11,20
Amst.Rijtuig	793,00	790,00
Ant. Verff.	290,00e	–
Audet	188,50	189,00
Aut.Ind.R'dam	114,00	110,00a
BAM-Holding	110,00	112,00
Batenburg	85,00	85,00
Beek, Van	98,00	100,00
Beers' Zonen	225,00	225,00
Begemann	49,00	50,00
Belindo	400,70	400,70
Berkel's P.	18,30	19,00
Blyd.-Will.	40,50	40,10e
Boer De, Kon.	155,00	152,00
Boskalis W.	7,70	7,90
Boskalis pr	6,50	6,50
Braat Bouw	380,00	380,00
Bredero	45,00	37,00
Bredero c	41,50	31,00
Burgman-H.	3300,00	3550,00
Calvé-Delft c	778,00	783,00b
Calvé pref.c	3875,00	3900,00
Centr.Suiker	59,70	59,00
Ceteco	220,20	220,00e
Ceteco cert.	215,00	214,00
Chamotte Unie	15,60	15,50
Cindu-Key	81,50	82,00
Claimindo	391,00	392,50
Cred.LBN	65,50	65,50
Datex Hold.	48,00	49,00
Desseaux	157,00	157,00
Dordtsche pr.	213,20	214,00
Dorp-Groep	347,00	350,00
Econosto	116,00	117,20
EMBA	730,00	730,00
Enraf-N.c.	51,00	51,00
Eriks hold.	276,00	276,50
Furness	41,00	41,00
Gamma Holding	321,00	320,00
Gamma pref	25,20	25,50
Gelatine D.	242,00	244,00
Gerofabriek	107,50	107,50
Geveke El.	137,70	139,30
Geveke T.H.	40,30	40,30
Giessen-de N.	92,00	88,00
Goudsmit Ed.	202,00	201,00
Grasso's Kon.	96,00	104,00
Grolsche B. c	104,00	104,80
GTI-Holding	135,50	135,50
Hagemeyer	86,70	91,50
H.B.G.	109,30	109,50
HCS Techn	17,90	18,40
Hein Hold	151,00d	155,50
Hoek's Mach.	171,00	172,00
Holdoh Hout	470,00	465,00
Holec	28,60	26,00
H.A.L. Tr. b	810,00	813,00
Holl.Am.Line	842,00	840,50
Heineken Hld	151,00d	155,50
Holl.Sea S.	2,80	3,04
Holl. Kloos	401,00	401,00
Hoop en Co	19,70	19,70
Hunter D.pr.	3,90	3,90
ICA Holding	34,00	34,00
IGB Holding	29,50	30,00
IHC Caland	20,00	21,00
Industr. My	155,50	162,00
Ing.Bur.Kondor	414,00	415,00
Kas-Ass.	62,20	61,30
Kempen & Beg.	225,00	225,00
Kempen & Co	273,00	275,00
Klene's Suik.	970,00	970,00
KBB	115,00	116,50
KBB (cert.)	110,80	113,50
Kon.Sphinx	63,50	63,50
Koppelpoort H.	320,00	317,00
Krasnapolsky	130,00	135,00
Landré & Gl.	488,00	485,00
Leidsche Wol	86,00	88,00
Macintosh C.	92,00	92,50
Maxwell Petr.	540,00	540,00
Medicopharma	71,00	71,20
Meneba	69,00	73,00
MHV Amsterdam	7,80	7,80
Moeara Enim	1020,00	1060,00
M.Enim OB-cert	13300,00	13350,00
Moolen en Co	58,50	57,50
Mulder Bosk.	47,00	47,00
Multihouse	21,00	21,10
Mynbouwk. W.	290,00	280,00
Naeff	220,00	–
NAGRON	44,80	44,70
NIB	555,00	559,00
NBM Bouw	11,20	11,40
NEDAP	338,00	338,00
Ned.Part.Mij	31,00	31,30
Ned.Springst.	15800,00	16200,00
Norit	342,00	342,00
Nutricia	251,00	250,00
Idem div.87	247,00	–
Orco Bank c.	83,00	85,00
OTRA	428,00	424,00
Palthe	96,50	97,50
Pont, Kon.	129,00	131,00
Porcel. Fles	122,00	122,00
Pronam	123,00	125,00
Proost en Br.	42,30	42,00
Ravast	49,00	50,30
Reesink	57,00	57,00
Riva	65,00	63,20
Riva (cert.)	63,20	64,00
Samas Groep	63,50	63,00
Sanders Beh.	387,00	387,00
Sarakreek	36,00	36,00
Schuitema	1090,00	1082,00
Schuttersv.	120,00	120,00
Smit Intern.	23,40	23,20
Sporth.Centr.c.	175,00	180,00
St.Bankiers c.	44,20	43,80
Telegraaf De	302,50	302,00
Text.Twenthe	133,00d	133,00
Tulip Comp.	54,00	54,50
Tw.Kabel Hold	81,50	81,80
Tw. en Gudde	95,50	95,50
Ubbink	241,00	242,00
Ver.Glasfabr.	158,00	160,00
Verto	39,40	39,60
Volker Stev.	25,20	26,00
Vredestein	30,60	30,80
VRG Gem.Bez.	127,00	126,50
Wegener's	115,00	116,50
Westhaven Asd	293,00	295,00
Wolters Samsom	122,20	125,00
Wyers	51,00	49,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	338,00	338,00
ABN Beleg.f.	53,00	52,90
Alg.Fondsenb.	246,00	249,00
America Fund	279,00	280,00
Amro Neth.F.	68,30	68,60
Amro Eur.F.	71,70	71,60
Amvabel	105,30	105,50
Bemco Austr.	89,70	86,50
Bever Belegg.	34,80	34,90
BOGAMIJ	141,00	141,50
Chemical Fund	16,00	16,00
DP Am. Gr.F.	25,70	26,70
Dp Energy.Res.	37,50	37,50
Eng-Holl.B.T.1	1160,00	1160,00
Equity Mort.F.	61,10	61,60
Eurinvest(1)	60,00b	60,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
EurGrFund	51,50	51,20
Hend.Eur.Gr.F.	202,00	202,30
Holland Fund	64,70	64,10
Holl.Pac.F.	90,30	88,10
Interbonds	541,00	541,00
Intereffekt	28,70	28,10
Japan Fund	36,50	36,60
MK Int.Vent.	65,00	65,20
Nat.Res.Fund	1390,00	1340,00
NMB Dutch Fund	33,40	33,50
Obam, Belegg.	183,80	183,60
OrcoAust.M.F.	8,60	8,70
Orcur.Ned.p.	43,70	43,70
Rentalent Bel.	1258,00	1259,00
Rentotaal NV	28,80	28,80
Rolinco cum.p	105,10	105,10
Sci/Tech	17,30	17,30
Technology F.	25,20	25,20
Tokyo Pac. H.	196,00	196,70
Trans Eur.F.	66,50	65,70
Transpac.F.	469,50	461,00
Uni-Invest	158,50	158,50
Unico Inv.F.	81,60	82,20
Unifonds	30,50	31,00
Venture F.N.	45,50	45,50
VIB NV	78,30	78,10
WBO Int.	81,40	81,20
Wereldhave NV	186,00	186,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	43,00	43,00
Amer. Brands	44,00	44,00
Amer. Expres	66,40	65,50
Amer. Motors	3,90	3,85
Am.Tel.& Tel.	24,10	24,75
Ameritech	81,70	83,50
Amprovest Cap.	130,50	130,50
Amprovest Inc.	230,00	230,00
ASARCO	26,60	24,10
Atl. Richf.	82,50	83,20
BAT Industr.	4,95	4,95
Bell Atlantic	63,50	65,00
Bell Res.Adlr	5,40	5,40
Bell South	36,60	37,00
Bethl. Steel	12,90	13,70
Boeing Comp.	47,40	44,90
Chevron Corp.	55,70	55,10
Citicorp.	51,90	52,20
Colgate-Palm.	43,00	42,50
Control Data	33,00	32,25
Dow Chemical	82,50	82,00
Du Pont	112,00	110,80
Eastman Kodak	72,90	72,90
Elders IXL	4,70	4,70
Exxon Corp.	85,30	86,00
First PacInt	1,20e	–
Fluor Corp.	14,40	14,80
Ford Motor	82,20d	80,80
Gen. Electric	103,00	102,60
Gen. Motors	86,30	86,40
Gillette	57,10d	56,50
Honeywell	77,00	77,00
Int.Bus.Mach.	149,25	154,00
Intern.Flavor	43,50	43,90
Intern. Paper	96,20	96,60
ITT Corp.	54,10	53,70
Litton Ind.	86,70	88,00
Lockheed	47,50	46,50
LTV Corp.	3,95	3,75
Minnesota Mining	126,00	127,00
Mobil Oil	47,50	46,70d
N.Am.Phill.	38,70	39,50
Nynex	61,40	62,00
Occ.Petr.Corp	34,50	34,00
Pac. Telesis	24,00	24,20
Pepsico	31,00	30,50
Philip Morris C.	82,10	83,25
Phill. Petr.	14,60	15,00
Polaroid	71,00	70,00
Quaker Oats	44,00	44,00
RJR Nabisco	52,50	52,50
Saralee	43,25	43,00
Schlumberger	40,00	40,90
Sears Roebuck	52,50	53,30
Southw. Bell	104,10	103,70
Suzuki (yen)	540,00	560,00
Tandy Corp.	46,10	46,70
Texaco	31,10	32,00
Texas Instr.	188,00	190,00
Union Carbide	28,10	27,90
Union Pacific	69,50	69,00
Unisys	114,25	115,75
USX Corp	28,25	28,00
US West	48,50	48,90
Warner Lamb.	66,30	67,00
Westinghouse	60,70	60,50
Woolworth	47,80d	47,00
Xerox Corp.	76,25	76,00

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	40,00	41,50
Am. Home Prod.	165,00	168,00
Am. Motors	7,80	7,80
ATT Nedam	48,00	50,00
ASARCO Inc.	30,00	–

slotkoersen/optiebeurs

Atl. Richf.	163,50	164,50
Boeing Corp.	95,00	92,80
Can. Pacific	31,00	29,50
Chevron Corp.	111,00	111,00
Chrysler	77,00	71,00
Citicorp.	103,50	105,00
Colgate-Palm.	86,00	85,00
Control Data	64,00	63,00
Dow Chemical	166,00	162,00
Eastman Kodak	142,50	140,00
Exxon Corp.	170,50	172,00
Fluor Corp.	31,00	31,00
Gen. Electric	203,20	203,20
Gen. Motors	168,50	171,50
Gillette	115,00	112,00
Goodyear	115,00	117,00
Inco	31,00	30,50
I.B.M.	295,00	303,00
Int. Flavors	90,00	–
ITT Corp.	107,00	107,00
Kraft Inc	103,00	102,00
Kroger	67,00	66,00
Lockheed	97,00	98,00a
Merck & Co.	298,00	300,00
Minn. Min.	254,00	254,00
N.Am.Philips	77,00	79,00
Pepsi Co.	61,00a	59,00
Philip Morris C.	166,00	164,00
Phill. Petr.	28,50	27,50
Polaroid	134,30	134,20
Procter & G.	170,00	170,00
Quaker Oats	87,00	88,00
Schlumberger	80,00	82,00
Sears Roebuck	103,00	104,00
Shell Canada	60,00	61,00
Tandy Corp.	91,00	93,00
Texas Instr.	375,00	375,00
Union Pacific	140,00	140,00d
USX Corp	57,00	57,00
Unisys Corp	224,40	229,50
Varity Corp	5,00	5,00
Westinghouse	119,00	117,00
Woolworth	95,00	93,50
Xerox Corp.	150,00	148,00

Warrants

Akzo	39,50	40,00
AMRO warr.	25,30	25,50
Asia Pac Gr F.	4,55	4,55
Bever Bel.	4,20	4,20
Bogamij	32,10	32,10
Bredero	12,00e	10,00a
Falcons Sec.	14,95	15,70
Honda motor co.	851,00	859,00
K.L.M. B	268,00	275,00
K.L.M. 85-92	176,00	185,00
MK Int. Vent.	5,70	6,70
Nat.Nederl. 76	2700,00	2700,00
Nat.Nederl. 78	2330,00	2330,00
Philips Gem.B	43,00e	43,20
Philips 85-89	258,00	254,00
St.Bankiers a	15,00	15,00
St.Bankiers b	13,50	13,50

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,30	104,30
11⅞ Aegon84	102,00	102,00
15½ Aegon82	100,00	100,00
Aegon warr.	22,00	22,00
10½ ABN 87	105,00	104,50
13Amev 85	97,40	97,50
13Amev 85	99,75	99,75
10 Amev85	107,50	106,00
11 Amev 86	108,00	107,50
14¼Amro87	100,40	100,40
13 Amro-Bank82	110,00	109,50
10¾ Amro 83	103,25	103,50
10½ Amro 86	105,20	105,10
10 Amro 87	105,50	104,25
5¾ Amro 86	100,25	100,25
Amro Bank wr	62,00	62,00
Amro zw 86	77,00	77,25
9 BMH ecu 85-92	103,70	103,70
7 BMH 87	98,50	98,50
11 CC Rabo83	108,00	107,00
9 CCRabo 85	106,75	106,25
7 CCRabo 84	107,75	107,75
11 DSM 84	103,00	103,00
10⅛EEG-ecu 84	104,00	104,00
9¾EIB-ecu 85	111,50	111,50
12½ HlAirl.F	94,60	94,60
12¼HlAirl.F	104,00	104,00
HollAirl.warr.	48,00	48,00
12 NIB(A)85-90	103,25	103,25
12 NIB(B) 85-90	110,50	110,00
11¼ NGU 83	108,50	108,50
11¼ NGU 84	102,00	102,00
10 NGU 83	106,30	105,50
NGU warrant	13,80	13,80
2¼ NMB 86	84,20	84,40
NMB warrants	28,50	28,40
8¾ Phil. 86	98,30	99,50
6¾ Phil.83	96,00	96,25
14¼Un.Becumy 86	100,50	101,50
12¼ Unil.	98,00	98,00
4¾ Akzo 69	181,00	181,00
5½ Amro 69	390,00	–
5¾ Gist 69	490,00	480,00
5¼ Hoog.68	98,50	99,00b

Parallelmarkt

Alanheri	16,40	16,40
Asd Opt.Tr.	39,20	39,50
Crown v.G.	108,00	108,00
De Drie Electr.	27,10	27,10
Dentex Groep	32,00	32,10
DOCdata	122,50	121,00
Geld.Pap.c.	92,50d	97,00
Hes Beheer	293,00	287,00
Infotheek Gr	17,90	17,60
Inv. Mij Ned.	78,80	78,80
Melle	255,00	260,00
Pie Med.	17,00	17,00
Polynorm	113,90	115,00
Text Lite	15,20	15,50
Verkade Kon.	212,00	230,00d

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

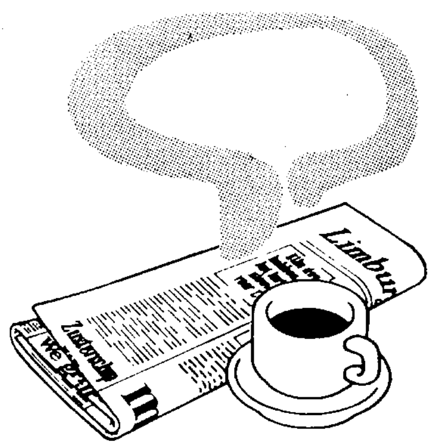
OPTIEBEURS

abn	c	jul	520,00	234	11,80	14,0
akzo	c	jul	130,00	534	5,00	6,2
akzo	c	jul	140,00	1167	2,00	2,[illegible]
akzo	c	jul	150,00	842	1,20	1,[illegible]
akzo	c	o91	150,00	356	17,00	18,[illegible]
akzo	p	jul	120,00	502	2,50	1,[illegible]
akzo	p	jul	130,00	386	6,30	5,[illegible]
akzo	p	jul	160,00	250	33,00	32,[illegible]
akzo	p	okt	140,00	295	14,00	13,5
p/fl	p	sep	390,00	300	8,00a	7,5
d/fl	c	mei	200,00	289	3,00	3,[illegible]
d/fl	c	mei	205,00	577	1,00	1,[illegible]
els	c	jul	54,00	222	1,00	1,[illegible]
goud	c	mei	440,00	306	37,00	21,[illegible]
goud	c	mei	480,00	710	13,00	6,[illegible]
goud	c	mei	500,00	501	–	3,[illegible]
goud	c	aug	440,00	564	55,00a	40,[illegible]
goud	c	aug	460,00	764	41,00	30,[illegible]
goud	c	aug	480,00	560	33,00	22,[illegible]
goud	c	nov	460,00	201	53,00a	38,[illegible]
goud	p	mei	440,00	1095	2,00	5,[illegible]
goud	p	aug	440,00	252	8,50	13,[illegible]
hein	c	jul	150,00	430	26,50a	30,[illegible]
hein	p	jul	170,00	201	4,50	2,[illegible]
hoog	p	jul	35,00	228	2,40	1,7
klm	c	jul	45,00	288	1,10	1,[illegible]
klm	p	jul	40,00	394	2,10	[illegible]
nlr	p	aug	112,50	1000	1,30	[illegible]
natn	c	jul	80,00	256	1,30	1,2
natn	p	jul	70,00	264	3,20	2,[illegible]
phil	c	jul	45,00	309	5,80	[illegible]
phil	c	jul	50,00	769	2,70	[illegible]
phil	c	jul	55,00	883	1,20	1,10
phil	c	okt	50,00	353	4,20	4,0
phil	c	okt	56,00	329	2,10	2,0
phil	p	jul	40,00	300	0,40	[illegible]
phil	p	jul	45,00	511	1,00	[illegible]
phil	p	jul	50,00	657	3,00	[illegible]
phil	p	jul	55,00	215	6,10b	[illegible]
olie	c	jul	230,00	200	9,90	12,[illegible]
olie	c	jul	240,00	334	4,00	6,[illegible]
olie	c	jul	250,00	624	2,40	[illegible]
olie	c	okt	240,00	236	[illegible]	[illegible]
olie	p	jul	220,00	219	[illegible]	[illegible]
olie	p	jul	230,00	435	[illegible]	[illegible]
olie	p	jul	240,00	334	[illegible]	[illegible]
zilv	c	jun	850,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
zilv	c	jun	1000,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
unil	c	jul	600,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
unil	p	jul	560,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Limburgs dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Woensdag 29 april 1987 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. ADJ.-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Uitzending

● *De heren van het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint Lambertus hebben het uitgerekend: 1.845 belangstellenden hebben afgelopen zondagavond in de Kerkraadse Rodahal het galaconcert bijgewoond. En hoe komen ze daar nou aan het getal 1.845? Nou, heel simpel. In de Rodahal waren die avond 1.900 stoelen beschikbaar. En slechts 55 waren er niet bezet, liet een woordvoerder weten. (En het was niet eens de penningmeester) Ruim 350 zangers (van Lambertus en verschillende dames- en kinderkoren) en musici van met name de Philharmonie Bocholtz mogen we daar nog eens bij optellen. Dan komen we op 2.195 aanwezigen. Maar dan vergeten we wel de dames van de koffie, het toilet en van de garderobe en van de NOS die daar een dag lang bezig zijn geweest om allerlei moeilijke microfoons op te stellen. Ze hebben namelijk in opdracht van de AVRO-Radio opnamen gemaakt van het concert. De klassieke zender (Radio IV dus) zendt die opnamen volgens een woordvoerder van Lambertus 'ergens in oktober uit'. En als die jongens van Lambertus 'ergens' zeggen, dan loopt het allemaal zo'n vaart nog niet. 'Ergens' in september hoort u dus weer van ons wanneer 'precies' in oktober.*

Waterschap (1)

● *Voor de aardigheid: we gingen even luisteren bij een vergadering van het Waterschap Roer en Overmaas. Plaats van handeling: de raadszaal van het gemeentehuis Heerlen. In de ruime zaal namen zo'n veertig mensen afkomstig van Eijsden tot Mook plaats. Allen zijn direct verbonden aan het waterschap; of als hoofdingeland of als notulist. Er dienden dertien agendapunten te worden behandeld. Om tien uur startte voorzitter drs. F. Laarakker de bijeenkomst en om één minuut voor half elf (!) viel het laatste woord. Slechts vier hoofdingelanden hadden Laarakker 'bestookt' met een enkele vraag...*

Waterschap (2)

● *Op vergaderingen wordt dus duidelijk snel gewerkt. Men ziet de klok langzaam doortikken en denkt, hierna moet ik nog dat, en dat, en dat doen. Dus snel de koffie opdrinken en wegwezen... Toch bleek na 29 minuten dat het waterschap niet altijd even rap handelt. Eén van de hoofdingelanden, zich zeer voorzichtig uitdrukkend tegenover de voorzitter: „Ruim een jaar geleden heb ik gevraagd om een afschrift van een oud traktaat. Hoe zit dat, kon u het niet opsporen? Ik had het toch wel graag gehad." Over snel werken gesproken...*

Germanisme

● *Dat in ons taalgebruik nogal eens Germanismen voorkomen is bekend. Een aardig voorbeeld vonden we in de convocatie van een nieuwe schutterskoning. 'Hij wist de ambtterende koning te onttronen' stond er. Ambtterende komt in het Nederlands niet voor en is duidelijk uit Duitsland afkomstig waar men het heeft over de amtierende Weltmeister. In Nederland zeggende we gewoon de huidige wereldkampioen of de regerend vorst.*

● Zwembad van de baan ● Nieuw Trefcentrum wordt gebouwd

Raad Nuth vindt nieuw gemeentehuis te duur

NUTH – De gemeenteraad van Nuth vindt 5,5 miljoen gulden voor uitbreiding van het gemeentehuis te veel geld. Alle raadsfracties wezen het college er gisteravond tijdens de raadsvergadering op, dat geprobeerd moet worden daar wat op te bezuinigen. Het CDA wil dat het college vijf miljoen uit geeft en de fractie Groot Nuth zei dat het college zich tot 4,7 miljoen moet beperken. Uiteindelijk ging de raad toch akkoord met het voorstel tot uitbreiding van het gemeentehuis met de uitdrukkelijke toezegging van burgemeester Coenen, dat geprobeerd zal worden de kosten te drukken en dat definitieve cijfers over de uitbreiding aan de begeleidingscommissie zullen worden voorgelegd.

Raadslid Henk van Malkenhorst (CDA) wilde van het college weten hoe het komt dat er geen overheidsof rijkssubsidie wordt verkregen voor de bouw van het gemeentehuis. Burgemeester Ellie Coenen zei dat haar de behandeling door 'de provincie' zwaar tegengevallen was. „Ons werd bericht dat uit de bouwstroom geen subsidie te verwachten was en dat de Terugploegregeling niet meer bestond. Nadien kreeg ik het bericht dat als we vóór 1 juli met de uitbreiding zouden beginnen, we wel in aanmerking zouden komen voor Terugploegsubsidie. Ik kon er toen geen touw meer aan vastknopen en voor 1 juli beginnen is onmogelijk."

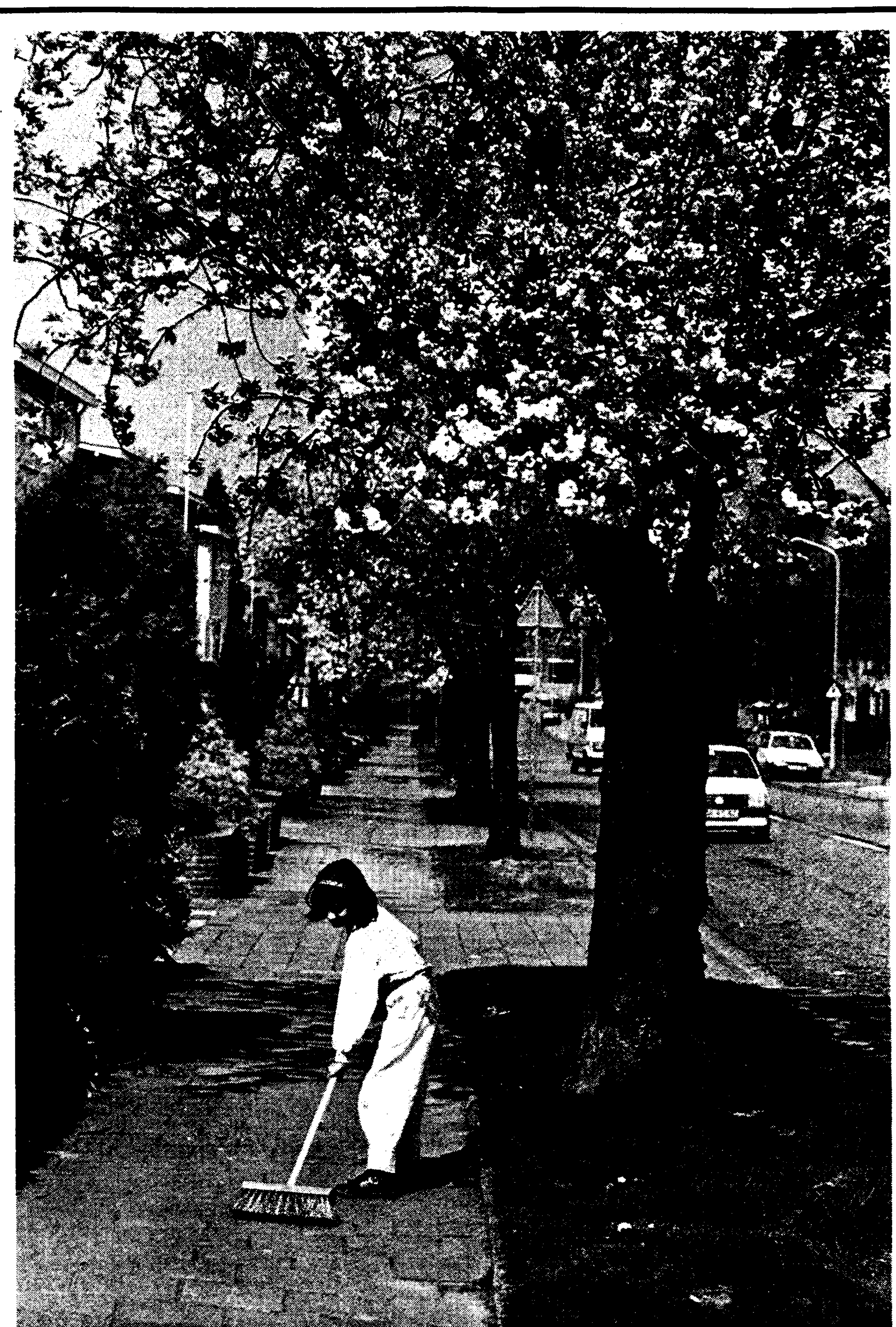
Van Malkenhorst weest er op, dat 5,5 miljoen een enorm bedrag is voor Nuth, dat jaarlijks zwaar zal drukken op de financiën. Hij wil dat de uitbreiding vijf miljoen gaat kosten en niet meer. Ook de raadsleden Van de Heuvel (Lenoir), Zurstrassen (Groot Nuth) en Kockelkoren (PvdA/PPR) vroegen het college zuiniger aan te doen met de uitbreiding. Het college deed die toezegging.

Slechts twee raadsleden (Kockelkoren en Van de Heuvel) in de gehele raad van Nuth bleken nog heil te zien in een mogelijke herbouw van het afgebrande zwembad in Nuth. Het college stelde voor de sporthal maar te herbouwen, maar het zwembad niet. De overgrote meerderheid in de raad steunt het college dus in deze. Daarnaast wil het college beginnen met het maken van plannen om een nieuw Trefcentrum te bouwen in Nuth.

Tot nu toe behelpt Nuth zich met het Trefcentrum van de St. Bavoparochie. Deze zaal dient als gemeenschapshuis. Men is er echter van overtuigd dat er iets nieuws moet komen. Het college heeft nu de vrije hand om te bestuderen waar een nieuw Trefcentrum moet komen, hoe duur het kan worden en hoe het er moet gaan uitzien.

CDA-er Wieken pleitte er voor zo snel mogelijk met de planning te beginnen, zodat bij de begrotingsbehandeling '88 de cijfers op tafel liggen. Maar mevrouw Coenen wees dat van de hand. „We zijn er al mee bezig, maar de exacte cijfers kunnen we pas geven als we zover zijn."

Over de plaats waar het nieuwe Trefcentrum (of gemeenschapshuis) komt is niets te zeggen, volgens de burgemeester. De plaats waar het oude Trefcentrum staat is een mogelijkheid, maar er zijn ook alternatieven.



● *Onder de prachtige lentebloesem aan de Holleweg op de Molenberg trof onze fotograaf Dries Linssen deze hardwerkende jongedame aan.*

Een symfonie van kleur

HEERLEN – Warmte en regen (maar dan niet te veel) zorgen er voor dat de natuur momenteel uitbarst in een symfonie van kleur. De bomen wedijveren met elkaar, welke de mooiste bloesem kan laten ontspruiten. De tulpen strekken trots hun felgekleurde kelken omhoog en 't gras is zo fris en groen, zo sappig dat je je amper nog kunt voorstellen dat het ooit plat en dor onder de sneeuw vandaan kwam.

Hele straten hebben zich in een prachtig jasje gestoken dankzij de bloeiende bomen.

Vanavond extra vergadering in Landgraaf

Commissie roept wethouder op matje

LANDGRAAF – In het gemeentehuis van Landgraaf vindt vanavond een ingelaste vergadering van de commissie Bestuurlijke Aangelegenheden en Politie (BAP) plaats. Hierom is gevraagd door de commissieleden Jef Horbach (lijst Gulpers), Puck Vossen en Annie Hilak (beide Vrouwenappèl). Zij willen dat een aantal gevoelige kwesties aan de orde komt. Het drietal is kwaad omdat wethouder Jan Bonten (PvdA) onlangs een commissievergadering niet door liet gaan omdat er geen agendapunten zouden zijn.

En over dat laatste denken de drie heel anders. Raadslid Sjef Horbach wijst met name op de knelpuntennota, die volgens hem al in februari door de raad behandeld had moeten worden. In de vorig jaar gepubliceerde nota werd een dringende reorganisatie van het ambtelijk apparaat aangeraden. Horbach: „Ons bereiken geluiden dat er weinig voortgang wordt geboekt en mijn persoonlijke indruk is dat dat aan de wethouder ligt".

Daarnaast willen de drie commissieleden tekst en uitleg over de kwestie van de Politiehondenvereniging 'Edeltrouw', die onlangs van de gemeente te horen kreeg dat ze haar oefenterrein moet verlaten vanwege de geluidsoverlast voor de omwonenden. Tot slot wil het drietal van wethouder Bonten horen wat de achtergronden zijn van de brief die de gemeentesecretaris onlangs aan de Landgraafse raadsleden schreef. Hij vroeg hen hierin voortaan niet langer bij nacht en ontij ambtenaren op te trommelen om hen van gewenste informatie te voorzien.

Horbach, raadslid in de oppositie, verwacht overigens niet veel van de bijeenkomst vanavond. „De wethouder zal wel weinig repliek hebben. Het kwalijkste is misschien nog dat er nauwelijks informatie ter inzage is gelegd".

Hardrijders op de bon

SCHAESBERG – De politie Landgraaf heeft gistermorgen maar liefst 48 automobilisten bekeurd voor te hard rijden. De controle werd tussen half acht en negen uur uitgevoerd op de Hompertsweg in Schaesberg. Terwijl er een snelheidsbeperking van vijftig kilometer per uur geldt werden er snelheden gemeten van zeventig tot negentig kilometer per uur. In totaal werden 360 automobilisten gecontroleerd.

Op Willem Barentzsweg Heerlerheide

Broers slaan auto in elkaar

HEERLEN – Twee broers, K.K. en H.K. uit Heerlen hebben zaterdagmorgen omstreeks drie uur een auto vernield van iemand die hen had geïrriteerd door zijn rijgedrag. Dat gebeurde op de Willem Barentzsweg in Heerlerheide.

De broers zaten in een BMW en haalden op een gegeven moment een andere wagen in en reden deze klem. Daarop stapten ze uit, bedreigden de bestuurder en bijrijder en sloegen de auto in elkaar met een ploertendoder en een autokrik. De schade bedroeg 10.000 gulden. De bestuurder van de vernielde auto belde de politie. Deze stelde een onderzoek in en vond de betreffende BMW op de Herenweg in Heerlen.

Zaterdagmiddag kwam de eigenaar van de BMW naar het Heerlense politiebureau waar hij aangifte wilde doen van de diefstal van zijn auto. Zijn verhaal klonk echter ongeloofwaardig en de politie voelde de man nader aan de tand. Toen bleek dat hij de BMW had geleend aan twee bekenden, de broers die zich op de Willem Barentzsweg hadden misdragen. De broers werden door de politie aangehouden en de eigenaar van de BMW ook wegens valse aangifte.

VVV in Simpelveld zoekt controleurs voor wandelroutes

SIMPELVELD – De VVV van Simpelveld heeft een plan bedacht om de wandelroutes in de buurt van dit plaatsje te controleren. Bordjes in verschillende kleuren geven de routes aan, maar op enkele plaatsen zijn die bordjes verdwenen of is de kleur eraf gegaan en zodoende weten wandelaars soms niet meer welke kant ze op moeten.

De VVV van Simpelveld heeft nu natuurliefhebbers opgeroepen om wandelroutes te adopteren.

Van hem of haar wordt verwacht dat hij op gezette tijden de wandelroute nagaat en meteen controleert of de bordjes nog in tact zijn. Wie eventueel zo'n taak op zich wil nemen en een route wil adopteren kan contact opnemen met de VVV van Simpelveld, Remigiusstraat 53, Simpelveld, ☎ 441501.

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, heeft de Heer tot Zich genomen, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Consten

echtgenote van

Wilhelm Hubertus Leers

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **W.H. Leers**
Landgraaf: **J.H. Leers**
Heerlen: **P.J. Leers**
M.A. Leers-Raeven
Nathalie, Roger
Heeteren: **J.W.H. Leers**
E.T. Leers-Dorio
Mariëlle, Vivian
Heerlen: **W.H. Leers**
M.J. Leers-Mommers
Roel, Luc
Heerlen: **M. Leers**
Nuth: **J.E.M. Klinkers-Leers**
H.P.H.J. Klinkers
Audry, Joyce, Farah
Familie Consten
Familie Leers

6416 AK Heerlen, 28 april 1987
Voskuilenweg 16

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 1 mei om 19.00 uur in de Leenderkapel te Leenhof.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons en vele anderen betekend heeft en vol bewondering voor de wijze waarop hij de last van zijn achteruitgaande gezondheid heeft gedragen, geven wij kennis dat, gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, mijn innigeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

(Sjeng) Johannes Mathias Hubertus Snackers

echtgenoot van

Anna Maria Barbara Doenen

Hij overleed op de leeftijd van 74 jaar.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **A.M.B. Snackers-Doenen**
Brunssum: **John en Netty Snackers-Beckx**
Belinda en Jan
Marc
Eys (Wittem): **Marcel en Maria Snackers-Bartholomé**
Pascal en Carmen
Ubach o. Worms: **Raymond en Elly Snackers-Mestriner**
Moana en Johnny
Familie Snackers
Familie Doenen

6374 GS Ubach over Worms, 28 april 1987
Sloterstraat 36

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 2 mei a.s. om 12.00 uur in de St. Theresiakerk te Lauradorp, aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 11.40 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoléances

A.s. vrijdag wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voorengenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.

Ik zie een poort wijd openstaan,
waardoor het Licht komt stromen...

Vertrouwend op zijn Heiland is na een geduldig gedragen ziekte, op de leeftijd van 70 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Jeen van der Zee

echtgenoot van

Cornelia Verelst

Heerlen: **C. van der Zee-Verelst**
Hilly en Jan
Henk en Yvonne
Ed en Ineke
John en Cilly
Kleinkinderen
Familie van der Zee
Familie Verelst

.. april 1987
..mbosveld 45, 6416 CV Heerlen

De rouwdienst, voorgegaan door ds. Gilhuis, zal gehouden worden op zaterdag 2 mei 1987 om 13.30 uur in de gereformeerde kerk, Burg. Waszinkstraat te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.10 uur bij de ingang van de kerk.

Voor vervoer is gezorgd.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 Heerlen (ingang St. Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij de begrafenis van onze zoon

Christiaan Röhrig

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Familie Röhrig

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 mei as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Hoogstraat), Nieuwenhagen.

---

†

O.L. Heer, de grote kindervriend, heeft deze jonge lentebloem geplukt in het krieken van de morgen op 27 april 1987.
Hij heeft onze allerliefste kleine schat verlost van heel veel pijn en smart.

Vivian

die 3 jaar is geworden, mag nu daarboven in de bloemenhof verder bloeien.

De bedroefde familie:
Jo en Thea Op den Kamp-Frissen en Helen
Familie Op den Kamp
Familie Frissen

6461 GD Kerkrade, 27 april 1987
Nullanderstraat 58

Wij zullen onze Vivian in de engelendienst herdenken op vrijdag 1 mei 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk van de h. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.
Vivian zal ter aarde besteld worden op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer vanaf de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vivian is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 78 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, behuwdbroer, oom en neef

Jean Kerris

echtgenoot van

Anna Schneider

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Anna Kerris-Schneider
Jozef Kerris
Betty Kerris-Huppertz
Annie Kerris
Antoine Kerris
Mia Kerris-Frenken
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Kerris
Familie Schneider

6461 TT Kerkrade, 27 april 1987
Dir. Petersstraat 60

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 1 mei a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef en Norbertus (O.L. Vrouwestraat), waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in de parochiekerk van De Blijde Boodschap.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, St. Pieterstraat 145. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Suzanna Smit

Zij overleed op 77-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Suzan Rinkens-Gerards**
Herman Rinkens
Nieuwenhagen: **Jan Gerards**
Kety Gerards-Limbach
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Smit

Nieuwenhagen, 27 april 1987
Heiveldstraat 18
Corr.adres: Doornkampstraat 30
6391 BT Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 1 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de h. mis van donderdag 30 april om 10.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot 19.00 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Vrij onverwacht is van ons heengegaan, in de leeftijd van 75 jaar, onze goede broer, zwager, oom en neef

Mil Peters

weduwnaar van

Lien Bormans

Sittard: **Rosa Dols-Peters**
Sittard: **Bèr Peters**
Lilly Peters-Lamey
Neven en nichten
Familie Peters
Familie Bormans

Sittard, 27 april 1987, Heistraat 58
Corr.adres: Heinseweg 14, 6131 BS Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 mei as. om 10.30 uur in de kerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen, om 11.45 uur.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, heden woensdag en donderdag van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden, na een kortstondige ziekte, kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader en schoonvader, opa, oom en neef

Frits Heuschkiel

echtgenoot van

Elisabeth Hermans

Geleen: **E. Heuschkiel-Hermans**
Beek: **Henny Ronden-Heuschkiel**
Martin Ronden
Liesbeth, Judith
Familie Heuschkiel
Familie Hermans

Sittard, 28 april 1987
Mezenstraat 21, 6165 TA Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 2 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan de Kluis te Geleen.
Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatshebben om 12.30 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, woensdag en donderdagavond van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden; altijd blijft hij in gedachten bij ons.
De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man, vader, schoonvader en opa

Jan Houben

zal worden gehouden op zaterdag 2 mei as. om 19.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Oirsbeek.

Mevrouw C. Houben-Reynders
Marion, Wim en Kimberley

---

†

Na een slopende ziekte is toch nog vrij onverwacht overleden, voorzien van de h. sacramenten der zieken

Anton Josef Hoofs

geboren 14 januari 1910, overleden 26 april 1987
zorgzame echtgenoot van

Maria Gertrud Neiken

Geweldige vader van
Tiny en Hans
Annette en Alfons
Onvergetelijke opa van
Gerry en Jean
Jos en Miriam
Martin en Ellen
Esther en Jos
Allerliefste overgrootvader van
Michiel, Sharon en Harmen
Familie Hoofs
Familie Neiken

Kerkrade, 26 april 1987
Teutelebroekstraat 84
6463 XW Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.40 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléances.
Voor vervoer vanaf de kerk naar het crematorium is gezorgd.
Vrijdag 1 mei tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons en velen betekende hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Meyering

echtgenoot van

Fina Driessen

Hij overleed op de leeftijd van 58 jaar.

Hoensbroek: **J.J. Meyering-Driessen**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Meyering
Familie Driessen

27 april 1987
Zandbergweg 17, 6432 CC Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 1 mei 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Maagd der Armen, Zandbergweg, Hoensbroek, waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur achter in de kerk.
Avondmis op donderdag 30 april as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Dankbetuiging

voor alle blijken van medeleven tijdens ziekte zowel als na overlijden en crematie van

Maria Schrijnemaekers-Crolla

Namens de familie

Heerlen, april 1987

---

2 mei is het een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn dierbare echtgenoot

Harrij Gijsen

De eerste jaardienst zal plaatshebben op zaterdag 2 mei 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

A. Gijsen-Leers

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Victorine Debougnoux

weduwe van

Johan Belleflamme

betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Belleflamme
Familie Debougnoux

Wittem, april 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 mei 1987 om 9.45 uur in de assst.-Alfonsuskerk te Wittem.

In plaats van kaarten

†

Daar het onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het geweldige medeleven ondervonden bij het zo plotseling overlijden van mijn lieve man en onze pa

Lou Prevoo

willen wij u allen langs deze weg danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen bij dit voor ons grote verlies, alsmede voor de overweldigende belangstelling bij de uitvaart en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Wijlre: **Lily Prevoo-Duyx**
Jacqueline, Lilian, Marlou

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 mei 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat heden na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Bunderhof te Geleen op de gezegende ouderdom van 92 jaar van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna Flecken

weduwe van

Petrus Hubertus Steijns

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Flecken
Familie Steijns

6363 BT Schinnen, 24 april 1987
Corr.adres: Sachariasstraat 23

Op verzoek van moeder hebben de eucharistieviering en de begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

Voor uw belangstelling tijdens de ziekte en het medeleven en de deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze lieve vader en opa

Sjeng Quadackers

zeggen wij u allen onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan dr. Maessen, dr. v.d. Brekel, fysiotherapeuten, het verplegend personeel van 12 Oost, het Groene Kruis en de buurtbewoners.

Mevr. K. Quadackers-De Groot
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Nuth, april 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 mei 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Bavo te Nuth.

---

†

In het De Weverziekenhuis te Heerlen is op 83-jarige leeftijd van ons heengegaan

Jan de Brouwer

echtgenoot van

Maria Lukassen

Valkenburg: **M.C. de Brouwer-Lukassen**
Valkenburg: **Mariet en Rolf Sluijterman-Brouwer**
Raymond

Valkenburg, 26 april 1987
Bejaardentehuis Oosterbeemd
Corr.adres: Houthemmerweg 54, Valkenburg

Op wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

Beloved wife of William and dearest mother of Ian

Williamina Manson Davidson

suddenly passed away on monday, 27 April 1987 in the hospital De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.

Amstenrade: **Bill Davidson**
Ian Davidson
Walsall (UK): **Family Venters**
Sydenham (UK): **Mary Walker**

Kasteelstraat 2
6436 EA Amstenrade

De cremation ceremony will take place on friday, 1 May 1987 at 14.00 hrs. in the crematorium of Heerlen, Imstenraderweg 10.

OVERLEDEN

† **Jean van der Veken,** oud 61 jaar, echtgenoot van Rita Reumerman, Heer-Maastricht, Dr. Willemsstraat 45. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 1 mei om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer. Er is geen condoleren.

† **Mayke Nelissen,** oud 68 jaar, weduwe van Funs Degroof, echtgenote van Jef Pieters, Maastricht, Bergerstraat 67. De uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 30 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Martinus Loyson,** oud 86 jaar, Maastricht, Akersteenweg 56. De uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 30 april om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht. Er is geen condoleren.

Koopkrachtgarantie toch bestudeerd

DEN HAAG – De regering heeft de Tweede Kamer toegezegd nog eens serieus na te gaan of de koopkracht van de minima door invoering van de belastingvoorstellen van de commissie-Oort toch niet gehandhaafd kan worden.

Volgens die plannen gaan, ruwweg, mensen met een inkomen tussen minimum en bijna modaal en de hogere inkomens erop achteruit, terwijl de middengroepen en tweeverdieners erop vooruit gaan. Maandag hadden de PvdA, het CDA en de VVD een motie ingediend waarin staat dat de koopkracht van de minima niet mag worden aangetast.

Zowel minister Ruding van financiën als minister De Graaf van sociale zaken verklaarden dinsdagavond dat dit opnieuw in het kabinet zal worden besproken. Zij wilden echter geen garanties geven. Ruding wees erop dat er grote risico's zijn verbonden aan een vaste toezegging om de minimuminkomens niet aan te tasten. De doelstelling om het financieringstekort van de overheid terug te dringen tot 5,5 procent van het nationaal inkomen in 1990 en de gehele operatie-Oort ter vereenvoudiging van het belastingsysteem, zouden hierdoor in gevaar kunnen komen.

Als de koopkrachtachteruitgang van de minima namelijk puur langs fiscale weg moet worden opgelost, kost dat 700 miljoen tot 1 miljard gulden.

Minister De Graaf kon evenmin beloven dat de 125 miljoen gulden die vrijkomt door afschaffing van de aanvullende arbeidstoeslag, besteed zal worden aan kinderopvang. Hier had vrijwel de hele Kamer in een motie om gevraagd. De Graaf wil eerst wachten op adviezen over zijn nieuwe nota kinderopvang die in 1988 zal worden ingediend.

In een bijgestelde raming berekent minister Ruding dat de aanvullende wensen van het CDA een gat van 1,1 tot 1,4 miljard gulden in de voorstellen van de commissie-Oort slaan en die van de VVD een gat van 1,2 tot 1,4 miljard. De PvdA houdt daarentegen 750 miljoen gulden tot een miljard over, maar dat komt omdat de PvdA niet zonder meer uitgaat van een verlaging van het toptarief van 72 naar 60 procent.

Ziekte verhindert executie Artukovic

ZAGREB – De terechtstelling van Andrija Artukovic, die vorig jaar mei ter dood veroordeeld is wegens oorlogsmisdaden in de nazi-tijd, is voor onbepaalde tijd uitgesteld omdat zijn gezondheidstoestand de laatste tijd ernstig verslechterd is. Dit verluidt dinsdag uit betrouwbare bron in Zagreb, de hoofdstad van de Joegoslavische deelrepubliek Kroatië.

De nu 87-jarige Artukovic, die in de Tweede Wereldoorlog een hoge positie bekleedde in de „onafhankelijke staat Kroatië" van dictator Ante Pavelic, kreeg van zijn slachtoffers de bijnaam „Slachter van de Balkan".

Sommigen hadden het liever anders gezien....

Uiteenhalen taken GS bekritiseerd

MAASTRICHT – Het werd gisteren bij de aanvang van de eerste Statenvergadering in de zittingsperiode 1987-1991 allemaal nog eens opgerakeld en op een rijtje gezet: de verkiezingswinst van de een, de nederlaag van de ander, de dominerende stem van het afgeslankte CDA bij de coalitiebesprekingen en het uiteenrafelen van een aantal GS-portefeuilles waardoor, zoals een der sprekers opmerkte, burger en ambtenaar straks van het kastje van de ene naar de muur van de andere gedeputeerde worden gestuurd.

Als voorzitter van de CDA-fractie onderdrukte Sjoof Drummen zijn teleurstelling over het geleden zetelverlies en voorzag hij reeds nu over vier jaar terugkeer van afgedwaalde CDA-kiezers. Zijn collega van de PvdA, Mart van Stralen, zei niet te begrijpen waarom het CDA zichzelf en in meerdere mate de PvdA heeft willen onderbedélen bij het toewijzen van GS-zetels, die in aantal zijn teruggebracht van zeven op zes. Hij erkende, dat bij een verhouding van 4-3 of 3-3 de VVD zou zijn buitengesloten. „Evenwel niet op politieke gronden, maar op basis van de verkiezingsuitslag," aldus Van Stralen.

Volgens hem kan het CDA nu „tot in lengte van jaren rekenen op de loyaliteit van de VVD." Van die zijde stelde voorzitter drs. Th. Schreinemacher vast, dat het belang van de provincie Limburg is gebaat bij een coalitie van drie partijen, waarvan twee ook op landsniveau samen regeerverantwoordelijkheid dragen. Hij zei benieuwd te zijn naar de ontwikkeling die de welzijnsportefeuille zal ondergaan in handen van een PvdA-gedeputeerde. Namens de in Provinciale Staten debuterende Partij Nieuw Limburg klaagde Wiel Derckx over een manco aan begeleiding en informatie van de kant van de Statenvoorzitter en hekelde hij de manier waarop CDA, PvdA en VVD tot een basisakkoord en een GS-constructie zijn gekomen. Om duidelijk te maken dat zij in afwachting van een vast te stellen beleidsplan niet in het gareel van dat drietal wenst te lopen, schoof de PNL Wiel Derckx bij de GS-verkiezing tot zesmaal toe naar voren als tegenkandidaat. Hij kreeg echter slechts bijval van de eigen fractie. Aan het eind van de vergadering bood dr Kremers aan Derckx particuliere bijstand aan van griffier mr. Gudde bij het opstellen van een amendement. „Omdat het de eerste keer is," lichtte de gouverneur glimlachend toe. Ook dat amendement echter haalde niet méér dan de vier PNL-stemmen.

Portefeuilles

Gistermiddag reeds heeft het nieuwe college van GS voor de eerste maal vergaderd en bij die gelegenheid de ambtsportefeuilles verdeeld. Ing. E. Mastenbroek (CDA) kreeg onder meer milieubeheer, volksgezondheid, ouderenzorg en personeelszaken toegeschoven, H. Riem (PvdA) ruimtelijke ordening, volkshuisvesting, stáds- en dorpsvernieuwing, woonwagenzorg, recreatie, toerisme, landschapszorg en woonruimtewet, ir. M. Lodewijks (VVD) economische zaken, werkgelegenheid, arbeidsmarktbeleid en midden- en kleinbedrijf. Drs. J. Pleumeekers (CDA) krijgt de zorg over provinciale financiën en eigendommen, beleidsplanning, huisvesting, het Perspectievennotabeleid, de nutsbedrijven, LIOF, Luchthaven Zuid-Limburg en bestuurlijke organisatie, zijn partijgenoot P. Hilhorst verkeer en vervoer, herinrichting, waterhuishouding en waterbeheer, agrarische zaken en onteigeningen en drs. G. Kockelkorn (PvdA) tenslotte onder meer welzijn, cultuur, sport, emancipatie, onderwijs, maatschappelijke dienstverlening en inspraak.



Nieuwe Staten kozen nieuw college GS

MAASTRICHT – Het provinciaal parlement dat de gezamenlijke Limburgse kiezers woensdag 18 maart uit de stembus hebben getoverd, is gisteren met 36 zittenblijvers en 27 debutanten begonnen aan zijn vierjaarse bestuursperiode. De eerste bestuursdaad bestond uit het samenstellen van een nieuw college van GS. Daarin werden gekozen de CDA-leden drs. J. Pleumeekers, P. Hilhorst en E. Mastenbroek (tevens waarnemend commissaris der koningin), namens de PvdA H. Riem en drs. G. Kockelkorn en namens de VVD ir. M. Lodewijks.

● *De gedeputeerden Lodewijks, Mastenbroek, Pleumeekers, Hilhorst, Riem en Kockelkorn nemen de felicitaties van de Statenleden in ontvangst.*

Zweed mag naar 2 landen uitgeleverd

ALMELO/TONGEREN – De in het Maastrichtse Huis van Bewaring opgesloten uit Hongarije afkomstige Zweed Istvan H. (37), die in januari betrokken was bij een vuurgevecht in Veldwezelt waarbij een rijkswachter werd gedood en een andere ernstig werd gewond, mag aan Zweden worden uitgeleverd. Eerder besliste de rechtbank in Almelo ook al dat een uitlevering aan de Belgische autoriteiten toelaatbaar is. Minister mr F. Korthals-Altes van justitie in Den Haag moet nu een keuze maken tussen de beide adviezen van de rechtbank in Almelo. Hij kan dat evenwel niet doen voordat de Hoge Raad der Nederlanden zich over het cassatieverzoek tegen de toelaatbaar geachte uitlevering aan aan België zal hebben gebogen.

De 37-jarige Zweed Yuppi O. die in december 1986 samen met Istvan H. vanuit de Hall-gevangenis in Stockholm naar België vluchtte en medeschuldig wordt geacht aan de dood en de ernstige verwonding van de rijkswachters heeft zichzelf aan de Belgische autoriteiten uitgeleverd doordat hij op 3 april opnieuw uit de Bijmerbajes in Amsterdam de benen naar België nam.

„Gemeenten tot 7.400 inwoners niet doelmatig"

DEN HAAG – De organisatie- en beleidsadviseurs Bleker en De Koningh menen dat gemeenten tot 7.400 inwoners in het algemeen niet aan minimale eisen van doelmatigheid voldoen. Dat blijkt uit hun rapport „Gemeentegrootte en ambtelijke organisatie" dat staatssecretaris De Graaff-Nauta van binnenlandse zaken naar de Tweede Kamer heeft gezonden.

De Graaff-Nauta (CDA) is van mening dat gemeenten van minder dan 6.000 à 7.000 inwoners kwetsbaar zijn in hun bestuurlijke en ambtelijke mogelijkheden. Bij de vorming van nieuwe gemeenten moet worden gestreefd naar een grootte van tenminste 8.000 inwoners. Tijdens de behandeling van de begroting van binnenlandse zaken over 1987 deed zij de Tweede Kamer de toezegging met een nadere onderbouwing van dit standpunt te zullen komen.

BRUNSSUMS ECHTPAAR HAD AL JAREN PROBLEMEN

Vrouw probeerde nog te ontkomen

BRUNSSUM – M. kwam het huis van zijn schoonmoeder binnen via de keuken en in de woonkamer ontstond gistermorgen opnieuw een woordenwisseling. „Je moet mee naar huis," liet M. zijn vrouw weten. Johanna Bunk weigerde dat echter, hetgeen haar noodlottig werd. M. trok bij wijze van dreigement zijn mes, maar stak – volgens de politie mogelijk in een vlaag van verstandsverbijstering – haar toen ook. Zij vluchtte gillend naar buiten, achtervolgd door haar man. De moeder probeerde haar dochter te beschermen, maar liep buiten ook een messteek op. Zij slaagde er nog in de keuken te bereiken, maar overleed daar al snel. Haar schoonzoon stak zijn echtgenote op de oprit nog meerdere malen en de vrouw stierf.

„Ik hoorde een vreselijk gegil en zag hoe mevrouw Bunk probeerde weg te komen. Maar haar man hield haar tegen en zij maakte allerlei zwaaiende bewegingen. De vrouw wankelde daarna terug de oprit op, terwijl de man hard wegrende in de richting Wijenweg," laat een ooggetuige weten.

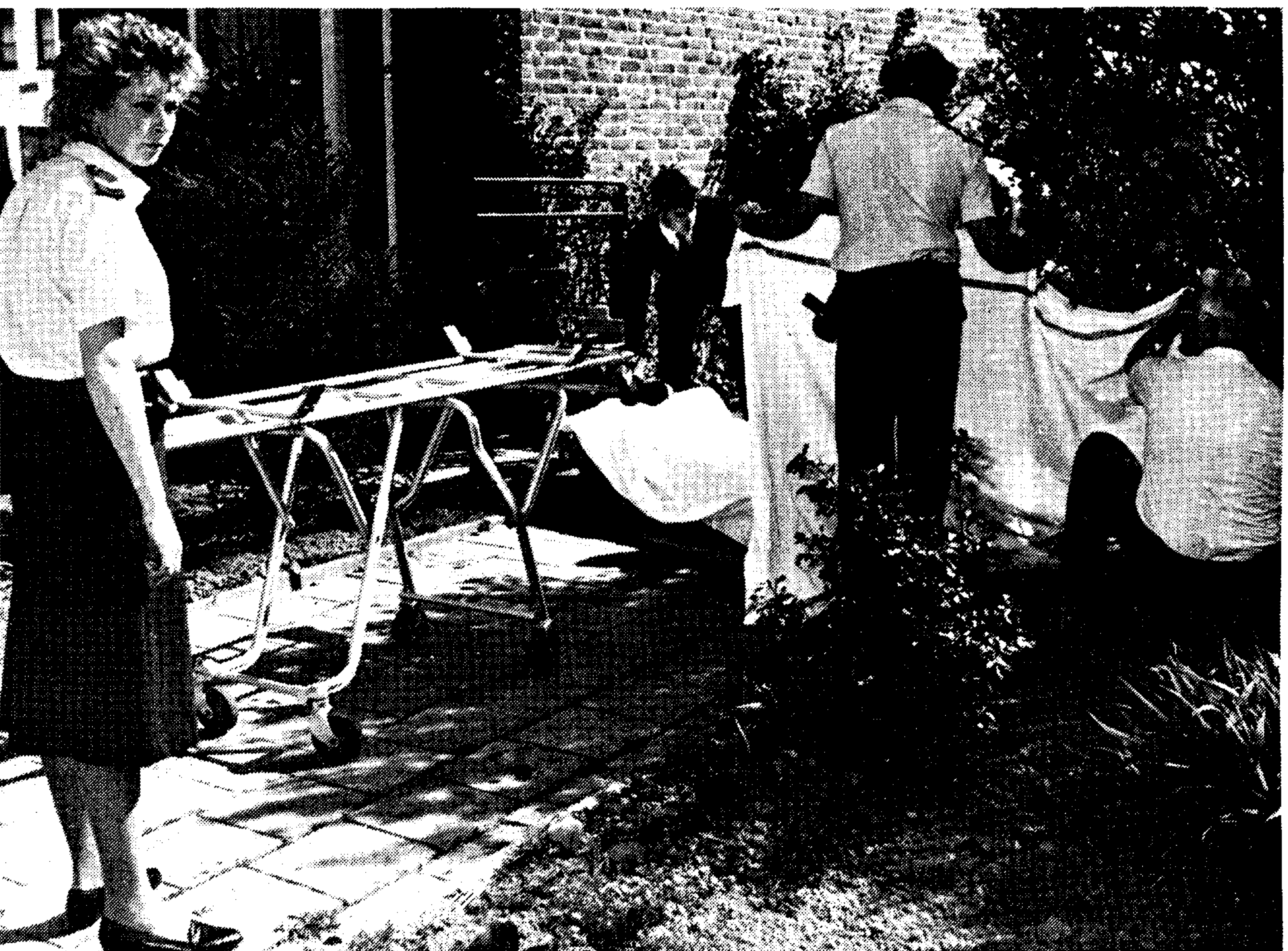
Bij het voorval in de woning was overigens ook het tweejarige zoontje van Johanna Bunk aanwezig. Een vriendin van haar moeder was met haar driejarige kleindochtertje eveneens getuige van de moordpartij. Dat dochtertje liep buiten, waar het aan het spelen was, een lichte hoofdwond op, volgens de politie waarschijnlijk door de zwaaiende bewegingen die M. met het mes maakte.

Aan de gruwelijke gebeurtenis gingen al jaren van echtelijke twisten vooraf. Een buurtbewoner: „De vrouw was al vaker naar haar moeder gegaan, maar keerde telkens naar haar man terug omdat ze niet weg durfde te blijven. Zij werd ook vaker door haar man geslagen en de politie moest meerdere malen ingrijpen. Voor ons waren de ruzies niets bijzonders meer." De stemming onder de bewoners van de Marebosjesweg was gisteren uiteraard zeer gedrukt en nog uren na het drama stonden mensen stilletjes en in groepjes het voorval te bespreken.

De dader zelf werd gistermiddag door de Brunssumse politie, met assistentie van Heerlense collega's, opgespoord. Hij werd door twee motoragenten aangetroffen in het veld tussen Brunssum en Treebeek en vluchtte aanvankelijk nog richting paardenfokcentrum. Daar werd hij tenslotte aangehouden.



● *De kist met het stoffelijk overschot van mevrouw Bunk wordt weggedragen.*



● *Afgeschermd met een laken wordt het stoffelijk overschot van de dochter van mevrouw Bunk gereed gemaakt voor vertrek.*

Wegens niet verschijnen zonder reden

Baruch weer geschorst

ROERMOND – Een schorsing als advocaat en procureur, met verbod om de praktijk uit te oefenen, voor de duur van bijna een jaar, namelijk tien en een halve maand, heeft de Raad van Discipline in Den Bosch in haar vonnis uitgesproken tegen de Roermondse advocaat en procureur mr. B. Moszkowicz. Hij is kort geleden al eens voor enkele dagen geschorst, en moest toen de aanduiding „advocaat en procureur" afplakken met wit plakband op het naambord aan de deur van zijn kantoor.

De uitspraak in 25 tegen hem lopende klachtzaken is zes weken schorsing, een week voorwaardelijke schorsing met twee jaar proeftijd en twee berispingen. Zes maanden schorsing kreeg mr. Baruch Moszkowicz, omdat hij vorig jaar drie keer een door het Hof van Discipline opgelegde schorsing genegeerd zou hebben. Daar kwam nog eens drie maanden bij, vanwege het feit dat Baruch twee keer zonder reden niet is verschenen in de zittingen van het Hof waar klachten tegen hem werden behandeld. Van deze vonnissen gaat hij in beroep.

In kader van Museumweekend

Activiteiten in Natuurhistorisch Museum Maastricht

MAASTRICHT – In het kader van het Nationaal Museumweekend worden zondag 3 mei aanstaande in het Natuurhistorisch Museum aan het Bosquetplein in Maastricht speciale activiteiten georganiseerd. Het museum is open van 14.00 tot 17.00 uur. De toegang is gratis.

Hoofdconservator drs A. Meijer verzorgt om 14.00, 15.00 en 16.00 uur een rondleiding langs de reuzereptielen uit de Krijtzee.

Ing. P. Felder laat om 14.30 en 15.30 uur zien hoe jong en oud met eenvoudige middelen zelf kleine fossielen kan repareren en determineren. In de filmzaal van het museum zijn er om 14.15 en 16.15 uur vertoningen van hjet diaklankbeeld „Wat de Krijtzee achterliet, van kleinschalig geknabbel tot kraters in het Krijt".

Om 15.15 uur draait de videofilm „De Krijtzee" van de Belgische cineast Marcel Roos.

Raad Meerssen tegen komst asielzoekers

MEERSSEN -- Het merendeel van de raad Meerssen vindt het maatschappelijk draagvlak van Meerssen, en speciaal Bunde, te klein om aan ongeveer 400 asielzoekers onderdak te bieden, zoals in de bedoeling ligt. „Voorkomen moet worden dat het maatschappelijk leven van een toch relatief kleine woonkern wordt ontwricht. Daarnaast is de vrees gewettigd dat een te grote concentratie van vreemdelingen juist een discriminerende werking oproept en dat verdraagt zich niet met door voorgestane humane behandeling van asielzoekers," zo wordt geargumenteerd.

Promotie ir P. Hoen

KLIMMEN – Ter verkrijging van de graad van doctor zal ir Paul Hoen uit Klimmen vrijdag 1 mei a.s. aan de Technische Universiteit Eindhoven zijn proefschrift „Energy Consumption and Indoor Environment in Residences" verdedigen. Het is een onderzoek naar het energieverbruik en het binnenklimaat in woningen bij toepassing van verschillende verwarmingssystemen.
De 33-jarige Paul Hoen studeerde bouwkunde aan de TUE. Van 1978 tot 1985 was hij ook werkzaam bij deze instelling, onderbroken door een verblijf van zeven maanden in New Haven (VS). Vanaf 1985 werkt hij bij de NV Bouwfonds Nederlandse Gemeenten.

Vraag van Kamerleden:

Waarom blijft inlossing IPR-belofte uit?

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Hoe lang duurt 'spoorslags' en wanneer denkt minister R. de Korte van Economische Zaken zijn op 17 februari van dit jaar aan het provinciebestuur van Limburg gedane, op 19 februari daaropvolgend in de Vaste Kamercommissie voor Economische Zaken en de Bijzondere Kamercommissie voor PNL-aangelegenheden herhaalde en op 26 februari in de voltallige Tweede Kamer bevestigde belofte in te lossen, een oplossing aan te dragen voor de fnuikende gevolgen van de 10-kilometer beperking bij het toekennen van IPR-premies aan zich uitbreidende bedrijven in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg?

Deze vragen kreeg de minister gisteren ter beantwoording voorgeschoteld door de CDA-Tweede Kamerleden Walter Paulis en Joost van Iersel, respectievelijk voorzitter van de Bijzondere Commissie voor PNL-aangelegenheden en de Vaste Kamercommissie voor Economische Zaken.

Beide Kamerleden zijn van mening dat de minister het begrip 'spoorslags' en de door hem toegezegde termijn van één à twee maanden binnen welke hij met een oplossing beloofde te komen, thans rijkelijk overschreden heeft.

Opschudding omdat kabinet niet 'hele gezondheidszorg' gaat raadplegen

DEN HAAG – In de gezondheidszorg en in de politiek is wat opschudding ontstaan, omdat het kabinet niet van plan lijkt alle betreffende organisaties uit de gezondheidszorg te 'horen' inzake de plannen voor een gezondheidszorg-nieuwe-stijl van de commissie-Dekker. Twee VVD-kamerleden hebben daarover vragen gesteld en de 'misdeelde' organisaties zijn bedroefd.

Bekend is geworden dat woensdag 6 en donderdag 7 mei een zware delegatie uit het kabinet besprekingen wil voeren met organisaties op het gebied van de gezondheidszorg en de maatschappelijke dienstverlening. Het is een soort hoorzitting, waarop de kabinetsleden van de organisaties willen horen wat ze vinden van de plannen voor een nieuwe opzet van de hele gezondheidszorg die nu aan de orde zijn.
Van kabinetszijde zijn daarbij aanwezig premier Lubbers en bewindslieden van WVC, financiën, economische- en sociale zaken. Uitgenodigd zijn organisaties die belang hebben bij de voorgestelde verplichte basisverzekering, zoals artsen, ziekenfondsen, particuliere ziektekostenverzekeraars, kruiswerk, gezinsverzorging. Apothekers, tandartsen, fysiotherapeuten, verpleegkundigen e.d. die vallen onder de voorgestelde 15 procent die buiten dat basispakket valt, zijn niet gevraagd.
De liberale Tweede-Kamerleden Nijhuis en Hermans hebben daarover schriftelijke vragen gesteld aan premier Lubbers. Ze willen weten of het waar is dat een aantal beroepsbeoefenaars niet op deze manier zal worden gehoord. Als dat zo is, willen ze een verklaring voor deze gang van zaken die ze „merkwaardig" noemen. En ook wensen ze te vernemen of Lubbers bereid is die organisaties alsnog voor een gesprek uit te nodigen.
De gezamenlijke beroepsorganisaties van fysiotherapeuten hebben inmiddels de premier per brief kennis gegeven van hun verontwaardiging. Ze vinden dat een zorgvuldige procedure vereist dat beroepsbeoefenaars wier belang voor de gezondheidszorg in het rapoport-Dekker ernstig wordt miskend, bij deze besprekingen worden betrokken. De fysiotherapeuten gaan ervan uit dat wat ze noemen, „deze procedurefout" snel zal worden hersteld.
De vijf verenigingen van fysiotherapeuten zeggen zich niet aan de indruk te kunnen onttrekken dat het kabinet met het kiezen van deze procedure aangeeft dat het al een beslissing heeft genomen over een groot aantal onderdelen van het rapport-Dekker. Daarmee bedoelen ze dat de keus voor de delen van de hulpverlening die in het basispakket zouden moeten komen, al zou zijn gedaan.

GEDEPUTEERDE WEIGERT MEDAILLE

DEN BOSCH – De Brabantse gedeputeerde A. Brugman (PvdA) weigert een koninklijke onderscheiding. Hij zou in het kader van de jaarlijkse lintjesregen worden benoemd tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Hij wil vandaag pas meedelen waarom hij de onderscheiding weigert. „Op die dag wordt officieel bekend dat ik een lintje zou krijgen. Voor die tijd wil ik daar niets over zeggen", aldus de gedeputeerde. Zijn naam komt overigens nog wel voor op de lijst die de Staatscourant publiceert. „Ik hoorde pas erg laat dat ik zou worden onderscheiden. Ik heb onmiddellijk geweigerd maar dat was kennelijk te laat om mijn naam uit de lijst te schrappen".

School afgebrand

STEIN – Een noodgebouw van de Mavo aan de Eburonenstraat in Stein is gisteravond rond half twaalf tot de grond toe afgebrand. Met veel moeite kon de brandweer voorkomen dat de vlammen oversloegen naar het hoofdgebouw. De oorzaak van de brand is nog niet bekend, maar brandstichting wordt niet uitgesloten. De schade moet nog worden vastgesteld.

Poolse medici op bezoek in Limburg

Van onze verslaggever

BRUNSSUM/GELEEN – De Stichting Aktie Polen heeft negen specialisten en twee televisiemensen uit Polen naar Nederland gehaald voor een studiereis. De artsen werken allemaal in het ziekenhuis in Zlotoryja, waar de stichting maandelijks een pakket medicamenten en andere noodzakelijke artikelen sinds december 1980 heen zendt.


● *De Poolse artsen met hun gastheren aan de maaltijd.*

De Poolse artsen hebben afgelopen maandag een bezoek gebracht aan het ziekenhuis in Maastricht, waar ze oa. enkele operaties bijwoonden. Ook werd de groep aldaar door prof. Co Greep en hartchirurg Olav Penn ontvangen. Na afloop werd een bezoek gebracht aan Pie Medical, een firma die medische apparatuur vervaardigt. Hierna ging het gezelschap naar Geleen, waar burgemeester Hans Lurvink de Poolse artsen ontving nadat ze het St. Barbaraziekenhuis hadden bezocht.
Ook de komende dagen staan nog enkele ziekenhuisbezoeken op het programma, zoals Broekhuizen in Amsterdam en de Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.
De deelnemers aan deze medische excursie zijn bij de verschillende leden van de stichting ondergebracht, zes in Brunssum en vijf in Geleen. Gisteravond werd hen in het Poolse Huis in Brunssum een koud buffet aangeboden.
„Nu het ziekenhuis in Heerlen bedden vervangt," zo vertelde Jozef Wolner, voorzitter van de Stichting Aktie Polen, „mogen wij de oude bedden hebben. Tachtig liggen er al klaar voor verzending en daar komen er nog honderdnegentig bij."
De heer Wolner is mee geweest met het eerste transport naar Polen en heeft sinds december 1980 iedere maand een pakket naar het ziekenhuis van Zlotoryja gestuurd. „In totaal hebben we 35 transporten gestuurd ter waarde van 35 miljoen. Daar waren twee compleet ingerichte ambulances bij," zo meldt Jozef Wolner.

officiële mededelingen

GEMEENTE VOERENDAAL

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Voerendaal maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 31 maart 1987, nr. BP 44404:

1. goedkeuring hebben verleend aan het raadsbesluit van 25 augustus 1986 tot vaststelling van het bestemmingsplan „Kern Klimmen, 4e wijziging" en de wijziging van de gebruiksvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan „Kern Klimmen";
2. goedkeuring hebben onthouden aan het bij voornoemd raadsbesluit vastgestelde bestemmingsplan „3e wijziging Algemeen Bestemmingsplan Klimmen" en het hiermee samenhangende besluit tot intrekking van het plangedeelte „Kern Klimmen, 4e wijziging" zoals aangegeven op de bij het raadsbesluit behorende kaart S. 398.2;
3. onherroepelijk hebben verklaard de onder 1 genoemde wijzigingen, behoudens het op de plankaart behorende bij het bestemmingsplan „Kern Klimmen, 4e wijziging" (S. 398.1) met een blauwe omlijning aangegeven gedeelte alsmede artikel 16, lid E van de gebruiksvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan „Kern Klimmen, 4e wijziging".

Het besluit van Gedeputeerde Staten en de bestemmingsplannnen waarop dit besluit betrekking heeft, liggen ter gemeentesekretarie, sektie Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (kamer 8) voor een ieder ter inzage met ingang van 4 mei 1987.

Voerendaal, 29 april 1987.

De burgemeester
van Voerendaal,
mr. H.G.M. Strous



BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad van de gemeente Kerkrade in zijn openbare vergadering van 22 april 1987 heeft besloten dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het perceel gelegen Bernard Pothaststraat 48;
- het perceel gelegen Groot Nullandstraat 20;
- het perceel gelegen Lichtenbergstraat 11;
- het perceel gelegen Kasperenstraat 17;
- het perceel gelegen St. Rochusstraat 36;
- het perceel gelegen Kleingraverstraat 94;
- de kavels 550/551 gelegen hoek Pricksteenweg/Feldbiss;
- het perceel grond kadastraal bekend Kerkrade, sectie A nr. 3616/3326 gelegen hoek Schaesbergerstraat/Caumerstraat.

De besluiten van de raad met de daarbij behorende tekeningen liggen voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting.

Kerkrade, 23 april 1987.

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets.

GEMEENTE MEERSSEN

BOUWPLANNEN

Burgemeester en wethouders van Meerssen brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8, van de Woningwet en voor zover noodzakelijk ook van artikel 18a of 19 van de Wet op de ruimtelijke ordening, vergunning te verlenen voor de
bouw van 18 woningen aan de Ingendaalstraat in het plan De Burcht.

Het bouwplan ligt met ingang van 30 april 1987 gedurende 14 dagen iedere werkdag van 8.30 uur tot 12.30 uur voor een ieder ter inzage bij de afdeling R.O.V., Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen.

Gedurende genoemde termijn is een ieder bevoegd schriftelijk en gemotiveerd bezwaar tegen het bouwplan bij het college van burgemeester en wethouders van Meerssen, postbus 90, 6230 AB Meerssen, in te dienen.

Meerssen, 29 april 1987.

Burgemeester en wethouders
van Meerssen,
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans,
de secretaris,
L.J.G. Cortenraad.

Dupliek en laatste woord Masson op 7 mei aanstaande

Rechtbank wil uitleg over 'politiek proces'

door egbert hanssen

AASTRICHT – Mr drs Ed Masson (64) heeft in '78 een flink andje gehad van de ABP-direktie. Dit bleek dinsdag in de pliek, het antwoord van officier van justitie mr. J. Laumen het pleidooi van Massons raadsman mr. A. Pfeil. Een reiek overigens die flink zaagde aan de poten onder de fundaenten van Massons verdediging. Laumen meent dat er geeg bewijs is om Masson, de nog steeds geschorste direkr beleggingen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenads, te veroordelen tot 4½ jaar cel, een boete van een ton en rugbetaling van 233.000 gulden 'steekpenningen'

dupliek van mr. Pfeil en het laat- woord van Masson is op 7 mei staande. Rechtbankpresident J. Wortmann heeft Pfeil uitgedigd dan ook uit te leggen wat hij 14 april bedoelde met de opmerg 'dit politieke proces'. „Een adictie naar de rechtbank en naar publiek toe is hier wel op zijn ats. Want wat is dat politieke pro- dan?" vroeg Wortmann. Tegen rnalisten heeft Pfeil uitgelegd hij vindt dat zijn cliënt slachtofis van een politiek proces omdat titie onder druk van een aantal erleden, ministers en publieke nie aanstuurt op een veroorde- van de voormalige ABP-topm.

nbevoegd

het pleidooi op 14 april jl. is de icier bij een hernieuwde speurht gestoten op een brief van de P-direktie aan Masson. Deze ef was geschreven naar aanleig van stappen van wijlen ABPekteur drs. F. Bogaardt en gedard op 20 februari '78. Op ongeuten wijze wordt daarin ongenoe- geuit over het funktioneren van sson, toen hoofd onroerend ed. Afkeuring wordt uitgespro- over het eigenmachtig en onbeegd handelen over Masson voor pensioenfonds. Bovendien gaf direktie duidelijk en zondeer veel je te kennen dat door Masson de direktie gedane voorstellen de verkoop van 64 woningen in nstad (op 6 december '77) als dend werden bestempeld. De ktie vond het bijzonder laak- dat Masson onder een valse orstelling van zaken, goedkeug voor dit project heeft proberen krijgen.

umen bracht dit naar voren om te wijzen dat Masson destijds en k later ('82-'83) wel degelijk ined had op beleggingen in onroend goed. Dit in weerwil van het idooi als zou Masson geen intenve bemoeienis hebben gehad met verwerving van onroerend goed. ie het voor het zeggen heeft, belt immers uiteindelijk wat er wel niet gebeurt," aldus Laumen. Hij fde dit overigens ook aan de d van een tweetal ordners, sagesteld door N. Fennes, die des- hoofd afdeling onroerend goed Die ordners bevatten telefoonespreksnotities over de verwer- van onroerend goed. Daaruit t dat Masson in de meeste gen wel degelijk van de hoed en rand wist.

er de stelling van Pfeil dat Mas- juist heel financiëel Nederland een debacle spaarde door de dingsoperatie van de Westland echt Hypotheekbank zei Lauen: „WUH-direkeur Delvos Visser eft gezegd: we stonden met de tegen de muur. We hebben de de verstandhouding met Mas- gehandhaafd omdat we van afhankelijk waren. Als Masson niet om die woningen had gegd hadden we hem die zeker t aangeboden."

Laumen kondigde gisteren onverwacht een mogelijke strafvervolging aan tegen een kantoorgenoot van mr. Pfeil. Dit heeft betrekking op het onderzoek van justitie in het vorstendom Liechtenstein waar Masson zijn brievenbusmaatschappij Hamez Anstalt liet beheren door de maatschappij Präsidial Anstalt. Eind '84 zou Pfeils confrère de Präsidial Anstalt hebben gebeld met het verzoek de boekhouding van Hamez Anstalt te vernietigen. Tevergeefs overigens. „Hier bestaat nog steeds de verdenking van een strafbaar feit. Artikel 189 van het Wetboek van Strafrecht, dat luidt: met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden wordt gestraft, hij die nadat enig misdrijf is gepleegd, met het oogmerk om het te bedekken of de nasporing of vervolging te beletten en te bemoeilijken door voorwerpen te vernietigen. Die verdenking is niet uit de lucht gegrepen. Ik til er zwaar aan," aldus Laumen. Hij verwees ook naar een interview, verschenen in een dagblad, waarin door de raadsman wordt toegegeven dat men de boekhouding van Masson op kantoor wilde hebben om te voorkomen dat die door justitie in beslag genomen zou worden.

De officier weerlegde ook de bewering van Pfeil dat Masson strafrechtelijk gezien geen ambtenaar zou zijn. Daardoor zou men Masson dan ook niet kunnen verwijten dat hij in strijd met zijn ambtsplicht gehandeld zou hebben. Het ABP is volgens Laumen wél een overheidsorgaan, ressorterend onder Binnenlandse Zaken. Masson zou daarmee ook in de zin van de strafwet een ambtenaar zijn.

Op het verwijt van Pfeil dat de rijksaccountant niet objectief te werk is gegaan bij het onderzoek naar de privé-inkomsten en uitgaven van Masson in opdracht van justitie en dan met name over de opmerking dat Masson thuis een grote hoeveelheid gouden- en zilveren voorwerpen, schilderijen en antiek zou hebben zei Laumen: „Dat heeft de accountant niet uit de duim gezogen. Er is een taxatierapport van F. Boulanger, beëdigd taxateur in antiek en inboedelgoederen. Deze komt tot een waarde van 173.440 gulden aan gouden en zilveren voorwerpen, schilderijen en antieke voorwerpen terwijl de inboedelgoederen werden geschat op 265.000 gulden."

Haten

Eveneens gaf Laumen rustig antwoord op de kritiek van Pfeil als zou de officier zonder redelijk vermoeden van schuld een heksenjacht tegen Masson hebben ontketend. „Zou de Hoge Raad het bezwaarschrift van Masson tegen de dagvaarding verworpen hebben als er geen redelijk vermoeden van schuld aanwezig was geweest?" aldus Laumen. De officier ontkende dat hij persoonlijk wrok koesterde jegens Masson. „Haten, doet het openbaar ministerie geen enkele van zijn ciënten. Ook deze verdachte niet. Dat Masson echter voor zijn gedrag de rekening gepresenteerd dient te krijgen staat voor mij als een paal boven water. Als er iemand overtuigd is van zijn schuld, dan ben ik het wel."



● *Mr drs Ed Masson verlaat de Maastrichtse rechtbank na het bijwonen van re- en duplieken.*

Vervangers voor The Smiths

Lou Reed en The Mission op Pinkpop

GELEEN – De Amerikaanse rockster Lou Reed en de Engelse popgroep The Mission zijn gecontracteerd voorPinkpop dat pinkstermaandag 8 juni in sportpark De Berckt in Baarlo wordt gehouden. Beiden zijn gecontracteerd als vervangers van de Engelse topformatie The Smiths die als afsluiter stond genoteerd voor Pinkpop 1987 maar ondanks schriftelijke toezeggingen heeft afgezegd.

Lou Reed komt binnenkort naar Europa om als special guest aanwezig te zijn bij openlucht-concerten van U2. Welke begeleidingsband hij zelf naar Pinkpop zal meenemen is nog niet bekend.

The Mission ontstond in het najaar van 1985 uit de vroegere formatie Sisters of Mercy. In eigen land kreeg de band een gouden onderscheiding voor de elpee 'Gods Own Medicine'. Hun nummer 'Wasteland' scoorde hoog in de Nederlandse hitparade.

Inmiddels zijn in de voorverkoop voor Pinkpop 1987 15.000 kaarten verkocht. Verleden jaar was het festival geheel in de voorverkoop uitverkocht.

Misdrijf dat in vaderland ongestraft zou blijven

Viertal voerde schaking naar Turks model uit

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Verliefdheid op een landgenote bracht de 20-jarige Turkse inwoner van Roermond Z. U. op het idee het meisje naar de gewoonte in zijn vaderland te schaken om haar zo te dwingen met hem te trouwen. Enige uren met haar alleen in een kamer doorbrengen zou naar Turkse normen alle rivalen in de liefde voorgoed uitschakelen. Drie land- en stadgenoten – zijn broer N. U. (25), S. S. (19) en B. K. (15) – hielpen hem op 26 november van vorig jaar een handje bij de ontvoering van het 17-jarig schoolmeisje 'om zich haar bezit in of buiten echt te verzekeren'.

Dinsdag zaten drie van hen – S. S. had geen gehoor geven aan de dagvaarding – voor de meervoudige strafkamer van de Roermondse rechtbank. Voor de in Nederland zelden voorkomende, en als die met geweld gepaard gaat met maximaal negen jaar gevangenisstraf bedreigde, schaking vorderde officier van justitie mr Fangman drie jaar tegen de hoofdrolspeler, twee jaar voor elk van de volwassen helpers en de maximale jeugdstraf van zes maanden tuchtschool tegen de minderjarige handlanger.

Met: „Hier gelden Nederlandse wetten en normen", veegde mr Fangman het verweer dat zo'n schaking in Turkije meestal straffeloos blijft van tafel.

Raadsman mr. Wagenaar voor de gebroeders U. dacht daar anders over. „Buitenstaanders — ook justitie — moeten zich hier buiten houden. Zulke zaken worden bij deze bevolkingsgroep binnen de eigen gemeenschap afgedaan" oordeelde hij.

Het Roermonds-Turkse meisje werd op de ochtend van 26 november van vorig jaar op weg naar school ruw van de fiets getrokken en in een auto gewrongen. Ze liep daarbij kneuzingen en pijnlijke plekken op. Het viertal hield het zich fel verzettende meisje in bedwang en reden er mee naar familie van de broers U. in Kerkrade. Daar en ook onderweg al stond ze aan bedreiging met ernstige mishandelingen bloot. U. bekende dinsdag aan de rechters zijn bedoelingen om haar daar een paar uur gevangen te houden waardoor ze voor een huwelijk met een ander zou zijn uitgeschakeld.

Hij had haar ontmoet op een bruiloft in Roermond. Ze hadden er elkaar alleen maar aangekeken en uit de blikken van het meisje had Z. U. opgemaakt dat ze hem wel mocht. Sinds die dag was ze niet meer uit het hoofd van de jongeman verdwenen. Zelfs een tiendaags verblijf in Parijs veranderde daar niets aan. Een poging van zijn vader om het meisje voor hem te winnen faalde ook.

Nog op de avond van die novemberdag spoorde de Roermondse politie het meisje in Kerkrade op. Ze is later naar een tante in Frankrijk moeten verhuizen om aan alle gevolgen van de schaking te ontkomen.

De twee raadslieden voor het drietal pleitten voor vrijspraak dan wel geheel voorwaardelijke gevangenisstraffen. Mr. Janssen uit Roermond vindt ook dat de drie vrijuit moeten gaan omdat het openbaar ministerie niet ontvankelijk moet worden verklaard omdat in de over de schaking opgenomen klacht een onjuiste datum is vermeld. De rechtbank zal op 12 mei een oordeel laten horen.

Om te bewijzen dat beestje te klein is voor jacht

Hond als 'getuige' voor rechtbank

SITTARD – Voor het eerst in de geschiedenis van de Sittardse kantonrechtbank verscheen gisteren een hond als 'getuige' voor het beklaagdenhekje. Zijn baas P. Porters uit Puth werd op 23 april van het vorig jaar namelijk bekeurd, omdat hij de hond in het veld op het wildspoor gezet zou hebben. P. nam het beestje gisteren mee om kantonrechter mr. Engelen te tonen dat zijn hond absoluut te klein zou zijn voor de jacht.

„In het proces verbaal staat dat ik mijn hond losgelaten zou hebben om te stropen. Hij was inderdaad niet aangelijnd, maar dat gebeurt wel vaker als je met je hond in het veld gaat wandelen. Kijk nou eens zelf, dit beestje is echt te klein en te lief om te jagen. Bovendien was hij toen pas 14 maanden oud en dan is de reuk van honden nog niet ontwikkeld," aldus de 43-jarige P. Porters. Om zijn gelijk te bewijzen liet hij het beestje, een bastaard, los door de zittingszaal lopen. De hond bleef ijzig kalm onder de drukte en hilariteit. „Als u er maar voor zorgt dat hij niet een pootje heft tegen de deur," was het korte commentaar van mr. Engelen.

Officier van justitie mevrouw mr. Zweers-Van Vollenhoven zei dat in ieder geval bewezen bleef dat de hond niet aangelijnd was en dat is strafbaar. „Ik eis de gebruikelijke boete van 60 gulden."

Mr. Engelen wilde best geloven dat de heer Porters gewoon aan het wandelen was en dat de hond niet gebruikt werd om te stropen. Hij veroordeelde P. dan ook tot een boete van 25 gulden.



● *P. Porters uit Puth met zijn hondje voor het Sittardse kantongerecht.*

Sovjet-order voor fabriek in Nederweert

NEDERWEERT – De ETF-Machinefabriek te Nederweert heeft opdracht uit de Sovjetunie gekregen om drie complete lijnen te leveren voor het verwerken van 2,5 miljoen vierkante meter tufttapijt en 4,5 miljoen vierkante meter weeftapijt per jaar. De order van een fabriek in de republiek Tadzhikistan heeft een waarde van ongeveer f 10 miljoen, aldus directeur R. Keppens van ETF.

Eerder al werd een tuftlijn geleverd ter waarde van f 2 miljoen aan een fabriek in Litouwen.

Installatie president rechtbank

MAASTRICHT – Vrijdag 8 mei wordt mr. Paul W. M. Broekhoven geinstalleerd als president van de rechtbank te Maastricht. Mr. Broekhoven volgt in Maastricht mr. P. Paulussen op, die vanwege het bereiken van de zeventigjarige leeftijd het rechtersambt heeft neergelegd.

Mr. Broekhoven is 46 jaar en katholiek. Hij is geboren in Den Haag en woont nu in Bleiswijk. Als rechterlijk ambtenaar in opleiding startte hij in 1966 zijn rechterlijke loopbaan in Rotterdam. Vier jaar later vertrok hij naar de Nederlandse Antillen om daar te fungeren als substituut-officier van justitie, waarna in 1973 zijn benoeming volgde tot plaatsvervangend lid van het Hof van Justitie daar. In 1974 keerde hij een half jaar naar Nederland terug na te zijn benoemd tot rechter in de rechtbank te Rotterdam om vervolgens met Aruba als standplaats opnieuw naar de Antillen te vertrekken, ditmaal vanwege zijn benoeming tot lid van het Hof van Justitie. In juli 1978 werd hij opnieuw rechter te Rotterdam en in juni 1981 vice-president van de rechtbank in die stad.

Stakingen kosten KNP dagelijks kwart miljoen

MAASTRICHT – De 24-uursstakingen bij vier kartonfabrieken van de KNP in Groningen kosten het papierconcern steeds een kwart miljoen gulden. Maandag jl. vond de tweede 24-uursstaking in twee weken plaats. De Industriebond FNV, die tot de acties opriep, heeft al aangekondigd de de bedrijven in totaal vijf maal een etmaal stil te leggen. In dat geval loopt de schade voor het papierconcern op tot ruim één miljoen gulden.

Volgens J. v.d. Weerd, directeur personeel en organisatie bij de KNP, ziet het er voorlopig niet naar uit dat aan het conflict met de vakorganisaties een eind komt. „De werkgevers hebben begin april een eindbod gedaan. Van ons zijn geen nieuwe voorstellen te verwachten." Hij wees er nog eens op dat CNV en Unie BLHP wel met de voorstellen hebben ingestemd en niet tot de stakingen oproepen. „Daaruit kun je afleiden dat het eindaanbod niet zo slecht is," aldus Van de Weerd.

De vier door de stakingen getroffen KNP-bedrijven zijn De Kroon, Brittannia en Free in Oude Pekela en Scholten in Sappemeer. Ze maken delen uit van de divisies Kappa Karton en KNP Verpakkingen. De werknemers van deze fabrieken vallen, met onder meer nog twee bedrijven van Bührmann-Tetterode, echter onder twee praktisch dezelfde CAO-en. De werkgevers van al deze bedrijven vormen één vertegenwoordiging in het CAO-overleg met de vakbonden.

De stakingen in de Groningse bedrijven hebben noch CAO-technisch noch bedrijfsmatig consequenties voor andere onderdelen van het KNP-concern.

Tekstverklaren havo niet simpel

DEN HAAG – De eindexamenkandidaten van vwo en havo hebben zich gisteren bezig gehouden met Nederlands. Het tekstverklaren was voor de havo'ers niet eenvoudig. De vwo-kandidaten verging het beter met het opstel. Zij hadden keus uit tien opdrachten die sterk varieerden.

De kandidaten konden hun visie geven op persvrijheid, positieve discriminatie van de vrouw, het nut van computers op school, de ethische kanten van de persfotografie ('Overschrijden fotografen een fatsoensgrens of doen zij noodzakelijk werk?'), de zwakke kanten van onze parlementaire democratie, de bezuinigingen op welzijnsvoorzieningen en het nut van de politie.

Van een ander kaliber waren opdracht 2, die beperkt was tot de titel 'Kleding als teken', opdracht 3 waar de aanzet tot een verhaal uitgewerkt moest worden en opdracht 6 waarbij Huygens' dichtregel 'De Werelt gaet haer' gang, sij werrt en blijft aan 'twerren' als uitgangspunt diende.

Vraagtekens

Vraagtekens zetten docenten bij de Nederlandse tekst voor de havo, een bewerking van een beschouwing uit 1985 van de Amsterdamse hoogleraar en columnist Abram de Swaan over de Olympische Spelen. „Te abstract voor de havo, eerder vwo-peil", aldus een van hen, die vond dat woorden als 'chicaneren' en 'staatsraison' hoog boven het havo-peil uittorenden.

Een leerling sprak over 'een heavy tekstje'. Vooral het formuleren van antwoorden in eigen woorden bleek moeilijk, vooral als dat in 10 of 15 woorden moest. Toch was daar in de les ruimschoots aandacht aan besteed. Maar het vergelijken van de visies op sport die De Swaan en cultuur-historicus Huizinga er op na houden, vond een leraar te veel gevraagd. Geweld is in de visie van de auteur een ondermijning van sportevenementen.

Handel redelijk

Havo'ers met handel en recht in het keuzepakket hadden het niet al te zwaar gisteren. Het examen telde vier opgaven en begon met een administratie-opgave over de kostenplaats-methode. De tweede opgave had betrekking op een marketingprobleem met een mandarijnenontpitapparaat. Die taak vergde veel rekenwerk, maar was verder goed te doen. „Eenvoudig", concludeerden leraar en leerlingen.

De traditionele opgave over rentabiliteit en winstverdeling ontbrak niet. De moeilijkheid hierbij vormde het ongewone gebruik van het woord 'opslagpercentage'. De berekening erbij was zo eenvoudig (2500 delen door 250) dat een leerling die maar weer schrapte. „Het leek me te simpel. Ik vertrouwde het niet." Het omzetten van een eenmansbedrijfje in een vennootschap onder firma kwam in de laatste opgave aan de orde. Wat lastige theoretische vragen en het nodige rekenwerk, bepaalden de moeilijkheidsgraad van dit onderdeel.

Voor de classici onder de vwo'ers stond gisteren ook Latijn op het programma en dat viel niet mee. Het examen ging over de strijd van de Romeinen tegen de Noordafrikaanse Carthagers, de 'Tweede Punische Oorlog', die duurde van 218 tot 201 voor Christus. Het examen bestond uit een stukje vertalen en het beantwoorden van een aantal vragen. Daar was drie uur tijd voor. En dan waren er nog vragen. Een docent beaamde dat het een vrij pittig examen was, maar wilde het niet overdrijven. „De derde zin was erg lang. Zulke zinnen kregen wij twintig jaar geleden voorgeschoteld en dan moesten we ze zonder woordenboek vertalen," herinnerde hij zich. Ook het onderwerp was volgens hem wat ouderwets. Zijn voorkeur gaat uit naar wat meer filosofisch getinte teksten, zoals die de laatste jaren gebruikelijk zijn.



● *De kandidaten van Stella Maris in Meerssen druk bezig met het examen.*

en...'n groot deel van onze voorjaars collectie

NÚ DRASTISCH AFGEPRIJSD!

Zomermode

Schattig geruit jurkje met smokwerk. Polyester/katoen. 68-86

15.-





Piqué streepjespolo van polyester/katoen. 86-122

9.-

Broek van sterk katoen. 92-122

16.-

Schattige ruitjurk van glanskatoen. 128-152

39.-





Luchtig zomershirt van katoen. 86-122

9.-

Beeldige broekrok in 'n haarfijn streepje. Katoen. 92-122

15.-



Tweekleurige Canda T-streeppullover. Acryl piqué. M-L-XL

35.-

Canda zomerpantalon in polyester/katoen kwaliteit. Incl. ceintuur. 38-46

59.-



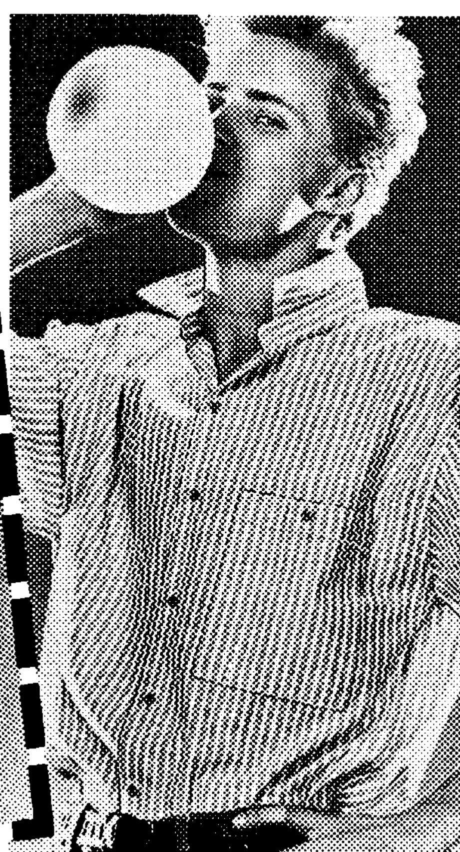


Vlotte Canda poloblouson van gedessineerde katoenen chambray.

29.-



Kort singlet in uni of met zonnige print. Katoen. S-M-L **2 voor** **10.-**



Katoenen zomershirt in streep- of ruitdessin. **17.-**



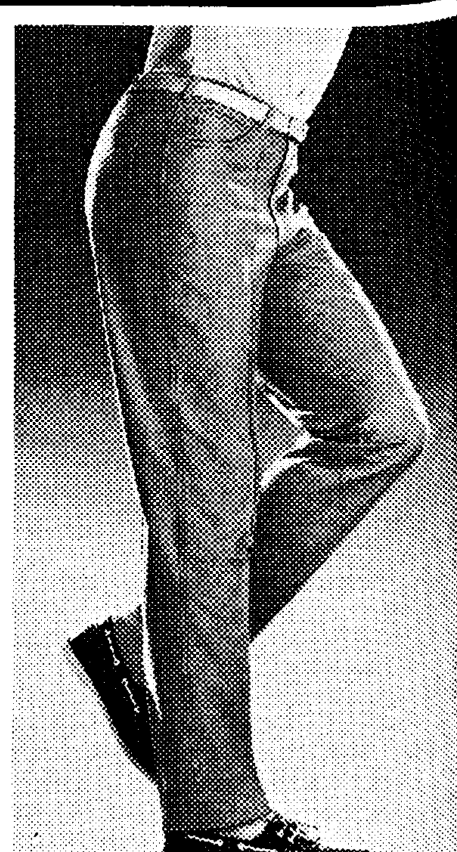
Zomerbroek van 'n mooie polyester/katoen kwaliteit. **42.-**



Dress-shirt in diverse streepdessins. Katoen/polyester. **19.-**



Stone washed blue jeans in western-stijl. Katoenen demim. **37.-**



Degelijke canvas jeans in 5-pockets model. Katoen. **27.-**



PBM018a

T-shirt met borduur. Diverse kleuren. Polyester/katoen. S-XL **19.-**



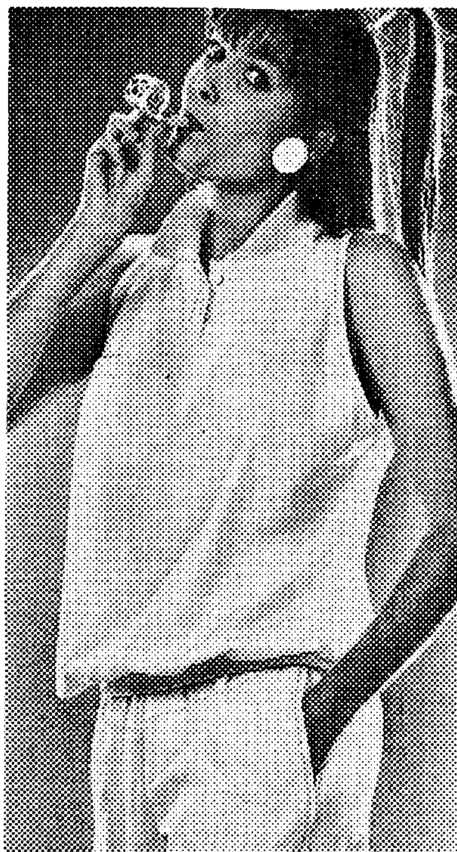
Klassieke zomerbroek met halfelastische band. Polyester. 42-50 **39.-**



Eigentijdse blazer van 'kreuk'-katoen. 36-44 **35.-**



Tricot rok van polyester/katoen. 36-44 **39.-**



Sportieve zomerset, shirt met broek van katoen. S-M-L 2-Delig: **49.-**



Rechte rok in frisse zomerkleuren. Katoen/polyester. 38-46 **49.-**



Lange streepblouse met een bijzondere rug. Polyester/katoen. 36-44 **35.-**

Prijsbewijs

4 Dagen feest!

C&A heeft de zomer in 't hoofd. De vrolijkste, gezelligste zomermode nù al op alle afdelingen. Daar kunt u 't beste vroeg bij zijn!

Fleurig T-shirt van bedrukt katoen. 92-122 **6.-**

Wijde broek met leuke zakken. Katoen. 86-122 **16.-**





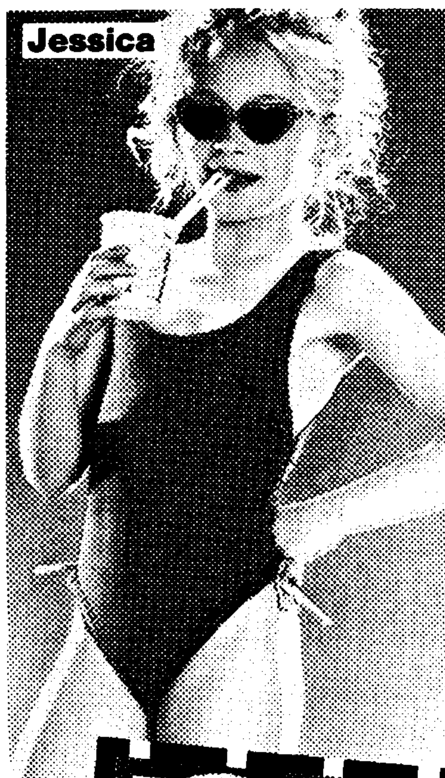
Poloblouson in jeansstijl. Katoenen blue chambray. 158-182 **12.–** 128-152 **10.-**

Stonewashed blue jeans van katoenen denim. 158-182 **32.–** 128-152 **29.-**

Altijd goed, zo'n katoenen uni T-shirt. Diverse kleuren. 158-182 **7.–** 128-152 **6.-**

Prima ruitbermuda van katoen. 158-182 **17.–** 128-152 **15.-**





Uni badpak met kleurige strikjes. Stretch/polyamide. 116-164 **17.-**

Wijd T-shirt in de mooiste pastels. Katoen. 158-176 **8.–** 128-152 **7.-**

Prachtbermuda in leuke pastels. Katoen. 158-176 **22.–** 128-152 **19.-**





T-shirt jurkje van katoen en polyester/katoen. Keus uit diverse modellen. 86-158 **2 voor 29.-**

canda

Stijlvolle Canda streepblouse. Polyester. 38-46

39.-

Mooi geplooide Canda rok met ceintuur. Polyester, gevoerd. 44-52

42.-

C&A

C&A is tòch voordeliger!

canda

Canda 'kreuk'-look blouson in fantasie-model. Katoen/nylon.

120.-



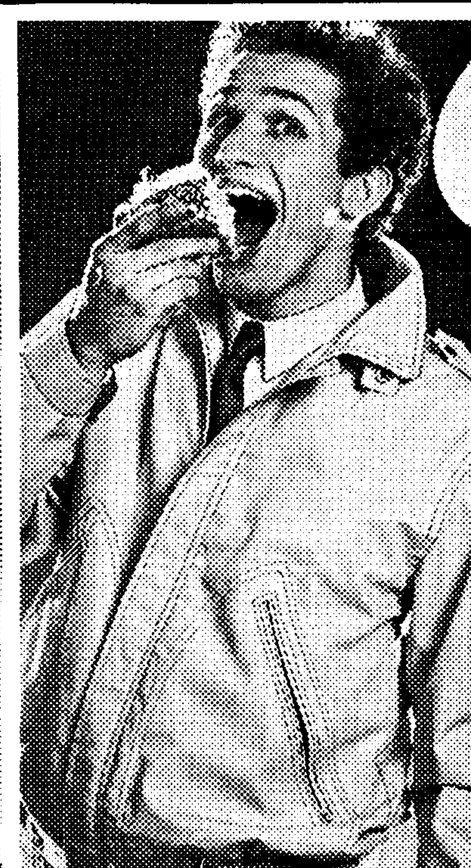
Weerkleurige **Canda** blouson van dubbel poplin. Polyester/katoen. **77.-**



Komfortabel ruitkolbert van 'n uitstekende wolmix. **98.-**



Lichte linnenlook pantalon met riem. Polyester/wol. **62.-**



Uni blousonjack van polyester/katoen. **57.-**



Handig regenpak in makkelijk meeneemtasje. Polyamide. 3-Delig: **29.-**





Katoenen T-shirt in blousonmodel. **2 voor 35.-**



Jersey blouse met ruitmotief. Polyester. 38-46 **25.-**



Modieuze broek van kreuk-look polyester/katoen. 38-46 **39.-**



Ribtricot col-T-shirt. Acryl. S-M-L **12.-**



Wijde jeansrok. Voorgewassen blue denim. 38-46 **49.-**



Chintz voorjaarsjurk met ceintuur. Polyester/katoen. 40-46 **49.-**



Katoenen canvas meisjesgympjes in pastels. 28-34 **10.-**



Modieuze bootschoen met leren veter. 40-45 **39.-**

PBM018b

GELD NODIG?

Fin.kantoor **JORISSEN**

Netto in handen	Terugbetaling (rente + afl.) 36×	48×	60×	72×	84×
5100	168,-	133,-	112,-	–	–
10100	328,-	258,-	216,-	189,-	–
15000	487,-	383,-	322,-	281,-	252,-
20000	649,-	511,-	429,-	375,-	336,-
25000	812,-	639,-	537,-	469,-	421,-
30000	972,-	765,-	644,-	544,-	505,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypotheken en doorlopend krediet. Overlijdensrisico gedekt (PL en CC).

Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan contant.

Reeds 10 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.

Schelsberg 54, Heerlen

233253 **Tel. 045-721781/724132**

De griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:

Wolfgang BEYE, laatstelijk wonende te 5190 Stolberg, Konrad-Adenauerstrasse 60, doch thans zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, zowel binnen als buiten het koninkrijk, eerder gehuwd geweest met R.S. Gerhards, om naar aanleiding van het door de echtelieden **STEEGMANS/GERHARDS,** beiden wonende te Heerlen, ingediende verzoekschrift, strekkende tot adoptie van de minderjarige:

– Sandra Beye, geb. te Stolberg (Dld.) op 7-9-1977, te worden gehoord op **vrijdag 22 mei 1987 te 11.00 uur** ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De griffier, drs. J.M.Th.E. Toebosch

248255



ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

Mededeling

St.-Gregoriusziekenhuis

BRUNSSUM

In de periode tussen 30 april en 5 mei as. zal het ziekenhuis alleen op 1 en 4 mei geopend zijn, zodat gemaakte afspraken op deze dagen normaal doorgaan. Op 30 april en 5 mei zijn de poliklinieken in het ziekenhuis gesloten. In verband met het feit dat op 1 en 4 mei veel van de dienstverlenende specialisten en het personeel van de poliklinieken A.D.V.-dagen opnemen, vragen wij u niet-dringende consulten uit te stellen tot na 5 mei.

U dankend voor uw medewerking in deze, de directie

249113

STADSGEWEST ROERMOND

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Stadsgewest Roermond maakt bekend dat de regionale stortplaats te Linne-Montfort op Koninginnedag, 30 april as., gesloten zal zijn.

Dagelijks Bestuur

Stadsgewest Roermond

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevraagd CONSTRUCTIEBANKWERKERS met ervaring. Electrische lassers met geldig certificaat en CO2-lassers. Brevos en partner b.v., tel. 045-218793.

Meisjes gevr. voor de middag en/of avonduren. Bar CLUB MI'AMORE, Leyenbroekerweg 160, Sittard. Tel. na 20.00 uur 04490-...04.

... spoed MEISJES gevraagd voor privé. Tel. 0...2-4518.

...vr. VERTEGENWOORDIGER voor de verkoop v... damesmode, zond. erv. ...odig te soll. Br. o. no. ...460, LD, Markt 3, 6161 ... Geleen.

... spoed MEISJES gevr. v... privé en escortservice. 0...425303.

...AZENWASSER gevr. 1...9 jr. Aanm. Beekstr. 2, ...nemig Heerlen na 18.00 u...r.

Meisje of vrouw gevr. voor a... werkzaamheden in ...SALON. Part. Tel. 045-...406.

...isje of vrouw gevr. voor ...end KAASBEDRIJF op ... markt. De Kaasspecia... van Limburg, tel. 045-...573.

...zekeringsmaatschappij ...t in div. regio's in Limb...g aktieve VERTEGENWOORDIGERS. Voor de ...te persoon zeer hoge verdiensten. Tijdens kantooruren 045-251200.

...ub in Kerkrade vraagt ...g enkele MEISJES. Tel. 045-412762.

...fst. werkende WEEKEND-KAPSTER gevr. ...psalon Phil Dupuis, ...dhofstr. 156, Eygelshoven, 045-461207.

BEZORGERS gevr. voor Spaubeek en omg. min. leeft. 15 jr. ('n weekkrantje), tel. melden 045-257974.

Zelfstandig BLOEMBINDER gevr. Sollic. pers. na 17.00 uur Turner Flower, Klinkerstr. 27, Hoensbroek.

Gevr. FRITUREHULP (vr.), met ervaring. Tel. na 14.00 u. 045-228292.

HULP gevr. voor de huishouding 2x2 uur p. wk., br.o.nr. BR 062, L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

FRITUREHULP gevr., tel. 045-272175, na 16.00 uur.

Verdien ƒ 400,– tot ƒ 700,– per week netto met het noteren van BESTELLINGEN in schoonmaakartikelen bij particulieren, winkels, scholen e.d. in Vlaamstalig België. Gratis vervoer vanaf Ned.-Limburg. Geen enkele investering. Iedere dag thuis. Wij vragen leeftijd 19-55 jr. van goed zedelijk gedrag en de wil om te werken. Ook voor studenten voor minimaal 6 weken, ook als bijverdienste aangeboden. Reacties tussen 9.00 en 15.00 uur, tel. vanuit Nederland, 09-3211815911.

FRITUREHULP gevr. (kok) lft. ± 30 jr. m. ervaring van keukenwerk v. enkele avonden p.wk. Inl. voor 12 uur tel. 04407-1209.

Gevr. SERVEERSTER of kelner voor seizoen, min. leeft. 20 jr., van 19 u. tot plm. 1 uur. Hotel 't Centrum Buiten de Poort, Grendelplein 12-14, Valkenburg, tel. 04406-15333.

PRIVÉCLUB vrgt. m. spoed dame. V. info Kapoenstr. 29, Maastricht 043-218884.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé. Tel. 04492-4518.

Topclub vraagt met spoed MEISJE. Werkt. in overleg. Na 14.00 uur, 045-321580.

Wip-in-club vraagt met spoed MEISJE, werkt in overl. Na 14.00 uur, 04750-15802.

Het dagblad De Telegraaf zoekt in HEERLEN kandidaat-bezorg(st)ers. Heeft u interesse? Belt u dan 045-722034.

Gevr. part-time HOTELHULP. Tel. 09-4924063091.

Gevr. nette TAXICHAUFFEURS met kennis van omg. Pers. aanm. Anjelierstr. 123a, Heerlen.

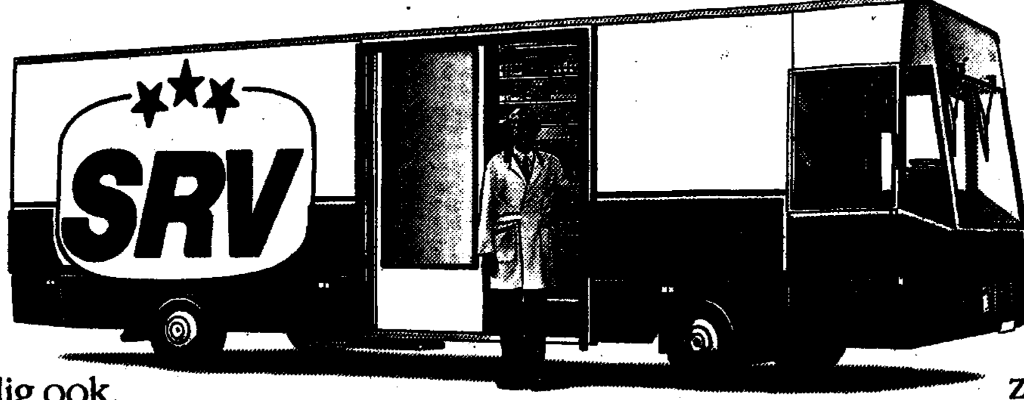
MEISJE of vrouw gevr. v. bed. in snackbar. Prett. werksfeer. Werkuren in overleg. Zelfst. werkend. Tel. 045-461710.

Gevr. betrekkingen

G.V.L. RESTAURATIE, gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie en voegwerken. Vochtwering met 10 jaar schriftelijke garantie; tevens stralen van eiken meubelen, autoplaatwerk, velgen etc. Voor inl. tel. 045-226000.



Voor die prijs trek je graag je slippers even aan.



Waar kun je lekker in de tuin zitten en tegelijk je boodschappen doen? Precies, alleen bij de SRV. Want de SRV parkeert de dingen die je dagelijks nodig hebt praktisch voor je deur. De SRV-wagen biedt niet alleen een grote keus aan vers, zuivel en andere zaken die je elke dag nodig hebt. Zoals koffiemelk, vla en vleeswaren. Hij doet dat nog verdraaid voordelig ook. SRV koopt met z'n ruim 2.000 winkels-aan-huis en buurtwinkels scherp in en heeft diverse eigen merken naast de bekende merken.

SRV zet een groot prijzenoffensief in. Met elke week een aantal artikelen die in prijs bijna niet te kloppen zijn. Eén en ander gaat natuurlijk niet ten koste van de service en persoonlijke aandacht, zoals alleen de man van de SRV die kan geven.

Hou z'n belletje de komende week dus extra goed in de gaten.

SRV. Uw dagelijkse voordeel op een presenteerblaadje.

DIT ZIJN ONZE PRIJZEN!!!!

KALFSVLEES:	KILO-PRIJS
KALFSBIL	22.98
KALFSSCHOUDER	17.98
KALFSRIBSTUK	15.98
KALFSPOULET	12.98
KALFSGEHAKT	7.98

RUNDVLEES:	KILO-PRIJS
BIEFLAPJES	14.98
ROSBIEF	14.98
SOEPVLEES	9.98
R.HART	4.98
R.NIER	1.98

VLUG-KLAAR-PRODUKTEN:	
RUNDERVINKEN 100 gram per stuk	1.39
JAVANO'S 4 stuks	3.98
KIPBURGERS 6 stuks	4.98
KOTELETTO'S 6 stuks	5.98
RUNDERRETTO'S 6 stuks	5.98

VARKENSVLEES:	KILO-PRIJS
V.FILET	11.98
VERSE HAM	8.98
V.ROLLADE	8.98
V.POULET	6.98
SPEKLAPPEN	4.98

LAMSVLEES:	KILO-PRIJS
LAMSZADEL	12.98
L.KOTELET	12.98
LAMSBOUT	10.98
L.SCHOUDER	8.98
LAMSPOULET	3.98

DEZE WEEK GEEN KOOPAVOND

HEERLEN: Heerlerbaan 106
BRUNSSUM: Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout): Veestraat 42



AMBY-MAASTRICHT: Lindeplein 1

GEOPEND VANAF WOENSDAG 9 UUR
DO. 30/4 GESLOTEN

SLAGERIJEN | MEAT PACK

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: Star Trek 4 - The Voyage Home, dag. 16 19 en 21.30 uur. Bambi, dag. 14 en 16 uur. **Rivoli:** The Golden Child, dag. 15, 17, 19 en 21 uur. **Maxim:** Children of a lesser God, dag. 15.30 18.30 en 21 uur. **H5:** Flodder, dag. 14 16.15 18.45 en 21.30 uur. No Mercy, dag. 14.15 16.30 18.45 en 21.15 uur. Iris, dag. 19 en 21 uur. De Troetelbeertjes 2, dag. 14.30 en 16.30 uur. 'T Vierde Protocol, dag. 14 16 19 en 21 uur. Terug naar Oegstgeest, dag. 14 16 19 en 21 uur. **Passagetheater:** Sex-Ritten, dag. doorlopend vanaf 14 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Back to School, ma t/m wo 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: The Voyage Home, dag. 14 16.15 18.30 en 21 uur. Over the Top, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. All Star Cartoon Festival, dag. 14.30 uur. The Color of Money, dag. 18.15 en 21 uur. Children of a lesser god, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. **Festival:** The Golden Child, dag. 18.30 en 21 uur. **Palace 1:** Flodder, dag. 18.30 uur en 21 uur. **Studio:** Iris, dag. 18.30 en 21 uur. **Palace 2:** De perverse gravin, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** Ginger e Fred, dag. 20 uur. Turtle Diary, dag. 20.15 uur. Vroeger is dood, dag. 22.30 uur. **Ciné-K:** La vie devant soi, do t/m di 20 uur. Death of a salesman, do t/m di 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Over the Top, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Flodder, do t/m di 20.45 uur.

● SITTARD

Forum: No Mercy, do t/m di 21 uur, zo ook 15 uur. Labyrinth, do t/m di 21 uur, zo ook 15 uur. **Sirkel:** Ein Virus kennt keine Moral, do 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: No Mercy, do t/m di 21 uur. Ferris Bueller's day off, do t/m di 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Ferris Bueller's day off, dag. 20.30 uur. De Speurneuzen, wo 14.30 uur. **Royaline:** Labyrinth, dag. 19.45 uur, wo ook 15 uur. Mona Lisa, dag. 21.30 uur.

● VENLO

OOC Zienema: One from the heart, wo 20.30 uur.

EXPOSITIES

● HEERLEN

ABP-gebouw, Oude Lindestraat 70. Schilderijen van Pieter Defesche. Tot 30/4, open dag 26/4 van 14-17 uur. **Kijkdoos,** Stadsschouwburg. Tekeningen van Piet Klaasse. T/m 22/5, open ma t/m vr 10-15 uur. **ABP-gebouw,** Ger Lataster schilderijen, 4/5 - 24/5, open dag 24/5 van 14.00-17.00 uur. mei. **Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Verover het Beeld, over beelden en hun bronnen'. T/m 8/6, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo van 14-17 uur. Koninginnedag en eerste Pinksterdag gesloten.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw kasteel Hoensbroek. Werk van Jo Brunenberg. T/m 11/5, open ma t/m vr 10-12, 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Foto's van Wim Pin. Tot 15/5, open werkdagen van 9-16 uur. **Bibliotheek.** Fototentoonstelling A.F.V. Zuiderlicht met werk van Jan Steen. T/m 15/5, open ma en wo 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Werk van Jean Kamps. T/m 3/5, open dag. 10-12 en 13.30-17 uur; open resp. van 18.00-22.00, van 14.00-22.00 en van 11.00-18.00 uur. Amateurkunst Manifestatie 'Vrije Kunst 80'. 2 en 3 mei van 11-17 uur.

● GELEEN

Etalage-galerie Centraal Ziekenfonds. Werk van Evelien Posthmes. T/m 3/5. **Galerie Hanenhof,** Groenstraat 44. Werk van schildersclub Licht en Kleur. T/m 10/5, open di t/m vr 11-20 uur, za, zo.

● BEEK

Gemeentehuis, Raadhuisstraat 9. Schilderijen van Cécile Budé en sieraden van Tiny Vroemen. T/m 4/5, open ma t/m vr 8.30 tot 12.30 uur, ma en do 13.30 tot 17.30 uur, zo 14.00 tot 17.00 uur.

● ELSLOO

Maaslandcentrum. Kunst in Elsloo. Van 8 t/m 10 mei, open vr 20-24 uur, za 14-01 uur, zo 11-20 uur.

● SITTARD

Stadsschouwburg. Werk van kunstkring Vrienden van de Academie van Hasselt. T/m 2/5, open tijdens kassa-openingstijden en activiteiten. **Kritzraedthuis,** Rosmolenstraat 2. Pop-art. T/m 10/5, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Werk van Marianne van der Heijden. T/m 18/5, open wo t/m zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Galerie Voorburght Kasteel Limbricht. Werk van Lo van der Linden en John Baggen. T/m 30/4, open ma t/m za 10-01 uur, zo 12-23 uur.

● OENSEL-SCHIMMERT

● NUTH

Galerie Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Johan van Hoof. T/m 2/5, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Schuwirth en Van Noorden, Rechtstraat 64. Stockexpositie. T/m 23/5, open do t/m zo 14 tot 17.30 uur, do ook 19 tot 20.30 uur. **Stadsbibliotheek,** Nieuwenhofstraat 1. Overzichtstentoonstelling Babylonproject. Open tijdens openingstijden bieb. **Perroengalerie,** Vrijthof 35. Papierwerken van Addy Koumou. T/m 17/5, open wo t/m za 13-18 uur. **Het Bassin,** Bogaardenstraat 40B. Grafiek. T/m 17/5. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Govert Heikoop en Claire Begheyn. T/m 7/5, open wo t/m zo 13-18 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Dré Houben. T/m 30/5, open ma t/m vr 8.30-12.30 en 13.30-16 uur. **Generaalshuis,** Vrijthof 47. Expositie Taller Amsterdam. Vanaf 4/4. **ROZ-studio,** Bankastraat 3. Etsen en litho's van Petrie Klinckhamers. De maand april, open op werkdagen van 10-18 uur. **De blauwe olifant,** St. Servaasklooster 38 (t.o. voormalig gouvernement). Oude sculpturen uit Azië. T/m 16/5, open do t/m za 13-18 uur. **Galerie Signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Nelly van den Boom. T/m 3/5, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Jan van Eyck Academie,** Academieplein 1. Werk van Kees Buckens, Svanborg Matthiasd. en Nina Kramer. T/m 1/5, open van 9-22 uur, 18, 19 en 20/4 van 14-17 uur. Hans Klempkes, van 9/5 tot 22/5. **De Tribune,** Kapoenstraat 8. Recent werk van Terry Thompson. T/m 23/5, open ma t/m za 13-18 uur. **Galerie Felix,** expositie Math. Schrouff. Van 2 t/m 26 mei, open tijdens winkeltijden. **Eurohal,** Maastrichts aardewerk Sfinx. Van 12-18 juni, open 10-18 uur.

St. Caecilia Nieuw-Einde vijftig jaar

HEERLEN - Fanfare St. Caecilia bestaat vijftig jaar. Het muziekgezelschap uit Nieuw-Einde/Versiliënbosch viert dat gouden jubileum drie dagen lang. Te beginnen op 30 april waar de fanfare de receptie van het gemeentebestuur opluistert ter gelegenheid van koninginnedag.

Vrijdag 1 mei wordt om 20.00 uur een groot feestconcert gegeven in de Varenbeuk door fanfare St. Joseph uit Heerlerheide, harmonie Flos Carmeli van het Schaesbergerveld en de fanfare Concordia uit Ulestraten. Iedereen kan dit concert gratis bijwonen. Zaterdagavond 2 mei wordt in het Corneliushuis een gala-avond verzorgd, waar onder andere het mannenkoor R.M.K. uit Brunssum en het dansorkest van Willie Schobben hun opwachting zullen maken.

Het hoogtepunt van de feestelijkheden is de zondag. Allereerst brengt de fanfare een bezoek aan het kerkhof van Heerlerheide om alle overleden leden en ereleden te herdenken. Aansluitend vindt om 10.00 uur een hoogmis plaats in de Christus Koningkerk waar de nieuwe uniformen ingewijd zullen worden. Daarna zal de fanfare, vergezeld van vele andere muziekverenigingen uit de regio in optocht door de wijken Nieuw-Einde en Versiliënbosch trekken. Om 15.00 uur komt de trekking van de loterij, waarvoor men al vanaf oktober loten heeft kunnen kopen. Een auto en enkele vakantiereizen zullen de deur uit gaan. Van 18.00 uur tot 20.00 uur is de tijd aangebroken om een zevental jubilarissen te huldigen, waaronder twee mede-oprichters van de fanfare: Chris Bongers en Joseph Dohmen. Vanaf half negen is er een jubileumbal.

OPVANG OUDERE KINDEREN IN HET GEDING

De Petteflet gaat dicht

LANDGRAAF - Het regionale kinderdagverblijf 'De Petteflet' in Schaesberg gaat dicht. Naar verluidt gaan de deuren op 1 augustus definitief op slot. Er is nogal wat commotie ontstaan rond de aanstaande sluiting. Na het opdoeken van het regionale dagverblijf voor kinderen van nul tot twaalf jaar in Schaesberg ontstaan er vier plaatselijke kinderdagverblijven in Heerlen, Brunssum, Landgraaf en Kerkrade. Maar daar kunnen alleen kinderen van nul tot vier jaar terecht. Met name de ouders van kinderen van 'buitenschoolse opvang' zijn woedend. „Als de gemeenten niet snel een oplossing bieden zullen er zeker acties komen. Desnoods breng ik mijn kind tussen de middag naar wethouder Strater", aldus een van de uit Kerkrade afkomstige ouders.

„Het is onduidelijk wat er gaat gebeuren met de wat oudere kinderen die naar school gaan en tot nu toe in de middagpauzes en op vrije middagen terecht konden bij het dagverblijf. De kinderen die vanuit de gehele regio in Landgraaf naar school gingen vanwege de aanwezigheid van het dagverblijf zullen nu de straat op moeten, of de ouders moeten hun baan of studie opzeggen om voor de kinderen te kunnen zorgen", aldus een van de ouders.

„Het gaat hier vooral om één-ouder gezinnen", zegt de voorzitter van het stichtingsbestuur van de Petteflet, mevrouw van Geleuken. „Dat is juist het erge van de hele zaak. Door het kinderdagverblijf konden zij rustig een baan aannemen of een studie beginnen. Die situatie is nu onzeker geworden", aldus Geleuken.

Onzeker doordat nogal wat communicatiestoornissen zijn ontstaan. De ouders van de dertien kinderen die te oud zijn om in de toekomst gebruik te kunnen maken van opvang hebben van alles geprobeerd om tot een oplossing te komen van het probleem. Zij spraken met mensen van de dienst Welzijn van de gemeenten in kwestie en schreven een brief aan het overkoepelende orgaan, de Gemeentelijke Regeling, die de decentralisatie moet regelen. Maar nooit kregen de ouders antwoord, of zelfs maar enige reactie op hun vragen.

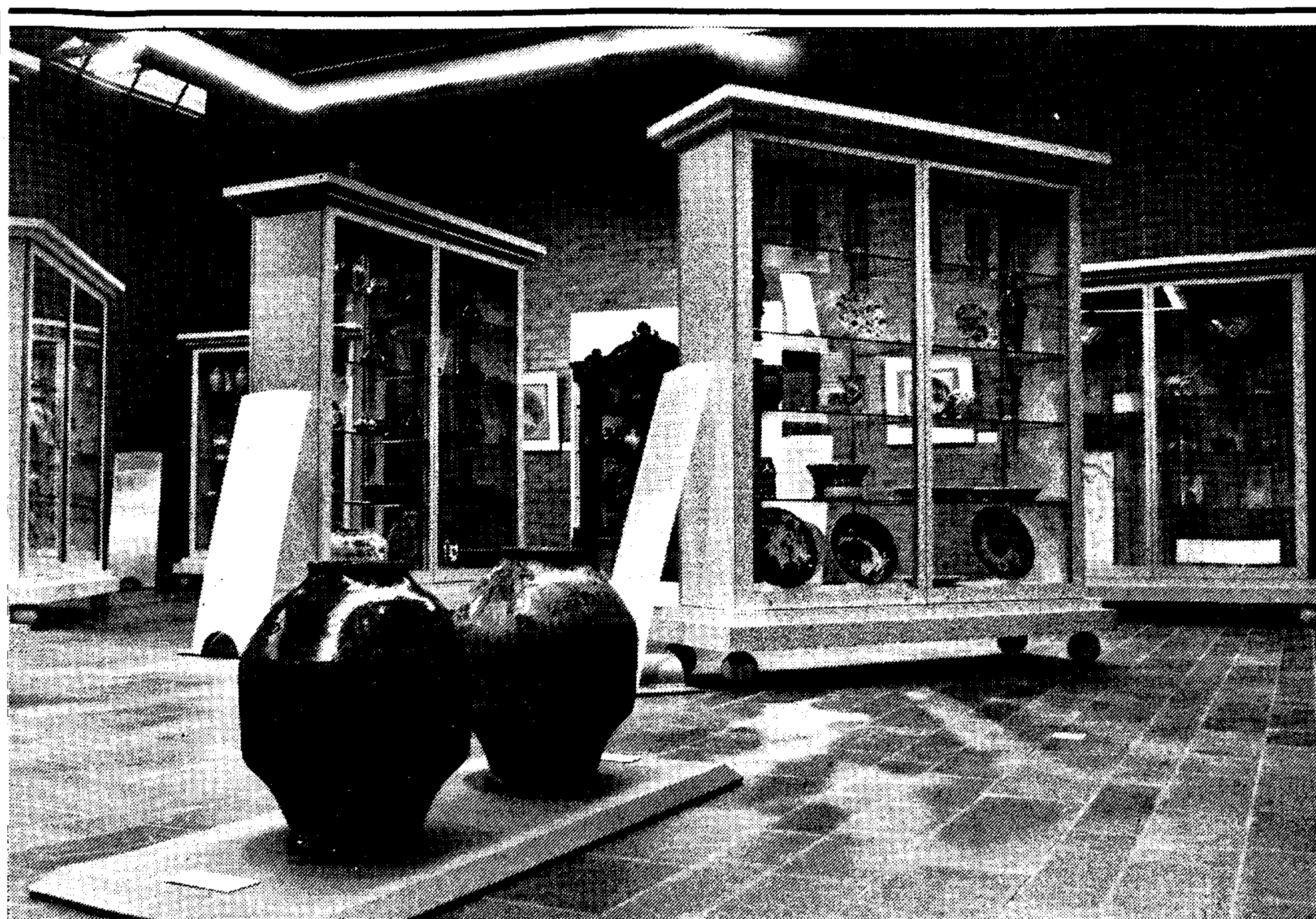
„We weten niet wat we nog meer kunnen doen. We gaan vragen of we een vergadering van de Gemeentelijke Regeling mogen meemaken. Die zijn normaliter besloten. Als dat niet lukt dan komen er zeker acties", aldus een van de ouders.

Ontslagen

Ook bestaat er onduidelijkheid over de toekomst van de veertien vaste krachten die werken in de Petteflet. Mevrouw van Geleuken: „Zij zullen ondergebracht worden in de gemeentelijke opvangcentra. Het is de bedoeling dat er geen ontslagen zullen vallen, maar niets is onmogelijk. Het beste zou zijn wanneer de huidige dagopvang voor de naar school gaande kinderen zou blijven in Landgraaf naast de nieuwe gemeentelijke kinderdagverblijven", aldus mevrouw van Geleuken.

Vernielingen in Amstenrade

AMSTENRADE – De rijkspolitie van Amstenrade is op zoek naar getuigen van een vijftiental vernielingen dat in de nacht van zaterdag op zondag plaats vond in de Putstraat, Parallelstraat en Nieuwstraat. Onbekenden verbogen auto-antennes en vernielden autospiegels. Hoewel de politie aanwijzingen heeft over de identiteit van de daders vraagt zij getuigen van deze vernielingen kontakt met haar op te nemen: ☎ 04492-1555.



● *Een fraai overzicht van de tentoonstelling*

Tentoonstelling over aardewerk in Thermenmuseum

HEERLEN – In het Thermenmuseum in Heerlen loopt tot 22 juni een tentoonstelling getiteld 'De Porceleyne Fles, de wedergeboorte van een Delftse aardewerkfabriek'. De expositie geeft een overzicht van de vruchtbaarste periode die de fabriek 'De Porceleyne Fles' kende, namelijk van 1876 tot en met 1940. De begindatum is gekozen, omdat de fabriek toen overgenomen werd door Joost Thooft, die een andere koers ging varen en de techniek veranderde en verbeterde. Onder zijn leiding werd kunstzinnig, handbeschilderd aardewerk vervaardigd en een einde gemaakt aan handgedrukte plaatjes. 1940 is de einddatum, omdat toen de Tweede Wereldoorlog begon.

Naast het traditionele aardewerk werd er rond 1900 in de fabriek veel geëxperimenteerd. Andere vormen, nieuwe technieken, verrassende decoraties. En die veranderingen en verbeteringen zijn prachtig in beeld gebracht. De tentoonstelling biedt zo'n 400 keramische voorwerpen en naast elke kast staat een bord waarop duidelijk vermeld staat om welk soort aardewerk het gaat.

Op 19 mei houdt adjunct-direkteur P. Labouchere van de Porceleyne Fles, om 20.00 uur een lezing met dia's in het Thermenmuseum. Hij zal spreken over de geschiedenis van de fabriek, over het produktieproces, de technieken en de ontwerpen van het Delfts aardewerk.

Ook komt er een boek op de markt met de titel 'De Porceleyne Fles, de wedergeboorte van een Delftsche Aardewerkfabriek' dat voor iets meer dan vier tientjes in de boekhandel te krijgen is. Overigens bestaat er sinds kort een vereniging 'De vrienden van de Porceleyne Fles'. Wie geïnteresseerd is, kan schrijven aan mevrouw C.A. Ruys, 'De vrienden van de Porceleyne Fles', Postbus 13303, 3507 LH Utrecht.

Vocaal Ensemble Kerkrade krijgt vriendenkring

KERKRADE – Het Vocaal Ensemble Kerkrade krijgt een vriendenkring. Vijf initiatiefnemers zijn de laatste tijd in de weer geweest om een en ander van de grond te krijgen. Zondag 14 juni begint om 11.00 uur in het gemeenschapshuis Holz aan de Lambertistraat in Kerkrade een speciale bijeenkomst, waarna de definitieve oprichting volgt. Deze vriendenkring zal zich in de toekomst ook actief gaan opstellen en niet alleen financieel behulpzaam zijn.

Een eigen werkwijze vormt een belangrijk aspect van het ensemble. Maximaal twintig zangers, die veelal bij opleidingsinstuten of bij andere zangpedagogen hun stem voortdurend scholen, ondervinden een pittige training die zijn vruchten afwerpt, gezien de resultaten. De vriendenkring wil nu voor een blijvende financiële steun gaan zorgen. Gelden kunnen hiertoe overgemaakt worden op rek. nmr. 494690720 van de AMRO-bank in Kerkrade (Giro nmr. AMRO 1050085).

Peter Bisschop beste solist

BRUNSSUM - De „Harrie Boers Wisseltrofee" is zondag voor de derde keer gewonnen door de saxofonist Peter Bisschop van de fanfare St. Barbara in Brunssum. Hij bracht in de superieure afdeling het werk Saxofoon Concerto van A. Glazenow ten gehore. Aan het concours werd verder deelgenomen door leden van de Harmonie Lindenheuvel uit Geleen, van het Venloos Philharmonisch Gezelschap en van de fanfare St. Barbara uit Brunssum. De bekers werden uitgereikt door de wethouder van culturele zaken Van Goethem.



● *Improvisatie-kunstenaar Martien Groenveld aan het werk op zijn 2,5 meter hoge xylofoon.*

Reuze-xylofoon

HEERLEN – Woendag 6 mei wordt in café 'De Klinker' aan de Heerlense Emmastraat vanaf 21.00 uur, zeer bizarre muziek ten gehore gebracht. De improvisatie-kunstenaar, Martien Groeneveld, speelt dan op zijn eigengemaakte reuze-xylofoon van tweeënhalve meter hoog (die uit grenenhouten balken bestaat) en maakt muziek met Arabisch/Afrikaanse ritmes. Diezelfde avond kan het publiek luisteren naar jazz-gitarist Joep van Leeuwen en zijn trio.

Per Persoon

Bondsjubilarissen

De Industriebond FNV afdeling Schaesberg huldigde onlangs drie jubilarissen. **P.J. Rieteco** was 50 jaar bondslid, **G. van Hattum** 40 jaar en **W.J. Franck** 25 jaar.

De afdeling Heerlen van de Dienstenbond FNV huldigt vandaag om 20 uur in café Oud Heerlen een aantal jubilarissen. De zilveren jubilarissen zijn **A. Faassen, J. Linckens en P. Quaedflieg** uit Heerlen, **W. Nillesen** uit Ubach over Worms, **G. de Rouw** uit Brunssum en mevrouw **Th. Politis** uit Vaals. **A. Vermeeren** uit Heerlen en **A. van den Hout** uit Brunssum zijn robijnen jubilarissen en de heer **G. Verstegen** uit Heerlen viert zijn 60-jarig lidmaatschap.

Afscheid

Ds. Fortuin van de Hervormde Streekgemeente 'de Oude Mijnstreek', sectie Landgraaf, gaat om gezondheidsredenen met emeritaat. Aanstaande zondag om 10 uur wordt er in de N.H.-kerk De Ark, Op de Heugden 23 te Schaesberg, een extra streekdienst gehouden. Na afloop is er gelegenheid om afscheid te nemen van de dominee.

Het hoofd bouw- en woningtoezicht en stedebouw in Geleen, ingenieur **Hans Laudy,** verlaat per 1 augustus na dertien jaar dienst de gemeente Geleen. Hij wordt directeur van de woningvereniging in Brunssum.
Het vertrek van Laudy is een gevoelig verlies voor het bouwteam van het sport- en recreatiecomplex Glanerbrook, waarvan hij voorzitter was. Laudy heeft sinds 1984 als projectmanager de bouwkundige kar van het omvangrijke project getrokken.
In 1981 volgde hij de deze maand in de VUT getreden Jack Zwaan op als hoofd bouw- en woningtoezicht. Later werd hij ook hoofd stedebouw. Over zijn opvolging, ook in het bouwteam Glanerbrook, is nog niets bekend.



● *Het gouden paar Johan en Maria Horbach-Keulen.*

Gouden paren in Bocholtz

Johan Horbach en **Maria Keulen**, wonende aan de Waalbroek 13 te Bocholtz vieren vrijdag hun gouden huwelijksfeest. Samen met hun zeven kinderen en de kleinkinderen gaan zij om 12 uur naar de parochiekerk, waar de mis tot dankzegging wordt opgedragen. Het gouden paar recipieert van 18 tot 19.30 uur in restaurant Stassen aan de Baneheide.

Ook in het bejaardentehuis Bocholtz wordt vrijdag een gouden bruiloft gevierd. Daar zijn **Zef Vliegen** en **Tina Sijben** de feestelingen. Voor hen wordt in de kapel van het bejaardentehuis een H. Mis opgedragen. Het gouden paar houdt van 16 tot 17.30 uur receptie. Wie een cadeau wil meenemen wordt verzocht dit onder couvert te doen. Zef en Tina willen dit geld schenken aan Mgr. Bomers voor zijn missie in Ethiopië.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Ubach over Worms

● In gemeenschapshuis 't Stroatje wordt morgen van 10 tot 16 uur een vlooien- en rommelmarkt gehouden. De entree bedraagt f 2,50; 65-plussers en jeugdigen genieten korting.

Kerkrade

● Vrijdag wordt in het cultureel centrum d'r Jreets te Kaalheide een meibal voor ouderen gehouden door de Centrale voor Ouderen. Er wordt een meikoninging uitgeroepen en het is de bedoeleing om de Mei-traditie weer in ere te herstellen. Jo Braun en Raimond zorgen voor de muziek. De avond begint om 20 uur en de entree is f 1,50.

Simpelveld

● Jef Bonten, Stampstraat 38 te Simpelveld, ☎ 045-441714, werd door het Limburgs Dagblad benoemd tot correspondent voor Simpelveld en Bocholtz. Particulieren, verenigingen en instellingen worden verzocht hun persberichten voortaan aan Jef Bonten af te geven.

● Op 30 april wordt de huisartsendienst vervuld door dokter Schijen, Schoolstraat 43 te Bocholtz, ☎ 441213. De tandartsendienst wordt waargenomen door dokter Voncken, Heerstraat 17 te Epen, ☎ 04455-1555.

● Het tweede Simple City-Festival is gepland op 9 mei. Het wordt vanaf 20 uur gehouden in het jeugdcentrum aan de Irmstraat.

● Bij voldoende belangstelling start in het Jeugdcentrum een aerobic- en jazzdansgroep die overdag bijeenkomt. Voor inlichtingen kan men terecht bij ☎ 045-441226.

Landgraaf

● In de Winselerhof vindt zondag om 15.30 uur de presentatie plaats van de musiekcassette 'Winterstop' van Henk Verdonkschot. De cassette is uitgebracht in het kader van een nieuw initiatief van de Stichting Culturele Producties.

● De PvdA Landgraaf houdt op 1 mei vanaf 20 uur een politiek café in café De Bovenste Hagen, Hoogstraat 157 te Nieuwenhagen.

Schaesberg

● De harmonie St. Michael van 't Eikske houdt zondag om 19.30 uur haar lente-concert in wijkcentrum 't Eikske. Als gastvereniging is Accordia uit Eygelshoven aanwezig.

Merkelbeek

● De fanfare St. Joseph houdt vrijdag en zaterdag vanaf 20 uur en zondag vanaf 18 uur in de Henkhof een internationaal muziektreffen. De toegang is gratis.

Bingelrade

● Het oudercomité en het schoolteam hebben voor de plaatselijke schooljeugd een Konniginnedagviering georganiseerd op het schoolplein. De feestelijkheden beginnen om 9.30 uur.

Hoensbroek

● In het dienstencentrum de Koffiepot houdt het Oranjecomité Hoensbroek vrijdag vanaf 13.30 uur een kwajongconcours voor ouderen en WAO-ers. Deelnemers dienen zich vantevoren aan te melden bij het dienstencentrum.

Treebeek

● Morgen wordt in 't Chalet aan de Komeetstraat van 10 tot 16 uur een vlooien- en rommelmarkt gehouden. Volwassenen betalen f 2,50 entree; jeugdigen en 65-plussers f 1,50.

Schinveld

● De buurtvereniging Bouwberg maakt op 9 mei en bloesemtocht door Nederlands en Belgisch Limburg. Deelnemers dienen zich zo spoedig mogelijk aan te melden bij M. Kinscher, Kloosterlaan 88.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor alle VERSTOPPINGEN: R.R.S. Dag- en nachtservice. 25 Vestigingen in geheel Nederland. Bel gratis 06-0991313. Betaling alleen bij succes.

Dakdekkersbedrijf J. VELDHUIZEN voor al uw dakwerkzaamheden, PVC-dakgootbekl., leiwerk en schoorsteenvegen. Smedestr. 6 Kerkrade. Tel. 045-454729.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor uw STUCADOORWERK, sierpleister, marmerpleister, lijstwerk en rozetten belt u naar C. Mallmann, tel. 045-316576.

Opknappen oudere GEVELS, daken en schoorstenen, renovaties, sier-, spuit-, schilderwerken enz. Ook kleinere klusjes. Inl. 043-631608 of 631121.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, vrijblijvend prijsopgave en advies. Erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards, tel. 045-313956.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade 045-451862.

Willems BOUWSERVICE (onderhoud). Voor al uw voorkomende bouwkundige werkzaamheden. Uurloon of aangenomen. In- of excl. levering materialen. Geleen, Haessellerstraat 1, 04494-43791.

Uw DIEPVRIES-koelkast ook bedr. install. of wasautom. etc defekt!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Gevr. betrekkingen

KUNSTSTOF ramen en deuren, uit eigen fabriek, zeer concurrerende prijzen. Tel. 045-241444.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

AANNEMERSBEDRIJF kan nog werk aannemen. Tel. 045-316383 b.g.g. 414594.

Lei + DAKDEKKERSBEDR. zkt. alle voorkomende werkzaamheden. U belt wij zijn zo bij u, 045-252427.

Naaister zoekt THUISWERK, wordt gehaald en gebracht. Afspr. 045-250876.

Alle voorkomende METSELWERKEN en verbouwingen. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-318154.

Voor al uw VOEGWERK en bestratingen. Tel. 045-226488.

Te koop aangeboden

GRASZODEN. 045-713357.

KLEUREN-TV te k., weg. omst.hed. 045-454628.

Goede KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks in voorraad, alle bekende merken va. ƒ 195,-. Garantie en inruil. TV-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

10 grote KEUKENMERKEN (Etna, Bauknecht, e.d.) tijdelijk met super extra kortingsacties, alleen bij de gediplomeerde Dohmen keukens in Limburg: stijlkeuken met eiken lijsten, geheel kompleet. Merkprijs 7249,–, Overalprijs 4998,–, tijdelijk ƒ 3995,–!! Extra extra kado (tot 1 juni as.): gratis plaatsen door Dohmen keukens!! Heerlen, Geleenstraat 51, Venlo, Oude Markt/Maaskade.

Te k. diepvrieskasten- en kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio en stereo-app.. Alles teg. de helft v.d. pr. Incl. garantie. Gratis thuis bezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136 Heerlen. Tel. 727342, 's maandags gesl.

SYSTEEMPLAFONDS va. ƒ 28,– p. m2 incl. materiaal + montage excl. BTW. 045-325389.

Vloertegels

31×31 cm grijs	ƒ 19,95 per m²
22×22 cm grijs	ƒ 26,00 per m²
30×30 cm grijs	ƒ 30,00 per m²
33×33 cm wit	ƒ 23,50 per m²
24×24 cm wit	ƒ 26,50 per m²
20×20 cm wit	ƒ 32,50 per m²
20×20 cm beige	ƒ 24,50 per m²
25×25 cm beige	ƒ 30,00 per m²
30×30 cm beige	ƒ 30,00 per m²
33×33 cm marmerlook	ƒ 27,95 per m²
30×30 cm marmerlook	ƒ 35,00 per m²
40×40 cm marmerlook	ƒ 47,50 per m²

Eurotegel
Laanderstraat 47-Heerlen
Tel. 045-715544
Donderdag
koopavond tot 20.00 uur.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kantoortjes, garages, honde- en kippenhokken va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

Voor alle 2e-hands MEUBELS zo goed als nieuw: bankstellen, kasten, slaapkamers, eethoeken enz. Kouvenderstr. 208, va. 12 u. Hoensbroek.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN, nieuw en gebr., ½ jr.garantie, v.a. ƒ 450,–. Spoor Kantoormach. Bocholtz. Tel. 045-443961.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Sharp kasregisters, Avery weegregisters, AFREKENSYSTEMEN met "hersens" voor ondernemers die nadenken. Verkoop - verhuur - lease, Roltex-RCN showroom t.o. Makro Nuth, tel. 045-242880.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Fotocopieer-apparaten

Alle soorten papier, droogsysteem, ½ jr. garantie.
Nieuwprijs ƒ 5000,– nu ƒ 2100,-
Spoor Kantoormachines Bocholtz, 045-443961.

TUINHOUT en bielzen druk geïmpregneerd. Grote voorraad. Bezorgen mog. Impreg 045-751687/226067.

Te k. ant. hout- en KOLENFORNUIS i.z.g.st. + kolenhaard, 04406-12908.

Gebr. HI-FI TUN.VERST. 2× 75 W 249,–; kleur.-TV, telet., afst., 799,–; 66 cm, 8 pwg 149,–; 12 pwg 42 cm 325,–; VHS videorec. 749,–. Inr. mog. F. Meyer, Bautscherweg 37, Heerlerbaan, tel. 417651.

Mooie SLAAPKAMER gevr. Geen antiek. Tel. 04406-12875.

2e hands RADIATOREN koop, tel. afspraak 451200.

Opvallend

lage prijzen: vloerplank mm, ƒ 1,37; kepers, 5 cm ƒ 1,70, 5×7 cm ƒ 2,5 6×16 ƒ 6,50; gelakte ranti plint ƒ 2,12 p. m.; terv. dakplaat, 19 ƒ 55,– p. pl. Pr. incl. BTW. Alle dakmaterialen.
Houthandel
Rinkens
Ubach over Worms
045-319846

Kennelbouw Limburg Hekwerken
Honderennen, afrasteringshekken, poortjes, tuinhuisjes, tuinmeubelen, beeldjes. Showroom Schelsberg 82, Heerlen. Tel. 045-727045.

KLEUREN-TV te koop Spectrum encyclopedie wegens omst. 045-454628.

Beckenbauer volgt Oranjes herstel

KEULEN – De Westduitse bondscoach Franz Beckenbauer zal vanavond in De Kuip de wedstrijd Nederland-Hongarije bijwonen. Hij wil zich persoonlijk op de hoogte stellen van, zoals hij het zelf omschrijft, het herstel van het Nederlandse voetbal.

Lajos Detari weg uit Hongarije

BOEDAPEST – De Hongaarse middenvelder Lajos Detari zal aan het einde van het seizoen vrijwel zeker getransfereerd worden naar een Westeuropese club. Detari, een sleutelfiguur in het Hongaarse elftal dat vandaag tegen Nederland speelt, staat op de verlanglijst van Monaco, Bayern München en FC Zürich. Een van de drie clubs heeft Detari's huidige club Honved anderhalf miljoen dollar geboden voor de sterspeler. De club uit Boedapest heeft zelf de transfersom bepaald op twee miljoen dollar. Indien de betrokkenen tot een akkoord komen, wordt Detari de duurste, en met zijn 24 jaar de jongste, Hongaarse voetballer, die naar het buitenland mag vertrekken.

STAND GROEP 5

Griekenland	5	3	1	1	7	11- 7
Nederland	4	2	2	0	6	4- 1
Polen	3	1	2	0	4	2- 1
Hongarije	3	1	0	2	2	2- 3
Cyprus	5	0	1	4	1	3-10

Vandaag:

Nederland-Hongarije
Griekenland-Polen

Nico Hanssen redt gelijkspel MVV

Van onze medewerker

ARNHEM – Na het 1–1 gelijkspel tegen rivaal Vitesse blijft MVV alle kansen behouden voor een plaats in de nacompetitie. Tot tien minuten in de tweede helft mocht MVV zelfs aanspraak maken op de volle winst. Dat het team van Frans Körver uiteindelijk de handjes mocht dichtknijpen met het gelijkspel, heeft het voornamelijk te danken aan het sublieme keeperswerk van Nico Hanssen. Tot vijfmaal toe wist de MVV-goalie een zeker lijkende treffer te voorkomen.



● *Alfons Arts voorkomt op het laatste moment dat Vitesse gevaarlijk kan worden.* Foto: PETER DRENTH

„Als ik vandaag iemand een compliment moet geven, is dat zeker Nico Hanssen. Wat die hier heeft laten zien is grote klasse. De Arnhemmers hebben dit punt verdiend gezien hun enorme inzet in de tweede helft. Jammer dat op het zeer slechte veld goed voetbal bijna onmogelijk was", aldus Frans Körver, die tevreden was met het ene puntje.

De revanchegevoelens van Vitesse, na de 5–1 nederlaag tegen RKC, kwamen er gedurende de eerste 45 minuten niet uit. Beide ploegen stelden alles in het werk om zo snel mogelijk op voorsprong te komen. De Maastrichtenaren lieten zich niet intimideren en speelden hun eigen spelletje.

Dat leidde al na vijf minuten bijna tot een treffer, toen de doorgebroken Hans Linders zijn schot via de handen van de Vitesse-doelman net langs de voor MVV verkeerde kant van de paal zag gaan. Een kopbal van de mee opgerukte Reginald Thal was een beter lot beschoren.

Vitesse probeerde de bakens te verzetten, maar Nico Hanssen wist niet van wijken toen Marcel Lindenaar uit een voorzet van Theo Bos al koppend de MVV-doelman op zijn weg vond.

Toch kleefden er nogal wat tekortkomingen aan het MVV-spel. De aansluiting van achteruit op de voorhoede liet vaak te wensen over.

Daadoor ontstond er de nodige ruimte op het middenveld, waarvan de Arnhemmers niet wisten te profiteren. In de 37e minuut kregen de Maastrichtenaren loon naar werken.

Een dieptepass van Rob Delahaye, die Erwin Vanderbroeck tactisch niet beroerde, bracht de achterste lijn van Vitesse volledig van de kaart, waarna de doorgelopen Hans Vincent alle gelegenheid kreeg de bal voor te trekken. Via de paal belandde de bal vervolgens voor het hoofd van de aanstormende Huub Driessen, die maar hoefde in te knikken: 0–1.

Aan de andere kant moest Nico Hanssen al zijn keeperstalenten tonen op een inzet van Hartemink. In de 63ste minuut moest hij toch capituleren op een kogel van Lindenaar: 1–1. MVV dreigde het onderspit te delven. Met man en macht probeerden de Arnhemmers de overwinning naar zich toe te trekken. Dat leidde vaak tot turbulente situaties in het MVV-strafschopgebied, maar doelpunten vielen er niet meer.

Vitesse-MVV 1–1 (0–1) – 37. Driessen 0–1, 63. Lindenaar 1–1. Scheidsrechter: Bulthuis. Gele kaart: Smand.

Vitesse: Wagenaar, Bos, Stafleu, Trentelman (40. Hartemink), Smand, Klomp, Van der Brom, Held (76. Versteeg), Lindenaar, Schoenaker, Van den Dungen.

MVV: Hanssen, Linders (70. Van den Boogaard), Maas, Thal, Van Staveren, Delahaye, Arts, Vanderbroeck, Driessen, Vincent, Van de Luer (65. Merk).

Half jaar geëist tegen coach wegens aanranding zwemsters

ALKMAAR – Officier van justitie mr. Brilman heeft voor de rechtbank in Alkmaar een half jaar cel en achttien maanden voorwaardelijk geëist tegen de voormalige trainer-coach J. de W. (61) van zwemclub Zeemacht uit Den Helder. De W, die Nederlanders begeleidde naar Olympische Spelen en internationale zwemwedstrijden, werd in februari van dit jaar in Den Helder aangehouden op verdenking van aanranding van drie zwemsters van 15 en 16 jaar.

Volgens de Helderse politie heeft De W. een van de meisjes twee maal verkracht en twee anderen ontuchtig betast en tot ontuchtige handelingen gedwongen. De W. gaf toe een 15-jarige zwemster verkracht te hebben, maar ontkende de ontuchtige handelingen met de andere zwemsters. Verder zou hij op het moment dat hij zijn verklaring aflegde, onder de medicijnen hebben gezeten en zou hij niet precies hebben geweten wat hij zei.

De advocate van de verdachte, mr. Maissan, voerde de handelwijze van de ex-trainer terug op diens traumatische ervaringen in een Jappenkamp en zijn slechte jeugd. Volgens haar is het niet raadzaam onvoorwaardelijke gevangenisstraf op te leggen. Zij pleitte voor psychiatrische hulp.

Benefiet voor Toni Schumacher

KEULEN – Toni Schumacher zal met een benefietwedstrijd afscheid nemen van zijn club FC Köln. Het zal een duel worden tussen FC Köln en een wereldelftal. Bernd Schuster en de Italiaanse doelman Zenga hebben hun komst reeds aangekondigd. Schumacher (33) heeft persoonlijke invitaties gestuurd naar Maradona en Platini. De doelman kwam na publicatie van zijn omstreden boek 'Anpfiff' in heftige aanvaring met zijn club en de Westduitse bond. Zijn club ontbond het contract en zette hem op de transferlijst. De bond sloot de international uit voor het nationale elftal.

Marco van Basten denkt Europees

door fred sochacki

ZEIST – Op 15 oktober 1986 in het NEP-stadion in Boedapest schoot het duo Gullit/Van Basten Oranje, tijdens de confrontatie met Hongarije, richting EK-eindronde. Het begin van een voetbalepisode vol beroering; de schitterende successen van Oranje in Boedapest en Ajax in de Europacup II staken schril af tegen de volgende interlands en de prestaties van PSV, Nederlands andere kwaliteitsclub. En steeds weer speelde het duo Gullit/Van Basten een belangrijke rol in alle gebeurtenissen. Van Gouden Schoen tot het ontslag van Hans Kraay, afzonderlijk of als tandem. Komend jaar spelen ze zij aan zij in het rood-zwart gestreepte AC Milan-shirt. Voor het echter zover is, heeft vooral Marco van Basten nog wat wensen betreffende het voetbal in Nederland.

„Zoals winst tegen Hongarije bijvoorbeeld", licht de 22-jarige aanvaller toe. „Een zeer belangrijke wedstrijd en van dat belang is iedereen doordrongen". Omdat gezamenlijke belang te onderstrepen moesten eerst de restanten van de vorige twee interlands geruimd worden. Restanten, die zich manifesteerden in de tweespalt die in Oranje was ontstaan tussen de blokken van Ajax en PSV. Bijna logisch dat Marco van Basten en Ruud Gullit aan de basis stonden van het hernieuwde Zeister-akkoord. Rinus Michels hoefde er niet eens zijn gezag voor laten te gelden.

„Geen persoonlijk kwesties, maar verschil op puur voetbaltactische gronden", meldt Marco van Basten nog eens ten overvloede. „Tegen de Hongaren staan we op scherp. We mogen ons nu geen misstap meer veroorloven, anders kunnen we West-Duitsland wel vergeten. En dat zou weer een gemiste kans voor het Nederlands voetbal zijn". De Ajax-doelpuntenmachine ziet zelfs psychisch voordeel in de situatie zoals ze nu ligt. „Voor een interland hoef je nooit een speler extra te motiveren. Voor de wedstrijd tegen de Hongaren al helemaal niet. We hebben wat goed te maken tegenover het publiek, want tegen de Grieken hebben we gewoon slecht gespeeld. Omdat wij toen beneden ons kunnen opereerden, groeide de tegenstander in de wedstrijd. Dat gebeurt nu niet in de Kuip".

Motivatie is het sleutelwoord in Van Bastens betoog. „Motivatie gaat samen met succes", meent hij. „We hebben met Ajax dit jaar een gigantisch programma gedraaid, maar niemand is er op afgeknapt. Waarom? Omdat het succes er steeds was. Als je succes hebt, kun je op de toppen van de tenen blijven lopen. Er zijn bij ons weinig spelers die ooit zover zijn doorgedrongen in de Europacup; het Nederlands elftal blijft een spannende zaak en na afgelopen weekeinde is de spanning in de competitie ook weer terug, terwijl we met Ajax nog in het KNVB-bekertoernooi zitten. Het kost kracht, maar het kost veel meer kracht wanneer je moet voetballen als er niets op het spel staat. Wat er nu gebeurt, is oneindig veel leuker dan een uitwedstrijd voor drieduizend toeschouwers spelen, terwijl de competitie al gelopen is, Dat knaagt aan je motivatie".

Dwars door alle Nederlandse voetbalbesognes liep AC Milan als een rode draad. Verleden jaar in juli bereikte het trio Cor Coster, Apollonius Konijnenburg, Piet Keizer met AC Milan-eigenaar Berlusconi een overeenkomst omtrent de overgang van Marco van Basten. Jongstleden vrijdag, daags nadat Van Basten met Ajax de finale van het Europacup II-toernooi had bereikt, maakte de Europese topscorer officieel bekend dat hij de komende drie jaar samen met Ruud Gullit voor AC Milan zou uitkomen. Bedragen werden er niet bij vermeld, maar duidelijk is dat Ajax voor zijn spits het gelimiteerde Uefa-bedrag van 2 miljoen Zwitserse franken (2,7 miljoen gulden) heeft ontvangen. Totaal zou met de overgang een bedrag van zes miljoen gulden gemoeid zijn. Daarnaast ontvangt Van Basten een netto jaarsalaris van acht ton.



● *Marco van Basten en Ruud Gullit: het 'centrale' duo van Oranje houdt de blik gevestigd op de toekomst.*

Natuurlijk zal de Italiaanse werkgever aanmerkelijk meer problemen hebben met het afstaan van zijn vedetten aan Oranje dan Ajax of PSV. En het verliep, volgens bondscoach Rinus Michels, vaak al stroef genoeg. „We heb een afspraak met AC Milan dat wij vrijgegeven dienen te worden voor bindende wedstrijden van het Nederlands elftal", aldus Marco van Basten. „Zou dat in het gedrang komen, dan moet de club een fikse boete aan de KNVB betalen. En met een fikse boete bedoel ik een bedrag dat vele malen hoger ligt dan de vijftigduizend gulden, die Anderlecht moest neertellen, omdat de club Adrie van Tiggelen niet vrijgaf. Ik geloof niet dat het zo'n vaart loopt, want de club is er toch bij gebaat dat zijn spelers internationaal in de kijker komen".

Voor Marco van Basten is het in elk geval gunstig dat hij afgelopen vrijdag eindelijk de moed heeft gevonden de Italiaanse fans en het Nederlandse thuisfront officieel in kennis te stellen van hetgeen reeds lang bekend was. „De druk is nu van me af", geeft de 22-jarige toe. „Het geeft een zekere rust, nu alles geregeld is. Tussen de voetbalbedrijven door probeer ik af en toe een dag op en neer naar Milaan te gaan om daar de zaken te regelen. Ik zal toch op zoek moeten naar een huis en dat soort dingen".

Bestuur Limburgse Dambond afgetreden

HEERLEN – Het bestuur van de Limburgse Dambond zal per 1 mei aftreden. Dat staat te lezen in een 'nieuwsbrief' die gisteren naar alle Limburgse damverenigingen is verstuurd. Directe aanleiding tot het besluit is het aannemen van een motie van afkeuring tijdens de jongste algemene ledenvergadering. Op korte termijn zal een buitengewone algemene ledenvergadering worden uitgeschreven tijdens welke een nieuw bestuur zal worden gekozen.

Afgelopen vrijdag werd door de verenigingen VOS, Kroonschijf, Combinatie en de Vaste Zet een motie van afkeuring ingediend welke bij de stemming door acht van de negen verenigingen werd gesteund. Men kon zich niet verenigen met het feit dat het bestuur van de Limburgse Dambond verleden jaar vijfhonderd gulden had geschonken aan de jubilerende Koninklijke Nederlandse Dambond. Wel mocht er een gelukstelegram worden verstuurd.

Groot was de onvrede bij de clubs, toen bij de uitgaven 1986 en bedrag van 500 gulden 'representatiekosten jubileum KNDB' was geboekt. Het bestuur van de LDB, dat afgelopen vrijdag plotsklaps gehalveerd was, omdat twee van de vier bestuursleden afwezig waren, verdedigde zich door te stellen, dat de huidige Limburgse topspelers profiteren van een financiële sterke KNDB en dat in het verleden de KNDB altijd op een bijdrage van de LDB kon rekenen.

HAMBURG – Tom Nijssen en Menno Oosting hebben slechts korte tijd profijt gehad van hun startbewijs voor het dubbelspeltoernooi van de open Westduitse tennistitelstrijd in Hamburg. Het Nederlandse tweetal verloor in twee sets van de Brazilianen Ivan Kley en Ceasar Kist: 6-4, 7-6 (7-4).

Nederland-Hongarije direct op TV

HILVERSUM – De NOS zendt de wedstrijd Nederland-Hongarije vanavond rechtstreeks uit op Nederland 2 van 19.55 tot circa 22.00 uur. Na deze wedstrijd besteedt de NOS aandacht aan de wedstrijd Griekenland-Polen. De NOS-radio brengt op Radio 1 en 2 rechtstreeks verslag uit van Nederland-Hongarije vanaf 20.00 uur.

ATHENE – De Griekse voetballers zijn vast van plan de Polen vandaag in Athene te verslaan in de ontmoeting voor groep 5 van het kwalificatietoernooi om het Europees kampioenschap. „We moeten ervoor zorgen, dat de Polen bij wijze van spreken geen tijd krijgen adem te halen", omschreef aanvoerder Nikos Anastopoulos de vastberaden sfeer in het Griekse kamp. „We zullen er voor het uiterste om knokken en ik denk, dat we dan ons doel zullen bereiken". Dat doel is uiteraard een overwinning. Dat zou dan de vierde zege worden in zes wedstrijden voor de groep, waarvan verder Nederland, Hongarije en Cyprus deel uit maken.

Is de stemming bij de Grieken geladen, de Polen maken in Athene een depressieve indruk, niet alleen door het uitermate teleurstellende doelpuntloze gelijkspel tegen Cyprus, maar ook door het ontbreken van sleutelspelers als Zbigniew Boniek en Miroslaw Okonski. Boniek heeft te kennen gegeven, dat hij niet fit is en Okonski kon geen vrij krijgen van zijn club Hamburger SV.

De Polen proberen niet te denken aan de wanprestatie tegen Cyprus. Ze klampen zich vast aan de overwinning van 4-1, die de ploeg twee jaar geleden in een kwalificatiewedstrijd om de wereldtitel in Athene op de Grieken behaalde. De Poolse coach Wojciech Lazarek zei te hopen, dat het duel er toe zal bijdragen, dat het mentale evenwicht zal worden hervonden.

De enige speler, die bij Griekenland niet geheel fit is, is Stratos Apostolakis. Hij nam wel aan de training deel, maar volgens waarnemers is zijn opstelling zeer twijfelachtig. In vergelijking met de wedstrijd in en tegen Nederland (1-1) van 25 maart is de vermoedelijke basis van de Grieken op twee plaatsen gewijzigd. Alavandas en Skartados komen waarschijnlijk in de plaats van Apostolakis en Mitropoulos.

Te koop aangeboden

KLEUREN-TV. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEUREN-TV te koop, video en stereotoren. Akkerweide 82, Hoensbroek.

Te k. STOFZUIGER en 4-pits gasstel, tel. 045-214619.

Te koop aangeboden

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
M 59/17-87

TER INZAGE

In het Gouvernement (Bibliotheek) liggen overeenkomstig de bepaling van de Wet Ziekenhuisvoorziening ter inzage de jaarrekeningen 1985 met de daarbij behorende accountantsverklaring van:
- Stichting Medisch Kleuterdagverblijf "Kleuterdal" te Maastricht;
- Stichting "Maria Roepaan" te Ottersum;
- Stichting Medisch Kleuter Dagverblijf van de Westelijke Mijnstreek te Limbricht;

Maastricht, 29 april 1987

scorebord

Eredivisie

Groningen-PEC Zwolle (7.345) 3-0
Excelsior-Den Haag(geen toeschouwers) 0-2

Ajax	28	22	3	3	47	78-20
PSV	27	21	4	2	46	77-16
Feyenoord	28	13	9	6	35	57-35
Roda JC	28	14	7	7	35	44-35
Den Bosch	28	10	11	7	31	39-37
VVV	28	8	14	6	30	33-35
Utrecht	28	12	5	11	29	52-48
Twente	28	8	12	8	28	29-36
Groningen	28	8	10	10	26	39-36
Sparta	28	7	12	9	26	41-40
PEC Zwolle	28	7	10	11	24	47-46
Fortuna Sittard	28	6	11	11	23	37-44
Haarlem	28	8	7	13	23	23-49
AZ	26	6	9	11	21	23-38
Den Haag	27	6	9	12	21	31-48
GA Eagles	28	5	9	14	19	18-40
Veendam	28	3	13	12	19	29-54
Excelsior	28	5	7	16	17	32-72

PSV en Ajax periodekampioenen.

Derde periode:

PSV	7	6	1	0	13	16- 1
Ajax	8	6	1	1	13	20- 2
Feyenoord	8	5	1	2	11	21- 7
Utrecht	7	5	0	2	10	14-14
VVV	8	2	6	0	10	8- 5
AZ	6	2	4	0	8	8- 6
Den Bosch	8	2	4	2	8	14-12
Groningen	8	2	4	2	8	5- 5
Roda JC	7	3	1	3	7	9- 9
Fortuna Sittard	8	2	3	3	7	12-10
Haarlem	8	1	5	2	7	6-12
GA Eagles	8	1	4	3	6	5- 8
Sparta	8	0	6	2	6	8-13
Twente	8	1	4	3	6	3- 9
Excelsior	8	2	2	4	6	15-24
Veendam	8	0	5	3	5	9-16
Den Haag	7	1	2	4	4	7-18
PEC Zwolle	8	0	3	5	3	6-15

Zaterdag 19.30 uur:
Ajax-AZ
PSV-Twente
Haarlem-VVV
GA Eagles-Den Bosch

Zondag 14.30 uur:
Fortuna Sittard-Utrecht
Excelsior-Groningen
Den Haag-Roda JC
Veendam-Feyenoord
Sparta-PEC Zwolle

Eerste divisie

Vitesse-MVV (800) 1-1
Heracles-DS '79(1.000) 3-0
Cambuur-Emmen (11.500) 2-0

Cambuur	29	16	8	5	40	65-45
Volendam	28	16	7	5	39	61-44
Willem II	28	16	5	7	37	58-39
RKC	29	14	7	8	35	47-38
MVV	29	11	10	8	32	55-39
Graafschap	29	10	12	7	32	41-33
DS '79	28	10	10	8	30	56-45
Vitesse	28	11	8	9	30	44-43
NEC	29	10	10	9	30	56-51
Heerenveen	28	9	11	8	29	35-33
NAC	28	9	10	9	28	31-37
Eindhoven	28	11	5	12	27	48-41
SVV	29	11	5	13	27	43-53
Emmen	30	7	11	12	25	34-43
RBC	29	7	10	12	24	46-53
Heracles	28	6	10	12	22	38-48
Wageningen	29	10	1	18	21	43-61
Helmond Sport	29	5	10	14	20	39-59
Telstar	29	5	6	18	16	27-62

Derde periode:

Volendam	8	5	3	0	13	22-12
Cambuur	8	5	1	2	11	19-13
Eindhoven	8	5	1	2	11	10- 5
Willem II	8	5	1	2	11	13- 9
Emmen	8	3	4	1	10	9- 6
SVV	8	4	2	2	10	10-10
NAC	8	5	0	3	10	11-12
MVV	8	4	1	3	9	17- 8
Graafschap	8	3	3	2	9	9- 5
RKC	8	4	1	3	9	11- 7
Heracles	8	2	4	2	8	11-10
DS '79	8	3	1	4	7	12-11
Heerenveen	8	2	3	3	7	8- 9
Wageningen	8	3	1	4	7	12-17
Vitesse	8	1	4	3	6	11-15
NEC	8	0	5	3	5	7-11
RBC	8	0	4	4	4	7-14
Telstar	8	1	2	5	4	8-18
Helmond Sport	8	0	3	5	3	7-16

DS '79, Volendam en Cambuur periodekampioen.

Zaterdag 19.30 uur:
NAC-Telstar
Heerenveen-Helmond Sport

Zondag 14.30 uur:
Wageningen-Eindhoven
De Graafschap-Cambuur
DS '79-Vitesse
RKC-Volendam
RBC-Emmen
NEC-SVV
Heracles-Willem II

Res. div. C

RBC 2-Vitesse 2 1–5
MVV 2-Den Bosch 2 2–3
PSV 2-Eindhoven 2 2–1
RKC 2-Helmond Sp. 2 3–1
Fort. Sittard 2-Willem II 2 5–1
NAC 2-VVV 2 0–1

PSV 2	17	12	4	1	28	45–13
Fort. Sittard 2	18	11	3	4	25	37–22
MVV 2	18	8	5	5	21	47–35
Den Bosch 2	18	7	7	4	21	30–20
NAC 2	16	7	5	4	19	25–21
VVV 2	18	8	2	8	18	40–27
Helmond Sp. 2	17	6	5	6	17	31–30
Willem II 2	20	7	3	10	17	36–39
Roda JC 2	17	6	4	7	16	33–36
Vitesse 2	19	4	8	7	16	32–52
RKC 2	17	6	3	8	15	25–35
Eindhoven 2	18	5	5	8	15	32–36
RBC 2	19	1	2	16	4	11–58

Programma:
Dinsdag 5 mei
Vitesse 2-MVV 2
Roda JC 2-RBC 2
Willem II 2-NAC 2
Helmond Sp.-Fort. Sittard
Eindhoven 2-RKC 2
VVV 2-PSV 2

Oefenvoetbal

RKBSV-FC Gracht 4-1

Scoreverloop

FC Groningen-PEC Zwolle 3-0 – 60. De Kock 1-0, 61. De Kock 2-0, 74. Eykelkamp 3-0. Scheidsrechter: Blankenstein. Gele kaart: Leusink (PEC Zwolle).
Cambuur-Emmen 2-0 – 54. Hollander 1-0, 89. Rontberg 2-0. Scheidsrechter: Keizer. Gele kaart: Haak en Nandlall (beiden Emmen).
Heracles-DS '79 3-0 – 27. Galgenbelt 1-0, 66. Dams 2-0, 84. Schepers 3-0. Scheidsrechter: Overkleeft.

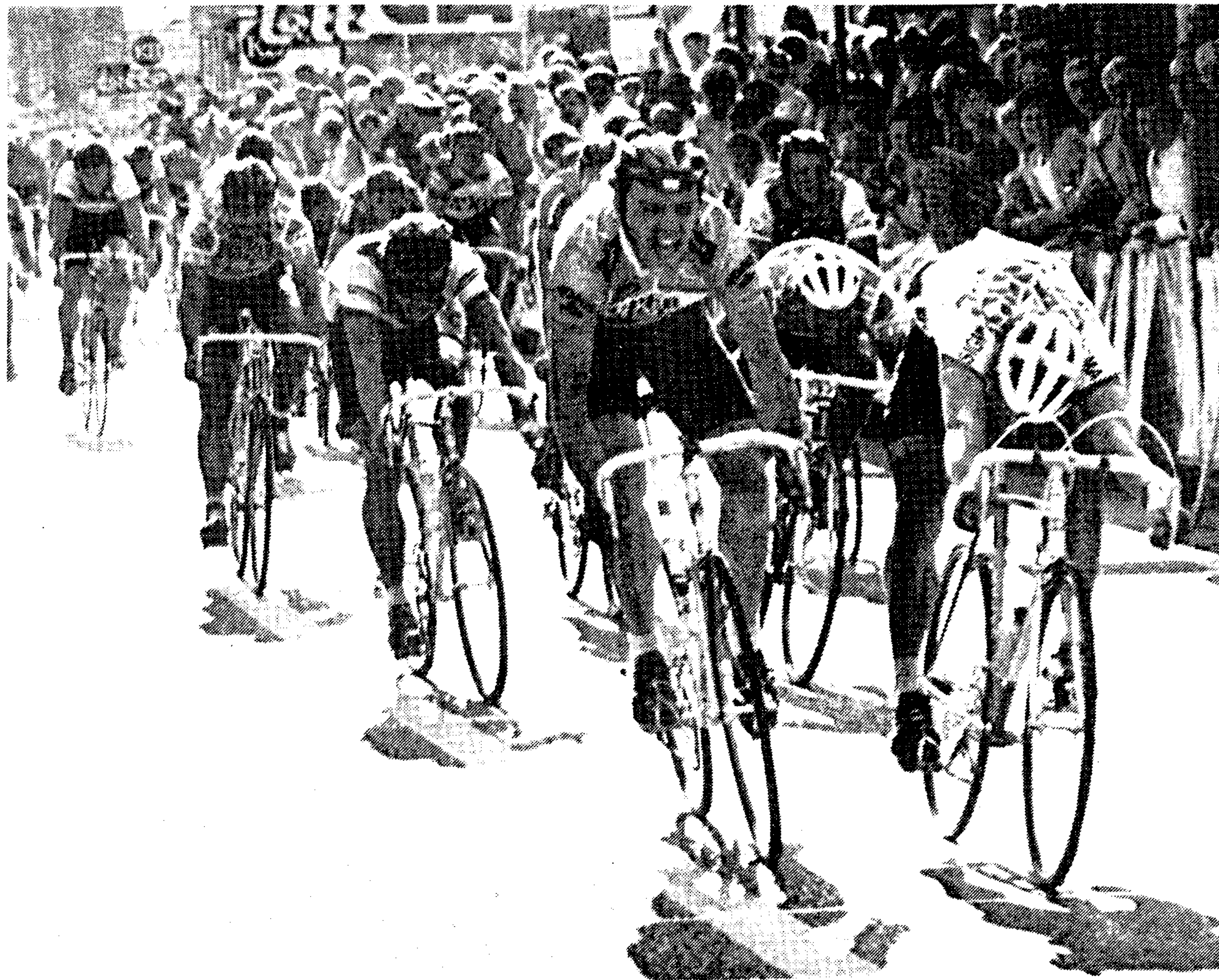
Sport kort

● DORDRECHT – Oud-international Wim Rijsbergen treedt volgend seizoen in dienst van eerste-divisieclub DS'79 als assistent van trainer Simon Kistemaker. De overeenkomst geldt voor een jaar. De 35-jarige Rijsbergen, die bij onder andere Feyenoord, Bastia en FC Utrecht speelde en door een blessure zijn voetballoopbaan moest beëindigen, volgt de cursus oefenmeester I.

Scheldeprijs: bocht te ver voor Wijnands

door wiel verheesen

SCHOTEN – De wegaanduiding in de laatste 10 kilometer van de Grote Scheldeprijs klopte niet. Het kostte Ad Wijnands waarschijnlijk de overwinning. Toen hij met zijn medevluchters Anderson, Skibby en Roes na een paar tumultueuze seconden weer op de juiste route terugkeerde, was van de kleine maar kostbare voorsprong op 23 medestrijders niks meer over.



● *De beslissing in de Antwerpse randgemeente Schoten. Na 247 kilometer in de Grote Scheldeprijs moeten Van Poppel (midden) en vijfentwintig andere koplopers hun meerdere erkennen in Etienne de Wilde.* **FOTO: COR VOS**

Phil Anderson, achtervolgd door de Belg Geuens, probeerde even later toch nog de eindsprint te ontvluchten. Vergeefse moeite, want nadat Geuens was achterhaald, sleurde Ad Wijnands (winnaar van 1981!) de rest van de groep in de laatste honderden meters tot bij Anderson. „Ik deed het voor mijn ploegmakker Jean-Paul van Poppel", aldus Wijnands. „Jammer, dat hij in de sprint toch nog voor Etienne de Wilde het hoofd moest buigen".

Jean-Paul van Poppel, die even uit balans raakte door een losschietend voetriempje, had moeite om de nederlaag te verwerken. **De winnaar van vorig jaar was bovendien woedend op Matthieu Hermans. „Hij hinderde mij", sprak Van Poppel verbitterd. Repliek van Hermans: „Onzin. Ik hoef toch zeker niet opzij te gaan voor Van Poppel. Hij raakte ingesloten, waarna hij probeerde mij in de wind te zetten. We hebben toen op volle snelheid tegen elkaar geduwd".**

Jan Raas, chef d'equipe van Jean-Paul van Poppel, tilde niet zwaar aan de uitspraken. „In een sprint gebeurt wel eens vaker iets", aldus de ploegleider van Super Confex. „Van Poppel heeft gelukkig weer getoond, dat hij op de goeie weg is. Wat de wegvergissing betreft waarbij Wijnands betrokken was? Ik geloof vast en zeker, dat de vluchtpoging anders geslaagd was. De groep waaruit het viertal ontsnapt was viel als het ware stil en de finish was niet meer veraf".

Commentaar van Ad Wijnands: „De motoren, die ons voorafgingen reden op het bewuste punt rechtdoor. Jesper Skibby, die op kop van ons groepje sleurde, volgde de motorrijders. Snel hadden wij in de gaten, dat er iets fout zat. We draaiden om en kwamen tegelijk met de groep waaruit we net te voren ontsnapt waren weer op de goeie route."

Voor Etienne de Wilde was het succes in deze koers van de eerste categorie niet de eerste opvallende verrichting dit seizoen. Eerder, in Gent-Wevelgem, legde hij achter Teun van Vliet op de tweede plaats beslag. In de voorbije dagen won De Wilde zowel in Frankrijk als in eigen land. Opvallend was bovendien, dat hij in het sprintgevecht tussen zevenentwintig leiders alleen stond tegen concurrenten, die een of meerdere teamgenoten aan hun zijde hadden.

De Grote Scheldeprijs, waarvan het parcours practisch door de hele provincie Antwerpen en een deel van (Belgisch) Brabant voert, behoort tot de wedstrijden van de eerste categorie. Gisteren was men in de Antwerpse randgemeente al toe aan de 75ste uitgave van het evenement. Ruim honderddertig renners uit vijftien ploegen kwamen aan de start. De schifting vond plaats op de kasseistroken tussen Grobbendonk en Pulle. Zowel Planckaert, Vanderaerden, Van Hooydonck, Lammertink en Knetemann, alsmede de Limburgers Maassen, Harings en Boelhouwers (die de strijd staakte, iets dat Rooks eerder al deed) misten de slag.

Er waren toen nog circa 60 kilometer te rijden. Uitgerekend op het aankomstparccours van 16 kilometer, dat in achtvorm twee keer afgelegd moest worden, zorgden de wegvergissing, de demarrage van Anderson en tenslotte de harde eindsprint voor de nodige consternatie.

Uitslag: 1. Etienne de Wilde 247 km in 6.00.30; **2. Van Poppel**; 3. Lameire; **4. Van Vliet**; **5. Hermans**; **6. Pieters**; **7. Arntz**; 8. Lieckens; 9. Skibby; 10. Dierickx; 11. Ludwig Wijnants; 12. Van den Branden; **13. Talen**; 14. Heirweg; 15. Van de Walle; **25. Ad Wijnands**, allen z.t. als de winnaar; 26. Anderson op 14 sec; **27. Jakobs** op 30 sec; **30. Knetemann** op 6.58 en nog circa dertig man met o.a. **Frans Maassen** en **Peter Harings** in dezelfde tijd als Knetemann. **Stand wereldbeker merkenploegen: 1. Panasonic** 62 punten; **2. Super Confex** en Hitachi 33 p; 4. Carrera 32 p; **5. PDM** 20 p; 6. A.D.Renting en Systeme U 17 p; 8. Kas 16 p; 9. Lotto 13 p; 10. Gewiss/Bianchi 12 p.

Cornelisse bij Super Confex

SCHOTEN – Jan Raas heeft zijn Super Confexploeg uitgebreid. De Amsterdamse amateur Michel Cornelisse tekende een contract voor twee jaar, dat 1 juni ingaat. De 21-jarige Cornelisse, ook op de baan actief, heeft 22 zeges behaald. Dit seizoen won Cornelisse met Ragnar Martens de Zesdaagse van Rotterdam voor amateurs. Op de weg won hij de Ster van Zwolle, het criterium te Sint-Willebrord en een koers te Keulen. Hij is een zoon van de oud-prof uit de jaren zestig, Henk Cornelisse.

● Marc Sergeant startte niet in de Grote Scheldeprijs vanwege een oogblessure. In de Amstel Gold Race kreeg de Belgische kampioen een zilverpapiertje in het oog, dat sedertdien sterk geïrriteerd raakte.

● **Frans Maassen zal vrijdag waarschijnlijk niet in Rund um den Henninger Turm starten. Zondag is hij zeker niet van de partij in het Kampioenschap van Zürich. Wel is de renner uit Haelen door chef d'equipe Raas opgenomen in de ploeg voor de Vijfdaagse van Duinkerken (5-10 mei).**

● Adrie van der Poel en Hennie Kuiper melden zich af voor de Grote Scheldeprijs. Zij vonden deze koers een te grote belasting op hun programma waarin de komende dagen twee klassiekers hors categorie (Henninger Turm en Zürich) staan.

FC Den Haag wint in leeg stadion

ROTTERDAM – Excelsior heeft de thuiswedstrijd tegen FC Den Haag met 0-2 verloren. Bijna een half jaar geleden, op 9 november, werd het duel bij een stand van 0-1 gestaakt doordat het wangedrag van Haagse supporters uitliep op een verwonding van Excelsiors verzorger Toon IJzendoorn. Scheidsrechter Bakker blies de elftallen van het veld en het duel werd niet meer hervat. Gisteren werd het restant, 34 minuten en 11 seconden, uitgespeeld, zonder toeschouwers.

Op 9 november was Excelsior de meest aanvallende ploeg en gistermiddag, in de onwerkelijke sfeer van Woudestein dat nog leger was dan gewoonlijk, was het niet anders. Den Haag beperkte zich tot verdedigen van de minimale voorsprong. Excelsior kon echter niet verhinderen dat Morley (die ook op 9 november had gescoord) de Hagenaren op fluweel bracht. La Ling werd met een ernstige knieblessure, mogelijk de banden of zelfs een 'meniscus', per brancard afgevoerd. De vrees bestaat, dat zijn korte seizoen in de kortste wedstrijd beëindigd zal zijn.

● **GRONINGEN – Twee bevliegingen van De Kock binnen een minuut stonden centraal in de 3-0 overwinning van FC Groningen op PEC Zwolle. De vaak verguisde aanvaller zorgde ervoor dat de thuisclub nu vrij is van degradatiezorgen. In de matige competitievertoning viel lange tijd vrijwel niets te beleven. De verdediging van FC Groningen had geen kind aan de Zwolse aanvallers. Alleen Booy bezorgde doelman Storm een klusje vlak voor de rust.**

Fortuna 2 op schot

Fortuna Sittard 2-Willem II 2 5-1 – Een overtuigend spelend Fortuna Sittard 2 behaalde een gemakkelijke zege, die nog hoger had kunnen uitvallen als de thuisclub iets zorgvuldiger met de kansen was omgesprongen. Scoreverloop: 7. Custers 1-0; 28. Kraus 2-0; 56. Op het Veld 4-0; 60. Koreman 4-1; 71. Kraus 5-1. Scheidsrechter Van de Ende. Toeschouwers 200.

MVV 2-FC Den Bosch 2 2-3 – In een spannende en aantrekkelijke wedstrijd was Den Bosch iets sterker. De Maastrichtenaren speelden mat, waardoor Den Bosch een verdiende overwinning behaalde. Scoreverloop: 41. J. de Bever 0-1; 53. R. Manait 1-1; 70. Van Nisselrooy 1-2; 77. A. Hoyer 1-3; 80. R. Schoens 2-3. Scheidsrechter L. Ekers. Toeschouwers 250.

● OLST – De Nederlandse herenvolleybalploeg behaalde een historische overwinning op Polen. Het werd de eerste overwinning in twintig jaar. De uitslag was in Olst 3-1 via de setstanden 15-10, 7-15, 16-14 en 15-11.

Atletieklopen

● MAASTRICHT – Morgen, Koninginnedag, wordt in Maastricht voor de vijfde maal de Observantenloop gehouden. Circa duizend hardlopers worden om 12.00 uur bij de start op het Vrijthof verwacht. De afstand van deze heuvelloop bedraagt 12 kilometer. De route gaat o.p de sintelbaan van het sportpark Jekerdal. Er wordt deelgenomen door wedstrijdatleten, jeugdige lopers en recreanten. Inschrijven kan morgen vanaf 10.00 uur bij de start op het Vrijthof.

● Atletiekvereniging AVON houdt morgen de traditionele Oranjeloop. Plaats van handeling is de lagere school De Ganzerik in Heerlerheide. Het evenement begint om 10.00 uur met de lagere scholen-loop. Vanaf 10.30 uur zijn de 2, 5 en de 10 km-lopers (11.20 uur) aan de beurt. Inschrijven ter plaatse tot een kwartier voor de wedstrijd. Ongeveer tegelijkertijd vindt in Welten de Weltenloop plaats.

Handbalfinale in Aalsmeer

SITTARD – De finale van het toernooi om de Nederlandse handbalbeker bij de heren tussen landskampioen Sittardia en Aalsmeer wordt zaterdag 2 mei in de sporthal van het sportcentrum Valkenhuizen in Arnhem gespeeld. De wedstrijd, die geleid zal worden door het scheidsrechterskoppel Haak/Koppe, begint om 20.00 uur. Supporters van Sittardia die hun ploeg in Arnhem willen steunen, kunnen zich voor de busreis opgeven tot vrijdagavond (18.00 uur) bij Jan Brands, Steegstraat 29 Sittard (04490-15079).

'Mannschaft' van Berti Vogts met 3-1 afgeschoten

Jong Oranje telt weer mee

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – In de derde kwalificatiewedstrijd om het Europees voetbalkampioenschap voor landenploegen onder de 21 jaar, waarvoor de finales pas volgend jaar plaatsvinden, stuurde Jong Oranje het nog ongeslagen Jong West-Duitsland met een duidelijke 3-1 nederlaag de grens over. Door deze overwinning is Jong Oranje op gelijke hoogte gekomen met West-Duitsland en Bulgarije. Conclusie na de wedstrijd in Venlo: Jong Oranje telt weer mee.

De equipe van Bert van Lingen toonde mentale veerkracht in de slotfase, toen de oosterburen hun achterstand van twee doelpunten halveerden en zich opmaakten om alsnog de gelijkmaker te forceren. Van dit plannetje kwam niets terecht. Oranje liet zich het initiatief niet afnemen en besliste met een derde treffer het duel definitief in zijn voordeel.

DFB-trainer Berti Vogts erkende ruiterlijk dat zijn 'Mannschaft' verdiend had verloren. „Wij speelden te passief. Er waren er bij die meenden dat je in uitwedstrijden op 0–0 kunt spelen, maar dat bleek ijdele hoop."

De eerste Westduitse nederlaag voor de ogen van onder meer Franz Beckenbauer kwam blijkbaar hard aan, maar moet toch voor honderd procent als een compliment worden toegeschreven aan het technische en taktische inzicht van de Nederlandse beloftes. Oranje trapte niet in het temporiserende teruggetrokken spelletje van de Westduitsers en liet zich niet verleiden tot massaal aanvallen.

„Die fout maakte Roda JC'er John de Jong voor rust wel", aldus bondscoach Bert van Lingen. „Hij liep zijn mannetje na tot voorbij onze linksbuiten (Rob Witschge). Dan ben je niet geconcentreerd bezig. De bedoeling was om vanuit een gesloten defensief balvaste spelers als Ellerman en Witschge aan te spelen." Bert van Lingen had nog een tip van VVV-trainer Jan Reker in dank aangenomen. Zijn suggestie luidde om Hennie Meijer niet puur in de punt van de aanval te laten spelen, want dan zou te weinig aan de bal komen. „Vandaar dat ik hem meer aan de rechterkant heb laten spelen".



● *Hennie Meijer wordt afgeschermd door Kohler (Mannheim) en Sauer (Werder Bremen).* **FOTO: PIETER VAN DAAL**

Aan de openingstreffer ging een Roda-operatie vooraf. Hennie Meijer bediende Twente-spits Ron Willems op maat door het hart van de defensie: 1–0. Na de pauze had Haarlem-speler Matthaei een unieke mogelijkheid op 2–0. Alleen voor de FC Köln-keeper Bodo Illgner knalde hij tegen de Westduitser op. Twee grillige acties van Rob Witschge lagen aan de basis van beide treffers.

Uit zijn splijtende pass scoorde de Spartaan Jules Ellerman 2–0 en na de Duitse eretreffer kopte Ron Willems uit een vrije trap van Witschge onhoudbaar raak: 3–1.

Jong Oranje-West Duitsland 3–1 – 40. Willems 1–0; 69. Ellerman 2–0; 78. Gaudino 2–1; 84. Willems 3–1. Toeschouwers: 3500. Scheidsrechter: King (Wales). Gele kaart: Kohler (Wdld).
Jong Oranje: De Goey, Lankhaar, Plomp, Verhagen, Van Eck, Matthaei, Ellerman, Willems, De Jong, Meijer, Witschge.
Jong West-Duitsland: Illgner, Moser (72. Gaudino), Kohler, Sauer, Kutowski, Reuter, Borowka, Neun, Schwabl, Schmöller (55. Kohn), Simmes.

Stand:

West-Duitsland	3	2	0	1	4	7-3
Nederland	3	2	0	1	4	5-2
Bulgarije	3	2	0	1	4	2-2
Luxemburg	3	0	0	3	0	1-7

Pagnin nieuwe leider Vuelta

BARCELONA – Een monstervlucht in gezelschap van de Fransman Henri Abadie leverde de Italiaan Roberto Pagnin naast de etappezege ook een nieuwe gele trui op in de Vuelta. Het tweetal hield na een vlucht van 155 kilometer drie minuten voorsprong over op het peloton. Pagnin won de rit en nam de leiding over van Kelly.

Vijfde etappe: 1. Pagnin, 165 km in 4.37.17; 2. Abadie; 3. Ruiz-Cabestany op 2.59; 4. Recio; 5. Kelly; 6. Gaston; 7. Dominguez. 8. Earley; 9. Bombini; 10. Laguia; 21. Theunisse; 29. Nijboer; 111. Boeve, allen zt als Ruiz-Cabestany; 153. Suykerbuyk op 9.56; 154. Beuker; 160. Manders, zt als Suykerbuyk; 162. Nevels op 13.37; 166. Van der Hulst zt.
Algemeen klassement: 1. Pagnin 21.13.52; 2. Kelly op 7 sec; 3. Blanco-Villar op 34 sec. 4 Ruiz-Cabestany op 39 sec; 5. Poisson op 1.05; 6. Gorospe op 1.16; 7. Dietzen op 1.29, 8. Echave op 1.37; 9. Bouvatier op 1.40; 10 Gaston op 1.57; 14. Nijboer op 2.07; 37. Theunisse op 3.36; 80. Boeve op 5.40; 125. Suykerbuyk op 10.10; 133. Van Orsouw op 12.26; 137. Beuker op 12.47; 161. Manders op 31.03; 163. Nevels op 33.23; 168. Van der Hulst op 35.58.

Nederlandse damesteams op dreef in bridgestrijd

Van onze medewerker
EDDY BUDé

VALKENBURG – De Nederlandse damesteams doen het in het EG-kampioenschap bridge in Valkenburg uitstekend. Na drie speelronden staat het Nederlands A-team met 52 punten op de tweede plaats. De Franse dames zijn lijstaanvoerder met 57 punten. Nederland B dat in de eerste ronde flink klop kreeg van Nederland A (9–21), herstelde zich goed tegen België (25–4) en heeft met 51 punten de derde plaats in handen.

Na de wedstrijd Nederland A-Groot Brittannië (16–14) diende de Nederlandse captain Christine Weyer een protest in naar aanleiding van het feit dat de scheidsrechter het niet goed vond dat Pasman nog een bod deed. nadat partner Anneke Simon een lange denkpauze had genomen. Dit kostte de Nederlanders een vol punt. Het protest werd door het appealscomittee afgewezen.

Opmerkelijk was dat in de open- en mixedcategorie de Nederlandse B-teams in de eerste ronde de Nederlandse A-teams versloegen, wat aangeeft dat de verschillen op topniveau miniem zijn. De factor geluk speelt hierbij ook een rol. In de open klasse nemen Nederland A en Nederland B respectievelijk de derde en vierde plaats in. Het verschil met Duitsland, dat de eerste plek bezet, is echter aanzienlijk.

Hoewel het Nederlands mixed-team slechts vierde op de ranglijst staat, zijn de kansen op een goede eindklassering nog lang niet verkeken. De koplopers Groot-Brittannië en Denemarken hebben maar twee punten meer. In de juniorenserie leidt verrassend het sterk spelende Griekse jeugdteam. In de eerste ronde werden de Belgen met 25–5 verpletterd. terwijl in de tweede ronde de toch niet bepaalde zwakke Italianen met 21–9 naar huis werden gestuurd.

In de belangrijke wedstrijd tegn Frankrijk leken de Griekse junioren opnieuw voor een sensatie te zorgen. Door een misverstand werd onnodig de verdiende overwinning uit handen gegeven. Het Nederlandse jeugdviertal, waarin ondermeer de Weertenaar Rob van Well is vertegenwoordigd, staat met 48 punten derde.

Door het zware programma in de eerste drie ronden (Frankrijk en Italië) geeft het tussenklassement een ietwat vertekend beeld. Vanmiddag (15.00 uur) is de belangrijke wedstrijd Griekenland-Nederland, die op de vieuwgraph in het belendende gebouw Skala live te volgen is. Het commentaar wordt daarbij verzorgd door grootmeester Cees Sint.

SV Berg-SCG 0-1 – In de beginfase was SCG de betere ploeg en nam in de 13e minuut door Fr. Roosen (strafschop) een voorsprong. Nog voor de wissel drong Berg fel aan, maar het houtwerk stond een tegentreffer in de weg. Na de rust bleef Berg domineren met hachelijke situaties voor het gastendoel. Scheidsrechter Bosch. Toeschouwers 300.

Heksenberg-Geleen 1-3 – Heksenberg nam in het eerste half uur het heft in handen, maar later nam Geleen het initiatief over en won verdiend. Hautvast 0-1, rust, Hautvast 0-2 en 0-3; De Bruin 1-3. Scheidsrechter Gorissen. Toeschouwers 150.

Leonidas-Caesar 1-2 – In de eerste helft bood tweedeklasser Leonidas felle tegenstand. Na de hervatting kregen beide ploegen diverse kansen, waarvan Caesar er in de slotfase een benutte en zich daardoor voor de volgende ronde plaatste. Loosveld 0-1, rust, Smeets 1-1, Deckers 1-2. Scheidsrechter Lenzen. Toeschouwers 100.

Waubach-Chevremont 2-1 (n.v.) – In een matige wedstrijd behaalde Waubach in de verlenging een gelukkige overwinning, omdat Chevremont in de slotfase een strafschop onthouden werd plaatsten. Score: 2. Snippe 1-0; 40. Bemelen 1-1, rust, A. Wagenaar 2-1. Scheidsrechter Van de Wilk. Toeschouwers 250.



Bekendmaking
inspraak oost-westbaan luchthaven Zuid-Limburg

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend:
dat met het oog op de voorgenomen aanleg van de oost-westbaan van de luchthaven Zuid-Limburg de procedure ex artikel 27, juncto artikelen 19 - 26 van de Luchtvaartwet tot wijziging van de aanwijzing van het luchtvaartterrein en de vaststelling van de bijbehorende geluidszone met inbegrip van de bestemming van de gronden binnen deze geluidszone in gang is gezet;
dat ingevolge artikel 2D van de Luchtvaartwet de hierna genoemde stukken voor een ieder ter inzage worden gelegd op de hieronder genoemde lokaties;
dat deze bekendmaking tevens plaatsvindt ten behoeve van de milieu-effectrapportage volgens het gestelde in artikel 41t van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne (regelen met betrekking tot milieu-effectrapportage);

dat deze bekendmaking tevens plaatsvindt in het kader van artikel 72a van de Onteigeningswet, juncto artikelen 19 - 24 van de Luchtvaartwet.

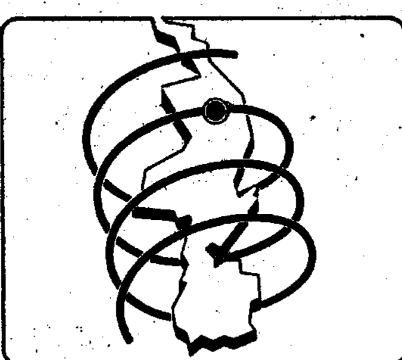
Periode, plaats en tijdstip waar stukken kunnen worden ingezien:
Van 1 mei tot 1 juli 1987 worden de stukken ten behoeve van de aanwijzing van de luchthaven Zuid-Limburg tijdens kantooruren ter inzage gelegd op de volgende lokaties:
- het provinciehuis te Maastricht in de bibliotheek, Limburglaan 10;
- de gemeentesecretarie van Beek, Voorlichtingscentrum, Raadhuisstr. 9;
- de gemeentesecretarie van Heerlen, afd. Voorlichting, Geleenstr. 27;
- de gemeentesecretarie van Maastricht, Voorlichtingscentrum, Stadhuisstr.;
- de gemeentesecretarie van Meerssen, afd. ROV, Pletsmolen;
- de gemeentesecretarie van Nuth, afd. ROV, De Weverplein 1;
- de gemeentesecretarie van Schinnen, op de dependance te Amstenrade, afd. Grondgebied;
- op de informatie-balie op de luchthaven Zuid-Limburg, iedere dinsdagavond van 18.00 tot 21.00 uur.

Lijst van ter inzage liggende stukken:
1. de informatiebrochure oost-westbaan luchthaven Zuid-Limburg;
2. de ontwerp-aanwijzing ex artikel 27 van de Luchtvaartwet, houdende het besluit tot wijziging van de aanwijzing van de luchthaven Zuid-Limburg en de vaststelling van de geluidszone, omvattende:
   a. een kaart van het luchtvaartterrein met de ligging van de banen en een globale aanduiding van de toekomstige inrichting,
   b. een kadastrale kaart van het luchtvaartterrein bestaande uit drie deelkaarten,
   c. een lijst van kadastrale aanduidingen van het tot luchtvaartterrein aan te wijzen terrein volgens artikel 20, tweede lid onder b en c van de Luchtvaartwet,
   d. een kaart van de geluidszone rond het luchtvaartterrein met de bijbehorende aan- en uitvliegroutes: deze kaart geeft tevens aan de optimale buitengrens van de geluidszone voor de eindfase.
3. de ontwerp-aanwijzing ex artikel 26 van de Luchtvaartwet ten behoeve van de aanpassing van bestemmingsplannen binnen de geluidszone,
4. de richtlijnen voor het milieu-effectrapport van de minister van Verkeer en Waterstaat van 21 augustus 1986 en de aanvullende richtlijnen van 20 november 1986,
5. de inspraakreacties ten behoeve van de voorontwerp-aanwijzing ex artikel 27 van de Luchtvaartwet en de richtlijnen voor de milieu-effectrapportage oost-westbaan luchthaven Zuid-Limburg,
6. het Milieu-effectrapport Uitbreiding Luchthaven Zuid-Limburg ingevolge de Regelen met betrekking tot milieu-effectrapportage, waarin opgenomen een beschrijving van de verwachte ontwikkeling van het luchtverkeer en de daarmede samenhangende geluidsbelasting door luchtvaartuigen,
7. het OWEMA-rapport van maart 1984,
8. het verzoekschrift van de NV Luchthaven Zuid-Limburg om de aanwijzingsprocedure te starten van 7 mei 1985;
9. de adviezen van de Rijksplanologische Commissie over de voorontwerp-aanwijzing van 13 juni 1986 en 26 april 1984;
10. het verslag van het Bestuurlijk Overleg over de voorontwerp-aanwijzingen gehouden op 25 september 1986 en de nagekomen verklaringen van de gemeenten Maastricht en Schinnen ter zake.

Inspraakmogelijkheden op ontwerp-aanwijzingen en milieu-effectrapport (MER)
Tot 1 augustus 1987 is het mogelijk schriftelijk bezwaar te maken tegen de onder 2 en 4 genoemde ontwerp-aanwijzingen en opmerkingen te maken over het milieu-effectrapport (MER).
De inspraakreacties op het MER kunnen slechts betrekking hebben op het voldoen aan de gegeven richtlijnen (zie 5) of op onjuistheden in het rapport. Deze reacties worden ter kennis gebracht aan het bevoegd gezag (de minister van Verkeer en Waterstaat), de opsteller van het MER (de NV Luchthaven Zuid-Limburg), de Commissie voor de Milieu-effectrapportage voor de beoordeling van het MER, de wettelijke adviseurs en ter inzage worden gelegd. U kunt bij uw reactie de wens te kennen geven dat uw persoonlijke gegevens niet bekend worden gemaakt.
Ook zullen hoorzittingen worden gehouden voor het maken van mondelinge bezwaren tegen genoemde ontwerp-aanwijzingen en het MER. Deze hoorzittingen zullen worden gehouden door de Bezwarencommissie Uitbreiding Luchthaven Zuid-Limburg onder voorzitterschap van een gedeputeerde van de provincie Limburg.
De juiste plaatsen, data en tijdstippen worden nog vanwege het provinciebestuur nader bekend gemaakt.
Bezwaarschriften tegen de ontwerp-aanwijzingen en opmerkingen over het MER dienen te worden gericht aan:
Inspraak Uitbreiding Luchthaven Zuid-Limburg
Postbus 5700
6202 MA MAASTRICHT.

Ontelgening gronden
In geval van onteigening van gronden ten behoeve van de luchthavenuitbreiding treedt de procedure ingevolge de Luchtvaartwet in de plaats van de procedure volgens artikel 63 van de Onteigeningswet. Na onherroepelijk worden van de aanwijzing ex artikel 27 van de Luchtvaartwet vormt dit besluit de titel voor onteigening. De noodzakelijke onteigeningen voor de luchthavenuitbreiding zullen dan op grond van artikel 72a van de Onteigeningswet, namens de minister van Verkeer en Waterstaat, plaatsvinden.

UITBREIDING LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG





Fonds wil vooroordelen epilepsie uit de weg ruimen

'Zeg Ineke, jij bent toch niet zo goed bij je hoofd?'



Door de bomen...

● *Een bril aan een boom. Bij gebrek aan een in het oog vallend uithangbord heeft een opticiën in de Rijnstraat in Amsterdam er iets op gevonden. Als je moeilijk tot een keuze van een nieuwe bril kunt komen en je bij het aanbod door de bomen het bos niet kunt zien, is dit misschien de oplossing, zo dacht de creatieve ondernemer. Hij hing zijn 'uithangbord' aan de boom. Het valt in ieder geval op...*

'Henk, o die is gek.' 'Zeg Ineke, jij bent toch niet zo goed bij je hoofd?'. Met dit soort uitspraken worden de 90.000 Nederlanders die aan epilepsie lijden nogal eens geconfronteerd. Als er één ziekte is waar vooroordelen een grote rol spelen, dan is het wel epilepsie. Iemand die daaraan lijdt is voor de buitenwereld maar al te vaak 'raar' of 'gestoord'. Het Nationaal Epilepsie Fonds *De macht van het kleine* in Heemstede begon deze week een landelijke voorlichtingscampagne op de scholen, om die vooroordelen nu eens uit de wereld te helpen. Tegelijk met de campagne is de jaarlijkse collecte voor epilepsiebestrijding van start gegaan.

'Ik hoorde mijn tante zeggen dat mijn kinderen ook epilepsie zullen krijgen, en schrok me rot. Maar gelukkig klopt haar opmerking niet. Als je zelf epilepsie hebt, is er maar een kleine kans dat je kinderen het ook krijgen', staat in een lesbrief over epilepsie, die alle scholen inmiddels hebben gekregen. Het is de bedoeling dat er volgende week in de klas uitgebreid over epilepsie gepraat gaat worden. Voorlichting is hard nodig, vindt het Nationaal Epilepsie Fonds. „Hoewel veel mensen wel eens iets over epilepsie hebben gehoord of gelezen, weten maar weinigen wat het precies is. Of hoe ze iemand hulp kunnen bieden die een bepaalde aanval heeft. En dat terwijl epilepsie zeker niet 'zeldzaam' is: waarschijnlijk heeft 1 op de 150 mensen deze aandoening." Grote kans dus dat er op veel scholen kinderen met epilepsie rondlopen.

Gekte

Met gekte heeft de ziekte niets te maken. „Iedereen kan epilepsie krijgen: of je nu professor bent, scholier, huisvrouw, tenniskampioen of groenteboer. De een heeft er alleen meer last van dan de ander. Waarom de een wel epilepsie krijgt en de ander niet, is iets waar de wetenschap (nog) niet uit is. Maar dat het niets heeft te maken met je geestelijke vermogens of intelligentie, staat als een paal boven water."

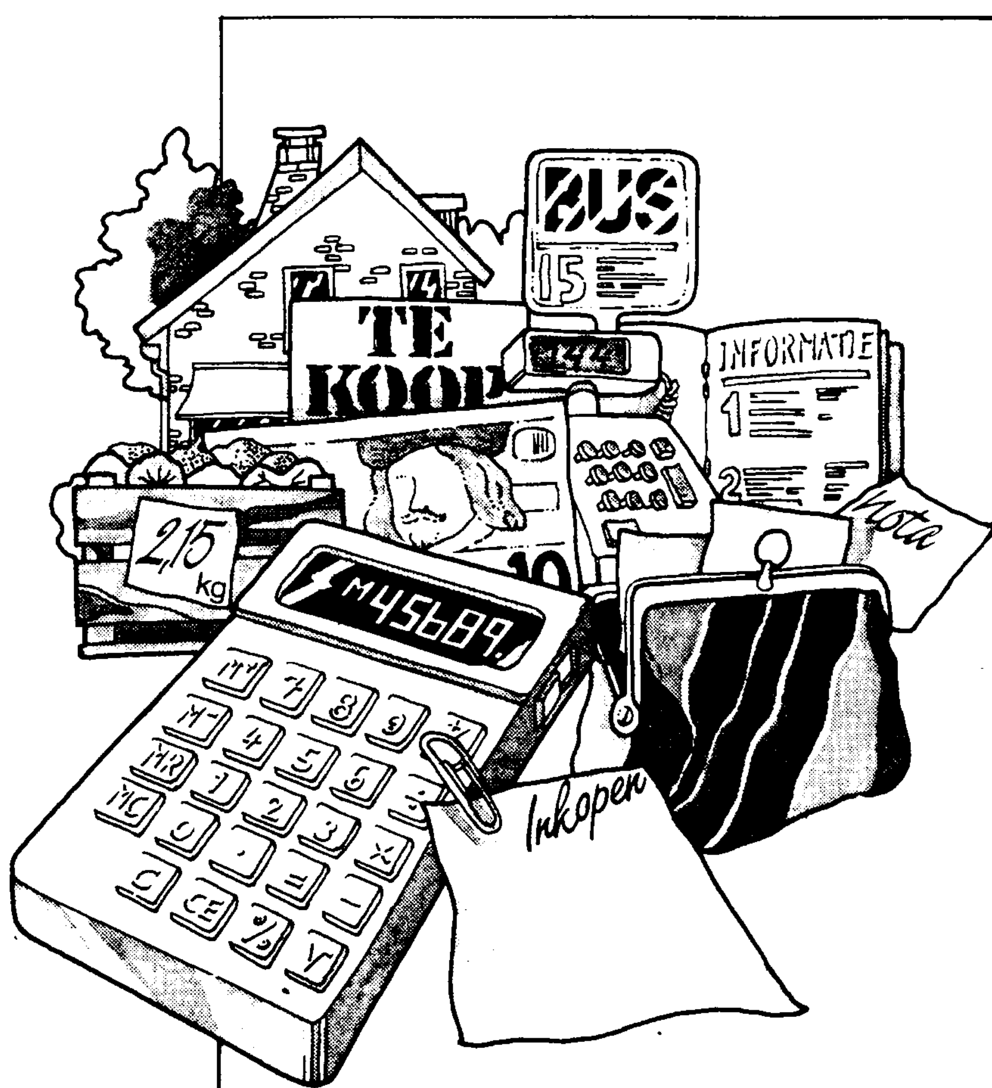
Epilepsie heeft wel te maken met een storing in de hersenen. Afhankelijk van de plek in de hersenen waar die storing optreedt, vertoont iemand bepaalde verschijnselen (aanvallen). Ze kunnen van persoon tot persoon sterk verschillen in heftigheid, aard en frequentie. Die aanvallen boezemen velen angst in. Je weet nooit wanneer er een komt.

Meestal hebben de patiënten zelf er lichamelijk weinig van te lijden, maar voor de buitenwereld ziet het er soms angstaanjagend uit. Dat geldt niet voor de lichtste vorm (de absence), omdat die nauwelijks opvalt. De grote aanval is moeilijk over het hoofd te zien. De patiënt valt bewusteloos op de grond, al zijn spieren verkrampen, hij slaakt soms een gil en krijgt vaak een blauwe gelaatskleur, doordat de ademhaling tijdelijk verkrampt. Daarna begint het lichaam fel te bewegen; armen, benen, romp en hoofd maken schokkende bewegingen, waarbij de ademhaling weer op gang komt. Na een paar minuten is het voorbij.

Risico's

Een aanval kan er ook anders uitzien: in plaats van schokken of krampen gaat de patiënt dan allerlei bewegingen maken en handelingen verrichten: hij kauwt, slikt of smakt, plukt aan zijn kleding of wrijft er voortdurend over. Soms gaat hij mompelen, neuriën, rondlopen of spullen verplaatsen. Verreweg de meeste mensen met epilepsie lijden een leven net als ieder ander, zonder noemenswaardige beperkingen. Het is wel verstandig om bepaalde risico's uit te sluiten: wie bijvoorbeeld vaak grote aanvallen krijgt, kan beter niet gaan paardrijden of wielrennen want een val kan tot ernstige verwondingen leiden. Maar wie voornamelijk 's nachts aanvallen krijgt, kan aan nagenoeg alle sporten meedoen.

Hoewel niet is aangetoond dat het drinken van een pilsje een epileptische aanval bevordert, wordt alcohol meestal afgeraden. Felle discotheeklampen kunnen bij een op de twintig epilepsiepatiënten een aanval uitlokken. Maar ook als je epilepsie hebt, kun je best eens uit je bol gaan. In de lesbrief schrijft iemand: „Eén keer per jaar houd ik geen rekening met mijn epilepsie en dat is tijdens carnaval. Veel drank en weinig slaap is niet goed voor me, maar dat feest wil ik niet missen. Die flinke aanval die ik de dag erna krijg, neem ik dan maar op de koop toe."



CONSUMENT

Alternatieve Konsumentenbond en zijn vrijwilligers:

'Wij onderzoeken de relatie voeding-Aids'

De tien medewerkers van de AKB (Alternatieve Konsumentenbond) werken allemaal vrijwillig voor de bond, die geen subsidie krijgt. „We zijn afhankelijk van donaties en abonnementen op ons blad De Alternatieve Konsumentengids," vertelt Stefan Kleintjes, de voorzitter van de AKB. Er bestaan veel groepen mensen die milieu-vriendelijke produkten kopen. „Elke producent en handelaar geeft zijn eigen groep voorlichting, waardoor het meer een vorm van reclame wordt. Als AKB proberen we een zo onafhankelijk mogelijk standpunt in te nemen," zegt Stefan Kleintjes. Hij is een van de tien vrijwilligers die bij de AKB werken. „Niet iedereen werkt evenveel, het varieërt van één dag tot vijf dagen per week. Sommigen hebben naast dit werk nog een baan."

Doordat de AKB weinig geld en werkkrachten heeft kunnen de medewerkers zelf maar beperkt onderzoek doen. De bond besteedt soms onderzoek uit aan wetenschapswinkels. „Analytisch onderzoek, maar ook soms literatuur-onderzoek, sluizen we door. De wetenschapswinkels kunnen dieper gaan in onderzoek dan wij. Zo hebben zij voor ons een onderzoek naar knoflook-preparaten gedaan.

Maar ook wat de relatie is tussen vegetarisch eten en hart- en vaatziekten," aldus Stefan Kleintjes. Zelf doen de mensen van de AKB ook wat onderzoek. Bijvoorbeeld een vergelijkend warenonderzoek naar pindakaas. „We bekijken of de etikettering goed is en vergelijken de prijzen van verschillende pindakazen. We letten ook op biologische kwaliteit, herkomst, garanties en toevoegingen. Dan vergelijken we biologische pindakazen met de gangbare merken, zoals Calvé of Albert Heijn huismerk. En soms doen we bij zo'n onderzoek ook een smaaktest."

De uitslagen van dit onderzoek worden verwerkt in een artikel en een schema. Er worden conclusies aan verbonden. „Wat ons dan onderscheidt van de Consumentenbond is dat wij daarbij ruimere aandacht besteden aan achtergrondinformatie," zegt Kleintjes. „We doen niet alleen vergelijkend onderzoek. Iemand is nu bezig met een onderzoek naar de relatie tussen voeding en Aids. Dat is literatuur-onderzoek. Ze leest de Nederlandse en buitenlandse literatuur die ze erover kan vinden en schrijft een voorlichtend verhaal. Er is weinig materiaal te vinden over de directe relatie tussen voeding en Aids, doordat er nog heel veel in onderzoek is. Wat wel al bekend is, publiceren we. Een gevolg is dat de wetenschapswinkels verder gaan met onderzoek op dat gebied."

Roggebrood

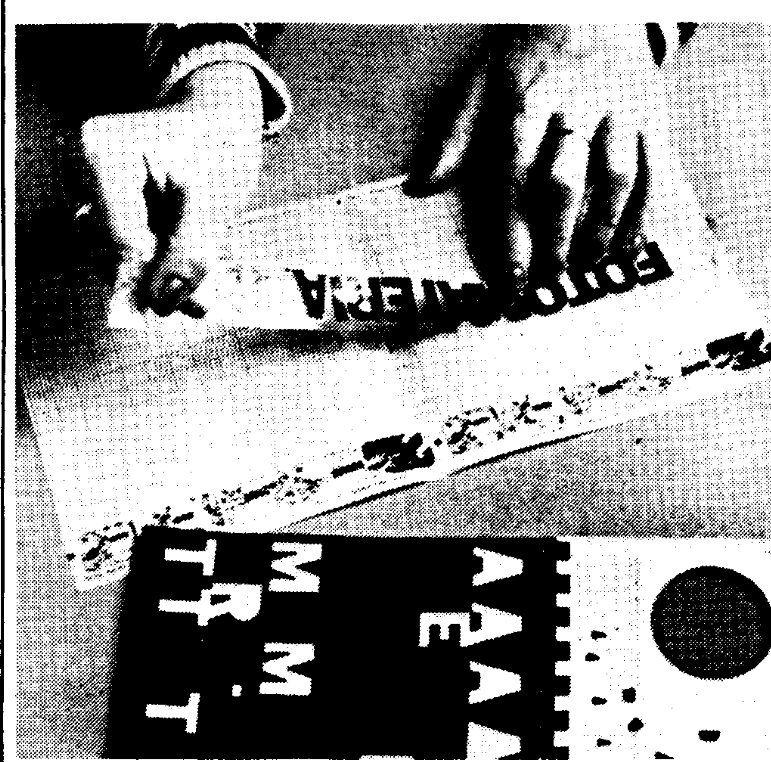
De AKB doet ook onderzoek in samenwerking met de grote consumentenorganisaties. Samen met Konsumenten Kontakt heeft de bond een roggebrood-onderzoek gedaan. Konsumenten Kontakt keurde het gangbare en het roggebrood dat biologisch geteeld is. De AKB verstrekte aanvullende gegevens over het biologische brood en de bakkers. „Zij publiceren over dat onderzoek in Koopkracht, waardoor wij ook weer wat bekender worden. Ze leggen de nadruk op het gangbare roggebrood. Wij schrijven erover in onze gids met het accent op biologisch roggebrood," vertelt Stefan Kleintjes. „We trekken ook alarmerende telefoontjes of 'roddels' na. Een tijdje geleden hoorden we dat er in 'kerrietofu' kerrie zat die langer houdbaar was gemaakt door middel van bestraling. Dat hebben we nagetrokken en uiteindelijk hebben we op schrift de verzekering gekregen dat de producent dat niet meer zou doen." Tofu, ook wel bekend als tahoe, is een vleesvervanger, gemaakt van soja.

„We noteren alle telefoontjes die binnenkomen. Het overzicht bekijken we regelmatig en beslissen dan waar we wat mee kunnen doen. Vanochtend belde een mevrouw met de vraag of we er niet voor kunnen zorgen dat ze in de alternatieve winkels geschrapte worteltjes verkopen. Met zo'n vraag doen we niets."

De Alternatieve Konsumenten Bond doet meer dan alleen voorlichting geven en vragen beantwoorden. De bond zit in aanverwante actiegroepen, zoals de cadmium-groep met de vieze-kratten-actie. „We willen dat er geen cadmium meer in de kratten zit. Het heeft al geholpen. Heineken en Albert Heijn zijn al overstag gegaan. Zij hebben nu grauwe kratten."



● *Stefan Kleintjes (rechts) is de voorzitter van de AKB. Hij werkt, samen met nog negen andere medewerkers, op vrijwillige basis voor de de bond, die geen subsidie krijgt*









● *Allerhande praktische plakletter-toepassingen*

Plakletters kunnen verlies voorkomen

Al helemaal in voorjaarsstemming zullen er weer heel wat 'zomerse' spulletjes van stal (of zolder) gehaald worden. De parasol, tuintafel en opklapstoelen, de barbecue, schommel en het speelgoed voor in de zandbak, de surfplank of andere sportartikelen, de zwem- en kampeerspullen. Kortom, allemaal dingen die u de komende tijd buiten, thuis of elders, nodig heeft.

Als je het allemaal zo bij elkaar optelt, zijn er heel wat — soms ook kostbare spullen – die een 'buitenleven' leiden. Stuk voor stuk dingen, die u of uw kind makkelijk even uit het oog verliest of kwijtraakt. En hoewel menigeen soms het tegendeel vreest, zal het overgrote deel van de mensen in zo'n geval eerlijke vinders zijn. Alleen is het dan wel zaak, dat er een naam en een postcode op staat.

Belangrijker

Eigenlijk is dat laatste nog belangrijker dan de naam. U dient daarbij wel vantevoren rekening te houden met het feit wàar de spullen worden gebruikt. Zo kunt u op een stuk speelgoed, dat op straat gebruikt wordt, het beste de (voor)naam van het kind zetten. En op hetzelfde voorwerp op de camping het vak- en plaatsnummer van uw tent noteren.

Mogelijkheden

Voor het aanbrengen van namen en coderingen zijn er diverse mogelijkheden. Voor kleding, handdoeken en ander textiel zijn instrijkbare labels of speciale textielstiften te koop: voor voorwerpen met een hard oppervlak kunt u het beste gebruik maken van zelfklevende plakletters. U heeft dergelijke Pick-up letters vast en zeker wel eens gezien. Ze plakken op vrijwel elke (half)harde ondergrond en zijn in diverse formaten verkrijgbaar. De hechtkracht is zo groot, dat de letters jaren- en jarenlang in weer en wind stand houden.

Het opbrengen gaat heel eenvoudig, mits u het doet op de manier zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van het speciale, bijgeleverde 'positioneer-vel' waarop de tekst 'voorgeplakt' wordt, is hierbij noodzakelijk.

Met behulp van een strookje plakband wordt de tekst dan tenslotte op het betreffende voorwerp geplakt.

Mocht u, bij u in de buurt, geen winkel kunnen vinden, die deze plakletters verkoopt, bel dan voor het adres van het dichtstbijzijnde verkooppunt naar Bergslot te Dedemsvaart, ☏ 05230-28911.

TEST CONSUMENTENBOND:

Niet alle condooms zijn veilig genoeg

Het condoom wordt, nu Aids het gesprek van de dag is, alom gepropageerd.

Ook in de voorlichting van de overheid. 'Maar hoe betrouwbaar is het?' vroeg de Consumentenbond zich af en startte een onderzoek. „De voorlopige resultaten van de nieuwe, nog lopende test bevestigen de eerdere conclusie dat niet alle condooms 100 % lekvrij zijn. Twee condooms noemen we reeds: de 'Concep Groen' en de 'Fun'. Beide zijn van de NVSH en voldoen niet," aldus de bond in de Consumentengids van de maand mei.

Met uitgebreide tests van bijna alle verkrijgbare condooms. In het 'Vlugschrift' van de Consumentengids stelt de bond, dat zij echter de eerste, voorlopige resultaten de lezer niet wil onthouden. „Eén merk bevatte duidelijk te veel lekke condooms: Concep Groen. Van de geteste 100 bleken er 11 lek. Een trekproef volgens een wettelijk voorgeschreven testmethode geeft uitsluitsel ove de sterkte van het gebruikte rubber, en een opblaasproef over die van het hele condoom. Hoewel bij het schrijven van dit artikel deze proeven niet allemaal waren afgerond, is al wel duidelijk dat één condoom, de Fun, op dit punt te kort schiet. Zowel in trek- als in opblaasproef voldeed dit condoom niet aan de wettelijke eisen."

Van de 100 geteste Concep Slowcondooms bleken er 4 lek. Consumentenbond: „Volgens de wet is dit nog toegestaan, maar wij vinden 4 % lekken te veel. Zeker als je bedenkt dat één lek bij Aids al dodelijke gevolgen kan hebben." Overigens laat de bond wel weten dat in de meeste geteste condooms geen enkel lek werd gevonden.

AUTOKINO SCHAESBERG
Telefoon 045-321077

Wo. t/m Wo. 21.30 u.
Do. t/m Zo. 23.45 u.

SYLVESTER STALLONE

Zijn naam is Hawk.
Hij vecht voor zijn zoon.

OVER THE TOP

SYLVESTER STALLONE 249099

Let op de gewijzigde aanvangstijden!!



Weiter im Text zum heißesten Stoff von Adler: Mit unserem Angebot an Sportbekleidung in vielen Größen, Farben und tollen Preisen wären wir mancherorts sogar Landesmeister. Nicht nur Eigenprodukte sind unsere Stärke, auch bei den Erfolgsmarken wie ADIDAS, PUMA, SVEN OLSON . . . können wir gut mithalten. Und nicht vergessen: 3% Rabatt-Gutschrift bei Barzahlung ist eine unübertroffene Leistung für Adler-Kunden.



Verkaufsniederlassung:
5100 Aachen, im ehemaligen Möbelhaus Mann, Krefelder Straße/Am Gut Wolf 1, gegenüber dem Tivoli in Aachen, Telefon 02 41/1 50 06.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. SALONTAFEL ƒ 150,– (rond); rotan stoel met kussen ƒ 125,–. St. Jorisstr. 14, Sittard, tel. 16610.

Manou BANKSTEL 3-2-1-zitst. + salontaf. ƒ 850,–; draaistoel ƒ 100,–; schemerlamp ƒ 100,– alles i.pr.st. Tel. 045-412058.

Te k. AANHANGWAGEN 160×110, elektromotor 2 pk. krachtstr. J. v. Maerlantstr. 59, Molenberg (Hrl.).

Aangeb. 100 SINGELTJES ƒ 70,–; 100 LP's ƒ 125,–; 100 oude 78-toerenplaten, dans, rock, enz. ƒ 100,–. Tel. 070-638667/894543.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 54 talen op LP's of cassettes, makk. te leren ƒ 65,–. Tel. 070-638667 of 894543.

Te k. mooi oud KOLENFORNUIS met opzet, ƒ 500,–, tel. 045-255011.

Te k. antieke eiken SLAAPKAMER best. uit bed 1.30 br.; 2-drs. kleerkast m. gesl. spiegel; 1 commode m. witmarmeren blad. Tel. 04956-2260.

± 32 jr. oude Miele WASMACHINE ƒ ?, kast 1.75 h. x0,80 x 0,60 d. ƒ 50,–, Gardisette gordijnen m. loodb. nw. van ƒ 800,– v. ƒ 300,–, bureau 125 x 0,50, z.g.a.nw. v. ƒ 140,–, v. ƒ 85,–, tel. 045-228816.

Te k. WASMACHINE i.z.g.st. Tel. 045-416825.

Te k. polyf. SYNTHESIZER en keyboard, tel. 045-313670.

CIRKELZAAGBLADEN Widia 300 mm, ƒ 75,–; 350 mm ƒ 89,–; 400 mm ƒ 99,–. Geurten, Hoensbroek, 045-212531.

Complete FRITURE-SNACKBARINVENTARIS te k. Meerssenerweg 57, Maastricht, tel. 043-622742.

Te k. TREKHAKEN voor alle type auto's beneden 1982 met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,–; Tel. 045-229113.

Te k. Sweden Matic IJSMACHINE, schoonmaken 1 keer in de 10 dagen, service Friesche Vlag, pr. ƒ 2500,–. Tel. 04406-13102.

Nergens goedkoper. GRASZODEN gratis thuisbez. ƒ 3,50 p.m. ook fresen, bemesting, bestrating. Bel vrijbl. v. inl. 045-752747.

Weg. omst. te k. Pelgrim GASFORNUIS, 1½ jr. oud, ƒ 250,–, zw. eiken bankstel ƒ 750,–, eiken eeth., 8-hoekig nw. ƒ 850,–. Romenkamp 30, Oirsbeek.

Te k. GASFORNUIS ƒ 50,–, ijskast 115,–, diepvries (klein) 175,–, slaapk. compl. 350,–, eiken bankstel 375,– 045-725595.

Te k.a. zwaar eiken BANKSTEL, video Beatamax, 1 jr. oud, keukengeiser m. denkvlam Fasto, als nw., ijskast, taf.mod., bijzetkacheltje, merk Etna. Te bevr. 04490-28315.

KEYBOARDS o.a. Yamaha PS 6300, PS 70 uit voorr. leverbaar. Keyboardcenter: Muziekhuis Arons, Heerlen, 045-717155.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 150,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 598,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Te k. mass. eiken BANKSTEL, 3-1-1 + sal.taf., 70x140, i.z.g.st. t.e.a.b. Tel. 04494-51406.

Fender GITAREN ƒ 299,–, Fender versterkers ƒ 309,–, Spaanse gitaren ƒ 89,50, keyboard met gratis lesmethode ƒ 299,–, drumstel 5-dl. ƒ 695,–, Rototoms 3-dl. ƒ 295,–, Paiste bekkens ƒ 67,–, bekkenstandaard ƒ 69,–. Het paradijs voor muziekliefhebbers muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: POSTZEGELS, munten, goud, ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek, di-vrijd., 4-6 uur, zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf bouwjaar 1978 (typenummer vermelden. Tel. 045-723712.

Te k. gevr. VIDEO'S, alle syst., ktv's, cd's, stereo app., diepvriezers, koelkasten, wasautomaten etc. En kooktoestellen (gebr. of kl. def. geen bezw.) Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

GOUD, zilv., brilj., munten enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, ƒ 100,– per stuk, tel. 045-751734.

VIDEO, kleuren-tv en stereoapparatuur gevr. Def. geen bezw. 04406-12875.

Gevr. IJSKAST, gasforn., diepvries, bankstel, slaapk., eiken kast, enz. 045-725595.

Te k. gevr. OMAFIETS v. kind 8-12 jr. Tel. 045-421376.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. mooie gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc., keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

KAMERS te huur bij winkelcentr. met warm en koud water, bad en w.c., douche, centr. keuken. Tel. 045-213879.

Te huur STUDENTENKAMERS nabij centr. Heerlen. Inl. 045-322743.

Te h. 1-pers. APP. te Kerkrade, keuk., douche, w.c., zitslpk., geh. gemeub. per maand. ƒ 380,–; Tel. 045-461282.

Te h. mooi APPARTEM. m. c.v., tuin, garage, komt in aanm. v. huursubs., pr. ƒ 875,– p.m., incl. water, gas, licht, te Kerkrade, 045-443380.

KAMER te h. te Voerendaal. Inl. na 19.00 u. tel. 045-750229.

Gem. ZIT/SLPK. Douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

Te h. in EYGELSHOVEN benedenwoning m. keuken, w.c., douche, woonk. en 2 slpk. Tel. 045-310706 na 18.00 u.

Dames- en HERENKAPSALON ter overname aangeb. in centrum Geleen. Condities nader overeen te komen. Br. o. no. MA 194 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

KAMERS te h. met c.v. all-in ƒ 300,–. Tel. 045-424061.

Te h. VW TRANSPORTER pick-up, met chauff., geschikt voor alle doeleinden, o.a. tuinopruimingen, verhuizingen enz. Inl. T.H. Koullen, tel. 045-456462.

Geleen, gem. KAMERS te h. event. met pension. Tel. 04743-1579.

T.h. WOONH. Bekkerveld-Heerlen. ƒ 900,- p.mnd. Tel. 045-717004.

Ter overname aangeboden CAFE-REST. vrij van brouwerij, zonder pap. en enig kap. onnodig te reflecteren. Inl. tel. 04454-5470.

KAMERS te h. gemeub. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-727879.

Te h. APPARTEMENT incl. gas, water en licht te Heerlerheide ƒ 550,– p. mnd. Tel. 210482.

Nette KOSTGANGER gevr. bij partic. met huiselijk verk. 045-721674.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BUNGALOW of alleenst. huis met tuin en garage. Hoge huur geen bezwaar. 045-455770.

Gezocht OPSLAGRUIMTE ±20 m². Tel. 045-223444.

Ruilen

Ruilen EENGEZINSWONING te Schinveld tegen eengez.woning te Brunssum, liefst Schuttersv. 045-251989.

Onroerend goed

T.k. WOONH. Bekkerveld, Lintjesstr. 19, Heerlen. Pr. ƒ 124.000,- k.k. Tel. 045-717004.

Wegens de enorm gestegen vraag, met name bij ons kantoor, zoeken wij dringend WONINGEN te koop tot ƒ 400.000,– in Geleen / Sittard / Beek / Stein e.o. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NVM. Gelrestr. 4, Munstergeleen, 04490-19644.

Wijnandsrade te k. vrijst. LANDHUIS. Ind.: woonk., 4 slpk., 2 badk., dubb. garage + prachtig aangel. tuin. Perc.opp. ± 700 m2, pr. ƒ 359.000,– k.k. Inl. tel. 045-242523.

Te k. te **KERKRADE-CE TRUM**, vrijst. luxe landh op 1200 m² grond, om ven met 2 m hoge mu geheel aangelegde s tuin. Het pand is geh verbouwd en direkt te aa vaarden. Prijs ƒ 265.000 k.k. Tel. 045-456800.

UBACH O. WORMS D Will. Dreesstr. 22, goed o derh. woonh. m. ruim woonk., 3 slpks., badk. m ligbad, zolder, rondom ro luiken m. tuin. Vr.p ƒ 78.000,-. 045-318677.

'n 205 Junior voor 205,- per maand.



De Peugeot 205 Junior. Extra vlot aangekleed, voor 'n uitgeklede prijs. Voorzien van de modernste techniek die niet alleen schadelijke uitlaatgassen vermindert, maar óók de Bijzondere Verbruiksbelasting.

Dat maakt de Peugeot 205 Junior een stuk voordeliger, voeg daarbij z'n speciale uitvoering en we kunnen spreken van een verrassend aanbod.

Bij de Junior zijn de sterke kwaliteiten uitgebreid met een aantal plezierige extra's tegen een aantrekkelijke prijs. U rijdt 'm al voor f 17.935,–(incl. afleveringskosten) en als u snel bent, kunt u zelfs nog gebruik maken van ons unieke financieringsaanbod*: 'n 205 Junior voor f 205,– per maand.

Dat werkt als volgt: u betaalt van de nieuwprijs ruim éénderde deel: f 7.035,–. Daarvoor kunt u natuurlijk ook de inruilwaarde van uw huidige auto gebruiken.

Vervolgens betaalt u gedurende 48 maanden f 205,– per maand, waarbij de effectieve rente omgerekend op jaarbasis 11.3% bedraagt. (die rente is trouwens fiscaal aftrekbaar!) Na vier jaar is er nog zo'n f 4.500,– te betalen.

U kunt dan drie dingen doen: de rest in één keer betalen, de lening verlengen òf de 205 Junior inruilen voor een nieuwe.

Dat laatste kan een goed plan zijn, want u hebt alle kans dat uw 'Junior' nog lang geen 'senior' is en nog meer oplevert dan die restbetaling. 'n Prima manier om 4 jaar lang plezierig te rijden. Dat geldt overigens voor alle 30 uitvoeringen van het sterke nummer. Wat let u om 'ns langs te gaan bij uw dealer.

***Deze aanbieding geldt tot 31 mei 1987.** De lening wordt verstrekt door Peugeot Talbot Financiering onder de gebruikelijke voorwaarden van een huurkoopovereenkomst.



Dit zijn de extra's van de 205 Junior.

De driedeurs Peugeot 205 Junior met 'n pittige schone motor van 1.124 cm³, heeft 'n top van 142 kilometers per uur en 'n verrassend laag benzineverbruik: bij 90 km/u constant slechts 1 liter op 23,2 kilometer.*

Hij is leverbaar in wit, donkerblauw of tegen meerprijs in grijs metaallak en heeft de volgende extra's:

- **Striping in de modekleuren rood/blauw/groen op zijkanten**
- **Junior-kleurlogo in de sierstukken op de achterstijlen**
- **Full cover aërodynamische wielplaten**
- **Chique chroomstrips in de bumpers**
- **Zwarte sierplaat op achterklep**
- **Junior kleurlogo op achterklep**
- **Vlotte eigentijdse jeans bekleding, ook op de hoofdsteunen en deurpanelen**
- **Luxe donkerblauwe moquette bekleding op vloer en bagageafdekplaat**
- **Inbouwvoorziening voor radio en luidspeakers**
- **Zwarte antenne**
- **Verstelbare rugleuningen vóór**
- **Binnenspiegel met dag/nacht stand.**

PEUGEOT 205
'n Sterk nummer v.a. 16.595,-

PRIJZEN ZIJN INCL. BTW. EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN f 440,–. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN! PEUGEOT TALBOT LEASE, DIRECT LEASEN TEGEN EEN AANTREKKELIJKE PRIJS. TIJDELIJK VANAF **f 474,–** PER MAAND (EXCL. BTW) OP BASIS VAN 48 MAANDEN EN 20.000 KM PER JAAR. PEUGEOT TALBOT NEDERLAND N.V., URANIUMWEG 25, 3542 AK UTRECHT. TEL.: 030-455911.
● BENZINEVERBRUIK (ECE NORM A70): BIJ 120 KM/U CONSTANT 1 OP 17,2 EN IN STADSVERKEER 1 OP 17,2.



Dynamisch op weg

tcs **ORANJE-AANBIEDINGEN**

DAMESJAPONNEN effen-streep-ruitdessins
50% polyester/50% katoen van bekende fabrikant
maten 38 t/m 54 .... **139.50**

DAMESROKKEN
trivera en 100% katoenen kwaliteit maten 36 t/m 54 .... **29.75**

DAMESPANTALONS
trivera en 100% katoenen kwaliteit maten 36 t/m 54 .... **29.75**

HERENPANTALONS
streep-effen-ruitdessins terlenka kwaliteit
maten 44 t/m 58, in lengte- en kwartmaten **49.50**

BIJPASSENDE HEMDEN **19.90**

NIEUWE VOORJAARSCOLLECTIE JEANSPANTALONS, JEANSROKKEN EN JAPONNEN EN EEN UITGEBREIDE COLLECTIE SWEAT-SHIRTS

tcs **Textiel Centrale Simpelveld**

Bocholtzerweg 15 - Simpelveld
op het industrieterrein
telefoon 045-442553

248810

Te koop aangeboden

O.K. HALLEN. Tel uit je winst!!! Schitterende collecties nieuwe bankstellen in stof en echt leer tegen fabrieksprijzen!!! Kuipmodel echt leer 3-1-1 va. ƒ 2495,-; eiken bankstellen va. ƒ 1295,-; grijs lederlook 3-2 ƒ 995,-; eethoeken met tegeltafel zwaar model va. ƒ 1295,-; salontafels va. ƒ 195,-; wandmeubels; zilver- en toogkasten va. ƒ 895,-; gebruikte meubels: kasten va. ƒ 95,-; eiken bankstellen va. ƒ 195,-; 2 zitbankjes va. ƒ 75,-; barok bankstel iets moois ƒ 995,-; barok eethoek rond ƒ 695,-; en wij ruilen ook uw gebruikte meubels in. O.K.-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen (centrum, vlakbij Alb. Heyn). Met Koninginnedag zijn wij geopend van 10 tot 17 uur.

KLEUREN-TV te koop en Spectrum encyclopedie, wegens omst. 045-454628.

Mooie SLAAPKAMER gevr. Geen antiek. Tel. 04406-12875.

KLEUREN-TV te koop, video en stereotoren. Akkerweide 82, Hoensbroek.

Fender GITAREN ƒ 299,–, Fender versterkers ƒ 309,–, Spaanse gitaren ƒ 89,50, keyboard met gratis lesmethode ƒ 299,–, drumstel 5-dl. ƒ 695,–, Rototoms 3-dl. ƒ 295,–, Paiste bekkens ƒ 67,–, bekkenstandaard ƒ 69,–. Het paradijs voor muziekliefhebbers muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. 300 KOP EN SCHOTELS, hotelporselein. Tel. 04454-5470.

KLEUREN-TV. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. lange witte BRUIDSJURK v. krinkelzijde, kl. maat, 04490-22924.

Te k. GASFORNUIS ƒ 50,–, ijskast 115,–, diepvries (klein) 175,–, slaapk. compl. 350,–, eiken bankstel 375,– 045-725595.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kantoortjes, garages, honde- en kippenhokken va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN, nieuw en gebr., ½ jr.garantie, v.a. ƒ 450,–. Spoor Kantoormach. Bocholtz. Tel. 045-443961.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Sharp kasregisters, Avery weegregisters, AFREKENSYSTEMEN met "hersens" voor ondernemers die nadenken. Verkoop - verhuur - lease, Roltex-RCN showroom t.o. Makro Nuth, tel. 045-242880.

KEYBOARDS o.a. Yamaha PS 6300, PS 70 uit voorr. leverbaar. Keyboardcenter: Muziekhuis Arons, Heerlen, 045-717155.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 150,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 598,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Opvallend

lage prijzen: vloerplank, 20 mm, ƒ 1,37; kepers, 5×5 cm ƒ 1,70, 5×7 cm ƒ 2,55, 6×16 ƒ 6,50; gelakte meranti plint ƒ 2,12 p. m.; waterv. dakplaat, 19 mm, ƒ 55,– p. pl. Pr. incl. BTW. Alle dakmaterialen.

Houthandel
Rinkens
Ubach over Worms
045-319846

Te k. antieke eiken SLAAPKAMER best. uit bed 1.30 br.; 2-drs. kleerkast m. gesl. spiegel; 1 commode m. witmarmeren blad. Tel. 04956-2260.

Te k.a. zwaar eiken BANKSTEL, video Beatamax, 1 jr. oud, keukengeiser m. denkvlam Fasto, als nw., ijskast, taf.mod., bijzetkacheltje, merk Etna. Te bevr. 04490-28315.

EETHOEK z.g.a.n. ƒ 250,-. Onze Lieve Vrouwepl. 15A, tuss. 15.00 en 17.00 uur, Voerendaal.

DAMESKLEDING zeer mooi, second hand, nauwelijks gedragen, goede merken, o.a. Iceberg, Versaece, Krizia. 045-454231.

Te k. mooi oud KOLENFORNUIS met opzet, ƒ 500,–, tel. 045-255011.

Weg. verh. te k. sterk BANKSTEL + eeth. Gebrookerpln. 129, Hoensbroek. Na 14.00 u.

Te k. Sweden Matic IJSMACHINE, schoonmaken 1 keer in de 10 dagen, service Friesche Vlag, pr. ƒ 2500,–. Tel. 04406-13102.

Nergens goedkoper. GRASZODEN gratis thuisbez. ƒ 3,50 p.m. ook fresen, bemesting, bestrating. Bel vrijbl. v. inl. 045-752747.

Weg. omst. te k. Pelgrim GASFORNUIS, 1½ jr. oud, ƒ 250,–, zw. eiken bankstel ƒ 750,–, eiken eeth., 8-hoekig nw. ƒ 850,–. Romenkamp 30, Oirsbeek.

TEKENTAFEL met plank 150×100 cm, 3 stalen kantoortafels 150×75 cm, 1 stalen kantoortaf. 135×60 cm, 1 st. kant.taf. 140×75 cm, 1 tafel wengé-blad 220×100 cm. Te bevr. 045-750948.

± 32 jr. oude Miele WASMACHINE ƒ ?, kast 1.75 h. x0,80 x 0,60 d. ƒ 50,–, Gardisette gordijnen m. loodb. nw. van ƒ 800,– v. ƒ 300,–, bureau 125 x 0,50, z.g.a.nw. v. ƒ 140,–, v. ƒ 85,–, tel. 045-228816.

Te k. WASMACHINE i.z.g.st. Tel. 045-416825.

Te k. polyf. SYNTHESIZER en keyboard, tel. 045-313670.

Aangeb. 100 SINGELTJES ƒ 70,–; 100 LP's ƒ 125,–; 100 oude 78-toerenplaten, dans, rock, enz. ƒ 100,–. Tel. 070-638667/894543.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 54 talen op LP's of cassettes, makk. te leren ƒ 65,–. Tel. 070-638667 of 894543.

Voorspel nieuwe stijl?

VÓÓR VRIJEN INVULLEN:

Ben je onlangs nog met iemand anders naar bed geweest? ja/nee

Was dat iemand die regelmatig een nieuwe relatie begint? ja/nee

Heb je zelf weleens losse sexuele contacten? ja/nee

Spreek je altijd de waarheid? ja/nee

Hier tekenen s.v.p.

Met iemand naar bed gaan- er niet eenvoudiger op geworden. Zeker niet als het gaat om een nieu relatie. Of om losse contacten.

In die gevallen loopt u namel wel degelijk kans op besmetting m het Aids-virus. Een besmetting die u nooit meer kwijtraakt. Die u dus u leven lang kunt blijven doorgeven. En die kan leiden tot Aids, een no altijd dodelijke en ongeneeslijke ziek

Misschien verzekert uw partner u bij hoog en laag dat besme ting uitgesloten is. En misschien vindt u omgekeerd dat uw partner geloven moet. Maar voor zoveel geloof is Aids een te ernstige ziekt

Er is maar één manier om besmetting zeker te vermijden: veil vrijen. Dat betekent onder alle omsta digheden een condoom gebruiken.

Altijd. Want alleen 'n condoo beschermt u tegen besmetting, als u niet altijd sex hebt met dezelfde partn En alleen een condoom voorkomt d u het doorgeeft.

Toegegeven: een condoom is niet het leukste wat je in bed ku bedenken. Maar besef wel dat een voortdurende angst voor besmetti heel wat erger is. En besef vooral dat het niet alleen om uw eigen leven ga

Zorg dat Aids in Nederland geen kans krijgt. Vrij veilig. Gebru een condoom.

Wilt u meer weten over h voorkomen van Aids, haal dan de gratis brochure "Aids" bij bibliothee postkantoor of drogist.

Mocht u daarna nog vrage hebben, dan kunt u bellen met de Aids Infolijn: 06 - 3 21 21 20 (op wer dagen van 14.00 uur tot 22.00 uu

Hebt u vragen die uw eigen gezondheid betreffen, ga dan naar u huisarts.



Vrij veilig, stop Aids

Het gouden huwelijksfeest van prinses Juliana en prins Bernhard

„Als liefde zoveel jaar kan duren, dan moet het echte liefde zijn", zingt Herman van Veen. Hij zegt er niet bij hoevéél jaar liefde moet duren om het bewijs van echtheid te leveren. Vijftig jaar mag als een geweldige mijlpaal voor huwelijkstrouw gelden, maar of het ook een bewijs is van echte liefde? Wie anders dan de personen in kwestie kunnen de juiste antwoorden geven? Dat is ook het geval bij het gouden huwelijksfeest van prinses Juliana en prins Bernhard dat morgen gevierd wordt.



● *Zo kennen we het gouden paar het beste, als vader en moeder van het koninklijke gezin.*

Foto's: MAX KOOT



door WIM DRAGSTRA

Twee mensen achter 'uiterlijk vertoon'

We weten van gebeurtenissen die het lief en het leed in die vijftig jaar onderstrepen, maar wat weten we van de kleine liefdesbetuigingen en het stille verdriet? Van het kleine geluk en de grote teleurstellingen? Prinses Juliana en prins Bernhard hebben – zeer terecht – duidelijk het privéleven zoveel mogelijk gescheiden van het openbare leven als vorstin en prins-gemaal. Slechts af en toe bij bijzondere gebeurtenissen stonden de deuren van Soestdijk verder open dan normaal en werd niet alleen 'het uiterlijk vertoon' gezien, maar ook het menselijke gevoel. Het is een voortvloeisel uit de enorme belangstelling die het Nederlandse volk heeft voor ons koningshuis, dat we zo geïnteresseerd zijn in het wel en wee van de Oranjes. Anderzijds kan die belangstelling door de personen in kwestie als bijzonder lastig en hinderlijk ervaren worden.

Prinses Juliana heeft daarover in een film die in 1979 gemaakt werd naar aanleiding van haar zeventigste verjaardag, gezegd: „Belangstelling is hartverwarmend. Daar ben ik altijd heel dankbaar voor. Nieuwsgierigheid is heel iets anders. Ik geloof, dat we nog een heleboel moeten leren in het respecteren van het leven van andere mensen: om daar niet onze neus in te steken. Als je dat uit vriendelijkheid van je hart doet, is het wat anders. Als het is uit nieuwsgierigheid, omdat dat wezen, dat ding, zich zus of zo gedraagt, dan ga je je medemens zien als een begrip, een instiuut in plaats van als een mens!"

Prinses Juliana pleit er dus duidelijk voor om 'de koningin' te zien als mens, niet als begrip of instituut. En toch is die Nederlandse vorstin een begrip en zeker een instituut, hoe vervelend zoiets voor de koningin ook is. Een instituut, een begrip, dat belichaamd wordt door een mens, die feitelijk niets menselijk vreemd zal zijn. Dat belangen tussen 'het begrip' en 'de mens' wel eens botsen is logisch. Aan de existentie van ons koningshuis zou een einde (moeten) komen als we geen belangstelling meer zouden hebben voor Oranje. Belangstelling (geen nieuwsgierigheid; daarin had de toenmalige koningin Juliana gelijk) hoort nu eenmaal bij de populariteit die ons vorstenhuis in binnen- en buitenland bezit en de genegenheid van de Nederlandse bevolking ten opzichte van het huis van Oranje.



● *Prinses Juliana met haar lievelingshond Sara.*

Wat hebben we aan lief en leed gezien bij Juliana en Bernhard. Beide – zowel liefde als leed – gingen samen. In de maanden voor het huwelijk op 7 januari 1937 al was er – naast de veelheid van liefde – het leed vanwege de problemen in die tijd. Bernhard, de Duitse prins Zu Lippe Biesterfeld, was vanwege zijn nationaliteit ongewild aanleiding tot spanningen. Nederland was op het politieke toneel in West-Europa neutraal en wenste dat te blijven. Met Hitler had men weinig op, maar Duitsland, het geboorteland van prins Bernhard, werd gerespecteerd. Logisch dat zich kleine problemen voordoen in de dagen voor het huwelijk. Op de vijfde januari 1937 wordt in het Gebouw voor Kunsten en Wetenschappen in Den Haag een concert gegeven voor het bruidspaar en de voltallige koninklijke familie en de talrijke hoge gasten. Peter van Anrooy, de dirigent van het Residentie Orkest weigert het *Horst Wessellied* ten gehore te brengen in aansluiting op het 'Deutschland, Deutschland, über alles.' Toch wordt het – onder directie van iemand anders – uitgevoerd. De regeringspersdienst geeft een verklaring uit waarin staat, dat het Horst Wessellied een onverbrekelijk onderdeel vormt met het Duitse volkslied. Fred J. Lammers beschrijft de gebeurtenis in zijn 'Gouden Huwelijksboek': „Het Horst Wessellied wordt dus gespeeld. Op dat moment steken vele Duitse gasten van de koninklijke familie hun arm naar voren voor het brengen van de Hitlergroet. Koningin Wilhelmina kijkt strak voor zich uit als ook in de hofloge de armen worden gestrekt".

Het is een klein voorval dat aangeeft dat niet alles zonder problemen verloopt. Ook het verdere huwelijk van Juliana en Bernhard kent zijn dieptepunten en hoogtepunten. Juist dan merkt het Nederlandse volk, dat ook het koninklijke huis



niet gespaard wordt en zijn kruis te dragen heeft. Het verstevigt de band tussen volk en huis van Oranje.

De tweede wereldoorlog, de troonsoverdracht in 1948, de geboorte van de prinsessen, de veranderende verhoudingen in ons koninkrijk, de politieke verwikkelingen en zeker ook de persoonlijke gebeurtenissen binnen de koninklijke familie hebben het 'gouden huwelijk' het verloop gegeven zoals dat ons bekend is. Maar wat speelde zich werkelijk af achter de witte blinden van paleis Soestijk? Wat hebben Juliana en Bernhard gevoeld toen in januari 1964 bekend wordt dat prinses Irene katholiek is geworden en toen zij zich in februari verloofde met prins Karel Hugo de Bourbon Parma, een Spaanse troonpretendent? Op 29 april 1964 trouwt Irene in Rome, zonder toestemming van de Nederlandse regering, maar ook in afwezigheid van haar ouders. Het huwelijk is tot stand gekomen zonder overleg met Nederland. Deze gebeurtenissen zullen toch een bijzonder emotionele uitwerking hebben gehad te Soestijk.



● *Prins Bernhard, de Duitse prins die in Nederland een plaats verwierf.*

Ook de verloving van prinses Beatrix met Claus von Amsberg brengt problemen met zich mee. Ook Claus is een Duitser en hij heeft als militair gediend in de tijd van het Derde Rijk; dat blijkt voor menigeen een hinderpaal. Anderzijds zijn er ook velen die Claus accepteren en blij zijn om het geluk van Beatrix en de man van haar keuze. Blijdschap in heel Nederland als er prinsen geboren worden. Het voortbestaan van het huis van Oranje is meer dan gewaarborgd, nu prinses Juliana en prins Bernhard maar liefst veertien kleinkinderen hebben.

Het tekent de houding van het Nederlandse volk als in 1976 prins Bernhard 'zich in transacties begeeft met de vliegtuigfabriek Lockheed die de indruk wekten dat hij gevoelig was voor gunsten' en er commotie ontstaat rond zijn persoon, dat Nederland de verklaring van de regering met het resultaat van het onderzoek accepteert en zich vergevingsgezind toont. Juist in dat jaar lijkt Nederland dichter bij het koningshuis te staan dan in andere jaren. Maar wat waren de gevoelens in Soestdijk rond die dagen? Een foto van een zichtbaar vermoeide en terneergeslagen koningin Juliana die paleis Soestdijk binnengaat spreekt boekdelen. Zo'n foto behoort bij de 'ongewenste' registratie van de gebeurtenissen, maar geeft zo goed weer wat werkelijk gevoeld wordt, laat zien dat ook een koninklijk gezin een gewoon gezin is met mensen met hun zorgen en problemen.

Inhuldiging

Op 30 april 1979 wordt Juliana zeventig jaar. Al heel wat jaren wordt gesproken over een abdicatie. Op 31 januari 1980 kondigt de koningin aan dat ze zal aftreden. „Beatrix is goed voorbereid op haar taak," zegt ze in een televisietoespraak tegen het Nederlandse volk.

De troonsoverdracht gaat gepaard met onrust in Amsterdam. Terwijl Juliana, op het balkon van het koninklijk paleis op de Dam, de menigte probeert toe te spreken, klinkt er gejoel en geschreeuw, er ontploffen rookbommen. Gespannen kijken Beatrix, Claus en Bernhard naar het tumult. Bij de inhuldiging 's middags in de Grote Kerk zijn sirenes van politiewagens hoorbaar, het blijft onrustig in Amsterdam. Was dit een teken dat Nederland geen koningin meer wilde, dat de monarchie afgeschaft moest worden? Zeven jaar later weten we zeker dat Nederland het koningshuis op handen draagt en dat de gebeurtenissen van 30 april 1980 te Amsterdam een opleving van de Oranje-gedachte teweeg heeft gebracht. Door de problemen tijdens de inhuldiging, die toegeschreven worden aan een beperkte groep gesteund door enkele media, werd Oranje-gezind Nederland zich ervan bewust, dat een kleine groep een feest waarop miljoenen zich verheugden, ruw kan verstoren.

De manier waarop Beatrix het koningschap momenteel vervult dwingt respect af. Op een nieuwe manier wordt inhoud gegeven aan een zeer belangrijke functie. Beatrix zal het niemand kwalijk nemen, dat niet zij maar haar ouders morgen centraal staan. Er wordt een ouderwetse koninginnedag van gemaakt met de viering van het gouden huwelijksfeest van Juliana en Bernhard in de tuin van paleis Soestdijk. Wij weten weliswaar niet precies wat zich achter de gordijnen van dat paleis heeft afgespeeld. Dat kan ook niet. De geschiedenis zal ons leren welke gebeurtenissen van enorm belang zijn geweest en welke minder. Waar Juliana en Bernhard zeker van kunnen zijn is de onverdeelde sympathie, die het prinselijk paar begeleidt. De liefde van haar volk is Juliana steeds tot kroon geweest. Dat is te merken. Als we in Nederland de term 'koningin-moeder' zouden kennen, dan zou die zeker van toepassing zijn op Juliana. De zorg die zij steeds uitstraalde, zorg voor de zwakke in de samenleving, voor zieken en gehandicapten, maakt haar tot een moeder van ons volk. En wie houdt niet van zijn moeder?

In Nederland is een nieuwe Oranje-waardering merkbaar. Een nieuwe waardering van de onpartijdigheid van ons koningshuis, de historische waarde met betrekking tot de eenwording en de eenheid van ons land en ons volk, de continuïteit van puur Nederlandse eigenschappen die in Oranje gesymboliseerd worden. De tijdgeest verandert maar Nederland leeft anno 1987 nog evenzeer mee met de Oranjes als vijftig jaar geleden. De tijd verandert maar de kern van de zaak blijft overeind en dat al eeuwen lang, namelijk de herkenning van nagenoeg eenieder in dit vorstenhuis, zodat we ons in overgrote mate daarin vertegenwoordigd voelen. Daarom viert heel Nederland morgen een gouden bruiloftsfeest.

BEL ALS U AAN DE SLAG WILT

Op kantoor

MEAO'ers m/v

Wij zijn op zoek naar enthousiaste kandidaten met een afgeronde MEAO-A-, -B- of -S-opleiding. Het werk is in de omgeving van Kerkrade of Heerlen. De kandidaten moeten secuur kunnen werken en van aanpakken weten. Het betreft full-time functies.
Kerkrade: 045-451500.
Heerlen: 045-740040.

Indien u een CURSUS TEKSTVERWERKING wilt volgen, kan Randstad u ook van dienst zijn. In één week leiden wij u op op WANG-apparatuur.
Heerlen: 045-713100.

Datatypisten m/v

Voor diverse instellingen in Heerlen en omgeving zijn wij op zoek naar ervaren datatypisten, met minimaal 1 jaar ervaring. De kandidaten dienen te beschikken over een hoge snelheid en een laag foutenpercentage.
De functies kunnen langere tijd gaan duren.
Heerlen: 045-740040.

In de industrie

Kelner/serveerster

Voor een gerenommeerd café (met terras) in het centrum van Heerlen. Leeftijd tot 25 jaar. Diploma's zijn geen vereiste, ruime ervaring echter wel. De opdracht loopt van juni t/m augustus.
Heerlen: 045-718515.

Magazijnmedewerkers

Voor een bedrijf in de omgeving van Kerkrade zoeken wij enthousiaste magazijnmedewerkers. De voorkeur gaat uit naar iemand met een afgeronde LBO-opleiding en enige magazijnervaring. Het kunnen omgaan met een vorkheftruck is een groot pluspunt. Het werk kan direct aanvaard worden.
Kerkrade: 045-451500.

In de technische sector

Timmerman

De technische afdeling zoekt een all-round timmerman met LTS algemene bouwtechniek als vooropleiding en met 4 jaar ervaring.
Het betreft aftimmerwerkzaamheden voor enkele weken bij een relatie in Heerlen.
Heerlen: 045-718722.

Onderhoudsmonteur

Voor een relatie in Brunssum zoeken wij een onderhoudsmonteur met een vooropleiding op LTS-elektroniveau met minimaal 1 jaar ervaring als onderhoudsmonteur aan produktiemachines. Deze opdracht is voor onbepaalde tijd.
Heerlen: 045-718722.

249128

Dit is een kleine greep uit de banen die nu beschikbaar zijn. Elke dag komen er weer tientallen nieuwe vacatures bij.
In alle beroepen. Bel meteen als u aan de slag wilt. Of kom langs en laat u inschrijven. Dat kost u niets.

Randstad Uitzendbureau bv
Rumpenerstraat 79, Brunssum
045-25 91 91
Akerstraat 26, Heerlen
045-71 85 15
Hoofdstraat 35a, Kerkrade
045-45 15 00

randstad uitzendbureau

Te k. D.H. 14 mnd. oud, teef, lief v. kind. ƒ 250,–, tel. 045-255011.

Te k. BABYGRIJZE-ROODSTAARTPAPEGAAIEN. Eigen kweek, 6 wkn. Inr. v. andere papegaai mog. 043-214305.

Te k. mooie Russisch blauwe POESJES. T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, ara's. Inr. mog. op sprekende papegaaien, 043-214305.

ROTTWEILERPUPS te k. 8 wk. geënt en ontw. Ouders HD vrij, koopjes! 04494-49517.

Te k. DISCUS-AQUARIUM, afm. 140x45x45, met pomp, tijdklok, discussen enz. Tel. 045-413197, na 18 uur.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN en kakatoe of ara. Tel. 04402-75359.

HONDEKAR te koop voor 2 honden. 045-352036.

Te k. jonge bruine KIPPEN (tegen de leg), H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg. 045-352295.

Auto's

Occasions van 1000-6000 gld.

Citroen Eend 2CV6 '81; Ford Escort 16 Sport (APK-gek.) '78; Datsun Sunny (APK-gek.) '78; Mazda 323 3-drs. (APK-gek.) '78; Honda Accord 4-drs. '80; Lada 210S rood '81; Peugeot 505 GR (LPG '81); Renault bestel 4 F4, 4 stuks vanaf '82; Renault R5GTL 3-drs. '81; Renault R14TL 5-drs. '81 (APK-gek.); Skoda 12 CLS '81 (APK-gek.); Skoda 12 CLS 4-drs. '83; Sunbeam 16 3-drs. '80; Toyota Corona 2000 (APK-gek.) '78; Talbot Simca 1510 weinig gel. '81; Opel Ascona 6 stuks 16-19-20 SR vanaf '79; Opel Manta Berlinetta '79.

Smeets Opel
Steegstr. 10 Heer-Maastricht.

Bij Donny kijken, is kopen! Steeds 40 stuks BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers, open laadbakken, kleine en grote bestellers, ombouwers voor campers enz. Ook diverse luxe auto's en alle typen en prijsklassen. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-635222 of 634925 of verkoop 043-645529 ook 's avonds.

Majesteit, op Koninginnedag ligt ook bij óns de loper uit.

Niet alleen U maar iedereen is morgen, donderdag 30 april, van harte welkom in ons woonwarenhuis in Geleen.
Limburgs snelst groeiende woninginrichting is op die dag van 10.00 tot 17.00 uur voor u geopend.

Maak kennis met onze uitgebreide afdelingen: komplete woninginrichting, glas- en overgordijnen, slaapkamers, matrassen, bedtextiel, kamerbreed tapijt en karpetten, Oosterse- en moderne tapijten en Berbers.

Welkom!

ruim 3.000 m² woonwarenhuis

Sip Jacobs
Hein Diederen

INTERIEUR WAARBORG
woninginrichting perzenhuis
Geleen, Rijksweg-centrum, tel. 04494-42364

Onroerend goed

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.
Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
tel. 045-721866.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Golfplaten
Nergens goedkoper. A.L. Langen b.v. 04494-45900.

Dieren

Fox- en YORKSTERRIERS, tekkels, langh. en ruwh. dwerg- en minipoedels, tev. hondenkapsal. 04459-1237. Walem 11A Schin op Geul.

Mooie lang- en ruwh. TECKELPUPS te k. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. Duitse HERDER reu, tel. 045-423751.

Te k. gevr. ca. 30 VOLIEREVOGELS, Trichterweg 125, Treebeek.

KUVASZ-PUPS te k. ontw. en ingeënt, na 19.00 uur, Debyestr. 60, Geleen.

Uitmuntende BOUVIERREU te k. m. stamb., 2 jr. oud. Kampstr. 124, Heerlerheide.

KONIJNEN te k. 50 jonge en voedsters + hokken. Kampstr. 124, Hoensbroek.

Wie heeft onze zwarte DWERGPOEDEL gezien of opgenomen op zaterdag 25 april in Beek of omgeving. Gekenmerkt in oren nr. EKZ-1767. Gaarne terug te bezorgen tegen beloning. Lacroix, Marktstr. 2, Beek. Tel. 04402-79592.

ROTTWEILER teef m. papieren HD-vrij voor kl. verg. Trichterweg 125, Treebeek.

Weggelopen ons negenjarig YORKSHIRETERRIERTJE Bibi. Zij is erg klein voor haar ras en draagt een wit leren halsbandje. Bibi heeft een zwak hartje en daardoor medicamenten nodig. Teg. beloning terug te brengen bij fam. Handels, Zwaluwstr. 11 te Kerkrade. Tel. 045-351734 of 04402-75359.

VIJVERVISSEN: 10 goudwindes 8 cm ƒ 5,-; 10 zwarte goudvissen 8 cm ƒ 5,-; 10 goudvissen ƒ 6,50; goudkarp 20 cm ƒ 5,95; 25-30 cm ƒ 9,95; koi-shubinkin 10-15 ƒ 2,95; 10 stuks ƒ 25,-. Verder groot ass. vissen, planten, pompen. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop en SCHADE-AUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur, 04405-2074.

Te k. zeer mooi Honda CIVIC, type '78, div. access., i.z.g.st., vraagpr. ƒ 1850,–, tel. 045-412593.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Te k. STOFZUIGER en 4-pits gasstel, tel. 045-214619.

Philips WASAUTOMAAT bovenlader smal mod., ƒ 250,– m. 6 mnd. garantie, 4-pits gascomf., ƒ 125,–, Indesit volautom. ƒ 225,–, tel. 250198.

Te k. BED 190x82, dubb. gl. m. motief, 1.86x0.85, 1x0,85 1,34x0,31, Pr. Hendriklaan 51, Brunssum.

Elec. WEEGSCHAAL Bizerba met telstrook; elect. schrijfmach. Olivetti 90C, wasautomaat Indesit. Tel. 045-422000.

T.k.a. antieke EETH. 6 st. + 2 wollen vloerkleden, weg. overk. Spoorstr. 72, Geleen. Tel. 50506.

Te k. mass. eiken BANKSTEL, 3-1-1 + sal.taf., 70x140, i.z.g.st. t.e.a.b. Tel. 04494-51406.

profiteer op de speciale manou meubelshow

ZONDAG 3 MEI
Van 10.30 uur / 17.00 uur

Diverse aanbiedingen in bankstellen, fauteuils, bedden, eethoeken enz.

Kom naar de zaak met de grootste keuze in manou meubelen

rotan SHOP WEERT
Langstraat 52 - Weert
Tel. 04950-39219

PORST

Farbbilder in 1 Stunde
9x13 cm vom Kleinbild
9x11 cm von Pocket
in Stoßzeiten etwas länger
Spitzenqualität
Unser Express-Labor: Großkölnstr. 60

FOTO · AUDIO · VIDEO · ELECTRONIC

Nikon FG 20

+ Macro-Zoom 35–70 mm Marke EXAKTA
+ Carena Computerblitz CA 21

Zeitautomat (nur Blende vorwählen, Zeit stellt sich automatisch ein), + Manuell 1–1/1000 sec., Sucheranzeige für Zeit + Über-/Unterbelichtung. Akustisches Warnsignal bei Fehlbelichtung und Verwackelungsgefahr, Selbstauslöser.

DM 499.-

Nikon F 501

+ Nikon Autofocus-Objektiv 1,8/50 mm

Blitzschnelle Scharfeinstellung mit höchster Präzision durch das neue Dual-Autofocus der Nikon F 501. **Das Besondere: Sie können alle Nikon Objektive an die F 501 anschließen. Mit Hilfe eines Konverters nahezu 30 von ihnen sogar im Autofocus-Betrieb.** Mit Dual-Programm-Automatik.

DM 999.-

Minolta 7000

+ Minolta Autofocus-Objektiv 1,7/50 mm

Hi-Tech-Autofocus-Spiegelreflex-Kamera mit vollautomatischer Scharfeinstellung, Multi-Programm-Automatik mit Blenden-, Zeit-, Programm- und Blitz-Programmautomatik. Programm-Shift (beeinflußbare Programmautomatik) und automatische Programmanpassung bei Objektiv-Wechsel.

DM 899.-

Canon T 70

2,8–3,8/35–70 mm Besonders Lichtstark!

Canon T 70
+ Macro-Zoom 2,8–3,8/35–70 mm, Marke EXAKTA

Spiegelreflex-Kamera der Spitzenklasse. Testnote „Sehr Gut" der Stiftung Warentest mit Canon FD-Objektiv 1:1,8/50 mm im Mai 1985. Mit 8 Belichtungsprogrammen, 2–1/1000 sec., Motor für Filmtransport/Rückspulung, LCD-Daten-Display.

DM 679.-

Canon T 70

+ Macro-Zoom 35–70 mm Marke EXAKTA
+ Tele-Zoom 70–210 mm Marke EXAKTA

DM 849.-

Das Farbwunder
2 Kodacolor-Gold inkl. Filmentwicklung für je 36 Aufnahmen DM 17.95

Minolta X-300

+ Macro-Zoom 35–70 mm Marke EXAKTA
+ Carena Computerblitz CA 21

Zeitautomat, + Manuell, 4 bis 1/1000 sec., Meßwertspeicher. Sucheranzeige: Zeit, Über- und Unterbelichtung, Batteriekontrolle und Blitzbetrieb, Selbstauslöser.

DM 499.-

Olympus AF-1

Mit computergesteuertem Meß-System für Ganzbild- und Spotmessung (Bildmitte), bei Spotmessung wird automatisch der eingebaute Elektronenblitz zugeschaltet. **Vollautomatisch:** Belichtung, Entfernungseinstellung, Filmeinfädelung, Filmtransport und -Rückspulung, Einstellung der Filmempfindlichkeit (DX-Code), wassergeschützt. Mit lichtstarkem Objektiv 1:2,8/35 mm.
Tasche dazu 24.95
Zuzügl. 5-Jahres-Lithium-Batterie 29.95

DM 359.-

Canon Video 8 mm

Canon Camcorder VM-E1

Im Preis dabei: Akku und Ladegerät, Batteriekoppler, HF-Teil, Antennenwähler, 30-Minuten-Cassette, Schultergurt und Tragegriff.

DM 2399.-

HiFi-Turm mit Compact-Disc-Player

Schneider Team 850

Verstärker: 2×40 Watt Musikleistung. **Synthesizer-Tuner:** UKW, MW/LW. **Cassettenrecorder:** Soft-Touch-Laufwerk, Autostop. **Vollautomatischer Plattenspieler. Compact-Disc-Player:** Programmierung bis zu 20 Titeln in beliebiger Reihenfolge. **Inkl. 70 Watt-HiFi-LS-Boxen mit 3-Wege-System und Rack.**

999.-

2× in Aachen: Großkölnstr. 60, ☎ 0949/241/28090 · Adalbertstr. 100, ☎ 0949/241/29304

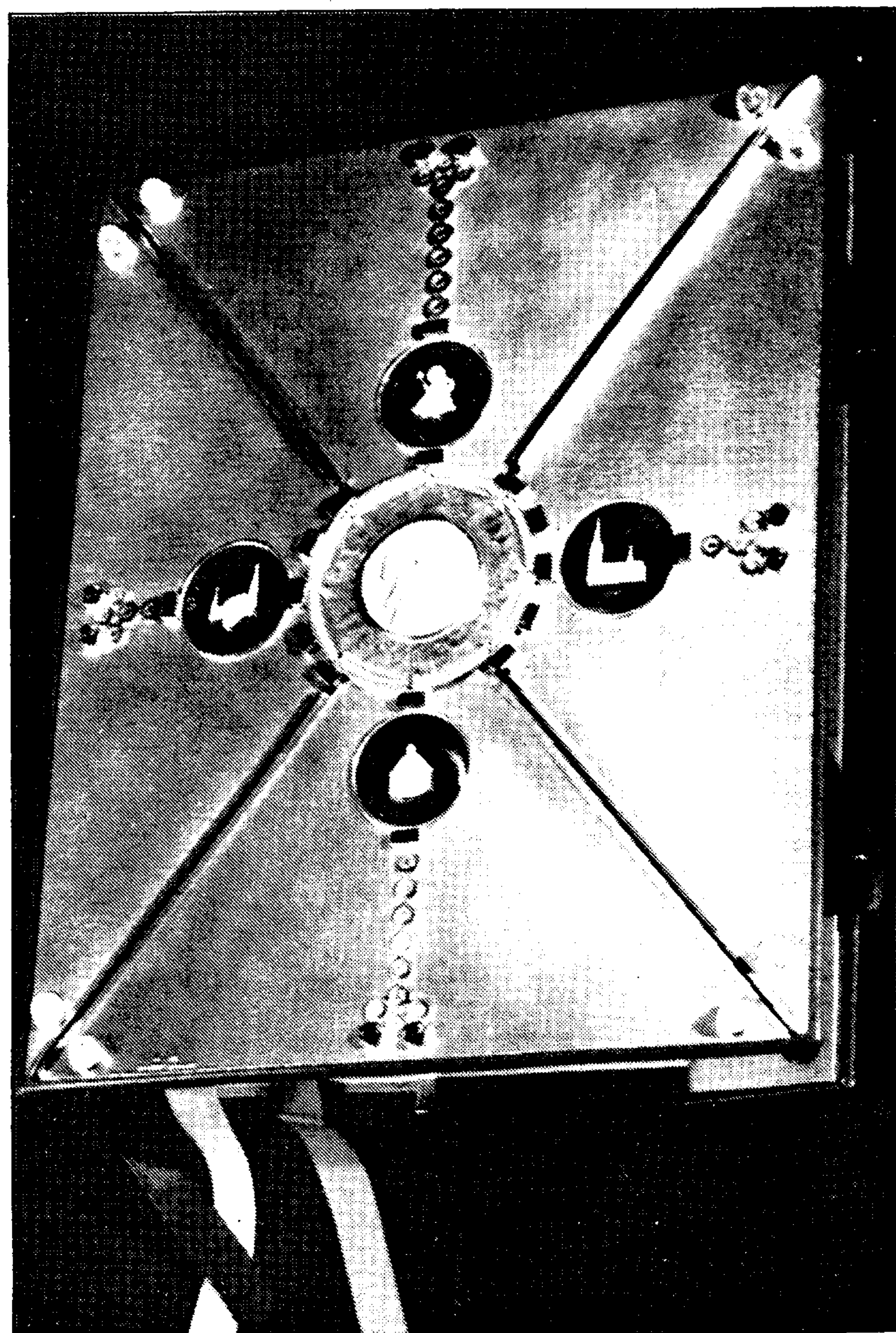
„En er geschiedden enige wonderen...”

Kevelaer is oud. Eeuwen oud. Lang voordat het stadje werd opgenomen in de wereldlijst van bedevaartplaatsen, hadden aardse machthebbers er al een begerig oog op geslagen. Ingeklemd tussen Rijn en Maas vormde Kevelaer een benijdenswaardige strategische plek. Oorspronkelijk behoorde het stadje toe aan de hertog van Geldern. In 1543 veroverde Karel V Kevelaer en voegde het aan het Nederlandse grondgebied toe.

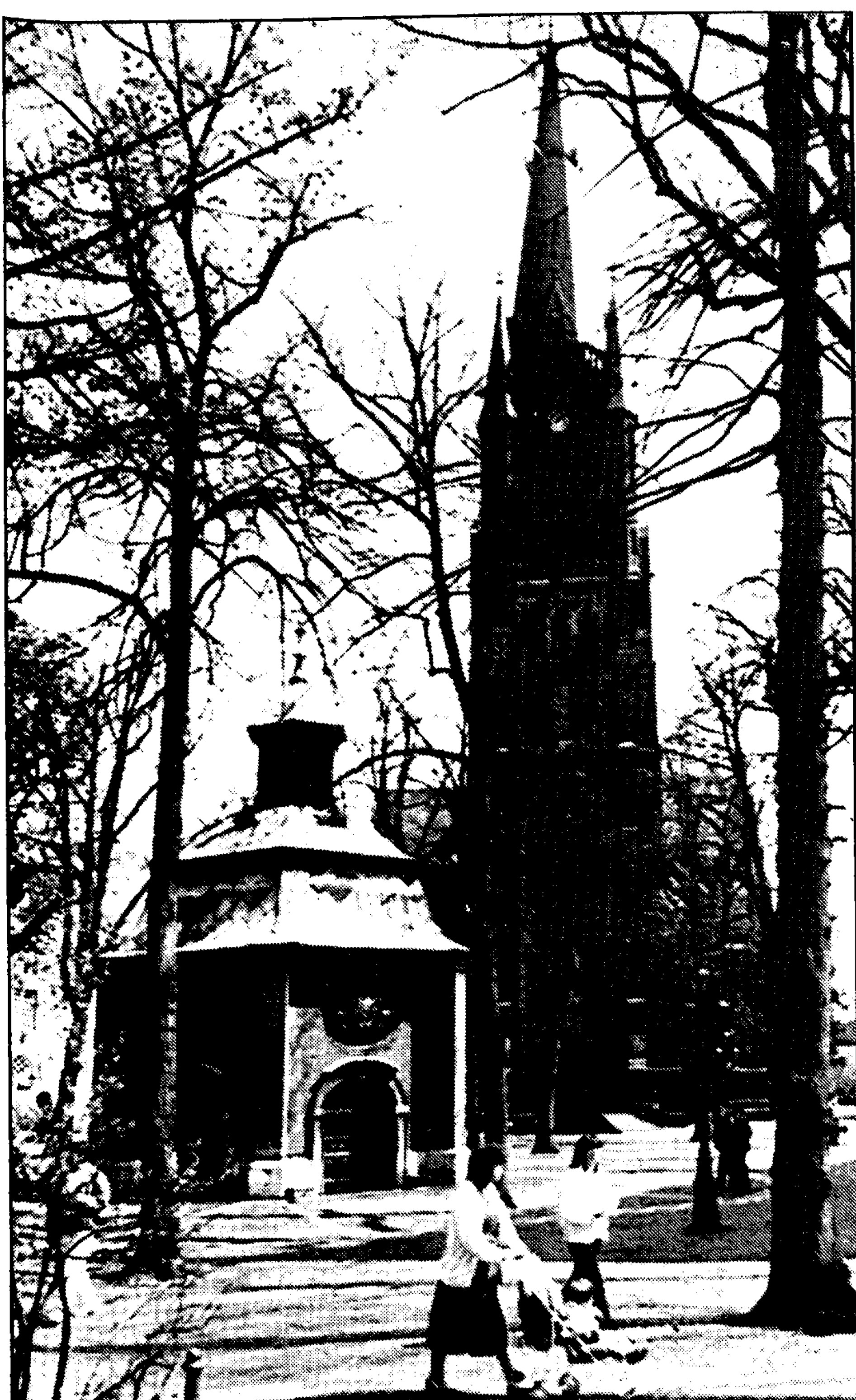
Onder de Spaanse heerschappij lag de stad diverse malen in het brandpunt van politieke strijd. In 1635 werd zelfs bijna de gehele bevolkig uitgemoord door Kroatische soldaten, die nota bene ter bescherming van de burgers naar de stad waren gestuurd. Het Kroatenkruis aan de rand van Kevelaer herinnert nog steeds aan die gebeurtenis, die in de analen werd beschreven als „een ten hemel schreiende nood voor vele generaties”.

Misschien was het daarom dat in 1642 Hendrick Busman uit Geldern op de hei bij Kevelaer van Moeder Maria de opdracht zou hebben gekregen te harer ere een kapelletje te bouwen. En vlak voor Pinksteren zag zijn echtgenote in een stralend licht een zuil met daarin een Mariabeeld. De zuil en het beeld werden gemaakt en op 1 juni 1642 door de Kevelaerse pastoor Johannes Schink in de kapel geplaatst.

Natuurlijk onderzocht de kerk het wonder van Kevelaer. De synode van Venlo bevestigde op 13 februari 1647 het gebeuren. „Gelijk op dezelfde dag (1 juni 1642) kwam een grote mensenmassa naar het Heiligenhuisje in Kevelaer. Ook geschiedden er enige wonderen, die opgetekend zijn”, aldus het Protocol dat toen werd opgemaakt. Daarmee begonnen de bedevaarten naar Kevelaer, waar in de loop der eeuwen duizenden mensen Maria's hulp afsmeekten voor hun problemen. De pelgrimsplaats inspireerde zelfs een van Duitsland's grootste dichters Heinrich Heine tot het schrijven van „Die Wallfahrt nach Kevlaar”. Een van zijn beroemdste gedichten dat in vele talen werd vertaald.



● *De omslag van het Evangelie. Het pausgeschenk van de stad Kevelaer, verguld stirling zilver met afbeeldingen in ivoor en versierd met amethisten en bergkristallen.*



● *De Gnadenkapelle met op de achtergrond de Maria-basiliek.*

Hotelier Hubert Voss: „Ik tel de laatste dagen af....”

Kevelaer bereidt zich kalm voor op Pausbezoek



● *De deur van de Mariabasiliek, voorstellende het volk Gods onderweg. Daarbij is Paus Johannes Paulus als een van de pelgrims afgebeeld.*

KEVELAER - Bijna evenlang als gelovigen naar Kevelaer reizen om daar de Heilige Moeder te aanbidden, heeft Hotel Weisses Kreuz (recht tegenover de Mariabasiliek) de nimmer aflatende stroom pelgrims gespijsd na hun geestelijke laving op de Kapellenplatz. Ook „moderne” bedevaartgangers, al dan niet per luxe touringcars aangevoerd, toeven graag in dit smaakvol ingerichte etablissement alwaar de spijskaart trots de indrukwekkende leeftijd van het hotel-restaurant memoreert. Want Kevelaer, pelgrims èn hotel Weisses Kreuz zijn al sinds het jaar 1700 onlosmakelijk met elkaar verbonden. In de gelagkamer is de oude zwarte piano beladen onder gezangboeken. Aan een wand de mededeling dat de enige officiële herdenkingsmedaille aan het pausbezoek hier te verkrijgen is.

Want ook de 35-jarige Hubert Voss, huidige eigenaar van het hotel-restaurant, voelt zich evenals zijn voorgangers nauw verbonden met het pelgrimsoord en de bedevaartgangers. „Ik tel de dagen af. En het gaat mij echt niet om zakelijk voordeel. Dat is mij eigenlijk om altijd in ieders herinnering blijven. Ik vind het veel belangrijker dat de Heilige Vader hier goed wordt ontvangen en dat hem een warm welkom wordt bereid dan dat ik op die dag vijfhonderd maaltijden verkoop”, aldus Voss, terwijl de koksmuts op zijn hoofd instemmend meeknikt. Ondanks de enthousiaste uitlatingen van de Kevelaerse hotelier is in het stadje zelf nog niet veel te merken van koortsachtige voorbereidingen op het pausbezoek. Natuurlijk zijn de straten in het gezellige stadscentrum schoon en opgeruimd, zoals dat eigenlijk in elk stadje aan de Nederrijn het geval is. Daarvoor hoeft echt niet eerst een hoogwaardigheidsbekleder op bezoek te komen. En natuurlijk kunnen de pelgrims in een van de vele souvenirswinkeltjes rond de Gnadenkapelle en de Mariabasiliek gebruiksvoorwerpen bekomen met daarop de beeltenis van de Heilige Vader. De grote zendingen met „Pabstandenken” moeten echter nog komen. Nog overheersen in de kaartenbakken de afbeeldingen van Moeder Maria en toeristische opnamen van het eeuwenoude stadje. Slechts hier en daar hangen achter etalageruiten aanplakbiljetten waarop nu al de paus welkom wordt geheten. Op dit moment zijn de aankondigingen van exposities en concerten nog in de meerderheid. Want al is er een levendige handel in kitscherige souvenirs, Kevelaer is trots op haar kunstenaars en hun kunstnijverheid.

Voorbereidingen

Pas bij nadere beschouwing valt op te merken dat de stad langzaam naar het pausbezoek toeleeft. In enkele straten hebben de stedelingen de lantaarnpalen al versierd met vaandels in diverse kleuren. Halverwege de route die de kerkvorst moet afleggen van het centrum naar het sportpark staat het metalen skelet van een grote erepoort, die door de Kevelaerse burgerij zal worden opgesierd. In het Hülspark zelf verrijst tegen het overdekte zwembad een reusachtig podium. Daar zal de paus zaterdag aanstaande een plechtige mis opdragen. Nu nog zijn bouwlieden druk bezig het ruwhouten altaar een respectabel aanzien te geven. De organisatoren denken in het Hülspark tussen de 100.000 en de 120.000 mensen een plaats te kunnen bieden. Voor enkele uitverkorenen is tegenover het grote altaar een eretribune opgesteld. De overige gelovigen moeten maar hopen op een goede plaats. Ondanks die eerste tekenen van een stad die zich op hoog bezoek voorbereidt, lijkt verder niemand zich iets aan te trekken van de steeds dichterbij komende tweede mei. Of het zou de cameraploeg van de Westduitse televisie moeten zijn, die met landseigen grondigheid closeups maakt van pauselijke portretten in de ansichtkaartenmolen.

Parkeerplan

Toch zijn achter de schermen de voorbereidingen wel degelijk in volle gang. Kevelaer is op zich wel gewend aan grote drommen bezoekers. Jaarlijks reizen meer dan 600.000 mensen, onder wie zo'n 100.000 Nederlanders, naar dit bedevaartsoord. En op hoogtijdagen in het zomerseizoen vinden zo'n 10.000 mensen een welkom onthaal binnen de Kevelaerse poorten. Toch vergt een gebeurtenis als het pauselijke bezoek meer dan een flexibele instelling van openbare diensten en hulpverleners. Vanachter zijn met paparassen beladen bureau in het Kevelaerse stadhuis legt coördinator Heinz Goeman uit hoe het gemeentebestuur de enorme toeloop denkt te kanaliseren. „Samen met de politie hebben we een parkeerplan ontworpen. De bedoeling is dat de automobilisten hun auto neerzetten in de richting van hun terugrijroute. Op die manier hopen we na afloop van het bezoek een verkeerschaos te voorkomen. Natuurlijk heeft dat wel de consequentie dat sommige mensen een eindje moeten lopen naar het stadscentrum. Doch die afstand is maximaal drie kilometer, hooguit vijftien minuten lopen”, aldus Goeman. „Ook doen we een dringend beroep op de mensen uit de omgeving om met de fiets te komen. We hebben daarom op die dag speciale bewaakte fietsenstallingen ingericht. Het is in elk geval de bedoeling dat er in de binnenstad geen auto's komen”.

Kartonnen krukje

Toch is de bedevaartganger er die dag niet met die wandeling van auto naar stadscentrum. Na de feestelijke ontvangst op de Kapellenplatz vertrekt de paus naar het 2,5 kilometer verder gelegen sportpark, waar de eurcharistieviering plaats heeft. Dat betekent voor veel belangstellenden opnieuw een aardige tippel. Maar Duitsers zouden geen Duitsers zijn als daar niet een oplossing voor gevonden was. Onderweg naar het Hülspark zijn tegen betaling van slechts twee mark „stabiele” kartonnen krukjes te koop. Wie te moe is om de wandeling in een keer af te leggen, kan daarop even uitrusten of zelfs redelijk comfortabel het langs rijden van de paus afwachten. Op andere details is eveneens gelet. Die dag worden in de gehele stad 50 tijdelijke wc's geplaatst. Rond het sportpark worden zelfs toiletten voor minder validen ingericht. Om iedereen de juiste weg te wijzen, heeft de gemeentelijke dienst een kleine 300 borden geschilderd met verschillende opschriften. „Dat zijn van die kleine dingen die geregeld moeten worden”, lacht Heinz Goeman. „Die borden kun je niet kopen, die moet je gewoon zelf even maken”. Zo zijn de afgelopen weken drie mensen van de gemeente Kevelaer druk bezig geweest het bezoek van de kerkvorst tot in de puntjes voor te bereiden. Daarbij is niet alleen gedacht aan een stemmig versierde stad en service voor het publiek. Ook is er een veiligheidsplan ontworpen. Zo staan op diverse plaatsen Rode Kruis-medewerkers met ambulances paraat, zijn er zogenaamde vluchtwegen gepland en is de bescherming van de paus nauwkeurig afgewogen. Hoe die veiligheidsmaatregelen er precies uitzien? „Sorry, maar dat is nog niet Presse-frei”, glimlacht voorlichter Berson van de politie Geldern die de beveiligingstaak op zich heeft genomen. „In elk geval zullen er voldoende manschappen worden ingezet”.

Martinusgilde

Wel is bekend dat vijftien vaandrigs van de schuttersgilde Sint Martinus uit het Gelderse Mechelen met hun vaandels een ere-cordon zullen vormen rond het altaar in het Hülspark. Daarnaast fungeren andere leden van dit gilde in samenwerking met de Duitse politie als ordebewakers tijdens de eucharistieviering. Hun taak bestaat onder meer uit het controleren van de deelnemerskaarten en het verwijzen van de bedevaarders naar hun plaatsen. „We zijn erg blij dat de paus op zijn tweede apostolische reis door ons land nu ook een bezoek aan Kevelaer wil brengen. Zelf heeft hij al gezegd dat bezoeken aan bedevaartplaatsen voor hem altijd een hoogtepunt zijn”, vertelt Heinz Goeman. „Al in 1980 was er sprake van een pauselijk bezoek aan onze stad. Dat is toen niet doorgegaan. De aanleiding om dit jaar naar Kevelaer te komen, was eigenlijk het zeventiende Mariawereldcongres dat dit najaar in onze stad wordt gehouden. Dat paste echter niet in het werkschema van de paus. Behalve dat wij het een grote eer vinden, zal het ook bijdragen tot een grotere bekendheid van dit bedevaartsoord”, aldus Goeman.

Sleutelhangers

Die mening is ook Erika Inderheens toegedaan. In haar souvenirswinkel tegenover de basiliek vertelt zij: „Ik heb het idee dat Kevelaer als bedevaartsoord de laatste jaren toch wat minder bekend was. Dankzij het bezoek van de paus staat de stad weer volop in de belangstelling. Vorige week wijdde de televisie nog een uitgebreid programma aan Kevelaer. Dat had onmiddellijk tot gevolg dat er veel meer mensen hierheen kwamen. Ik ben er ook trots op dat de paus naar onze stad komt. Dat is natuurlijk een hele belevenis. Wat ik zakelijk van die dag verwacht? Ach, niet zoveel. De mensen komen om de paus te zien. Souvenirs kopen ze pas naderhand”, en ze wijst op de verzameling sleutelhangers en halskettingen met de pauselijke beeltenis.

Geschenk

Ook in de wereld van de kunstnijverheid in Kevelaer heeft het bezoek van de kerkvorst tot verhoogde activiteit geleid. De al sinds 1862 bestaande goudsmederij van de familie Wilhelm Polders kreeg van de stad Kevelaer de opdracht een geschenk voor de paus te ontwerpen. „Een zeer eervolle opdracht”, benadrukt Wilhelm Polders senior. „Ik zelf heb al eens in opdracht van de Duitse bisschoppen een kelk mogen maken voor paus Paulus VI”. Zijn zoon Wilhelm ontwierp voor paus Johannes Paulus II een omslag voor het evangelie van verguld sterling zilver, met in ivoor het Lam Gods, de Moeder Gods, de Gnadenkapelle, de Mariabasiliek en de St. Antoniuskerk op een ondergrond van zwart zilver. De omslag is verder versierd met gesoldeerd gouddraad, amethisten (symbool voor de heerschappij en de majesteit) en bergkristallen (symbool voor Christus). Het evangelie zelf is gebonden in rood leer. Verwonderlijk is het niet dat de 125-jarige goudsmederij de eervolle opdracht verkreeg. Al vier generaties lang maakt de familie Polders voor diverse kerken altaren en kerkelijke benodigdheden. Vandaar ook dat Keulen haar geschenk voor de paus, het door beeldend kunstenaar Ernst Gernot ontworpen Edith Steinkruis, in dat atelier liet uitvoeren. Het pauselijke bezoek was voor de Kevelaerse kerk ook aanleiding de poorten van de Maria-basiliek een nieuw aanzien te geven. Op de twee deuren is een afbeelding gemaakt in brons van het volk Gods onderweg. Onder de bedevaartgangers is ook paus Johannes Paulus als een van de pelgrims afgebeeld. Tijdens zijn bezoek zal de kerkvorst deze pelgrimspoort inwijden.

Biekingen

Voor de hotels en restaurants die in Kevelaer in ruime mate aanwezig zijn, is het bezoek tevens het startschot van het pelgrimsseizoen. Met dien verstande dat in tegenstelling tot het normale begin van een seizoen thans alle accommodaties al volledig zijn volgeboekt. „Voor speciale gasten heb ik nog wel een kamer in reserve gehouden”, zo vertelt hotelier Hubert Voss. „Er zijn bedevaartgangers die jaarlijks naar Kevelaer reizen. Daar krijg je na verloop van tijd toch wel een speciale band mee. Voor hen is er in dat weekeinde nog wel wat te regelen. Maar verder zit alles vol. De eerste boeking voor 1 en 2 mei kreeg ik zelfs al ruim een jaar geleden. Wist ik dat de paus zou komen. Belt een vrouw op met de mededeling dat zij voor die dagen een kamer wil hebben. Zeg ik: sorry, maar zover te voren kan ik dat niet doen. Maar zij blijft volhouden en ik beloof een kamer te reserveren. Vraagt ze me ook nog of ik dat schriftelijk wil bevestigen. Toen pas begon het me wat te dagen. In de afgelopen tijd zijn de overige kamers besproken”. Op culinair gebied stelt Voss zich tijdens het bezoek voorzichtig op. In zijn restaurant geen speciaal „paus-menu”. „Het is van te voren moeilijk te bekijken hoe de toeloop zal zijn. Het kan best gebeuren dat er op die dag geen mens komt. De bedevaartgangers komen immers om de paus te zien, niet om eens uitgebreid te tafelen. En als ze wat willen eten, is dat alleen maar omdat ze honger hebben. Niet omdat ze gezellig uit willen. Ik heb wel met mijn inkopen rekening gehouden met een grotere toeloop van gasten. Maar als het heel erg druk wordt, komt er een beperkte kaart op tafel. Anders kunnen we het in de keuken niet meer bolwerken”, legt Voss uit.

Gladjes

Ondanks het ongewoon grote aantal mensen dat aanstaande zaterdag Kevelaer zal bevolken, verwacht coördinator Heinz Goeman geen grote problemen. „Voor zover we het nu kunnen bekijken, zal alles gladjes kunnen verlopen. We hebben een goed plan voor het in- en uitgaande verkeer. Er zijn allerlei accommodaties beschikbaar voor de bezoekers en voor de internationale pers. Het enige wat we niet kunnen garanderen is mooi weer”.

arnoud cornelissen

Limburgers naar Kevelaer

ROERMOND - Ruim vijfduizend Limburgers zullen komende zaterdag naar Kevelaer trekken, zo luidt de schatting van het bisdom Roermond. De op initiatief van het bisdom ingezette bussen, een vijfentwintigtal, zijn geheel volgeboekt. Er is geen plaats meer beschikbaar. Hoe groot het aantal particulieren zijn zal dat zich op eigen gelegenheid naar het Pausbezoek aan Kevelaer begeven zal, wordt op enkele duizenden geschat.

KWANTUM

01-7208

Geldig t/m 4 mei 1987

KWANTUM GARANTIE NIET GOED, GELD TERUG!!

KOOPJES IN DE KWANTUM TENT

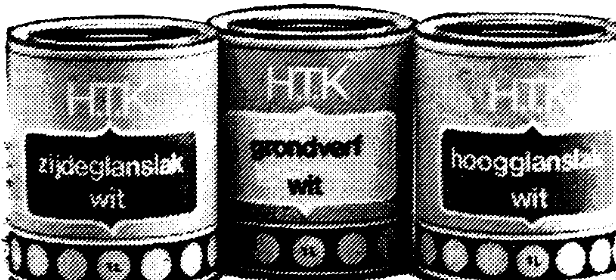
DEZE AANBIEDINGEN ZIJN UITSLUITEND GELDIG BIJ KWANTUM IN NUTH

KWANTUM helpt makro

Makro vestigt zich tijdelijk in het pand van de Koepel en Kwantum totdat het nieuwe gebouw klaar is. Kwantum blijft tot eind 1987 in de noodtent en zal wekelijks zorgen voor

spektakulaire aanbiedingen

BIJ KWANTUM ALTIJD ALLE PRIJZEN INKL. B.T.W.



MEENEEMPRIJS per strekkende meter ~~125.-~~ 59.-

KLEUREN: ● grijs ● blauw

MODERN BOUCLÉ TAPIJT 400 CM BREED

VERFAFBRANDER

- 1200Watt
- type: Turbo 600 ~~69.-~~ 29.-
- geen open vlam
- verwijdert verf snel



WITTE LATEX

Gemakkelijk verwerkbare witte latexverf voor binnen. 2½ liter voor: ~~9.95~~ 4.95

HUIS-TUIN-KEUKENVERF

Witte kwaliteitsverf van het merk: HTK. De prijs is per 1000 cc en niet per 750 cc.

1 LITER ZIJDEGLANS: ~~16.50~~ 7.95

1 LITER HOOGGLANS: ~~15.95~~ 7.95

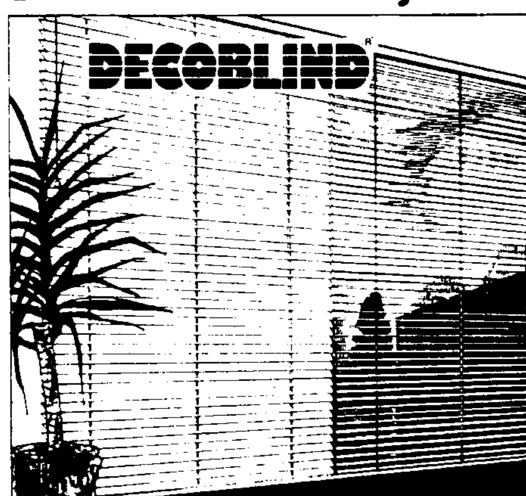
1 LITER GRONDVERF: ~~12.50~~ 7.95

SCHUIMVINYL

100 cm breed. Per meter: ~~17.90~~ 6.95

- voor gang/hal/badkamer
- overwegend lichte tinten
- meerdere strukturen
- afwasbaar en ijzersterk
- isolerend

DECOBLIND SMALLE JALOEZIEËN



Heel erg smalle en moderne jaloezieën, slechts 25 mm smal. Decoblind jaloezieen passen erg goed in moderne interieur, zowel voor kantoren als voor woon/huiskamers. De allernieuwste vinyl-kwaliteit bij Kwantum voor de laagste prijs.

GEBRUIKSHOOGTE TOT 130 CM: Vanaf 75 cm breed: 29.-

GEBRUIKSHOOGTE TOT 175 CM: Vanaf 75 cm breed: 49.-

LUXE WOLLEN KARPETTEN

Eénmalige partij luxe wollen karpetten. In vele dessins verkrijgbaar, afgewerkt met franje. Maat plm. 250x350 cm: ~~975.-~~ 369.-

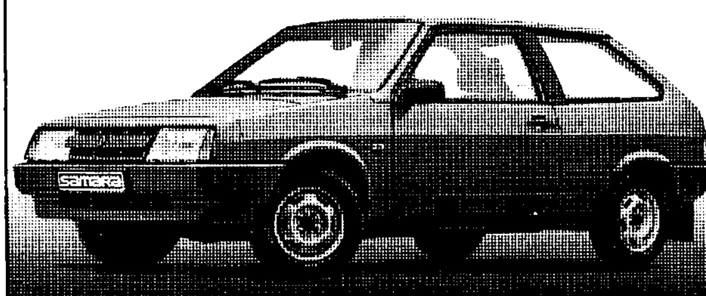
BUITEN LANTAARN

- metalen armatuur
- amberkleurige bol

~~22.50~~ 8.50

KOOPAVOND TOT 21 UUR VOLGENS PLAATSELIJK GEBRUIK

KWANTUM, INDUSTRIETERREIN NUTH



Als er iets is waar 'n Lada Samara in uitblinkt, dan is het zuinig zijn. Wat overigens niet wegneemt dat hij altijd bereid is om wanneer u maar wilt druk in de weer te gaan. Waar de Samara, met z'n 1300 cc motor, totaal niet zuinig mee is, zijn de vele extra's die er op deze auto zitten. Zo zijn er zeer vlijtig van binnenuit verstelbare buitenspiegel en – koplampen op gezet. Om maar te zwijgen over de standaard achterruitewisser en –sproeier en milieuvriendelijke katalysator. De Samara is er ook in een GLS-uitvoering met een 5 versnellingsbak en vele andere accessoires.

Dat de Samara nauwelijks z'n best hoeft te doen om mooi te zijn kunt u zelf komen zien bij één van onze dealers.

ZUINIGHEID MET VLIJT



v.a. 15.325,-

BRUNSSUM AUTOBEDRIJF CHIARADIA, TRICHTERWEG 122, TEL. 045 - 21 28 43 **ELSLOO** GARAGE MEIJERS, KOOLWEG 75, TEL. 04402 - 7 10 88 **KERKRADE** AUTOMOBIELBEDRIJF HANNEMAN, STRIJTHAGENWEG 125, TEL. 045 - 45 26 66 **NUTH** GARAGE B. VAN DER VELDEN, PASTORIJWEG 65, TEL. 045 - 24 19 04 **MAASTRICHT** AUTOBEDRIJF J. VAN AMELN, SIBEMAWEG 1, TEL. 043 - 61 23 10

Er is al een Lada vanaf 9.995,–. Prijzen incl. BTW en katalysator, excl. afleveringskosten en ML-behandeling. Wijzigingen voorbehouden.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Te k. NISSAN cherry 1,3 DX nov. '83, 5-drs. bl.met. 58.000 km incl. div. extra's i.z.g.st. St. Josephstr. 75 Meerssen.

Loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. van ƒ 50,– tot ƒ 15.000,–. Tel. 045-423063.

Te k. FORD Taunus 1600, bwj. '78 en '79, Renault fuego bwj. '81, Renault 5 bwj. '80, Ford Capri bwj. '78, Audi 80 GL bwj. '80. Heerlerweg 248, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj.'80, met apk, vraagpr. ƒ 3250,–, tel. 045-420673.

T.k. gevraagd loop-sloop en SCHADE-AUTO'S va ƒ 50,– tot ƒ 6000,–. 04490-19679- 25611.

AUTO'S te koop gevraagd, bj. '78 t/m '83. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742-723076.

Grijp deze kans. SKODA-VOORJAARSSHOW met grandioze aanbiedingen bij uw dealer voor de Mijnstreek. Garage Central Geleen. Rijksweg C. 97.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

Te k. gebruikte BANDEN 12, 13, 14 en 15 inch, alle maten. Tel. 045-751734.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. tegen cont. geld AUTO'S vanaf bwj.'79 tot '86, ook dure auto's. Mag wat aan zijn, binnen 1 uur afgewikkeld, 045-414372.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Autobedrijf W. VONKEN biedt aan juist geen nieuwe auto, wel zo betrouwbaar en stukken goedkoper: Scorpio 2.0 L aut. '86; Scorpio 2.0 L CL '86; Sierra 1.6 Laser '86; Fiesta 1.1 Festival'86; Golf diesel '86; Kadett CL diesel '86; Sierra 2.0 L Laser '85; Skoda 105 L '85; Escort 1.3 laser '84; Renault 18 + LPG '84; Renault 11 TC '83; Escort 1.3 Bravo '81; en nog enkele goedkope inruilauto's. Nieuwstr. 20 Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Te k. MITSUBISHI Lancer, vr.pr. ƒ 1500,–, Golf diesel, bwj. '78, L. Haanstr. 7, Nieuwstadt.

Te k. FORD type Pinto Squire, kl. groen, bwj. '74. Schelsberg 72, Heerlen.

PEUGEOT 305 GL '84, 1e eig., kl. blauwmet., i.st.v.nw. ƒ 10.750,–, 04492-3234.

VOLVO 240 GL '81, LPG, kl. grijs, i.z.g.st. ƒ 9500,–, tel. 04492-3234.

Wij betalen een redelijke prijs voor uw loop-, sloop en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-413855.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: Mazda 626 GLX 1600 hatchback, 5-drs., 26.000 km, als nieuw, '85, goud. OPEL Kadett Corsa TR 1.0 S, nov. '84, rood. Opel Kadett City, '79, de luxe. Opel Kadett, '79. Opel Kadett '78. Opel Ascona 2.1. LPG autom., '80. Ford Taunus 1600 L, LPG, '80. Renault 5 GTL '79. Renault 14, LPG, '78, ƒ 500,–. Inruil-garantie-financiering. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

CORSA TR 13 S 84, Fiesta 1.1. L 83, kadett hatchback 12 S 83-80-79, rekord 20 S nov 83, div. goedkope inruilers o.a. ascona 1.9 N 78, ascona 1.6 S 78, ascona 1.6 S autom. 76, ascona 12 S 76, Escort 1.3 L 79. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

BMW 315, '82, kl. groen, i.z.g.st., ƒ 9250,–. Tel. 04492-3582.

SUZUKI GS coupé, m '81, kl. blauw, als nw. ƒ 3950,–. Oirsbekerweg 27, Oirsbeek.

AUDI 100 diesel 5-cil. '84, kl. met.grijs, veel access., i.st.v.nw. ƒ 21.000,–, 04492-3234.

CITROEN CX 2.0 RE '83, kl. met.groen 70.000 km als nw., ƒ 10.750,–, 045-454217.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S bwj. '81, 4-drs., met sunroof en trekh. nw. banden + nw. accu, APK gek., uitz. mooi, vr.pr. ƒ 9000,–, tel. 04494-55059.

Te k. VOLVO 343 DL 1981, apk-gek., tel. 045-451388.

Toyota CELICA 2.0 XT liftback, roodmet., km. 58.000, type '83, veel extra's, i.z.g.st., na 17 uur Plataanplein 6, Heerlen-Passart.

Te k. Honda PRELUDE, zeer mooi, iedere keuring toegestaan, ƒ 5500,–, Romenkamp 30, Oirsbeek.

Te k. VOLVO 2 l. DLS, bwj.'82, km.st. 67.000, vraagpr. ƒ 10.300,–, apk-gek. Tel. 04492-1011, na 17.00 uur.

Te k. aang. v. particulier uit eerste hand PEUGEOT type 305 break GR, bwj. '85, km.st. 27.000, kl. rood, in perf. nw.st., iedere keur. toegest. Inr. en fin. mog. Inl. tel. 045-351205.

TOYOTA Corolla 30 SR t. '76, APK. Hoogste bod boven ƒ 750,-. Tel. 045-459415.

KADETT Diesel 5-drs., bj. '83. Toupsbergstr. 41, Kerkrade. Na 17 uur.

GOLF Diesel 14-9-'82. Vr.pr. ƒ 9950,-. 045-451832.

Te k. van part. diesel DATSUN Cherry 1.7 GL bjr. '85, zeer mooi, met veel acc., met.grijs, getint glas, toerenteller etc. Duurste uitv. Weinig km. gel. met trekhaak. Tel. 04742-2540.

T.k. VW Polo bj. '79, APK t/m 4-88, trekh. Vr.pr. ƒ 2450,-. Tel. 045-724273.

T.k. HONDA Accord, bj. '78, APK gek., i.z.g.st. t.e.a.b. Irmstr. 57, Simpelveld.

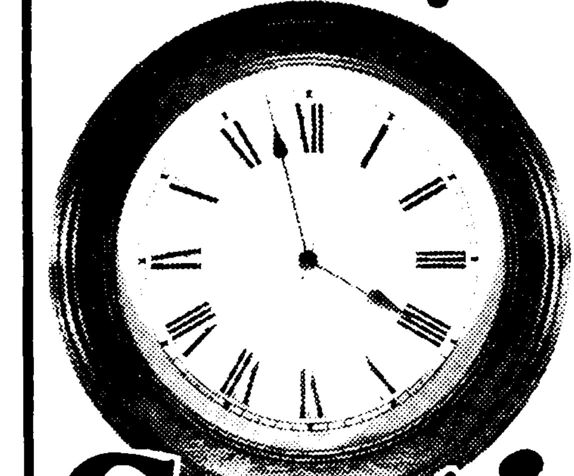
T.k. AUSTIN Allegro bj. '77, APK gek., i.z.g.st. t.e.a.b. Irmstr. 61, Simpelveld.

T.k. BMW 320/6, '78, LPG, sportvelgen, sunroof, trekh. Tel. 045-740092.

MERCEDES 200 B zeldz. mooi, type '78, sportw., stereo enz. 045-271986. Na 18.00 u.

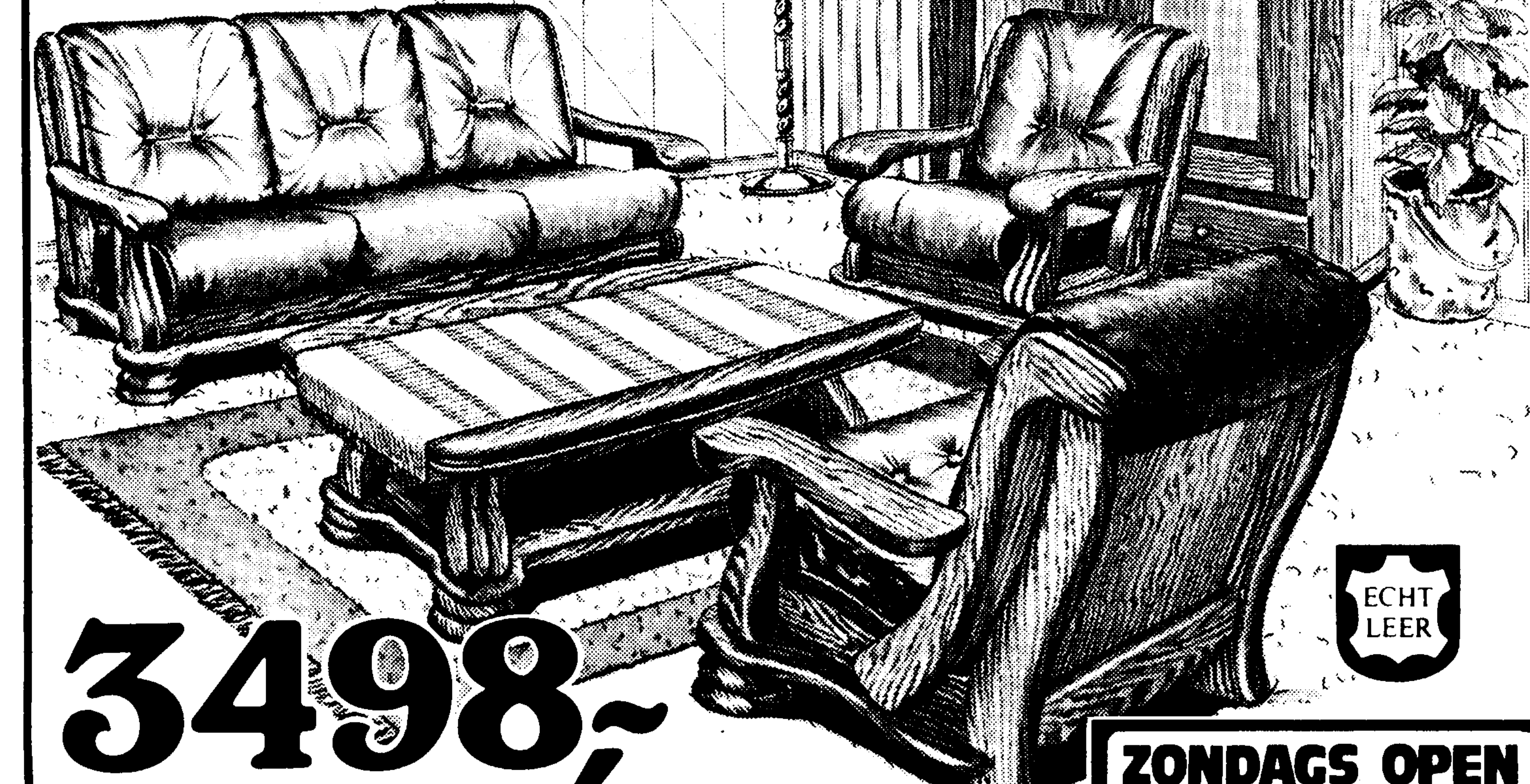
TE k. MINI 1000E kl. rood, bj. '83. Tel. 045-211501.

Uw "Oranjefeest" maken wij kompleet met dubbel "feestvoordeel."



Deze prachtige wandklok met eiken lijst, bij aankoop van een meubelstuk (bij een minimum besteed bedrag van ƒ 500.-)

Gratis



3498,-

Zwaar massief eiken bankstel met soepel leder als 3-1-1 zits...

WENMEEKERS

Maaseik eiken meubelen België

Industrieterrein, 3680 Tel. 09-32.11.56.57.15

ZONDAGS OPEN
GRATIS LEVERING

OPENINGSTIJDEN

maandag, woensdag, donderdag, zaterdag
van 10.00 tot 17.00 uur
dinsdag en vrijdag
van 10.00 tot 22.00 uur
ZONDAG van 10.00 tot 18.00 uur

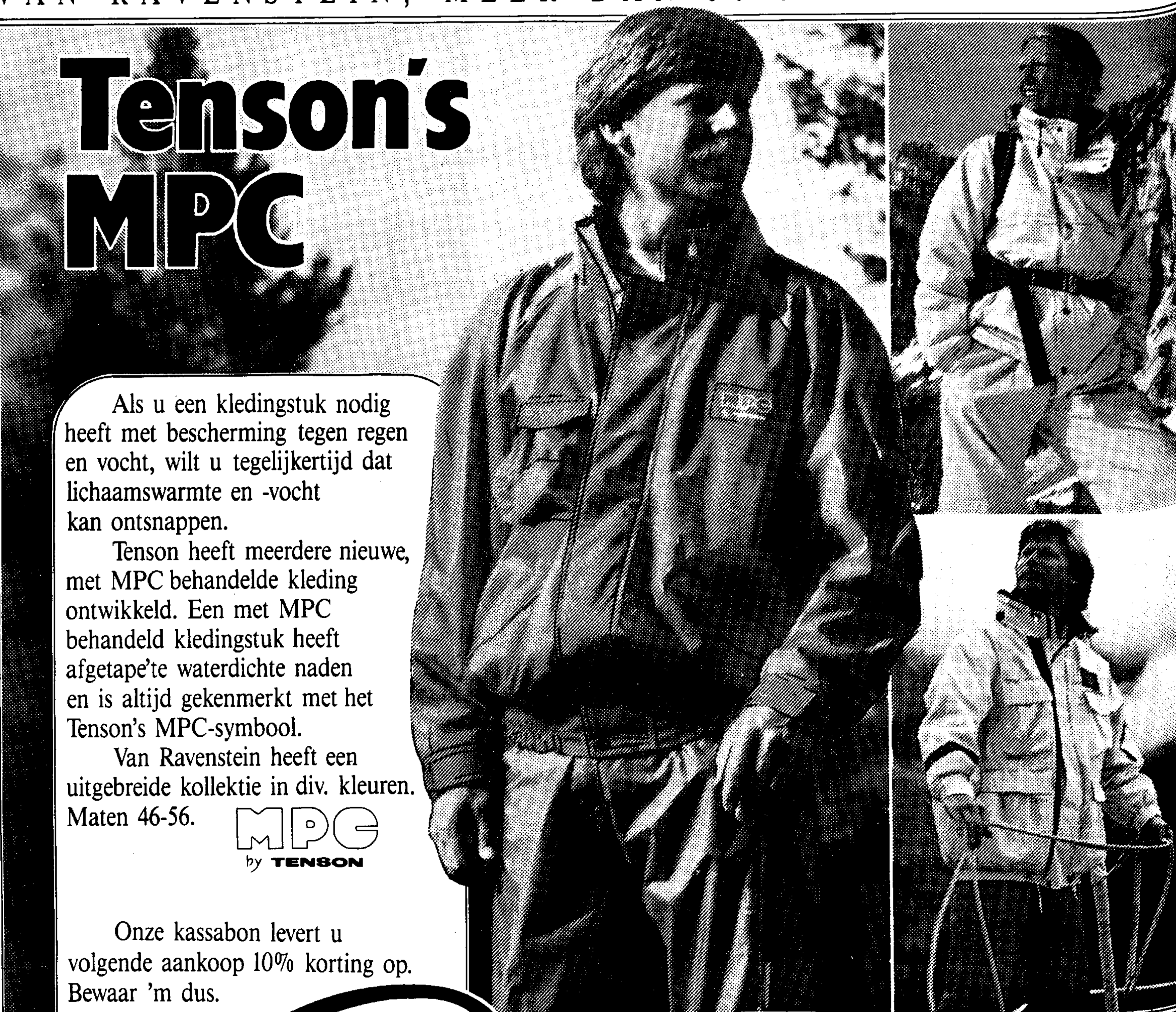
HOE BEREIKT U WENMEEKERS

Wegwijzers
volgen richting Neeroeteren en na ca. 3 km bent u bij WENMEEKERS.

Borden volgen richting Jagersborg

VAN RAVENSTEIN, MEER DAN 50 JAAR HERENMODE

Tenson's MPC



Als u een kledingstuk nodig heeft met bescherming tegen regen en vocht, wilt u tegelijkertijd dat lichaamswarmte en -vocht kan ontsnappen.

Tenson heeft meerdere nieuwe, met MPC behandelde kleding ontwikkeld. Een met MPC behandeld kledingstuk heeft afgetape'te waterdichte naden en is altijd gekenmerkt met het Tenson's MPC-symbool.

Van Ravenstein heeft een uitgebreide kollektie in div. kleuren. Maten 46-56.

MPC by TENSON

Onze kassabon levert u volgende aankoop 10% korting op. Bewaar 'm dus.

van Ravenstein

KERKSTRAAT 45
BRUNSSUM

OOK VOOR SPORTIEVE MODE

Donderdag 30 april (Koninginnedag) is het extra gezellig winkelen op de Promenade in Brunssum.

Van 10.00 tot 17.00 uur staan wij gastvrij voor u klaar. Welkom!

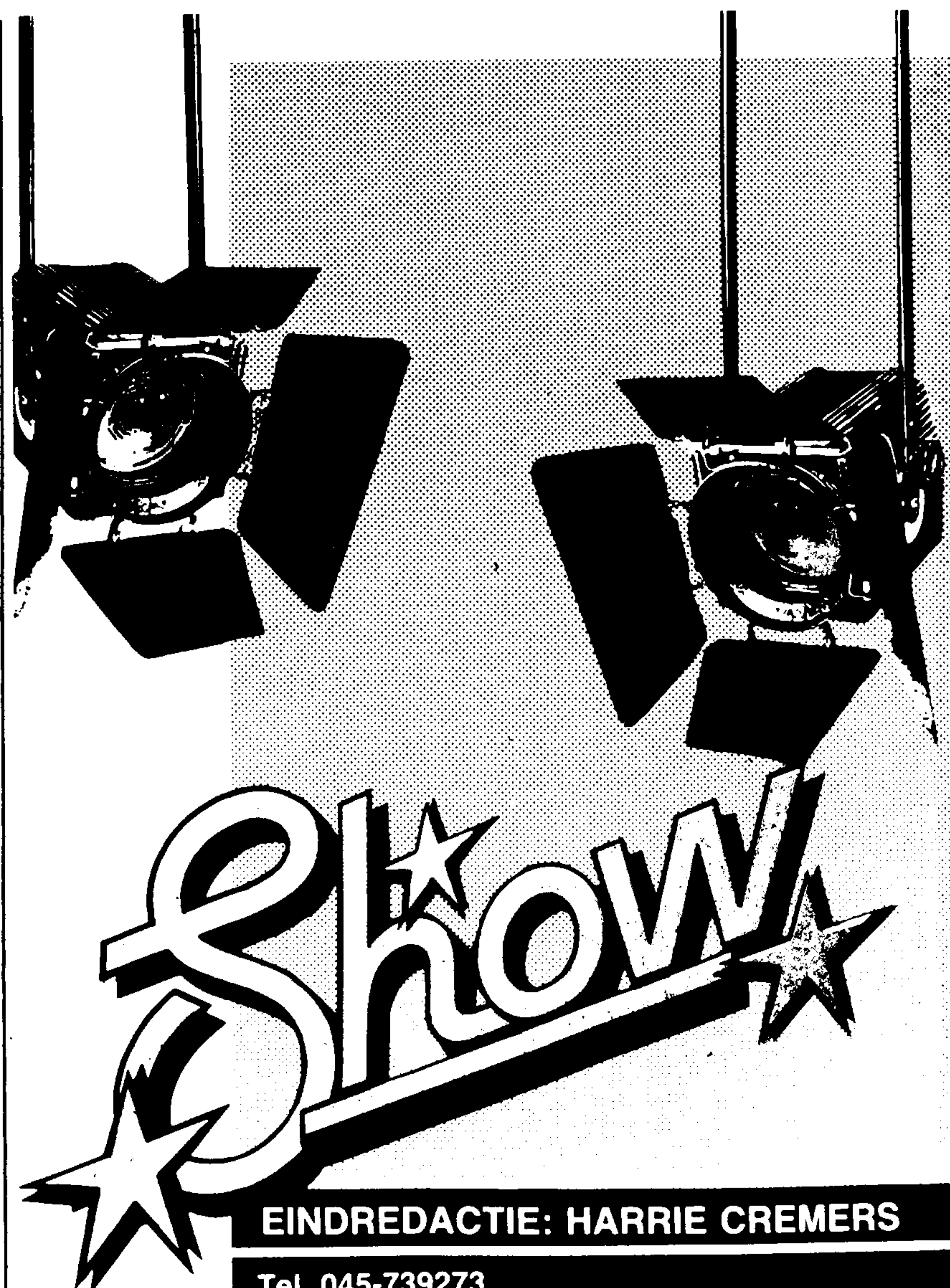
Koninginnedag op TV

HILVERSUM – De NOS-televisie brengt morgen zowel 's ochtends als 's avonds een feestelijk programma ter gelegenheid van Koninginnedag. In een rechtstreekse uitzending vanuit de gemeente Breukelen (Nederland 2 9.15 uur) zien we hoe Hare Majesteit en Prins Claus de dag in deze gemeente meevieren. Zij zullen er vergezeld zijn van Prinses Margriet en Mr. Pieter van Vollenhoven.

Aansluitend zal op paleis Soestdijk, ter gelegenheid van de viering van het vijftigjarig huwelijksjubileum van prinses Juliana en prins Bernhard, een aubade en een manifestatie plaatsvinden. Deze rechtstreeks reportage wordt voorafgegaan door een gelukwens, uitgesproken door minister-president Lubbers. Verslaggevers zijn Willem Benboom en Joop Daalmeijer. Van kwart over vijf tot kwart voor zes zendt de NOS een samenvatting uit van de ochtenduitzending.

's Avonds (Nederland 1, 20.30 uur) is er 'NOS-Avondprogramma Koninginnedag 1987'. Dit programma bestaat uit de volgende onderdelen: een gesprek van Maartje van Weegen met prinses Juliana en prins Bernhard, een korte samenvatting van het défilé in de tuin van het paleis Soestdijk en de aanbieding van het Nationaal Geschenk. Verder is ook een korte samenvatting te zien van koninginnedag in Breukelen en wordt het Koninginnedagconcert uitgezonden vanuit de balzaal van het paleis Noordeinde in Den Haag.

Vanuit het cultureel centrum Tripodia in Katwijk vindt via Nederland 1 een rechtstreekse uitzending plaats van het koninginnedag programma ' 't Is Oranje'. In het EO-programma hebben de presentatoren gesprekken met bekende Nederlanders die ooit iets beleefd hebben met het koninklijk huis. Aan het woord komen onder anderen Nel Benschop, Rien Poortvliet en Laurens van Rooijen. Laatstgenoemde zal, ter ere van het huis van Oranje, een speciale compositie ten gehore brengen. Andere gasten in het programma zijn de hoofdredactrice van het blad 'Vorsten', mevrouw Spiering, de burgemeester van Katwijk, mr. Bos en mevrouw Radersma uit Muiderberg. Zij is een van de vele Nederlanders die een Oranje-collectie hebben. Een gedeelte van haar collectie stelde ze ter beschikking van het te openen Oranjemuseum in Baarn. Muzikale medewerking wordt verleend door het orkest van Koos Mark en het Katwijks Mannenkoor 'Jubilate' onder leiding van Sander van Marion. Ook de kijker wordt ingeschakel bij het programma. Er worden beelden getoond van het koninklijk huis en naar aanleiding daarvan worden vragen gesteld. Hier kan direct telefonisch op geantwoord worden op telefoonnummer 06-5105.



Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273

Haar optreden met Piazzolla hoogtepunt eeuwfeest theater Carré

Milva, een flamboyante en eigenzinnige diva

AMSTERDAM – Nederland is gek op tango. De Argentijnse bandoneonspecialist Astor Piazzolla heeft hier met zijn kwintet de afgelopen jaren ontwikkelingshulp verricht. Hij heeft laten horen hoe de dramatische, sensuele en meeslepende muziek uit de horenbuurten uit Buenos Aires omgetoverd kon worden in prachtige, moderne klankkleuren, waarop Hans van Manen het Nationale Ballet al jaren geleden liet dansen. Vorige week stond Piazzolla in het honderdjarige en feestelijke Theater Carré, tot de nok toe uitverkocht voor het spektakelprogramma El Tango, waarin niet alleen de accordeon centraal stond, maar vooral de Italiaanse diva Milva de harten van de bezoekers wist te stelen. Ze is in Nederland nog minder bekend dan Piazzolla, maar in Italië net zo geliefd als Maradonna en in Duitsland zijn meer dan drie miljoen platen verkocht. En met reden: zo flamboyant en eigenzinnig zijn er maar weinig.

Bij het operapubliek in Nederland is Milva inmiddels wel een gearriveerde naam. Vorig jaar kreeg ze het Amsterdamse publiek plat met een suggestieve rol in La Vera Storia van haar landgenoot Luciano Berio, die als geen andere operacomponist begrijpt dat vervoering net zo'n talent is als een formidabele stem. Zo'n klassiek klankapparaat heeft de inmiddels 47-jarige Milanese niet. Ze begon op 16-jarige in het populaire genre, maakte vervolgens tv-films (met één daarvan won ze de Gouden Roos van Montreux) en brak pas in de jaren zestig internationaal door als een indrukwekkende Brecht-vertolkster. Al haar kunde werpt ze dan ook in de strijd om te belemmeren dat ze wordt gefotografeerd.

In Argentinië, waar ze samen met Piazzolla in El Tango voor enkele maanden optrad, wekte Milva evenwel ergernis. De tangowereld beschouwde Astors keuze als verraad, totdat Buenos Aires zag. „Zoveel moois verdient onze stad niet", schreef één van de belangrijkste critici. „Dat sentiment heeft vooral met Piazzolla te maken. Hij componeert eigenlijk moderne muziek op basis van de tango; de muziek lijkt meer op jazz dan op de traditionele tango van Carlos Gardel of El Comparsita", zegt ze met veel harstocht. „Hij verdeelt de Argentijnen in twee kampen. Hij is de Racine van de tango".

Hoeveel Piazzolla toch Argentijn is, ervoer ze afgelopen weekeinde toen de democratie in het land wankelde, terwijl zij beiden op toernee in Europa waren. De tango die hij toen speelde vormde net zo goed een dramatisch en politiek commentaar op het land als de traditionele tango. „Als je in het land bent ervaar je weinig van de Vuile Oorlog die daar door het militaire regiem is gevoerd. Wij muzikanten lezen ook de krant, en merken de stemming in het land. De verdwijningen, etcetera".



● Milva: „Ik zing wat ik mooi vind, pas dan kan ik me geven"

Ze vervalt van het Frans in het Toscaanse dialect: „Je hebt daar nog steeds de angst dat er weer een ander bewind komt. Ecco, met Alfonsin is er gelukkig al veel ten goede veranderd. Mijn gedachten zijn uiteraard bij Piazzolla en zijn musici die hun familie daar in Argentinië weten. Je merkt dat zij diep geëmotioneerd zijn, maar je moet werken". „Maar de wereld, mijn vriend, is dwaas", verzucht ze. En de rol van de muziek in die wereld? Milva: „Die is marginaal. Misschien dat de machtigen der aarde geloven de vrede te kunnen bewaren. Maar we zijn zwak - de jeugd denkt misschien ander. Het geweten? Wij muzikanten laten wat moois zien, wij zijn de wereld ten troost". Maar zij zingt toch ook Don't Cry for Me Argentina? Het lijflied van Andrew Lloyd Webbers creatie Evita (Peron)? Milva: „Ja, want dat is een prachtig lied. Maar ik weiger de rol van Evita te bekleden. Het is theater - ik sta onverschillig tegenover iets anders dan de romantiek van die musical. Ik denk aan mezelf als ik dat zing".

„Ik zing graag teksten die sterk verbonden zijn met mijn eigen leven. Vandaar Theodorakis, Vangelis, Brecht. Ironisch, romantisch zoals Cuori di Passaggio op mijn laatste elpee Tra Due Sogni. Dat vertelt hoe twee geliefden die twee andere minnenden door een raam gadeslaan. Schitterend! Van mijn Duitse platenbaas mag ik niet zulke intelligente, dromerige teksten zingen, maar moet ik op een stupide manier door de knieën voor het publiek. Maar dat publiek is niet zo infantiel als sommigen denken. En bovendien zing ik voor mezelf. En wel dat wat ik mooi vind! Pas dan kan ik me geven".

Herman van Veen vanuit Carré

HEERLEN – Vanavond brengt Veronica-televisie via Nederland I vanaf 22.02 uur een tachtig minuten durende samenvatting van de theatershow van Herman van Veen: 'De zaal is er'. Het programma werd opgenomen op 16 oktober vorig jaar in Carré.



● *Herman van Veen, met 'De zaal is er' vanavond op TV*

Met 'De zaal is er' trok Herman van Veen (42) volle zalen. Voor het nieuwe theaterseizoen heeft hij inmiddels al weer een nieuw programma op stapel staan. De belangstelling voor 'De zaal is er' is in Nederland echter zo groot dat de show in 1988 opnieuw geprogrammeerd staat voor de maanden mei en juni. Binnenkort reist van Veen met het programma naar Luxemburg. In oktober van dit jaar wordt België aangedaan. Daarna komen Engeland en Frankrijk aan de beurt.

In oktober legt Herman van Veen -in Oostenrijk- de laatste hand aan een uit drie afleveringen bestaande televisieserie die 'De Clowns' heet. In deze serie treden, naast Herman van Veen, ook Heinz Rühmann, George Moustaki op.



● *John Quadflieg, na twee gouden trompetten nu ook de Gouden Flügelhorn*

Gouden Flügelhorn voor John Quadflieg

KERKRADE – De Kerkraadse trompettist John Quadflieg, bekend als leider van de Wurmtaler Musikanten en van diverse radio- en TV-optredens, is door vakmensen van Cinerec BV en de grote Tsjechische instrumenten fabrieken uitverkoren om de 'Gouden Lidl Flügelhorn' te bespelen. Morgenavond om 20.00 uur wordt aan John Quadflieg deze bugel overhandigd in café Muller in Bleyerheide.

In 1977 en 1981 werd John Quadflieg reeds onderscheiden met de Gouden Trompet, het instrument dat hij op zevenjarige leeftijd leerde te bespelen. De liefde voor de bugel kwam pas later, toen hij lid was van het korps van de Limburgse Jagers. Sinds die tijd bespeelt hij beide instrumenten afwisselend. Als solist traad hij vaak op met successnummers als 'Die Post im Walde', 'La Montanara', 'Der alte Dessauer' en 'Tango para Trompeta'.

Aan het programma tijdens het Oranjebal, waarop de Gouden Flügelhorn aan John Quadflieg wordt overhandigd, werken verder mee De Alpenzusjes, Peggy en Richard en de Wurmtaler Musikanten.

AVRO overstelpt met reacties op 'vuist'

HILVERSUM – „We zijn overstelpt met telefoontjes van kijkers die Willem Duys terug willen hebben op de buis. Ze vonden het een verademing om de sympathieke Duys weer in actie te zien". De AVRO is blij met de positieve reacties op de Oranje-vuist die zaterdagavond miljoenen mensen aan het tv-toestel kluisterden.

Hoewel een groot aantal kijkers spontaan de hoorn greep en de AVRO verzocht om Duys over te halen weer regelmatig een 'Vuist' te maken, zal dit niet op korte termijn kunnen gebeuren. Een AVRO-woordvoerder: „Dit was echt eenmalig bedoeld. Natuurlijk zijn we gelukkig met deze reacties, maar Willem Duys woont in Frankrijk en dat levert ook nog eens praktische bezwaren op om bijvoorbeeld wekelijks een programma te maken".

Toch sluit de omroep niet uit dat er een constructie te vinden is om aan de wens van het publiek tegemoet te komen. „Wij zeggen nooit nooit. Naar aanleiding van het succes van zaterdag zullen we echt de mogelijkheden onderzoeken en met Willem Duys praten, maar op korte termijn valt er nog niets te verwachten".

Baby's in luier beste TV-reclame

HILVERSUM – De televisiereclame voor Peaudouceluiers, met daarin baby's die met zichtbaar plezier hun luier dragen, wordt door het publiek aangemerkt als de beste tv-commercial van dit jaar. Het 30 seconden durende filmpje kreeg de naam 'Square Dance' mee. Op de tweede plaats komt het spotje van MacDonald, waarin een klein jongetje een bestelling plaatst en tot zijn genoegen door de mevrouw achter de toonbank wordt aangesproken als 'Meneer'.

De derde plaats is dit jaar weggelegd voor Calvé-pindakaas met de commercial over de (kleine) Evert van Benthem, die dank zij het eten van pindakaas kon uitgroeien tot een veelgeprezen Elfstedentochtrijder.Dit zijn de resultaten van een onderzoek dat het bureau ISK in opdracht van de STER heeft uitgevoerd onder het Nederlandse publiek. Het is voor de achtste maal dat dit onderzoek werd gehouden.

Willy Millowitsch in Wijngracht

KERKRADE – Morgenavond geeft de befaamde Keulse theaterman Willy Millowitsch in het kader van Koninginnedag een extra feestelijke voorstelling in het Wijngrachttheater van Kerkrade. Vanaf 20.00 uur is hij te bewonderen in de klucht 'Anton, zieh die Bremse an', waarin Millowitsch uiteraard de hoofdrol (Anton) vervult.

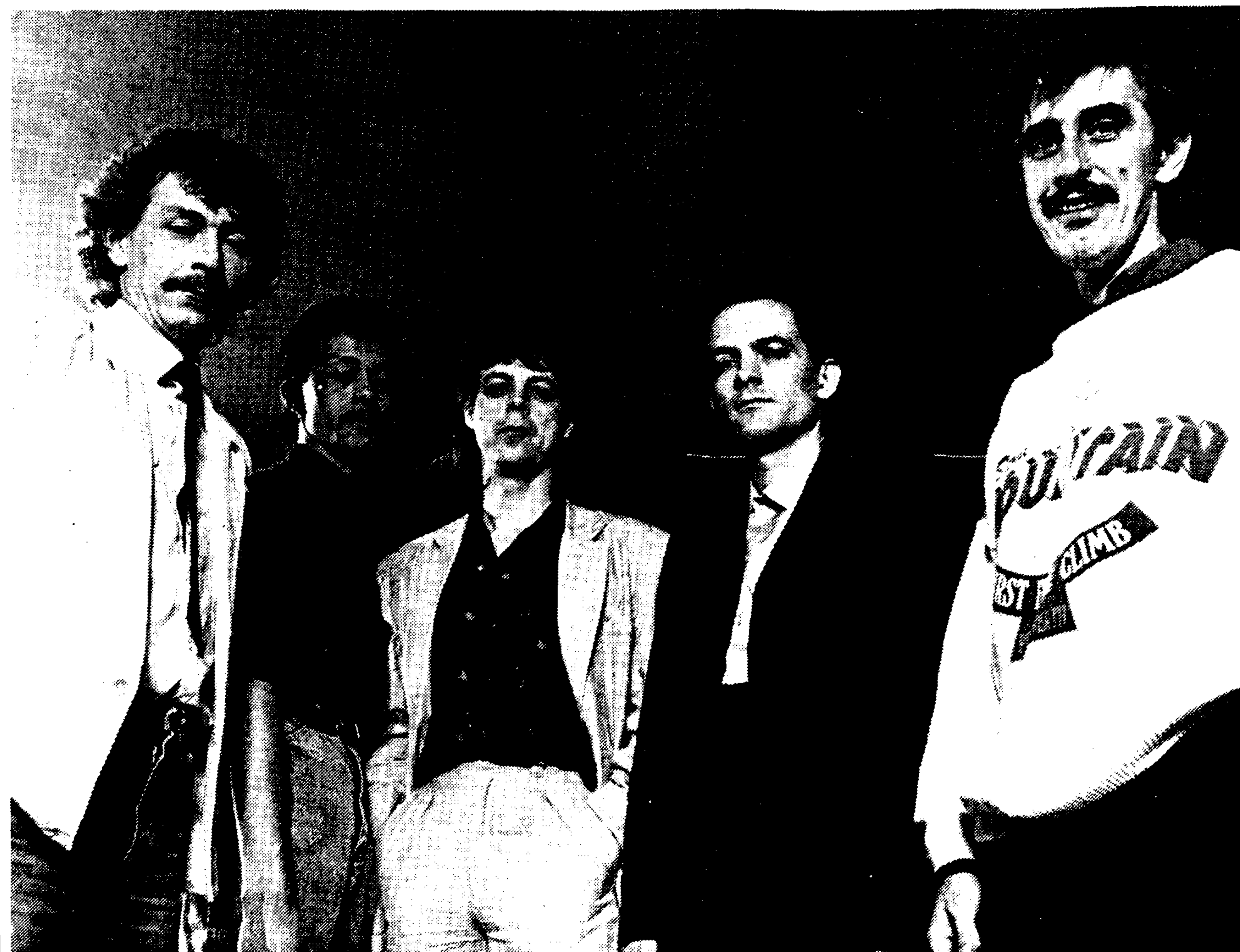
In deze klucht heeft industrieel Anton Schwalbe zich in zijn nieuwe villa teruggetrokken. Hij wil de fabriek overdoen aan zijn compagnon en zijn neef Gerhard. Tegelijk wil hij zijn neef koppelen aan Helen, de dochter van zijn compagnon. Beide jongelui hebben echter al lang andere liefdespartners op het oog. Dat is stof genoeg voor een spetterende klucht, waarin zich het hele Millowitsch-ensemble naar hartelust kan uitleven.

De Walkers terug van weggeweest

HEERLEN – De Walkers, de groep die in de zeventiger jaren het ene succes na het andere boekte, is opnieuw opgericht. De groep zal de komende tijd weer regelmatig in de studio te vinden zijn, waar nieuwe opnamen worden gemaakt.

De successtory van de Walkers eindigde in 1980 toen verschillende leden van de groep besloten er mee te stoppen. Daarmee kwam een einde aan een bijzonder succesvolle periode van tien jaar, met vele TV-optredens en als topper de gouden plaat voor 'There's no more corn'. Organist-saxofonist Conny Peters stortte zich volledig op het produceren van platen; trompettist-gitarist Michel Nita richtte na het verlaten van The Walkers samen met leadzanger Rene Innemee de groep The Press op. Samen met drummer Loek van Heyster, afkomstig van Private Eye en bassist André Smith wordt er door deze 'oudgedienden' aan de nieuwe Walkers-weg getimmerd.

Het repertoire van de Walkers bestaat uiteraard uit oud-Walkers hits, Top-40 werk en Gouwe Ouwe van Fats Domino, Beatles en Stones. Voor verdere informatie: 043–433990.



● *De Walkers, terug van weggeweest*

Auto's

AUDI 80 LS 1.6 dec. '80, kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 5950,–, Dir. Cortenstr. 198, Kerkrade.

FIAT 127 '80, kl. blauw, APK. Bijz. mooi ƒ 3950,-. Tel. 045-421207.

RENAULT Fuego GTL '81, kl. brons, LPG, onderb. i.st.v.nw. ƒ 7750,-. 045-451959.

AutoGarant bv off. Subaru-dealer voor Heerlen en omgeving biedt aan inruilauto's met Bovag-garantie en keuringsrapport: FORD Sierra 2.3 DL, '86; Opel Corsa 1.2 GL, '86; Lancia Prisma 1.6, '86; Opel Kadett 1.3 S, '86; Subaru Mini Jumbo DL, '86; VW Golf GTI, '85; Opel Kadett 1.2 S, '85; Daihatsu Charmant LD, '85; Ford Escort 1.6 Ghia, '84; Opel Ascona, 2-drs., '84; Toyota Corolla 1.6 GL, '84; Citroën 2CV6, '84; Subaru Mini Van, '84; Ford Escort Estate 1.6, '84; Opel Kadett 1.6 SR, '83; Ford Sierra 1.6, '83; Citroën BX 1.6 TRS, '83; Subaru 1.6 DL station, '83; Opel Kadett Berlina, '82; VW Golf Stayer LD, '82; Suzuki SC 1000 GX, '81; Mercedes 280 S, '81; Subaru Combi 1800 4WD, '81; Alfa Romeo Alfetta 2.0, '81; Nissan Violet, '80; Toyota Carina DL, '80; Datsun Laurel 240 L, '80; Chevrolet Malibu, '80; Bedford Custom Van, '79; BMW 316, '79; Volvo 343 L, '79; Ford Escort 1.3 L, '79; Citroën 2CV6, '79; Peugeot 504, '79; BMW 633 CSI, '78; Mercedes 200, '78; Ford Escort 1.3 L, '78; Mercedes 200 D, '77; VW Golf GTI, '77; BMW 320, '77; Bedford Custom Van, '71; Opel GT, '71. AutoGarant bv, rijkserkend APK-keuringsstation. Tussen Hendriks Textiel en Bristol Shoes.

Grote AUTOSHOW op Koninginnedag 30 april. Bij Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering, tel. 04494-44944 tev. alle rep.

MAZDA 323 ES 3-drs., eind '80, APK gek., tel. 04495-6860.

Te k. Opel KADETT 1200 bj. '79 APK gek., schuifd. i.z.g.st. 045-419749.

CITROEN GS Club stationcar bj. '79 ƒ 700,–. Tel. 043-648803.

De hoogste prijs in Limb. betaal ik voor uw loop-, sloop- of schadeauto's. 045-753459. Ook 's avonds.

Te k. i.nw.st. verk. BMW 316 april '78, APK tot april '88, inr. mog. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Koopje VW DERBY LS bj. '77 + APK ƒ 750,–. Tel. 045-725884.

TOYOTA Starlet bj. '78 + APK t/m 22-5-'88 ƒ 1850,–. Tel. 045-725884.

Weg. omstandigh. MITSUBISHI Lancer 1.2 GL 4-drs. APK gek. bjr. '80, 045-271986. Na 18.00 uur.

A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, met verkoop van SEAT en Subaru biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 GL '86 en '85; Ibiza 1.5 GL '86; Ibiza 1.2 GL '85; Seat Ronda 1.5 GLX '85; Ronda 1.5 GL '85; Subaru Justy 5-drs. '86; Subaru 1600 stat.car. '84; Subaru 1600 '80; Mitsubishi Colt '80; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel '83; Toyota Corolla '81; Datsun Cherry '79; Renault R5 TL '81; Renault R4 TL '79; Renault R9 GTL '83; Honda Quintet '81; Saab 99 EMS '78; VW Polo '76; Sunbeam 1000 '79; Fiat 131 '80; Renault R4 '78; Lada 2105 '82; Mini Special 1100 '78; Peugeot 504 GL '78 en '79; Simca 1000 '78; Talbot Horizon GL '81 en '82; Talbot 1510 GL '80; Talbot Solara 1.6 GL '81; 1.6 GLS '81; Opel Kadett 1.2 S '83; Seat Ibiza 1.2 GL Del Sol '86. Inr. en fin. mog.

Weg. omst. te k. OPEL Kadett E, 35.000 km, als nieuw, 5-drs. zilver, met Ned. kenteken. Tel. 09-49245164051.

T.k. AUDI 80 LS '80, LPG, APK i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5250,-. Tel. 045-425454. De Tichel 44, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord diesel, bj. '79, i.z.g.st. 2.3 Diesel. Willemstr. 95, Heerlen.

T.k. GOLF Diesel C, bj. '82, kl. oranje, i.z.g.st. Pr. ƒ 8600,-. Beukenboomsweg 20, Guttecoven.

CITROEN GS (luxe uitv.) '80, orig. 78.000, zeer mooi, pas APK ƒ 2650,-. Tel. 04490-23619.

GOLF D bj. '78, APK tot '88, motor '84. Vr.pr. ƒ 3350,-. Tel. 045-323293.

MAZDA 323 bl.met in perf. st. van binnen en buiten APK ƒ 1900,–, inr. mog. Trichterweg 125, Treebeek.

Te k. VOLVO 360 GLE Sedan, bwj. 18-2-'84, pr. ƒ 16.750,–, tel. 045-255476.

Te k. BMW 1502 bj. '75, APK tot mrt. '88, vr.pr. ƒ 1500,–. Jan Steenstr. 96, Sittard, 04490-22413.

Te k. RENAULT 5 TS bj. '79 grijsmetall., APK 1 jaar, 80.000 km, vr.pr. ƒ 2750,–. 045-421893.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

Carrosseriedelen

Origineel - imitatie - overzet

Alle Europese en Japanse automobielen

Geevers Nuth

Tel. 045-244242

Autobedrijf PIET PLOUM biedt te koop aan ± 50 jonge occasions met APK-keuring waaronder: Ford Sierra 1.6 Laser in bijz. nw.st., kl. roodmet., '86; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., bijz. mooi, kl. blauw, '84; Ford Taunus 1.6 Bravo, 4-drs., kl. goudmet., '82; Ford Taunus 1.6, 4-drs., kl. beige, '79; Ford Escort 1.3 L, oud model, in z.g.st., kl. goudmet., '80; Ford Capri 2.0 6-cyl., z. mooi, kl. antrac.met., '78; BMW 320 6-cyl., kl. bruinmet., div. extra's, '79; BMW 518, kl. groenmet., '80; Fiat Ritmo Abarth 130 TC, in bijz. g.st., antr.met., '83; Opel Senator 2.0 E met alle mog. extra's, kl. groenmet., '83; Opel Senator 3.0 S m. LPG, i.z.g.st., kl. blauw, '79; Opel Rekord 2.0 S met LPG, i.z.g.st., kl. goudmet., '83; Opel Rekord 2.0 S, kl. bruin, '83; Opel Rekord 2.0 N, kl. blauwmet., '80; Opel Manta 1.9 S, kl.zwart m. v. extra's, '79; Audi GT coupé met Zender uitbouwset, BBS-velgen enz., kl. wit, '81; Renault Fuego GTL in bijz. nieuwst., kl. groenmet., '82; Renault 9 GTS m.v. extra's, z. mooi, kl. rood, 1e eigenaar, '83; Renault 15 in topcond., kl. geel, '80; Mazda 929 m. LPG, kl. grijsmet., '80; Nissan Bluebird 1.8 GL, div. extra's, kl. blauwmet., '81; Lada 1600 GL in topcond., kl. beige, '82; Lada 2105 GL, beige, '82. Stationcars: Opel Rekord 2.0 S, bijz. mooi, kl. rood, '85; Opel Kadett 1.3 m. LPG, beige, '80; Ford Escort 1.3 Laser, 4-drs., grs.met., '85; Ford Taunus 1.6 L combi, kl. bruin, '80. Diesels: Mitsubishi Galant 2.3 Turbo Diesel, kl. groenmet., '83; Audi 100 diesel 5-cyl., kl. groenmet., '80. Inruilers: Opel Manta 2.0 SR, kl. blauw, '77; Opel Ascona 1.9 m. LPG, kl. groen, '78; Hyunday Pony 1.4 m. LPG, kl. grijsmet., '81; Datsun F2, kl. rood, '79; Opel Rekord 2.0S m. LPG automat., '79, 3 mnd. volledige garantie. Onderhoud en service in eigen werkplaats. Hoge inruilprijzen. Openingstijden van 9.00 uur tot 19.00 uur. Donderdag koopavond. Autobedrijf Piet Ploum, Prins Hendriklaan 32, Brunssum. Tel. 045-270270.

CITROEN CX 2.0 Pallas '82, kl. grijs i.z.g.st. ƒ 7750,-. 045-421207.

Opel Ascona GL Diesel'85

Audi 100 CC Avant, demo . ... '87
Audi 80 Diesel .... '81
Audi 80 LS .... '80
VW Santana Royal .... '84
VW Jetta Elan 4-drs. .... '83
VW Jetta Export .... '81
VW Jetta CL 1600 .... '86
VW Jetta C, 4-drs. .... '84
VW Derby .... '79
VW Polo CL .... '82
VW Polo C .... '82
VW Polo Oxford .... '84
VW Polo Pointer .... '85
VW Passat L .... '80
VW Passat Diesel .... '81
VW Golf CL .... '84
VW Golf LX .... '83
VW Golf CL .... '85
VW Golf CL .... '85
VW Golf .... '78 t/m '85
VW Golf D .... '78 t/m '84
BMW 320 .... '79, '82
BMW 315 .... '83
Ford Sierra GL .... '83
Honda Civic Aut, ... '80
Opel Ascona Diesel GL, div. extra's, 4-drs. .... '85
Opel Corsa, 3-drs. .... '84
Opel Kadett .... '81 + '85
Peugeot 505 GR .... '84
Peugeot 205 GLD .... '84
Renault 4 TL .... '84
Volvo 343 DL .... '84
Volvo 360 .... '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. MINI 1100 Spec. '78, APK i.z.g.st. ƒ 1750,–. Tel. 04499-3398.

Te k. GOLF APK ƒ 1450,–. Tel. 04499-3398.

Te k. RENAULT 4 GTL APK gek., bwj. '78, 045-251727, na 13.00 uur.

Auto Limburg

biedt plm. 50 jonge geselecteerde occasions aan met

ANWB-rapport

De rapporten liggen ter inzage!

- Sterk concurrerende prijzen
- Snel wisselende voorraad
- Erkende Bovag-garagebedrijf

Inruil en financiering mogelijk. Natuurlijk staat voor elke bezoeker bij ons de koffie klaar. Uw vertrouwd adres: Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein. (Naast Superconfex). Tel. 04495-8474/8413.

BLOKKER WEEKENDKOOPJES

Hang-droogrek van geplastificeerd (dus roestvrij) draad. Met 13 meter drooglengte ~~14.95~~ 12.95

met 10 meter drooglengte ~~12.95~~ 9.95

PHILIPS

Philips haarkrultang "finesse". Zorgt snel voor een klasse kapsel en is ook handig voor op reis. **Adviesprijs 25,-**

Onze prijs 19.-

Soep/blancheerpan met een inhoud van maar liefst 7 liter. Goed geëmailleerd en geschikt voor gas en elektra. ~~24.50~~ 19.95

Airpot; de super royale **isoleerkan** waaruit u na enige malen pompen blijft schenken. Fraai gedekoreerd en inhoud 1.9 liter ~~19.75~~ 17.50

LEIFHEIT

Leifheit raamwisser. De telescoopsteel is uitschuifbaar tot ± 1.90 meter. Met garantie. **Adviesprijs 28,75**

Onze prijs 19.95

Ligbed "terras" met extra dikke polyester loper. Het hoofdeinde is veelvoudig verstelbaar

55.-

b18

BEZOEK BLOKKER OP DE INT. HUISHOUDBEURS RAI-AMSTERDAM van 23 APRIL t/m 3 MEI STAND 312

Eureka! Entré heeft dé formule voor PC-gebruikers die méér willen: x(PC)=1Netwerk

Toen u ging automatiseren koos u bewust voor het gebruik van een Personal Computer, of misschien waren het er meteen al meerdere. Het genot van zo'n PC werd in de praktijk al snel zó merkbaar dat u er elders in uw bedrijf nog een of meerdere liet installeren. In ieder geval heeft u er nu minimaal twee en het werkt fantastisch. Maar met de ervaringen die u hebt opgedaan smeult er inmiddels toch ook een behoefte om die PC's aan elkaar te koppelen. Eigenlijk zou u nu dus liever een groter netwerksysteem willen hebben, maar wilt u van de andere kant de voordelen van het werken met individuele PC's niet missen.

Kan dat? Nou en of!
Donderdag 7 mei a.s. weet u er alles van.

Entré Computer Center nodigt u uit voor een paar leerzame uurtjes.

Op donderdag 7 mei a.s. organiseert Entré een tweetal seminars over de koppeling van PC's tot een netwerk. Een belangrijk onderdeel daarin vormt het Novell-softwarepakket, dat toonaangevend is op het gebied van netwerksystemen. Door enkele uurtjes te investeren doet u een gigantische hoeveelheid kennis op over deze problematiek en de unieke oplossingen.

Bij Entré hebt u vrij entree. U bent van harte uitgenodigd voor dit gratis seminar.

Omdat uw bedrijf niet het enige is dat met een dergelijk verlangen rondloopt moeten wij de deelname per bedrijf wel beperken tot 2 personen. Meldt u daarom ook snel aan via onderstaande bon. Telefonisch kan natuurlijk ook. Een bevestiging met nadere details zal u tijdig worden toegezonden.

Entré Computer Center, autoriteit in automatiseren.

Entré is de grootste franchise-organisatie in computercentra met maar liefst meer dan 300 vestigingen in Europa en Amerika. Dat Entré als één van de zeer weinigen IBM-personal computers officieel mag vertegenwoordigen onderstreept nog eens extra het professionele en internationale karakter van de organisatie. Iedere vestiging is in handen van een regionale ondernemer die de zakenwereld in zijn omgeving kent, maar die dus ook kan putten uit de immense kennis en ervaring die binnen de organisatie aanwezig zijn.

De automatisering in uw bedrijf kan daardoor snel, efficiënt, deskundig en vooral effektief gerealiseerd worden. Entré biedt u een totaalpakket.

Advies

Het belangrijkste uitgangspunt: Het gaat om úw computer in úw bedrijf. Op basis van de bestaande situatie, uw wensen en behoeften stemmen onze consultants een optimaal advies m.b.t. apparaten en software op u af.

Opleiding

Goede hard- en software is één. Er optimaal gebruik van maken is twee. Entré beschikt over de kennis en faciliteiten waarbij deskundige instrukteurs uw medewerkers al het noodzakelijke diepgaand bijbrengen.

Installatie

De Entré-organisatie staat met haar ervaring garant voor een juiste installatie van uw apparatuur, die binnen de kortst mogelijke tijd operationeel is in uw bedrijf.

Training

Om uw systeem optimaal te benutten biedt Entré u een grote keuze aan trainingsprogramma's afgestemd op uw wensen. Ook kursussen-op-maat zijn mogelijk.

Service

De service van Entré blijft van kracht. Ook na de installatie. Voor een optimale levensduur van uw systeem beschikt Entré over een reeks van servicefaciliteiten. Onze technische dienst zorgt voor het prima blijven funktioneren van de apparatuur. Onze voorlichting over nieuwe ontwikkelingen houdt u regelmatig volledig van de nieuwste ontwikkelingen op de hoogte.

Kortom, Entré is een wereld aan kennis, ervaring en klantgericht denken op het gebied van automatisering bij u in de buurt.

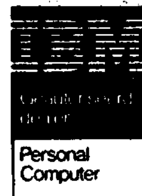
Inschrijfformulier voor gratis seminar PC-netwerken op 7 mei 1987.

Naam: ____________________
Naam 2e deelnemer: ____________________
Naam bedrijf: ____________________
Adres: ____________________
Postcode/plaats: ____________________
Telefoon: ____________________

☐ Ja, rekent u maar op mij/ons op:
☐ Het ochtendseminar, van 08.30 uur tot ca. 11.30 uur
☐ Het middagseminar, aanvang 13.30 uur tot ca. 16.30 uur
Een bevestiging met programma wordt mij/ons toegezonden.

☐ Helaas, ik ben zeer geïnteresseerd, doch verhinderd.
☐ Stuurt u mij s.v.p. uitgebreide dokumentatie.
☐ Maak s.v.p. een afspraak voor een nader gesprek.

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Entré Computer Center, Antwoordnummer 4015, 6400 VC Heerlen.



ENTRÉ COMPUTER CENTER

Autoriteit in Automatisering



Akerstraat 62, 6411 HC Heerlen
Telefoon 045-718815

Nederland 1

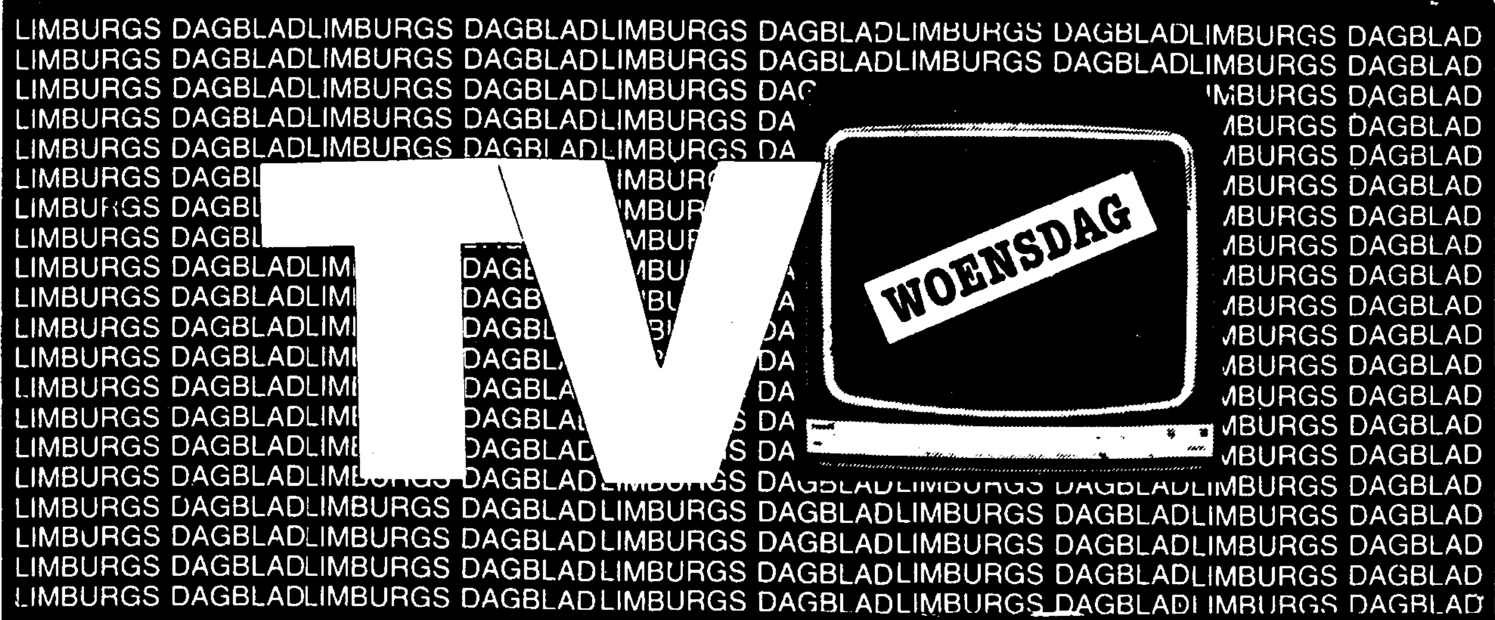
09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
14.00 **Het werk neemt je mee.** Driedelige serie over de consequenties van een reizend bestaan. Afl. 2: Portret van Los Gino's, een circus-echtpaar.
14.30 **Seabert.** Tekenfilmserie. Afl.: Radiobericht.
14.45 **Kuifje.** Tekenfilmserie naar de stripverhalen van Hergé.
14.55 ●● **De grote meneer Kaktus show.** Kinderprogramma met meneer Kaktus, mevrouw Stemband en Kweetniet.
15.20 **Ghostbusters.** Tekenfilmserie. Vandaag: Het losgeld van Eddy Spenser.
15.40 **Club Veronica.** Themaprogramma voor en door jongeren.
15.50 ●● **Rambo.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Problemen in Tibet.
16.15 **Dynasty**
Amerikaanse tv-serie met Linda Evans, Joan Collins, John Forsythe, Michael Nader, e.a. Afl.: De redding. Wanneer Alexis haar dochter Amanda bewusteloos aantreft, wordt ze bevangen door schuldgevoelens en smeekt haar dochter om vergiffenis.
17.00 **New wilderness.** Amerikaanse natuurserie. Vandaag: De spin.
17.30 **Journaal**
17.46 **Veronica sport.** Sportmagazine gepresenteerd door Simone Wiegel.
18.08 **Family Ties.** Amerikaanse comedyserie met o.a. Michael J. Fox, Michael Gross en Meredith Baxter-Birney. Afl.: Geadopteerd. Alex helpt een vriend zijn echte ouders op te sporen, nadat hij van zijn adoptie gehoord heeft. Ze gaan samen de stad uit.
18.30 **Rockschool.** Les 6: Funk. (Herh.)
19.00 ●● **Countdown.** Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry, met o.a. de Top-10, alarmschijf en concertagenda.
20.00 **Journaal** (TT)
20.28 **De verborgen ramp.** Een filmpje van de Stichting Liliane Fonds.
20.33 ●● **Tineke.** Praatprogramma van Tineke de Nooij, met spraakmakende onderwerpen, beroemde en boeiende gasten.
21.32 **Nieuwslijn.** Actualiteitenrubriek. Presentatie: Jaap van Meekren en Ruud Hendriks.
21.57 **Overzicht Meimand-Filmmaand**
22.02 **Cabaret:** Herman van Veen. Registratie van het programma 'De zaal is er'. (TT)
23.20 **RUR.** Talkshow met drie gasten uit de wereld van kunst, cultuur, sex en wetenschap. Presentatie: Jan Lenferink.
00.10 **Journaal**
00.15 -00.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
00.20 -00.50 **Moslims tegen Apartheid.** Uitzending van de Islamitische Omroepstichting. Vanvond een gesprek met Farid Esak, leider van de Zuidafrikaanse beweging 'Call of Islam' en vooraanstaand tegenstander van het apartheidssysteem.

Nederland 2

13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.30 **Batman.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.: De Pinguin laat een veer. Batman weet nog net te ontsnappen aan de gevaarlijke klauwen van de Pinguin, maar heeft niet in de gaten wat een gemeen en slim plan die schurk heeft. Wie zal de slimste blijken?
15.55 **Lange Jaap.** Kinderprogramma. Presentatie: Burny Bos.
16.35 **Theo & Thea.** Volwassen programma voor het educatieve kind. (TT)
16.50 **Blikskaters.** Kinderen trekken er met de videocamera op uit.
17.00 **De Charlie Brown en Snoopy Show.** Tekenfilmserie. Vandaag: Snoopy's robot.
17.10 -17.30 **De mus met de lange poten.** Kinderserie. Afl.: De havik Konraad.
17.40 -18.10 **Meer culturen in één land.** Achtdelige serie over de gevolgen van migratie voor onze samenleving. Afl. 5: Werk.
18.15 -18.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.30 **Sesamstraat.** Kinderprogramma.
18.45 **Jeugdjournaal** (TT)
19.00 **Journaal**
19.12 **Politieke partijen.** Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Demokratie. (VVD)
19.22 **Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine, met (onder voorbehoud) de volgende onderwerpen: 1. Oranje-museum Baarn. 2. De Hidde Nijland-Stichting.
19.55 **Voetballen**
Rechtstreekse reportage vanuit Rotterdam van de wedstrijd Nederland - Hongarije, in het kader van de Europacup voor landenteams. Commentaar: Evert ten Apel.
22.30 **Journaal**
22.45 **Den Haag vandaag.** Parlementair nieuws.
23.00 **Nederland C.** Actualiteiten en achtergronden op het gebied van kunst en cultuur in binnen- en buitenland, m.m.v. Berend Boudewijn, Cees van Ede e.a.
23.30 **Studio Sport**
23.55 -00.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.10 -09.40 **Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.



09.45 **ARD-Ratgeber.** Tennis-tips. Vandaag: Lob en stop.
10.00 **Nieuws en dagthema's**
10.23 **Love-Jogging.** Boulevardkomedie. (Herh.)
12.10 **Panorama**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Nieuws**
13.15 **ARD-Sport extra.** Reportage van de Internationale Tenniskampioenschappen van Duitsland vanuit Hamburg-Rothenbaum. Commentaar: Heribert Fassbender en Volker Kottkamp.
16.00 -18.30 **W.K. ijshockey.** Finale vanuit Wenen. Commentaar: Fritz von Thurn und Taxis. (Eurovisie-uitzending)
(Ca. 16.45 onderbreking voor: **Hier und Heute,** nieuws, actualiteiten en reportages).
18.30 **Urlaub nicht nach Katalog.** Afl.: Auf Frankreichs feuchter Nase.
19.00 **Papa Poule.** (Papa Poule). Franse tv-serie waarin een alleenstaande vader een niet onbelangrijke rol speelt.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws** (TT)
20.15 **Einmal Ku'damm und zurück**
Televisiefilm t.g.v. het 750-jarig bestaan van de stad Berlijn. Met: Ursela Monn, Christian Kohlund, Peter Schiff, e.a. Ulla, secretaresse van een VEB-kaderlid leert toevalling Thomas kennen, die kok is bij de Zwitserse ambassade in Berlijn. Omdat Ulla op de hoogte is van bepaalde informatie mag zij eigenlijk geen contact onderhouden met mensen uit het Westen. Thomas van zijn kant moet elk contact met DDR-burgers melden.
21.50 **Brennpunkt.** Actualiteiten.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **ARD-Sport extra.** 1. Voetballen - Europacup Rusland - Oost-Duitsland. 2. W.K. ijshockey, finale vanuit Wenen. Commentaar Jochen Sprentzel. (Eurovisie).
00.00 ●● **Ohne Filter.** Musik pur. Ontspanningsprogramma met o.a.: Johnny 'Guitar' Watson, Rose Royce, Jonas Hellborg, Fritz-Brause Band e.a. Presentatie: Frank Laufenberg.
01.00 **Nieuws**
01.05 -01.10 **Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkamp.

Duitsland 2

09.45 -13.30 **Zie Duitsland 1**
15.40 ●● **Teletekstoverzicht**
15.56 **Programma-overzicht**
16.00 **Heute**
16.04 **Rappelkiste.** Kinderserie. Afl. 4: Lisa und die Riesen. (Herh.)
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.35 **Kuschelbären.** Poppenserie naar het boek van Margarete Thiele. Afl.: Vorbereitung zum Fest.
17.00 **Heute**
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 **Der Landarzt.** Serie met Christian Quadflieg, Gila von Weitershausen, Antje Weisgerber, e.a. Afl.: Der Lockvogel.
(Ca. 18.15 onderbreking voor: **Heute-Schlagzeilen en Lotto-trekking)**
18.55 **Lotto B-trekking**
18.58 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Kaum zu glauben.** Amusementsprogramma met Edith Hancke, Chris Lohner, Sepp Maier, e.a. Presentatie: Pit Weyrich.
20.15 **ZDF Magazin.** Informatie en opinies rond een actueel thema.
21.00 **Der Denver-Clan.** Amerikaanse tv-serie met John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins, e.a. Afl.: Die Fallenstellerin.
21.45 **Heute-Journal**
22.10 **Vorbereitung auf die Freiheit.** Documentaire over de dagelijkse gang van zaken in een open strafinstelling.
22.40 ■ **Die Männer**
(The men). Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Fred Zinneman. Met: Marlon Brando, Teresa Wright, Everett Sloane, e.a. Luitenant Bud Wilzek is na de oorlog een gebroken en verbitterd mens. Zelfs zijn verloofde wil hem niet meer zien. Het leven met andere oorlogsinvaliden in een militair hospitaal heeft weliswaar therapeutisch effect, maar pas wanneer hij noodgedwongen weg moet is hij in staat zijn verloofde om steun te vragen.
00.00 **Serpico**
Amerikaanse politieserie met David Birney, Tom Atkins, Janet Margolin, e.a. Afl.: Gefährliche Fracht. In de haven van New York opereert een bende die illegale immigranten het land binnensmokkelt. Wanneer het nodig is schrikken ze niet terug voor moord. Serpico vermomt zich als havenarbeider om hen te betrappen.
00.50 -00.55 **Heute**

Duitsland 3/WDF

07.55 **Seniorengymnastik**
08.10 -11.10 **Schooltelevisie.** (9.10 Sesamstrasse)
17.35 **Teletekstoverzicht**
18.00 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Afl. 16: In the park.
18.30 **Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 **Raamprogramma** van de regionale studio's
20.00 **Nieuws** met weerbericht
20.15 **Mittwochs in...** Informatie en ontspanning.
21.45 **Eff-Eff.** Magazine over vrijetijdsbesteding en fitness.
22.30 **Liebe zwischen Krieg und Frieden**
(The searching wind). Amerikaanse speelfilm uit 1946 van William Dieterle. Met: Robert Young, Sylvia Sidney, Ann Richards e.a. Rome, oktober 1922: De journaliste Cassey Bowman probeert de jonge diplomaat Alexander Hazen er van te overtuigen, dat Mussolini een gevaar voor Italië betekent. Boos besluit Alex met de uitgeversdochter Emily te trouwen. Maar dat betekent niet dat Alex en Casey elkaar in deze roerige tijden niet meer zullen zien. (Orginele versie met Duitstalige ondertiteling)
00.10 **Nieuws**

● *V.l.n.r.: TERESA WRIGHT, MARLON BRANDO en EVERETT SLOANE in de Amerikaanse speelfilm "Die Männer" (The Men) - Duitsland 2, 22.40 uur.*

Duitsland 3/SWF

08.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les 16: In the park.
17.00 **Telekolleg I.** Cursus Engels. Les 30: The editor's office.
17.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les 16. (Herh.)
18.00 **Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.
18.29 **Der Stock**
18.33 **Das Terracotta-Pferd.** Kinderserie. Afl. 4: Das Haus der Säulen.
18.58 **Schlagzeilen**
19.00 **Abendschau** Blick ins Land
19.26 **Das Sandmännchen.** Kleuterprogramma.
19.30 **Schlaglicht**
20.05 **Das Juwel der Krone.** 14-delige Engelse serie. Met: Judy Parfitt, Fabia Drake, Geraldine James, e.a. Afl. 8: Der Tag des Skorpions.
21.00 **Neues im Neun**
21.15 **40 Jahre Rheinland-Pfalz.** Reportage t.g.v. het 40-jarig bestaan van Rijnland-Pfalz.
22.15 ■ **Die Sirene vom Mississippi**
(Belle of the nineties). Amerikaanse speelfilm uit 1934 van Leo McCarey. Met: Mae West, Roger Pryor, Johnny McBrown, e.a. St.Louis eind vorige eeuw: in de uitgaanswijk van deze stad aan de Mississippi is Ruby de ongekroonde koningin. Alle mannen brengt zij het hoofd op hol, maar zij valt maar voor één man: de vel bekende bokser 'Tiger Kid'. Diens manager Kirby heeft daar de grootste moeite mee en probeert de verhouding te verstoren.
23.30 **Nieuws**

België/TV 1

15.15 **Kameleon.** Doe-programma voor kinderen. Vandaag: Kleren versieren. Presentatie: Danny Verbiest. (Herh.)
15.40 **Rondomons.** Vader en zoon (Pap's et Zébulon). (Herh.)
16.10 **Nils Holgersson.** Duitse animatieserie naar het boek van Selma Lagerlöff. Afl. 16: De schat van Sunnerbo.
16.35 **Vrouwtje Theelepel.** Japanse tekenfilmserie naar het boek van Alf Proysen. Afl.: Kokkerellen; Met een mus of zes op zwemles.
16.50 **Sprookjestheater.** 26-delige Amerikaanse serie van Shelley Duvall naar bekende sprookjes. Afl. 11: Rapunzel. Met: Jeff Bridges, Shelley Duvall en Gena Rowlands.
17.55 **Nieuws**
18.00 **Tik Tak.** Kinderprogramma. Afl.: 173.
18.05 **Plons.** Kinderprogramma. Afl. 110: Plons en de klomp. (Herh.)
18.10 **Zeppelin.** Informatief kindermagazine. Presentatie: Felix.
18.35 **De Wonderwinkel.** Vlaamse tekenfilmserie van Gommaar Timmermans. Afl. 9: Babelut slaat toe. (Herh.)
19.00 ■ **Comedy Capers.** Serie slapsticks. Afl.: Het Wilde Westen. Met Billy West.
19.15 **Uitzending door derden:** Programma van de Groene Omroep
19.40 **Paardekoersen,** mededelingen en programma-overzicht
19.45 **Nieuws**
20.10 **De stripkwis.** Kwisprogramma waarin drie stripfanaten worden getest op hun kennis over het stripverhaal. Vandaag een superronde met als inzet een reis naar Disney World. Gast: Erica Raven. Kandidaten: Dirk de Maeyer, Bert van Wassenhove en Theo de Smedt.
20.50 **Allemaal beestjes.** Gestrand bij Crowdy Head. Reddingsactie van een 20-tal kleine walvissen nabij het vissersdorp Cowdy Head in Australië. Presentatie: Gil Claes.
21.20 **Verwant.** Kunstmagazine van Annie Declerck met o.m.: Verwant: Roel Dhaese-Chris Yperman; Brief van Dirk Lauwaert uit Parijs; De pianist Alfred Brendel.
22.10 **Uitslagen van de** Nationale Loterij, nieuws en aansl.: **Coda:** Aan de zeekust, van Mazisi Kunene. (Vert: Bob den Uyl).

België/TV 2

19.05 **Voetballen**
Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Ierland - België, in het kader van de Europacup voor landenteams.
21.00 -22.55 **Een tehuis voor Thobiki**
(The teahouse of the August Moon). Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Daniel Mann. Met: Marlon Brando, Glenn Ford, Machiko Kyo, e.a. In Tobiki, een Japans dorp wordt met behulp van het Amerikaanse leger een plan tot democratisering uitgeprobeerd. Daarvoor zijn aangewezen kapitein Fisby en Sakini, een lastige jongen, die voorheen de tolk van kolonel Purdy was. De plaatselijke bevolking reageert echter afwijzend, zodat er vervolgens een psychiater naar het dorp wordt gestuurd.

België/RTBF 1

15.45 **Schooltelevisie**
16.15 **Schooltelevisie**
16.40 **Teletekst**
17.00 **Nouba Nouba.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Mimi Cracra; Woody Woodpecker, L'oiseau des mers, Mik Mak Mon; Plasticine; Quelqu'un et quelque chose. Aansl.: Noubana-News. (herh.)
18.00 **Carrefours.** Gevarieerd programma met om 18.02 Laf a bits. 18.07 Coude à coude, informatieve rubriek. 18.30 Micro-défi, spelprogramma.
19.00 **Journal**
19.03 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilm.
19.30 **Journaal**
20.15 **Lili Marleen.** Westduitse speelfilm uit 1980 van Rayner Werner Fassbinder. Met: Hanna Schygulla, Giancarlo Giannini, Mel Ferrer, Karl-Heinz von Hassel e.a. De liefde tussen Wilkie, een Duitse zangeres, en Robert, een Joodse musicus, brengt door de oorlog en de ouders van Robert veel problemen mee. Roberts vader leidt nl. een clandestiene organisatie die Joodse vluchtelingen helpt en Wilkie wordt al snel het kenmerk van het derde rijk onder de naam "Lili Marleen".
22.05 **Coup de film.** Filmmagazine gepresenteerd door Terry Focant.
22.20 **Cargo de nuit.** Spécial Berlin. Gevarieerd jongerenmagazine gepresenteerd door Jean-Louis Sbille.
23.00 **Nieuws**
23.30 -23.40 **Le coeur et l'esprit.** Katholieke uitzending.

België/RTBF 2

19.00 **Le coeur et l'esprit.** Katholieke uitzending.
19.30 **Journaal** (met gebarentaal)
20.00 **Caméra Sports.** Met o.a. autosport vanuit Spa. (samenvatting)

SSVC

13.30 **Tickle on the tum.** Kinderprogramma.
13.40 **Running loose.** Kinderprogramma.
14.00 **Nieuws en weerbericht**
14.30 **Going to pot.** Informatieve serie over kamerplanten.
15.00 **Take the high road.** Documentaire.
15.25 **BFG Teletekst**
16.15 **Birthday Time/Rainbow.** Kinderprogramma.
16.35 **Play School/Birthday Time**
16.55 **Count me in.** Antony Johns met informatie over atletiek.
17.10 **Jonny Briggs.** Comedyserie.
17.25 **What on earth..?** Informatief programma over dieren met Jonny Morris.
17.50 **Worzel Gummidge.** Tv-serie. Afl.: Choir Practice.
18.20 **Grange Hill.** Tv-serie.
18.45 **Nieuws en weerbericht**
19.00 **Go for it.** Informatief programma met Robbie Vincent en Angharad Mair.
19.25 **Coronation Street.** Tv-serie.
19.50 **Ever decreasing circles.** Tv-serie.
20.20 **Murder she wrote.** Detectiveserie met Angela Lansbury. Afl.: Magnum on ice.
21.05 **The world at war.** Serie reportages over de Tweede Wereldoorlog. Afl. 5: Barbarossa: june -december 1941.
22.00 **Politieke partijen**
22.05 **Nieuws en weerbericht**
22.35 -23.40 **The singing detective.** Tv-serie. Afl. 3: Lovely days.

SKY Channel

07.30 **The DJ Kat wake-up club.**
07.35 **The DJ Kat show.** Gevarieerd amusementsprogramma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes en tv-series. Presentatie: DJ Kat en Linda de Mol.
08.30 ●● **Sky Trax** met om:
09.00 The Pat Sharp show
09.00 Soul in the city
10.00 Sky Trax from Germany
10.30 New music special
11.25 Monsters of rock
12.25 First run.
12.55 **Space shopping.** Naar de Amerikaanse formule kunnen kijkers via de televisie boodschappen doen. Per keer worden zes produkten aangeboden, waaronder juwelen, babygoed en keukenmateriaal. Presentatie: Sibylla Kay en Malcolm Bullivant.
13.10 **The best of Country Practice.** Drama-serie. Afl.: No apperent reason.
14.00 **City lights.** Brian Lenehan ontvangt en interviewt beroemdheden uit de showbusiness.
14.30 **Three's company.** Komische tv-serie. Met o.a. John Ritter, Suzanne Somers en Joyce Dewhitt.
15.00 **Tales of Wells Fargo.** Westernserie. Afl.: Hoss tamer.
15.30 ●● **Sky Trax** met om:
15.30 The Pat Sharp Show
16.00 US Chart Show
16.30 UK Despatch.
17.00 **The DJ Kat Show.** Amusementsprogramma voor het hele gezin met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes en muziek.
18.00 **Thrillseekers.** Serie over sportieve stuntmensen.
18.30 **The ghost and Mrs. Muir.** Komische tv-serie met Hope Lange en Edward Mulhare.
19.00 **Three's company.** Komische tv-serie met Suzanne Somers, Joyce Dewhitt en John Ritter.
19.30 **Custer.** Avonturenserie met Wayne Mauder, Mary Ann Mobley e.a.
20.25 **Women without men**
Britse speelfilm uit 1950 van Elmo Williams. Met in de hoofdrollen o.a. Beverly Michaels, Thora Hird en Joan Rice. Het verhaal handelt over drie vrouwen die in de gevangenis zitten en om verschillende redenen vrij willen zijn. Een vrouw wil verhoeden dat haar baby naar een weeshuis moet, de ander wil contact zoeken met de man met wie ze graag trouwen.
21.40 **International motor sports 1987.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
22.45 **Roving report.** Actualiteiten programma.
23.25 ●● **Sky Trax** - met om:
23.15 UK Despatch
23.45 US Chart Show
00.15 -00.45 The Pat Sharp Show.

Super Channel

07.00 **Hippo.** Kinderprogramma.
08.00 **Amanda Redington.** Muziek en concertagenda.
09.00 **Sons and Daughters.** Australische dramaserie.
09.30 **Ken Hom's Chinese Cookery.** Cursus Chinese keuken.
10.00 **Follow Me.** Cursus Engels.
10.15 **Everyday Yoga**
10.30 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
11.00 **Girls on top.** Komische tv-serie met Tracy Ullman.
11.30 **Simon Potter**
12.30 **Martin Buchanan**
13.30 **Tomorrow's World.** De laatste ontwikkelingen op het gebied van wetenschap en technologie.
14.00 **Sons and Daughters**
14.30 **Hippo**
15.30 **Ghostbusters.** Tekenfilmserie.
16.00 **The Pepsi Live Show**
17.00 **Countdown.** Popmuziek met Adam Curry.
18.00 **The long Chase.** Avonturenserie voor de jeugd.
18.30 **Coral Island**
19.00 **Game show**
19.30 **The Living Body.** Informatief programma over het functioneren van het menselijk lichaam.
20.00 **Music Special.** Kate Bush Live.
21.00 **Benny Hill.** Komisch programma.
22.00 **Super Channel News**
22.30 **Super Sport**
23.30 **Girls on top**
00.00 **Father Murphy.** Tv-serie.
01.00 **Simon Potter**
02.00 **Amanda Redington**
03.00 **Martin Buchanan**
04.00 **The Pepsi Live Show**
05.00 **Countdown.** Popmuziek met Adam Curry.
06.00 **The Face.** Zoek het gezicht van 1987.

TV 5

16.05 **Temps present.** Enquêtemagazine: Les trottoirs de Suisse romande.
17.15 **De Harlem a Caux.** Jazzprogramma.
17.45 **La Caméra Invisible.** Ontspanningsprogramma.
18.00 **Récréation.** Jeugdprogramma.
18.40 **Des chiffres et des lettres.** Spelprogramma.
19.00 **La Camera Invisible.** Ontspanningsprogramma.
19.15 **Le Grand Raid.** Spel en avontuur met vandaag de 17e etappe: Fort Nelson - Vancouver.
20.15 **Temps Présent.** Enquêtemagazine: Ook artsen kunnen zich vergissen.
21.15 **De Harlem a Caux.** Jazzprogramma.
21.55 **Photo de Famille.** Interludium.
22.00 **Journal**
22.30 **Continents Francophone.** Met o.m. reportages over de Seychellen en Marokko.

FilmNet

07.00 **The natural.** Drama uit 1984, met Robert Redford.
09.00 **The dresser.** Drama uit 1983, met Albert Finney.
11.00 **Bigger than life.** Drama uit 1956, met James Mason.
13.00 **The ship that died of shame.** Oorlogsfilm uit 1955, met Richard Attenborough.
15.00 **The crab with the golden claws.** Kinderfilm uit 1983, met de stripheld Kuifje.
17.00 **Made for each other.** Komedie uit 1971, met Renee Taylor.
19.00 **Nothing lasts forever.** Komedie uit 1984, met Zach Galligan.
21.00 **Delta fox.** Aktiefilm uit 1977, Met Richard Lynch.
23.00 **Britannia Hospital.** Komedie uit 1982, met Malcolm McDowell.
01.00 **Laat-avond special.** Titel onbekend.
03.00 **Four friends.** Aktiefilm uit 1981, met Graig Wasson.
05.00 **Il cittadino si rebella.** Dramatische thriller uit 1974, met Prete Giancarlo.

RTL-Plus

15.20 **Musicbox.** Popmuziek en videoclips.
17.20 **Jetzt ist Feierabend.** Gevarieerd programma met om:
17.21 Gewinn zu Beginn
17.25 Die Springfield story. Tv-serie van Harry Eggart.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Gustav's Schlange.
18.20 Stars, Tips und Spiele
18.35 **Auto- Auto.** Informatief programma met actueel nieuws uit de autobranche. Presentatie: Willy Knupp.
18.53 **7 Vor 7 - die Bilder des Tages.** Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 **Karlchen** - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 **Die macht der Mächtigen.** Tv-serie van Paul Wendkos. Met o.a. Jaclyn Smith, Angela Lansbury, Ken Howard, Michael Nouri en Susan Sullivan. Afl. 4.
20.15 **RTL-Spiel**
20.20 **Filmvorschau**
20.30 **Flucht vor dem Tode**
Amerikaanse western uit 1952 van Budd Boetticher. Met in de hoofdrollen o.a. Audie Murphy, Yvette Duguay, Hugh O'Brian en Beverly Tyler. Na drie jaar in de gevangenis gezeten te hebben wordt Cimarron Kid door zijn bende, de Dalton Gang, bevrijd. Bij een bankoverval wordt de leider van de bende gedood en Cimarron Kid wil zijn plaats innemen. Maar ook Red Buck speculeert op deze positie. Er ontstaat een machtsstrijd tussen deze voormalige vrienden.
22.00 **RTL-Spiel**
22.05 **Die 7-Minuten-Nachrichten**
22.15 **Wer bin ich?** Quizprogramma met een rond prominenten uit heden en verleden. Presentatie: Rainer Holbe.
22.40 **Finale Extra.** Voetballen: samenvatting van de Europacupwedstrijd Nederland - Hongarije.
23.25 **Horoskop**
23.35 -23.40 **Betthupferl**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 De rode draad. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.07 TROS Aktua. 13.20 Het Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein. 18.45 Waar waren we ook al weer? De open deur. 18.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 Accoord. 20.02 Langs de lijn. 22.02 NOS-Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Non-stop lichte muziek.

Radio 2

7.03 Ook Goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 11.03 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Terug in de tijd. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 Rozegeur en prikkeldraad. 18.03 Hier en Nu. 18.30 Praline. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Ronduit Music-Time. 9.03 Muziek motief. 9.57 EO-Metterdaad Hulpverlening. 10.03 Gospelsound. 11.03 Country Trail. 12.03 Ronduit op 3. 13.03 Toga Party. 14.03 De Wilde Wereld. 17.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 18.03 De Avondspits. 19.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02 Heartlands.

Radio 4

8.02 Het levende Woord. 8.10 Preludium. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Kamermuziek. 10.30 Orkestpalet. 11.35 Symphonische muziek uit Israel. 12.10 Promenade. 13.02 Lunch Concert. 14.00 Songs of Praise. 14.30 Solisten, pianosonate. 15.00 In de kaart gespeeld. 17.00 't Is een wonder. 18.02 Het woord aan de muziek. 19.00 Je hoort nog eens wat....! 20.02 Residentie Orkest. 22.00 Parade. 23.00 Yuppie Ajee, Guppie Ajoo met om 23.45 Spijkerschrift, hoorspel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Taalrevue. 10.00 De duvel is oud. 11.00 TROS Postbus 270 - Mieke Telkamp. 12.05 Het oog van de naald. 13.10 NOS Midweekmagazine. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Huiswerklijn. 17.41 Basicode 3. Overheidsvoorlichting. 17.46 Gesprekken met vrouwen. 18.10 TROS Kinderforum. 18.20 Uitzending van D'66. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Medelanders Nederlanders. 20.55 Medelanders Nederlanders.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Radio Muskiet: reportages en interviews.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. 8.12 Servicetelefoon. Een programma waarin luisteraars de meest uiteenlopende vragen kunnen stellen. 10.03 Met de deur in huis (met om 10.30 Het schurend scharniertje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Dilemma. Een ietwat apart spelprogramma waarin een bekende Vlaming met een aantal dilemma's wordt geconfronteerd. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio. 22.05 Jazz kaffee. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Für die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons und Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF-International. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Orgel- en koormuziek.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva - das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer - Musik zum Träumen.

Kom winkelen in

AKEN

om zich te informeren
te laten inspireren
of zo maar te flaneren

Het aanbod is
grenzenloos

a.s. Zaterdag
zijn de zaken
tot 18.00 uur
geopend.

Koninginnedag...

'N GEZELLIG DAGJE UIT IN AKEN!

Aken heeft een gezellige koninginnedag voor u in petto: een historisch stadscentrum, een breed skala aan winkels, gezellige cafe's, voortreffelijke restaurants en vanzelfsprekend de bekende heilzame bronnen.
Kom eens sfeer proeven...
Aken is tenslotte dichterbij dan u denkt.

werbeagentur seelige, aachen

aachen
sprudelnde vielfalt

winkelen · etalages kijken · leuke winkels · bruine kroegen · gezellige cafe's · voortreffelijke restaurants
baden en kuren · conferenties en congressen · studeren en onderzoeken · een gokje wagen ...Aken heeft 't!

MAC - Märkte u. Aktionskreis City e.V. · Presse- u. Werbeamt Stadt Aachen · Kur- u. Badegesellschaft Bad Aachen

aachen
sprudelnde vielfalt

intermöbel exclusiv

CREATIVE INNENEINRICHTUNGEN

Jetzt Ausstellungsstücke sehr preiswert!

Design aus Italien
zu unglaublichen Preisen!

Barwagen 599.-
Teewagen 298.-
Dreisatz-Tische 330.-
Stapelstuhl 75.-

Alle Preise sind Abholpreise.

Aachen

Kasernenstraße 16
Tel.0241-26165
Wohnbereich

&

Theaterstraße 40
Tel.0241-26166
Büro+Objekt

intermöbel · Theater · Theaterstr. · Franzstr. · Kasernenstr intermöbel · Kaufhof · Post · Mathiashofstr · Elisenbrunnen

OLYMPUS OM-707

Vollautomatische Autofocus-Spiegelreflexkamera mit großem Bedienungskomfort und hoher Ergebnissicherheit. Automatisches Scharfstellen auch im Dunkeln, 2 Autofocus-Funktionen, eingeb. Blitz, vielseitige Programmautomatik, vollautom. Filmtransport, DX-Filmkennung ISO 25-3.200.

mit 1,8/50 mm DM 848,-

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

OLYMPUS

Bogner

AKEN
BUCHEL -
DAHMENGRABEN
TEL.
09-49241-36525

HIEP....
HIEP....
HOERA !

SPORTSCHUHE
SPORTMODE
NEUPFORTE 16
UND
PETERSTRASSE 1a
AACHEN
SPORTSCHUHE
SPORTMODE

RUNNER SHOP

TRX Training . 69,90
Lady Oregon . 89,90
Centaur 89,90
Marathon
Training 99,90
Phantom . . . 119,90
Boston Super . 129,-
Silberwind . . 139,90
Silverstar 149,-
Fire 149,90
Questar 159,-
ZX 500 189,-

adidas

Sonderaktion
Der Silberkurs steigt !
kaufen oder ergänzen
Sie jetzt Ihr Tafelsilber.
Wir machen Ihnen ein
ANGEBOT

BSF

WERT & DESIGN WILKENS

R&B ROBBE & BERKING

IHR
Wedgwood
FACHGESCHÄFT IN AACHEN

PRÜMM
MARKT 21 · 5100 AACHEN

Morgen, Donnerstag
und Samstag
durchgehend bis
18.00 Uhr geöffnet

In puncto
Stricken ist doch
klar,
macht Wolle
Hartmuth
Träume wahr!

Wir führen in großer Auswahl:
Dattaste, Gobelins, Teppich-Knüpfpackungen
und vieles mehr.

NEU: 100% REINE SCHU[illegible]
WOLLE. Perlgarn in 8 Fa[illegible]
ben. Nadelstärke 2-2[illegible]
Lauflänge 50g 220m.
50 g nur DM [illegible]

NEU: MOCAMBO
hochglänzendes exclusives Sommergarn, 100% mercerisierte Baumwolle in den Farben lachs, beige und rose, Nadelstärke [illegible]
Lauflänge 50g 85 m
50 g nur DM 2,[illegible]

NEU: DESIREE
Baumwoll Vrille [illegible]
Baumwolle, Nadelstärke
5, Lauflänge 100g 120
modisches Sommer-
ben, 100g Stränge
nur DM [illegible]
(50g DM 1,95)

JAEGER IRIS
Flammengarn, 75% Baumwolle, 25% Leinen, in [illegible] Farben, Nadelstärke 3-[illegible]
Lauflänge 50 g 120 m
50 g nur DM 1,[illegible]

PREISSENKUNG:
OLYMPIC
Leinenstrukturgarn, [illegible]
Polyacryl, Nadelstärke
3, Lauflänge 50 g 225 m
27 Farben (uni + 2 tal[illegible]
meliert)
50 g reduziert auf DM 1,[illegible]

NEU: ELBA
Sport- und Strumpfwolle, 80% Wolle, 20% Polyamid, in 9 aktuellen Farben wie z.B. weiß, rot, smaragd, gelb, hellblau, türkis usw., Nadelstärke 3-3,5, Lauflänge 50 g 150 m
50 g DM 2,9[illegible]

Wolle Hartmuth

Würselen
Gewerbegebiet Kaninsbe[illegible]
nur gegenüber METRO
☎ 00-49/2405-2 10 [illegible]

Mode-Frühling '87

...ewig lockt die Mode - und nichts ersehen wir uns zu den ersten Frühlings-Sonnenstrahlen mehr, als neue Mode-Ideen, zu Preisen, die Freude machen.

...immer wieder Neues, das ist das Motto, nach dem wir die ganze Fülle der schönsten Frühlingsmoden für Sie ausgesucht haben. Z.B. gepflegte Kleider, schicke Blusen, ideenreiche Comi-Sets, attraktive Mäntel, modische Kostüme, aktuelle Jacken, interessante Röcke, Hosen und Strickwaren.

WIR FÜHREN

RAVENS · HUCKE · del mod INTERNATIONAL · FINK MODELL · h ROCK UND BLUSE VON HAMMER

und viele mehr

Morgen und Samstag durchgehend bis 18 Uhr geöffnet.

FISTER
DAMENMODEN
AACHEN · Adalbertstraße 14

Geld en goed

[illegible]nel geld nodig?
[illegible] helpen u gemakkelijk per telefoon
[illegible].000 = 60 × 111 . 12,6%
[illegible]00 = 60 × 216 . 11,0%
[illegible]00 = 72 × 431 . 11,0%
[illegible]00 = 96 × 492 . 10,9%
[illegible].000 = 96 × 610 . 10,6%
[illegible]1860-13055
[illegible]orschotbank Crefinass
[illegible]ot 21.00 uur geopend

Lessen onderwijs

LERAAR gevr. om bijles te [illegible]ven aan onze zoon, leerl. [illegible]kl. MDS-BD in de vak[illegible] Engels, Ned. en bedr[illegible]nomie. Gaarne tel. af[illegible]. 045-753420 of 043-[illegible]926.

[illegible] u verantwoordelijk [illegible]k doen in de VOE[illegible]NGSSECTOR van grote [illegible]rijven of instellingen? [illegible]d u dan aan voor de [illegible]delbare beroepsoplei[illegible] Civiele Diensten aan [illegible] Molenbeek te Heerlen. U [illegible]t wel in het bezit te zijn [illegible] een MAVO- of LBO-di[illegible] op C-niveau. Voor [illegible]chtingen 045-416068.

[illegible]portinstituut Krystek
Aikido
[illegible]gedipl. leraar JBN, Er[illegible]d door het ministerie [illegible] cultureel, recreatie en [illegible]tschappelijk werk. [illegible]ste in Zuid-Limburg. [illegible]enbrockstr. 18, Heer[illegible] tel. 045-712353.

Auto's

[illegible], prachtige RENAULT [illegible]X '81, 1e eigen., 1e lak [illegible] Ford Taunus 1.6 GL [illegible] Mini 1000 autom. '80, [illegible]ën Dyana '80, R 18 TS [illegible]0, Volvo 343 DL [illegible]m. '78. Bernhardstr. 12, [illegible]stergeleen.

[illegible]a MITSUBISHI Sa[illegible] GSR 2000, bj. '79, [illegible] Div. extra's. Tel. [illegible]

[illegible]DA Rapid Coupé 130 [illegible] Skoda 130 GLS. Deze [illegible] mooie demo[illegible], niet van nieuw te on[illegible], ƒ 5000,- bene[illegible] bij uw Sko[illegible] voor de Mijn[illegible]k. Garage Central Ge[illegible] Rijksweg Centrum 97.

[illegible] VOLVO 340 DL 3-drs., [illegible], km 69.000, bj. '83, [illegible] blauwmet. met iets [illegible]tw. ƒ 7500,-. Zien is [illegible]nemen. Te bevr. [illegible]tsberg 14, Oirsbeek.

FORD Fiesta bwj. '78, APK, i.z.g.st. 1800,–, Schaesbergerweg 172, Heerlen.

Te k. OPEL R. 2 L, APK gek., kl. bl.met., 4-d. bj. '79. Napoleonbn. 88, Geleen.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GLX LPG, mot. gerev. 100%, i.g.st. APK, alle keur. event. mog. bj. '80. Pr. n.o.t.k. Krijgershoek 22, Neerbeek.

Te k. mooie RENAULT 18 TS '81 (weg. omst.). Vaste pr. ƒ 3500,-. Napoleonbaan 24, Geleen.

Te k. PEUGEOT 305 ST '78; Peugeot 305 SR '82, Peugeot 504 Familiale '80 schade, Peugeot 504 Break '77, Peugeot 104 '78, Renault 16 TX '78. Autobedrijf Nefkens, Huisbergerstr. 5, Heerlen, tel. 045-725244.

25 goedkope INRUILAUTO'S o.a. diesels en bestel. Te bevr. tankstation Brouwers, Heerlerbaan. Alle auto's APK gekeurd.

BMW 733 i bj. '79 aut., schuif/kanteldak, 4 hoofdsteunen, stereo. Iets aparts. Inr. mog. voor evt. kleinere auto. Te bevr. garage Wetenkamp, p/a tankstation Brouwers Heerlerbaan.

Te k. MERCEDES 200 D '78, Schatsberg 1, Oirsbeek.

Te k. motor YAMAHA 350 racing type en/of inruil met auto. Prijs n.o.t.k. Marconistr. 18, Hoensbroek.

Te k. CITROEN Visa bwj. '81, APK-gekeurd ƒ 2750,–, tel. 045-215554, Middelste Wehr 46, Hoensbroek.

KADETT 1.2 LS kl. wit, bwj. '86, km.st. 20.000, veel extra's in nw.st. Prijs ƒ 17.900,–, tel. 045-213729.

Te k. TOYOTA Starlet S, bwj. april '85, km.st. 38.000, te bevr. 045-316639, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Commodore 2.5 S type '80, kl. bruinmet. nwe. banden, cruisecontr., getint glas, trekhaak, APK '88, radio, 4-drs. Pracht auto ƒ 5400,-. Te bevr. P. Heinstr. 22, Geleen.

KADETT C stationcar, niet APK gek. ƒ 250,-. Tel. 045-458610.

AUTOBEDRIJF JANSSEN: BMW 320 '78 ƒ 3500,-; Datsun Cherry '80 '81 va. ƒ 6250,-; Honda Prelude '80 ƒ 7750,-; Honda Civic '80 '81 va. ƒ 5950,-; Peugeot 305 SR '79 ƒ 3250,-; Mitsubishi Lancer '80 ƒ 5950,-; Opel Record 2.0 .9 div. '79 '80 '81 va. ƒ 2750,-; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,-; Renault 4 CV semi-oldtimer ƒ 5500,-; Renault 5 TL '80 '81 va. ƒ 3950,-; Renault 14 TL '79 '80 va. ƒ 2400,-; Renault 4f6 nieuwstaat '82 ƒ 6500,-; Citroën Visa nieuwstaat '80 ƒ 3500,-; Citroën 2CV6 '79 '80 '81 va. ƒ 2250,-; Daihatsu Charade XTE-5 '80 ƒ 4950,-; Ford Escort Costumcar grijs kent. '79 ƒ 1750,-; Ford Escort automaat '78 '79 '80 va. ƒ 2250,-; Ford Taunus stationcar '79 '78 ƒ 1950,-; Ford Granada 2.0 L '79 ƒ 2950,-; VW Kever 1300 '74 ƒ 2750,-; VW Kever 1303 '74 ƒ 4750,-; Lancia Beta 2000 HPE '79 ƒ 3500,- Mazda 323 automaat '78 ƒ 2750,-; Ford Fiesta '77 '78 va. ƒ 1950,-; VW Golf '77 '78 va. ƒ 1950,-; Simca Bestel '82 ƒ 2500,-. Diverse inruilers va. ƒ 500,-, ook met APK-onderhoud en garantie in eigen werkplaats. Vlugge en discrete financiering + APK. Tevens te koop gevr. alle merken personen- en bedrijfsauto's va. '79. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Dinsdags gesloten. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-457126.

Fiat Panda en Fiat Uno, alle types - ruime keuze, 20 stuks, scherp geprijsd, zo goed als nieuw, duizenden guldens onder nieuwprijs.
100% gecontroleerd, gegarandeerd, APK-gekeurd.
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12 tel. 04490-17544.

Skoda... Skoda
Kom morgen (Koninginnedag) naar onze voorjaarsshow met grandioze aanbiedingen
Garage Central Geleen
Rijksweg Centrum 97

Unieke OCCASIONSHOW, alle merken, van 30-4 (koninginnedag) t/m 9-5-'87. Div. aanbiedingen. Auto Zuid Geleen BV, Rijksweg-Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333.

Weg. overcompl. ASCONA '78 1600 of Datsun 120 A F II '78 beige APK gek. Past. Huppertzstr. 16, Übach o. Worms.

Te k. MAZDA 323 5-drs., APK, bj. '79, pr. ƒ 2550,–. Jul. v. Stolbergstr. 36, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. Opel KADETT C mod. '77 APK tot '88, vr.pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-317967.

RENAULT 14 bj. '79 APK i. goede staat ƒ 1900,–. Tel. 045-315199.

BMW 315 i.z.g.st. '83, veel extra's. Na 17 uur K. Doormanstr. 104, Ubach o. Worms.

LADA 1200 bj. '79 APK. Tel. 045-315542.

Te k. BMW 316 bj. mei '84, veel extra's. Tel. 04451-1611.

Te k. CITROEN CX Pallas diesel, 1980, APK tot 1988, lichte roest aan portieren. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-272619.

Te k. BMW 728 i bj. okt. '80, aut., schuifdak, centr. slot. ABS. In nw.st. Pr. ƒ 12.000,–. 04750-32230 tot 18 uur.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-752997, ook na 18.00 u.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. Tel. 721268 biedt aan: Opel SENATOR '83 nw. model; 2.5E Ascona '83 4-drs. nw. model ƒ 13.500,–; BMW 316 '83 nw. model ƒ 18.500,–; BMW 315 '83 alle extra's ƒ 15.500,–; Fiat Panda '84 ƒ 8950,–; Escort '82 2 st. v.a. ƒ 11.500,–; Nissan Cherry '83 5-drs. 1300 GL 5-bak ƒ 12.500,–; Kadett Caravan '82 1600 diesel ƒ 12.500,–; Golf GL diesel 5-drs. '81 ƒ 11.500,–; Fiësta '82 ƒ 9750,–; Kadett 1200 S dec. '80 a.nw. ƒ 7950,–; R4 '82 ƒ 4900,–; Allegro '78 nwe. motor ƒ 2200,–; Fiat 133 '80 ƒ 3750,–; Mercedes 240 D '76 i.z.g.st. ƒ 6500,–.

Te k. OPEL Senator bj. nov. '78, kl. l.bl.met, CD-uitv. i.g.st., APK. Div. extra's. Pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-226797, tussen 12 en 15 uur.

OPEL Kadett City bwj. '78, APK 1900,–, tel. 045-727693.

Te k. FORD 16 L met LPG, bj. '78, APK tot '88, ƒ 1250,–. Corisbergweg 98, Heerlerbaan.

OPEL Ascona 4-drs., 1900 APK gek., nw. type bumpers '79, i.g.st. Vr.pr. ƒ 3450,–, Dr. Poelsstr. 42, Sch'berg.

Te k. Ford FIESTA bj. '78 met APK tot mrt. '88 ƒ 1850,–. Corisbergweg 98, Heerlen.

OPEL Ascona 4-drs., 1900 APK gek. nw. type, bumpers '79, i.g.st. Vr.pr. ƒ 3450,–, Dr. Poelsstr. 42, Sch'berg.

Te k. FORD Taunus 1600 L 1978, i.g.st. APK, 045-460734.

Te k. FORD Escort Bestel 1977, grijskent., APK i.g.st. 045-460734.

Te k. HONDA Civic autm. '76, APK gek. ± ƒ 1000,–, tel. 045-723848.

OPEL Rec. car. dies. '84. Ford Sierra 2 l. GL lpg '83. VW Passat dies. '84. Ford Escort 1300 GL '80. Opel Kadett 1300 L '81. VW Polo '79 ƒ 4500,–. Ford Taunus 2 l. lpg '81. Ford Fiësta 11 '83. VW Golf '79 ƒ 4700,–. Fiat Ritmo '79 ƒ 3500,–. Opel Kadett aut. '78 ƒ 4250,–. Opel Ascona 2 l. type '80 ƒ 4900,–. Renault 18 TS break '80 ƒ 5500,–. Ford Taunus 1600 lpg '79 ƒ 3500,–. Opel Kadett coupé '79. Opel Kadett dies. '83. Honda Prelude '80. Subaru 1300 DL '85. Ford Fiësta 1100 '78 ƒ 3250,–. Datsun Vanetta bus grijs kent. '82 ƒ 7750,– incl. BTW. Alle auto's worden gekeurd afgeleverd. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Weg. omst. OPEL Manta type Berlinetta kl. rood, gekeurd tot april '88, vr.pr. ƒ 2250,–, 045-310098.

TOYOTA Carina '80, topcond., APK. Vr.pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-417122.

Te k. TOYOTA Starlet bj. '79, APK tot 20-4-'88 ƒ 2750,–. Inr. mog. tel. 045-453368.

Ter overname aangeb. goedlopend Bovag-
garagebedrijf
in Oostelijke Mijnstreek, contractvrij. Br.o.no. HK 178 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Erkende relatie-bemiddelingsbureaus

Samen verder
Stichting Relatievorming Limburg
Stichting Landelijk Centrum (LCH)
werken samen om met minder kosten meer mogelijkheden te bieden aan mensen, die een partner zoeken.
Vraag gratis informatie:
Heerlen 045-412847; Geleen-Sittard: 04490-23450; Maastricht 043-435231 en 043-434374; St. Relatievorming Limburg, Vestahof 41: 043-435231; Centraal adres LCH: 030-760630. Erkend door Raad van Toezicht.

Motoren

HONDA CB 750 F, bwj. [illegible] i.z.g.st., div. acc. Pr.n.o.t.[illegible] Tel. 04499-3034.

Te k. SUZUKI GS 400 [illegible] '79, i.z.g.st. Rothkransln. [illegible] Nieuwenhagen.

Fietsen bromfietsen

Te k. gevr. REN-TOER[illegible] FIETS, tel. 045-258937.

Te k. VESPA brommer [illegible] '80, 3700 km. van 1e [illegible] ƒ 380,–. Tel. 04454-3429.

Te k. YAMAHA DT bj. [illegible] div. access', pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-352120.

Te k. Duitse YAMAHA [illegible] 80 MX ƒ 850,–; Tel. 4902451/43911 Dtsl.

PUCH Maxi Sport bwj. [illegible] a.n., vr.pr. ƒ 775,–, E. C[illegible]mirstr. 2, Schaesberg-[illegible]kert.

Te k. VESPA Ciao, Kastanjelaan 28, Hoensbroek.

Morgen, Donnerstag und Samstag durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet



adidas Naturdarm-Saite DM 49,- incl. Montage

24 Stunden Bespann-Service

adidas „CF 25-S MID"-Rahmen Ivan Lendl, incl. Hülle. DM 199,- Bespannt mit Kunstsaite DM 219,-	PRO KENNEX „Copper Ace" Rahmen mit Hülle 269,- Bespannt mit Kunstsaite DM 289,-
DONNAY „GTI 25" Graphite Composit, incl. Hülle und Besaitung DM 129,-	prince „Graphite Pro 90 + 110" incl. Hülle und Besaitung DM 379,-
DUNLOP „Max 200 G" komplett mit Hülle und Besaitung DM 259,-	puma „Boris Becker Super" incl. Hülle DM 279,- Bespannt mit Boris-Becker-Super-String DM 309,-
DUNLOP „Black Max II" Rahmen mit Hülle DM 259,- incl. Besaitung Boris-Becker-super-string DM 289,-	Rossignol „F 200 Carbon" Rahmen mit Hülle DM 249,- Bespannt mit Darmsaite DM 298,-
HEAD „Graphite Pro" Rahmen mit Hülle DM 299,- Bespannt mit Boris-Becker-Super-String DM 329,-	Völkl TENNIS „Competition Pro" incl. Hülle, bespannt mit Darmsaite „Bob VS" DM 199,-*

* Auslaufmodell 1986

Der Sport-Profi
Sporthaus Drucks
Aachen
Alexanderstr. 29



juwelier frank

Bekannt für erlesenen Schmuck

jubileumverkoop

unieke korting van 20%
vanaf 29 april tot 13 mei 1987

Aachen
Großkölnstraße · Telefon 02 41/3 28 30

Seit 1887

Als dank voor het sedert vele jaren genoten vertrouwen van onze klanten, geven wij ter gelegenheid van ons honderdjarig jubileum 20% korting op onze exclusieve sieraden en alle uurwerken, zoals Ebel, Longines, Baume & Mercier, Rado enz.

Wij zouden ons verheugen ook U onder het genot van een glas champagne te mogen begroeten.

EBEL · BAUME & MERCIER · RADO

Das Baby-Paradies

Aachen · Kleinmarschierstr. 40-46 am Dom

Eines der größten Fach geschäfte für Baby- und Kinderausstattung in Aachen

Claus Füllbeck - Tel. 0949-241-33186

NEU Baby-Möbelabteilung

STORCHENMÜHLE „Prestige International", der absolut sichere Kinder-Autositz für Kinder von ca. 9 Monaten bis 4 Jahren DM 198,-

DM 498,-

Ein anderer Kombi, leichter, handlicher und noch vielseitiger
Turbo-Kombi+ Als Sportwagen „NUR" DM 239,-

Herlag Softy Lux ab DM 129,-

»Original« Quadro von teutonia ab DM 498,-
1. Kinderwagen
2. Tragetasche
3. Verdeck-sportwagen
4. Sportwagen

Baby-artikelen direkt uit Duitsland
Dat scheelt stukken!

Morgen, Donnerstag und Samstag durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet

ZAHN MARKENSCHUHE informiert...
..extra für Einlagen



.Enorm – diese Auswahl!"

Aachen,
gegenüber dem Elisenbrunnen

WALTHERWOLLE Wollmarkt

Wenn Sie edle Handstrickgarne suchen, sind Sie bei uns richtig:

Wollkauf ohne Umweg - direkt ab Fabrik

Adalbertstr. · Elisenbrunnen · Theaterstr. · Wilhelmstr. · Oppenhoffallee · Parken am Haus

Ständig wechselndes Angebot von ca. 300 versch. Garnen, Riesen-farbauswahl, kein Ramsch, Preise von DM 0.95 bis zur Spitzenklasse.

Verkauf: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr; langer Sa. 9-16 Uhr

waltherwolle · Brabantstr. 73 · 5100 Aachen · Tel.: 0241/50 20 77

OCCASSIONS

Canon FD 28/2,8	191,-	Nikon 70-210/4,0 AF Neu	696,-
Canon FD 100-300/5,6	494,-	Nikon 20/2,8 + GAR	696,-
Canon FD 50/1,8	141,-	Nikon 24/2,8	595,-
Canon 277 T	181,-	Nikon SB 11	424,-
Canon FD 85-300/4,5	1494,-	Nikon 105/2,8 Micro	797,-
Canon 299 T	333,-	Nikon SB 10	111,-
Canon AE I	393,-	Nikon 35/2,8 F	222,-
Canon FD 75-200/4,5 Neu	444,-	Nikon 50/1,4 F	272,-
Canon FD 35-70/4,0	242,-	Nikon 80-200/4,5F	797,-
		Nikon DA 2 Sucher für F3	444,-

Jeden Freitag Flohmarkt von 15-18.30 Uhr u.a. Vergößerer, Kameras, Blitzgeräte, Projektoren, Zubehör etc. ab DM 10,- bis DM 100,-

Fuji HR 100 36er 3 Stück 20,- · Diafilm 36er Stück 5,55

AUDIOPHIL - FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe (RWTH),
Tel. 0949-241/30002
Geöffnet von Mo.-Fr. ab 10.30 Uhr - Sa. ab 10.00 Uhr

...tsen bromfietsen

...VESPA Ciao, Puch ... Kreidler, Zündapp. ...18.00 u., Groenstr. 202, ...bach.

Te k. PUCH Maxi m. nw. banden, pr. ± f 375,–, tel. 045-312164.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen + cockpit, bwj. '83. Zien is kopen. Tel. na 18 uur 045-413197.

HONDA MT 15 mnd. oud, verh. door meisje gereden alle orgineel, Trichterweg 125, Treebeek.

Te k. VESPA Ciao bj. '84, i.z.g.st. f 375,-. Tel. 045-463932.

Te k. HONDA MT, Yamaha DT, Kreidler, Puch Maxi, Vespa. Tevens bromfietssloperij. Maasstr. 3, Heerlen Beersdal. Tel. 045-725309.

Te k. DAMESFIETS met remnaaf z.g.a.n. f 175,– en spl.nieuwe herenfiets met tromm.rem. tel. 045-717176.

Koopje! YAMAHA RD 50 M, bwj. '82, prijs f 350,–, tel. 045-241849, na 18.00 uur.

Limburgs Dagblad

Lezerskorting

50-jarig jubileum
Fanfare St. Caecilia, Nieuw-Einde

Zaterdag 2 mei, Corneliushuis Heerlerheide, 20.00 uur

GALA-AVOND

met Rumpens mannenkoor RMK 21

en het dansorkest

WILLY SCHOBBEN

Lezerskorting

Op vertoon van deze bon ontvangt u **f 2,50 korting** op de toegangsprijs van de gala-avond van fanfare St.-Caecilia op zaterdagavond 2 mei in het Corneliushuis te Heerlerheide.

Deze bon geldt voor maximaal 2 personen.

246784

Huwelijk kennismaking

Op woensdagavond gezellig /UITGAAN? Casino Treebeek, met gezellige muziek van d.j. R. en lekkere drankjes voor iedereen. Vrij entree.

Bar-dancing DE FONTEIN, Schandelerboord 7, Heerlen t.o. kerk, tel. 045-723100. Koninginnedag, 30 april optreden van zanger Richard Candell.

BAL voor alleenstaanden. Donderdag as. aanvang 20 uur Café Metropole, aan de Rijksweg te Beek.

Ik, 22 jaar, Duitser maar vaak in Nederland, zoekt lief Nederlands MEISJE. Br.o.no. HK 179 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PARTNERBEMIDDELING Kreuzer, Kirchstr. 58, Hoengen bij Alsdorf, tel. 09-49240464387. Voor jong en oud tot 80 jr. bemiddel ik mannen en vrouwen die het alleenzijn moe zijn. Alleen zijn is moeilijk; belt u dus. Voordelig in de maand mei. Ik vraag, u antwoordt! Persoonlijke, discrete, serieuze bewerking. Ik kom ook op huisbezoek. Belt u dagelijks van 9 tot 20 uur.

RTV muziek

2 Marantz BOXEN, z.g.a.n. f 100,–; tevens cassetterecorder. Tel. 045-223378.

Franse HOORN F Bes Amati-Lidl. Nieuw. f 2000,-. Tel. 045-311523.

Te k.a. complete NTI GITAARCURSUS met cassettes voor ½ prijs = f 350,–. Tel. 04407-1994. Bel vrijdag na 19.00 uur.

Laagste prijzen
Hifi-stereo, tv, witgoed, eigen vakservice, zeer grote keuze
Gratis
tot 2 maanden proberen, tot 12× betalen zonder bank en rente (informeer), hartelijke adviseurs, wereldmerken.
Zoveel voordeel alleen bij
Maxwell Heerlen
Dr. Poelsstr. 14

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen B.V. voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Nu speciale VOORJAARSPRIJZEN. Goldoni tuinfrezen van 5 tot 19 pk met een compleet programma aanbouwwerktuigen. Meer als 100 machines voorradig. Tevens gebr. tuinfrezen, o.a. Ferrari, Carraro, Bertolini, Agria, Holder en nog enige Goldoni demonstratiemachines. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

Hardi SPROEIMACHINES: alle types uit voorraad leverbaar met spuitbomen van 6 tot 24 mtr. met de hand opklapbaar of volledig hydraulisch bediend en vrijblijvend gedemonstreerd. Ruime sortering gebruikte Hardi, Tecnoma en Douven sproeimachines. J.F. van Wandelen, Koningsbosch 04743-1205.

Te k. 4 zw.bonte WEIDERUNDEREN, 15 mnd. oud, 1 zuigkoe met kalf. 045-241792.

Caravans tenten boten

Te k. gevr. alle merken vouw- en TOERCARAVANS, tel. 045-752747.

CARAVANS 1987 Vouwwagens: Alpen-Kreuzer, nog enkele modellen met korting. Tour-caravans: Burstner, Hobby, Knaus, nog enkele 1986 modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Godschalk, Mehler. Tevens reparatie, onderhoud en remmentest. Caravan-Import Feyts. Hoofdstr. 84, Amstenrade, 04492-1860.

Te k. ± 20 TOERCARAVANS en 5 vouwwag. voor betaalb. prijzen o.a. Kip, Burstner, IT, Astral, Nardie, Reu, Adria en Pleument. Eurocamper Holiday, Combie Camp., Camper Toyota Hiace bj. '77 APK gek., ook inkoop. 2e Paasdag geopend. Tel. 045-752747.

Te k. 5-pers. TOERCARAVAN met PVC voortent + invent. mooie standplaats op Grimbie België f 5500,–, tel. 045-226773.

Te k. TOURCARAVAN TE King 440, 4-pers., bwj.'79, ijsk., kachel, voortent. Zonnebloemstr. 24, Bocholtz.

T.k. i.z.g.st. en goed onderh. ZEILBOOT. Schakelklasse, met buitenb.motor + dekzeil + trailer. Tel. 045-727807.

Te k. KAJUITBOOT 6×2 m met 25 PK bbm., chem. toilet, oven, tv etc. Volledig uitgerust f 8500,-. Evt. + ligplaats. Tel. 045-324074.

T.k.a. mooie SPULLEN voor markten en caravan Tabbert bj. '77, kachel, ijskast en voortent, doucheruimte, i.z.g.st. Tel. 04494-46631.

Te k. TOURCARAVAN Bergland Prestige 4 à 5 pers. ringverw., doucheruimte, voortent, ijskast, bwj. '81, f 7500,–, 045-725703.

Vakantie recreatie

BENIDORM... ssst per luxe slaapbus. Hotel Orange 10-dg. busreis 451f vp 17-dg. 630,–; appartementen vanaf 262,–; vertrek: 1/5 - 4/5 - 9/5 - 11/5 - 15/5 - 18/5. Rekro Reizen 010-4142233 tot 22.00 uur.

STACARAVAN te huur aan zee (Zeel./Walch.) vrij tot 18-7 en vanaf 8-8. Inl. 01181-882.

Kunst antiek

Eiken SECRETAIRE George III ca. 1750, div. eik. tafeltjes en keuze uit kleingoed, boerenspulletjes tot hoogwaardig antiek. Dorpsstr. 21 Ulestraten 043-642962. wo., do., za. 14 tot 17 u.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Contacten clubs

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes. 454372. V. 14-3.00; zat. 14-20 u. K'rade, Nieuwstr. 110.

Nieuw escortservice. **045-321038.**

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

Club **PARIS.** Ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31ᴬ Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

De **JACHTHUT**, Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

YVONNE, terug van weggew. Tev. nieuwe meisjes aanw. Tel. 045-425100.

QUEENSCLUB met Käthi. Geopend: ma. t/m vr. van 19.00 tot 3.00 uur. Holzstraat 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905.** Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

PRIVE en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

Bel **06-32032001**

Nieuw escortservice. **045-321038.**

COUNTRYCLUB, geopend vanaf 14.00 uur. Provincialeweg-Zuid 144, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen 04494-50921.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

Madame **BUTTERFLY.** Geopend van 17 uur. Hommert 24, Vaesrade. Kruispunt Schinnen.

VENUS BRUNSSUM v. bemidddeling v. priveadressen, v. dames kosteloos inschrijven. Tel. 045-257191.

Welkom in privé **SITTARD** bij Marina v. ma. t/m vr. 12-24 uur 04490-28256.

ANGELA, Rita, Ria, Gerda en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. 045-228975.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

LADY LUX met Monique, Mona, Mandy, Bettina en Nina ma. t/m vri. 11-24 u. Zat. tot 18 u. v.d. Weyerstr. 28 K'rade 045-423540.

JUAN + Rob va. 9.00 u. Tel. 045-257283. Tev. ass. gevr. Ook escort.

TAMARA met Elvita, Inge, Kim, Rosie, Silvia, Belinda, Sabrina. Geop. ma. t/m vrij. 10-24 uur, Rijksweg Zuid 131, geleen, 04494-42313, za. tot 18 uur.

VIDEOCLUB meisje aanw. Tev. ass. gevr. Parallelweg 71A Hrl. tel. 045-718067.

PRIVÉCLUB 2000 in Geleen met Eva, Daniëlla, Daggi, Peggy, Lily, Brigitte en Diana ma. t/m vr. 11-24 u. zat. 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, 04494-42315.

Privé **CORINA,** Petra, Angela en Mariska. Tev. ass. gevr. 045-224621.

Privé **BRIGITTE,** + Chamilla. Tev. kam. te huur. 045-226744.

JOYCE, en Yvon. H. Hermanslaan 478, Geleen. Van 9 tot 19 u. Za. tot 18 u.

PRIVÉ bel 045-725080. Meisje gevr.

CLUB RUSTICA v.d. Weyerstr. 9 Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

ESCORTSERVICE. Dame komt bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-225225.

ESCORTSERVICE Heerlen, dag en nacht, voor bij u thuis. 045-711522.

ESCORT-SERVICE safe-all-in v.a. 14.00 uur, 045-326191, tot ziens.

ROB + Hans, privé en escort, voor dames, tel. 045-259603.

Privé + escort **KITTY,** van ma. t/m zat., tel. 045-222356.

ESCORT en Privé Nicky, Susanne en Wendy van 11-24 u. Tel. 045-226013.

NIEUW! Mariska dag. 10-22 u., ook zat. en zon. Tel. 045-456375.

SANDRA privé en escort v.a. 12.00 tot ... Tel. 045-227715.

SANDRA, privé en escort, va. 12.00 tot ... Tel. 045-227715.

ELLE-PRIVÉ m. Monika, Susy, Renate, Vicky. Ma.-za. v. 13-24 u. Kapoen... 29, Maastricht, 0...-218884.

TOPCLUB Nieuw Agatha, Weer terug Cindy !!!!!!!!! Tev. Patricia, Roos, Ast... Ma. t/m vrij. v. 14 u. ... 04.00 u. Tel. 045-3215...

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout, Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. ..., Schaesberg. 045-315921.

Gerard Hermans, PARAGNOST, helderziende. Tel. 073-139065. Voor toekomst en problemen.

ETENAKERHOF Wijlre ideaal voor bruiloften en partijen in exclusieve sfeer. Inl. mevr. Brouwers, 044...-2953 b.g.g. 2924. Restaurant gesloten.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-service, tel. 045-3141... Door Kamer v. Koophandel erk. vakbedrijf.

VIDEOCAMERAVERHUUR f 35,– per dag. V... caf, Stationstr. 31, Sittard 04490-10987. Reparatie alle videoapperatuur.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24-uurs service.

Nieuw helemaal nieuw totale ONTSPANNINGSMASSAGE, door schoonheidsspecialistes. Tel. 04...-353489.

REPARATIE van wasautom. + koelkasten geen voorrijkosten. Tel. 04...-42695.

Nieuw! Totale LICHAAMS-ONTSPANNINGS-MASSAGE. Inl. 045-22773...



Als u deze week eens lekker op z'n Frans wilt lunchen, kunt u twee kanten op.

Sopexa — **Franse kazen blijven u verbazen.**

Brie, punt 200 gram ~~3.49~~ 2.98

Camembert, doosje 250 gram Nú 2.98

Fromage frais aux fines herbes, doosje 125 gram ③④⑤ ~~2.65~~ 2.39

NIEUW in ons assortiment:
Frans stokbrood wit, krokanter, luchtiger en groter, per stuk ③④⑤ ~~1.79~~ 1.49

Franse croissants, onverpakt, 4 stuks ③④⑤ Nú 2.50

Rineau Bordeaux, rood of wit, fles 0.7 liter ~~5.95~~ 4.95

Uit de bedieningsafdeling:
Jambon Cuit label rouge, 'n 1e kwaliteit gekookte achterham, 100 gram ③④⑤ Nú 2.19*

Uit de bedieningsafdeling:
Rosette de Lyon, 'n harde worst van 100% zuiver varkensvlees, 100 gram ③④⑤ Nú 2.59*

Uit de bedieningsafdeling:
Jambon de Bayonne, 'n rauwe achterham van geselecteerde Franse varkens, 100 gram ③④⑤ Nú 3.29*

Uit de bedieningsafdeling:
Paté Provençale 100 gram ③④⑤ Nú 1.29*

Sopexa — **Franse Golden Delicious,** zak ± 2 kilo 3.50

Café filtre, koffie voor 1 kopje, doos 10 stuks ②③④⑤ ~~2.50~~ 2.39

Doperwten, zeer fijn, blik 800 gram ~~99~~ 89

ZELF SCHEPPEN, EXTRA VOORDELIG

Snelkookrijst, 500 gram ④⑤ ~~1.50~~ 1.29

Ananasschijven, op zware siroop, blik 10 stuks, 567 gram ~~1.69~~ 1.39

Pepsi Cola light of Royal Club light sinas, blikje 0.25 l ③④⑤ Nú 69

Amstel bier, 6 blikjes à 33 cl ③④⑤ ~~5.95~~ 5.30

Chips, naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.49~~ 1.29

Brio, plantaardige margarine, pakje 250 gram ~~79~~ 71

MOEDERDAG AANBIEDING:
Porseleinen kop & schotel, wit met goudlijn, incl. verguld lepeltje, per stuk ③④⑤ Nú 4.50*

Unox Koninginnecrèmesoep, blik 0.46 liter ④⑤ ~~1.89~~ 1.69

Exclusief bij AH:
Goudies vruchtenwafels, ③④⑤ met 100% echt fruit, kersen of abrikozen, pak 6 stuks ~~1.99~~ 1.79

Candlelight pockets, keuze uit ca. 50 titels, per stuk ③④⑤ ~~2.95~~ 1.00*

NIEUW: Exclusief bij AH
Badedas sensitive douche of shampoo douche, diverse geuren, flacon 250 ml + 50 ml gratis * ④⑤ Nú 3.59

Koffiefilters nr. 2, met groenzegel, pak 80 stuks ~~1.29~~ 99

NIEUW:
Baby Miss Piggy, kinderbadschuim, 250 ml ③④⑤ ~~5.95~~ 4.95

Uit de diepvries:
Choco ijsjes, doos 12 stuks ~~4.95~~ 3.95

Vlooienband extra, voor hond of kat, 4 maanden werkzaam, per stuk ③④⑤ ~~8.50~~ 6.95

Galia meloen, per stuk 3.50

IJsbergsla, per krop 1.25

Bloemkool, per stuk 1.75

Gesneden soepgroenten, zakje ± 250 gram 98

2 hele kippen op schaal, ca. 1700 g ②③④⑤ 10.–

Biefstuk, 100 gram ②③④⑤ ~~2.99~~ 2.49

Rosbief, 500 gram ②③④⑤ ~~11.48~~ 9.48

Gelderse schijven ②③④⑤ **gepaneerd,** 500 gram ~~5.95~~ 4.45

Hamlappen, kilo ②③④⑤ ~~12.98~~ 10.48

Fleurig gemengd boeket, ④⑤ 5.95*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van woensdag 29 april t/m zaterdag 2 mei a.s. * Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

AH 100 JAAR